Saint-Jacques-le-Mineur

Quand 12,000 faisans s'en vont à la chasse!

En fin de semaine dernière, un imposant groupe de 1,000 faisans élevés tout près de chez-nous, à Saint-Jacques-le-Mineur, ont fait le bonheur des amateurs de chasse du Festival de Rimouski.

marc-o. TRÉPANIER

Claude Rivard, de la faisanderie Faisanbec 1981 Inc., venait ainsi d'écouler à peu près le dixième de sa production annuelle de 12,000 faisans. Sa production est d'ailleurs presque totalement consacrée au marché de la chasse.

L'élevage de faisans est une activité agricole marginale au Québec. Six fermes d'élevage, dont celle de Claude Rivard à Saint-Jacques-le-Mineur, se partagent la production québécoise qui atteint 135,000 têtes chaque année. C'est bien peu quand on sait que celle de l'Ontario est d'un million de têtes.

"Comme le faisan est un produit de luxe, sa production va toujours demeurer marginale. L'écart entre la production québécoise et ontarienne est essentiellement attribuable aux mentalités", raconte Claude Rivard, un jeune agronome de 24 ans qui assume la gestion des opérations de Faisanbec, une entreprise fondée par son père Jean-Marie, en 1975.

Chez les Ontariens tout comme chez les Américains, la chasse au faisan est une activité traditionnelle, inculquée dans les moeurs. "Au Québec, les chasseurs rêvent plutôt de la chasse au gibier à quatre pattes", souligne Jean-Marie Rivard.



"Le faisan est une proie intéressante pour les chasseurs et un délice pour les amateurs de bonne chair", raconte Claude Rivard de la ferme d'élevage Faisanbec à Saint-Jacques-le-Mineur. (Photo François Mélillo).

■ Gibier savoureux

À ce goût de la chasse s'ajoute le goût du faisan! Il n'est pas dans les coutumes québécoises, comme c'est le cas chez les anglophones, d'offrir un couple de faisans comme cadeau de Noël. "C'est dommage!" s'exclame Claude Rivard.

Le faisan est considéré comme le plus savoureux et le plus gros des gibiers à plumes non aquatiques. Sa chair est "supérieurement" riche, estiment les gastronomes.

"Le faisan n'a pas de gras. Un couple de faisans pèse environ cinq livres et nourrit facilement six gros mangeurs", souligne notre interlocuteur.

Faisanbec contrôle 33% du marché de la chasse au Québec. En effet, quelque 35,000 des 135,000 faisans élevés annuellement au Québec s'envolent dans les clubs de chasse tandis que la majeure partie de la production est directement destinée au marché de la consommation domestique et de la restauration.

Le faisan se chasse par battue dans les champs et à l'orée du bois. On le chasse dans des fermes spécialement organisées à cette fin, de même que sur les territoires des clubs de chasse comme celui de Laprairie ou il y a plusieurs amateurs.



Comme le faisan est un adepte du cannibalisme, on lui pose des lunettes opaques afin de lui cacher sa vision binoculaire, celle du prédateur. Il est élevé avec sa seule vision latérale, celle qui protège les proies. (Photo François Mélillo).

■ Oiseau sauvage

Bien qu'élevé en captivité, le faisan ne perd pas ses vertus d'animal sauvage et constitue une proie intéressante pour les chasseurs. "C'est un oiseau super sauvage, agressif et très nerveux. Il ne se dénature pas. Il garde son esprit grégaire et refuse de se faire élever comme un poulet", commente Claude Rivard.

La chasse au faisan s'effectue avec un ratio de trois oiseaux par chasseur. Avec ou sans chien, les chasseurs parcourent les sentiers pour faire sortir l'animal des broussailles. Astucieux, le faisan sait se faire invisible sur un nid de feuilles mortes.

Une fois traqué, le faisan vole haut et vite. Généralement, l'oiseau s'envole à la verticale entre trois et huit mètres de haut. Il vole sur une distance de 65 à 100 mètres, à une vitesse moyenne de 55 à 65 kilomètres à l'heure. Posé sur le sol, il peut courir à une vitesse de 25 à 32 kilomètres à l'heure.

On tire souvent cet oiseau à plumage épais à quelques 37 mètres ou plus. Il est recommandé d'employer des fusils de calibres 12, 16 ou 20. On le chasse avec des cartouches à charge normale, avec plomb no 6, dans les fusils de calibre 12 et 16 tandis qu'on prend une charge Magnum avec plomb no 7 1 2 dans le fusil de calibre 20.

gens d'ici

YOLANDE DROGUE

Pages B-6 à B-10

Une grande claveciniste parmi nous



12,000 faisans chez Faisanbec

Deux recettes

Un peu de faisan dans votre assiette

Le faisan est un mets recherché par les gastronomes. Il y a plusieurs façons de l'apprêter.

Nous vous présentons ici deux recettes, le "Faisan a la normande" et le "Faisan doré", proposées par le ministere de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec.

On peut se procurer le Répertoire des producteurs de faisans du Québec, dans lequel on trouve d'autres recettes, en écrivant au Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec, case postale 1693, Québec, Qué., G1K 7J8.

■ Faisan à la normande

1 faisan
150 mL de beurre
8 pommes pelées et tranchées minces
125 mL de crème
sel et poivre
40 mL de cognac.

Ficeler le faisan et le faire dorer dans 50 mL de beurre. Tapisser le fond d'une cocotte avec la moitié des pommes. Verser dessus 50 mL de beurre fondu, saler et poivrer. Placer le faisan sur le lit de pommes et l'entourer du reste des pommes.

Faire cuire au four 170°F durant 1 heure et demie jusqu'à ce que le faisan soit tendre. Lorsque le faisan est cuit verser sur le tout la crème et le cognac.

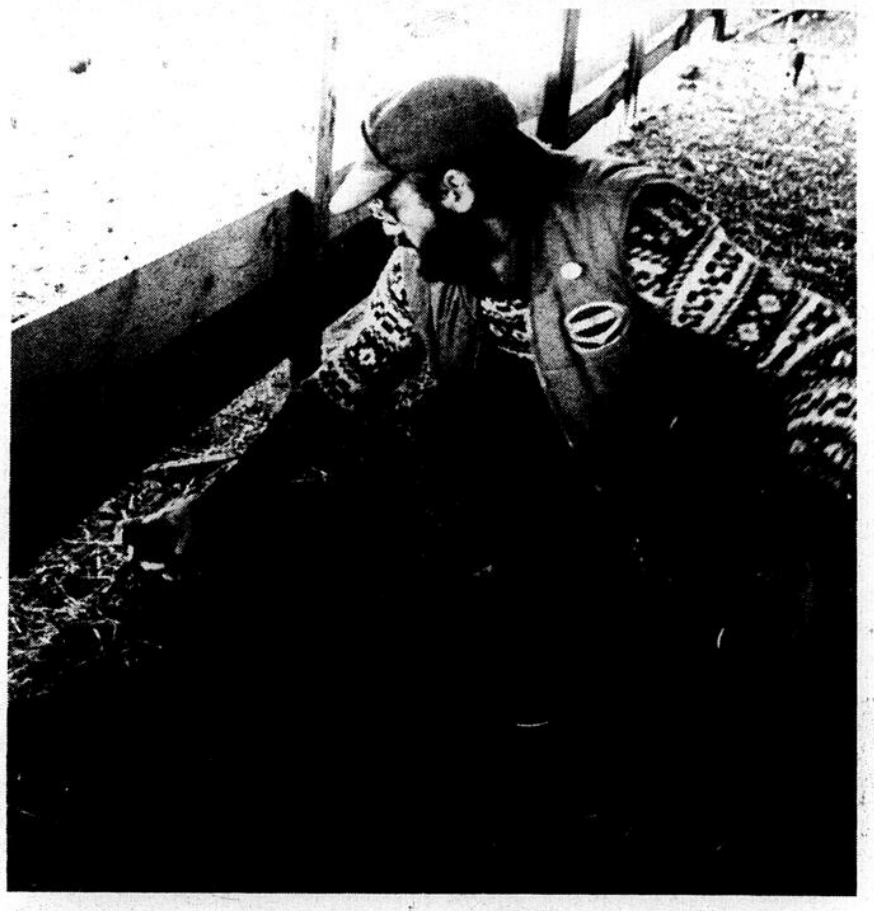
■ Faisan doré

1 faisan
sel et poivre
1 feuille de laurier
bardes de lard
beurre
1 oignon
2 carottes
2 branches de céleri
fines herbes
1 tasse de bouillon
champignons

Brider et barder le faisan. Dans une casserole fondre le beurre, faire dorer le faisan, ajouter les légumes. Laisser cuire quelques instants. Mouiller avec un peu de bouillon. Couvrir et cuire à four 200°C environ 1 heure en arrosant de temps à autre.

Vers la fin de la cuisson, enlever les bardes et laisser dorer. Lorsque le faisan est cuit et bien doré, passer le fond de cuisson, dégraisser et remettre dans la casserole.

Servir accompagné de champignons.



Claude Rivard est un bon "pogneux". Chez Faisanbec, il faut trois heures à deux "pogneux" pour rabattre les faisans dans la volière d'attrapage, les "pogner" et les mettre en cage avec l'aide de deux autres préposés.



Le faisan est élevé dans des volières à végétation arbustive. L'entreprise de Claude Rivard comprend huit volières comme celle-ci. (Photo François Mélillo).

CETTE SEMAINE

Alcool B-27
Astrologie B-28
Ça bouge chez nous B-4
Carnets d'histoire naturelle B-56
Clinique de prévention B-61
Dates à retenir B-60, B-61, B-62
Idées Coiffure B-26
La boustifaille B-14
L'église d'ici B-24
Le Johannais philatélique B-55
Le notaire B-11
Les plaisirs du bridge B-56
Mots croisés B-56
Naissances B-62
Nécrologie B-63
Nos comportements B-5
Notre santé B-5
Québec peut vous aider B-23
Venez jouer dehors B-20
Votre intérieur B-20
Votre sécurité B-27
Voyages B-22

LES PETITES ANNONCES

À vendre B-48
Avis B-53
Cartes d'affaire et professionnelles B-57
Emplois B-50
Encans B-55
Immeubles B-36
Location B-42
Rencontre-amitiés B-54
Services B-52
Véhicules B-46



Boucherie Royale enr.

777, Des Carrières
Saint-Jean
BOEUF DE L'OUEST SEULEMENT
347-2397

LIVRAISON GRATUITE
Pour un meilleur service placez vos commandes
avant 10 heures et avant 14 heures

Timbres Boucherie Royale
un livret vaut 3$

SPÉCIAL
Fesse de veau de lait
complète ou bout du jarret
2,29$ lb 5,05$ kg

SPÉCIAL
Jambon Pic Nic
"LE BOUCAN"
1,19$ lb 2,62$ kg

BACON NO 1
"LE BOUCAN"
1,69$ lb 3,75$ kg

SPÉCIAL
RÔTI DE CÔTES CROISÉES
1,99$ lb 4,39$ kg

PORC FRAIS HACHÉ
1,99$ lb 4,39$ kg

VEAU HACHÉ
2,29$ lb 5,05$ kg

MARCHÉ NO 1
1 poulet à rôtir
1 rôti de palette
2 lb de bifteck de ronde
Boeuf haché
2 pâtés au poulet
Bologne tranché
(5,45 kg) 25,99$

Boeuf haché
ORDINAIRE
1,99$ lb
4,39$ kg

Boeuf haché
extra-maigre
2,89$ lb
6,39$ kg

MARCHÉ NO 2
1 jambon picnic
1 poulet à rôtir
Côtelettes de porc
Boeuf haché
Poulet pressé
1 rôti de porc
(6,37 kg) 27,99$

SPÉCIAL POUR VOTRE CONGÉLATEUR
Avant de boeuf
Canada Cat. D-1 ... 1,25$ lb 2,76$ kg
Canada Cat. C-1 ... 1,35$ lb 2,97$ kg
Demi boeuf
Canada Cat. D-1 ... 1,45$ lb 3,20$ kg
Canada Cat. C-1 ... 1,55$ lb 3,43$ kg
Arrière de boeuf
Canada Cat. D-1 ... 1,79$ lb 3,95$ kg
Canada Cat. C-1 ... 1,89$ lb 4,17$ kg

MARCHÉ NO 3
1 dinde
1 rôti de porc
1 rôti de palette
Saucisses au boeuf
Petit bifteck d'aloyau
Boeuf haché
(10 kg) 39,99$

12,000 faisans chez Faisanbec

Le faisan ne vit pas à l'état sauvage au Québec

C'est en mars et avril que démarrent véritablement les activités de la faisanderie Faisanbec de Saint-Jacques-le-Mineur. Les clients, principalement les clubs de chasse, y placent leurs commandes pour l'automne, ce qui détermine en bonne partie le volume de la production annuelle.

En raison de l'abondance de neige, le faisan ne vit pas à l'état sauvage au Québec. Il y a cependant une exception: la colonie qui vit sur le Mont Royal. Lorsqu'ils ne sont pas nourris par les promeneurs, les faisans y survivent l'hiver en dégustant les couronnes mortuaires du cimetière Côte-des-Neiges...

Originaire de la Mongolie et répandu dans toute l'Asie du Sud-Est, le faisan a fait son apparition en Amérique il y a une centaine d'années alors qu'il a été importé d'Europe.

Le faisan appartient à la famille des gallinacés (coq, poule, dindon, perdrix, etc.) et comprend 48 genres et 149 espèces.

Même si toutes les tentatives pour le faire vivre à l'état sauvage au Québec ont échoué à cause de la neige, il n'en demeure pas moins que cet oiseau a une grande résistance au froid.

"Des faisans ont vécu pendant trois semaines dans un congélateur à moins 30 degrés Celsius sans manger lors d'une expérience menée aux États-Unis", souligne Claude Rivard de Faisanbec.

Huit volières servent à l'élevage des 12,000 faisans produits annuellement chez Faisanbec. L'entreprise maintient un troupeau de 750 oiseaux reproducteurs.

La saison de reproduction des faisans va de la mi-mars au début de juillet. Les femelles pondent tout au plus une cinquantaine d'oeufs. L'incubation des oeufs dure 24 jours. Les faisans sont prêts pour le lâcher vers 20 semaines.

D'une façon générale, l'élevage du faisan ne présente pas beaucoup de complications. Il s'agit de les nourrir à la moulée et de surveiller les lieux contre les intrusions. Le faisan vit dans une volière dont le sol comporte une végétation abondante, d'habitude arbustive. La volière comprend un abri contre le soleil et la pluie.

À l'âge de deux mois, des lunettes opaques sont installées aux faisans afin d'éviter le cannibalisme qui survient lorsque les oiseaux sont entassés.

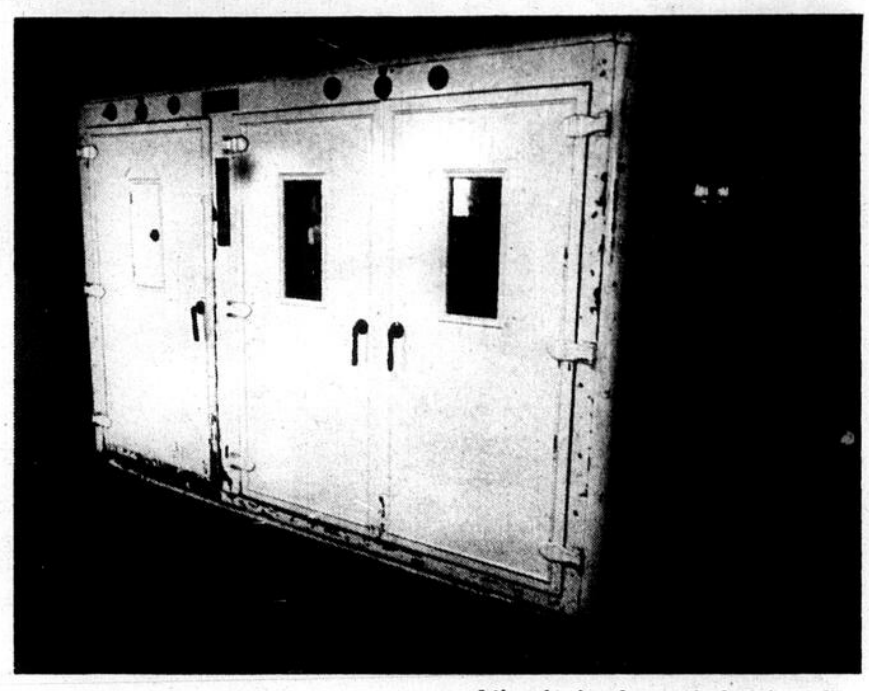
■ Moins cher au Québec

Le prix de revient d'un faisan est d'environ $5.50 tandis que son prix de détail est de $8.75 pour le mâle et de $8.50 pour la femelle. Le mâle pèse entre 100 et 400 grammes de plus que la femelle.

En raison d'une demande moins forte au Québec qu'en Ontario ou aux États-Unis, le prix de détail est ici inférieur. En Ontario et aux États-Unis, le mâle se vend $10.

Faisanbec vend quelque 2,000 faisans pour la consommation domestique. Les amateurs peuvent acheter le faisan préparé ou non.

Le faisan prêt à cuire, emballé grâce au procédé "cryovac", se détaille $10 le kilo.



L'incubation des oeufs de faisan dure 24 jours.



L'élevage d'un faisan dure vingt semaines. Le faisan est originaire de la Mongolie et a été implanté il y a 100 ans en Amérique du Nord.



Profitez de nos spéciaux
en vigueur même le dimanche de 10 h à 17 h

• SANS COMPROMIS •
Tout notre boeuf provient de parties "Canada Cat. A"

EN VEDETTE CETTE SEMAINE

Haut de patte de porc	1.52 kg 69¢ lb
Porc frais haché maigre	3.50 kg 1.59 lb
Veau frais haché	4.17 kg 1.89 lb
Boeuf haché 5 lb et plus, maigre 85%	3.95 kg 1.79 lb
Bifteck d'aujourd'hui steak maison	9.46 kg 4.29 lb
Rôti de porc frais soc désossé et roulé	3.29 kg 1.49 lb
Dinde Cat. "A" gr. 3 à 5 kg · imprégnée	3.10 kg 1.39 lb
Boeuf fondue chinoise paq. 1 lb	11 kg 4.99 lb
Cuisse de poulet paq. de 4 · produit congelé	2.18 kg 99¢ lb

DE LA CHARCUTERIE

Pain de viande au four 3.29 lb (olives et piment, porc et veau, poulet et jambon) 7.25 kg	Saucisse Toulouse 5.05 kg 2.29 lb	Saucisse Merguez 4.39 kg 1.99 lb

DE LA POISSONNERIE

Simili crevette paq. 21 à 25	15.41 kg 6.99 lb
Patte de mer	12.10 kg 5.49 lb
Filet de sole I.Q.F.	8.80 kg 3.99 lb
Huîtres Malpèque de choix	2.99 la douzaine
Moules fraîches nettoyées	2.18 kg 99¢ lb
Truite arc-en-ciel	6.15 kg 2.79 lb

DÉPARTEMENT DE GROS

Côtes complètes 28 à 35 lb 5.05 kg 2.29 lb	Longe d'aloyau T-Bone, 25 / 35 lb 5.93 kg 2.69 lb
Entrecôte complète · contrefilet 10 / 14 lb 11.00 kg 4.99 lb	Bloc de boeuf 80 / 100 lb 3.28 kg 1.49 lb

Ces pièces sont coupées et emballées sans frais. Boeuf Canada cat. "A"

DE LA FROMAGERIE

Fromage Mozzarella 7.25 kg 3.29 lb	Fromage Danois bleu 8.80 kg 3.99 lb
Fromage OKA $11 kg 4.99 lb	Fromage Havarti 8.80 kg 3.99 lb

Nous avons aussi en magasin:

Cailles, canards, oies, faisans, poulets de grain, lapins, agneau, et plusieurs autres spécialités.

NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS

BOUCHERIE D'AUJOURD'HUI
MAISON DE CONFIANCE

917 boul. du Séminaire, Saint-Jean 348-3888

ça bouge chez nous



"Selon leur niveau, ils auront un aperçu du bateau jusqu'à en prendre le contrôle total", précise le capitaine Richard Côté, commandant du Moyac. (Photos Ken Wallett).



"le Moyac" est utilisé depuis le début du mois de septembre dernier.



Plus facile de comprendre le but d'une vigie sur un bateau que dans un gymnase.

Le MOYAC, bateau des Cadets



Garçons ou filles, tous et chacun passent le stage.

Depuis le début de septembre dernier, les Cadets de la Marine peuvent mettre en pratique ce qu'ils ont appris sur le bateau "Le Moyac", amarré sur la Place du Quai, à Saint-Jean. Sous le commandement du capitaine Richard Côté, les jeunes vivent une expérience d'une fin de semaine à bord du bateau.

lynda DUPUIS

Qu'est-ce qu'ils y pratiquent? Le matelotage, la navigation, la timonerie, la vigie, la mécanique, les communications, l'entretien du bateau. En fait, tout ce qu'ils ont appris au hangar D-4 et qu'auparavant, ils pratiquaient dans un gymnase.

"Selon leur niveau, ils auront un aperçu du bateau jusqu'à en prendre le contrôle total", précise le capitaine Côté. Il y a en fait quatre catégories: recrue, matelot troisième classe, matelot deuxième classe et matelot première classe.

L'utilisation du Moyac est expérimental. Le programme de base sera officiel en mai 1985, fort probablement.

■ **Autres activités**

En plus des cours théoriques et du stage sur le bateau, les Cadets de la Marine peuvent participer à des camps d'été, des cours spécialisés, à la fanfare et des échanges avec des provinces ainsi que des pays.

Les rencontres de la Marine s'adressent aux jeunes de 13 à 18 ans. Les rencontres se déroulent le samedi de 9 heures à 12 heures ou en soirée, le jeudi de 19 heures à 21 heures, au Hangar D-4 de la Base Militaire.

Pour en faire partie, vous pouvez vous rendre au Hangar D-4 ou téléphoner à M.Harcour au 348-7676.



Des jeunes de 13 à 18 ans passent une fin de semaine de stage pratique sur le bateau "Le Moyac", amarré à la Place du Quai.



Le matelotage comprend l'apprentissage des noeuds, de l'équipement du pont, etc.



Sur un bateau, il n'y a pas seulement une technique à pratiquer mais aussi une façon de vivre.



nos comportements

PAR PIERRE CHÉNIER

Le dilemme d'être aimé ou respecté

On le sait, en amour c'est risqué. Celui qui aime et est aimé de quelqu'un s'expose, s'ouvre, se compromet, se révèle... Et tout ça, c'est risqué de se faire refuser, de se faire exploiter, de se faire ridiculiser, de se faire tromper. C'est comme ça. L'amour est une forme de vie et comme toute vie, c'est risqué.

Et de toutes façons, la vie sans amour, c'est la sécheresse, c'est la mort de l'âme. Quel dilemme!

Par ailleurs, nombreux sont les gens qui, pour toutes sortes de raisons, s'embarquent dans des amours sans issue, des amour pénibles, des amours qui les rendent perdants. Quelques raisons de cet état de chose: difficultés à assumer ses besoins, peur de prendre sa place, centré sur soi, susceptibilité, etc. À cause de ces raisons, l'expérience d'aimer est davantage une expérience d'être perdant qu'une expérience d'épanouissement et de joie. La personne en conclut qu'aimer c'est trop risqué; il faut trouver une façon de se protéger...

Le mot-clé de cette protection: respect. "C'est vrai, apres tout, ceux qui me font souffrir en amour me manquent de respect. Je n'ai qu'a me faire respecter d'abord et ainsi je ne souffrirai pas. Ceux qui me respecteront, ceux-la seulement je les laisserai m'aimer...

Cette distinction entre amour et respect est sans doute très utile. Elle permet de "filtrer" les indésirables et mon coeur est ainsi à l'abri. Cependant, en pratique, ce "filtre" ne devient qu'une belle excuse pour me fermer à qui que ce soit dès que la peur de perdre me saisit. C'est que, voyez-vous, il est extrêmement facile d'accuser n'importe qui de manquer de respect: "Je sens que tu me manques de respect quand tu arrives en retard sans m'avertir!" "Je sens que tu ne me respectes pas quant tu décides sans m'en parler!" "Je sens que tu me manques de respect quand tu te mets en colère!" "Je sens que tu me manques de respect quand tu me déranges dans mes activités!" "Je sens que tu me manques de respect quand je t'aborde et que tu n'interromps pas tes activités!" "Etc."

La notion de respect ne devient qu'une massue pour assommer l'autre quand son comportement ne me convient pas. Mais quels sont les critères établissant qu'Untel me manque de respect? Et l'autre dans tout ça? La relation est bien inégale: pour l'autre, la relation n'est qu'une menace d'accusation de manque de respect, alors que la plupart du temps, il ne lui vient même pas à l'idée de manquer de respect à qui que ce soit. Ces fausses accusations le lasseront bien vite où le tiendront à distance. Le fameux "filtre" de se faire respecter n'est rien de moins qu'un outil pour se fermer à l'autre.

En fait, amour et respect sont, bien sûr, deux belles valeurs humaines; mais elles ne doivent jamais orientées de façon à juger l'autre et à se poser en victime contre lui... L'amour inclut le respect et doit nous motiver à aimer et respecter les autres; celui qui se soucie un peu trop d'être respecté et d'être aimé a simplement trouvé une raison pour justifier son égocentrisme, et son coeur restera sans amour.

Le véritable respect commence par se respecter soi-même en assumant nos besoins, notre place dans la vie, notre désir d'aimer et d'être aimé. Faire assumer tout cela par les autres est signe que je ne me respecte pas moi-même. Et avant d'accuser les autres de me manquer de respect, il faudrait voir en quoi je ne me respecte pas moi-même...



notre santé

PAR ANDRÉ POULIN

Trop de troubles génitaux

De plus en plus rares sont les femmes exemptes de troubles des organes génitaux ou de leurs annexes. Si rares que l'anormal devient courant et que l'on en arrive à considérer comme inévitable que des douleurs accompagnent les règles, que celles-ci soient ou insuffisantes ou trop abondantes, qu'elles traînent, que leurs intervalles soient meublés par des pertes de consistance ou d'aspect divers. Tellement courants sont les problèmes que la plupart des femmes, et même de toutes jeunes filles, ont en permanence un ou l'autre de ces divers problèmes.

Il est d'autant plus regrettable que la vie de ces femme en soit ainsi handicapée et que ces incidents pourraient être évitables. La plupart des opérations et autres mutilations pourraient probablement être évitées.

À part quelques fibromes trop importants ou dont le traitement naturel a été tardivement entrepris, il est exceptionnel que les manifestations morbides de l'appareil génital ne puissent trouver leur remède dans le cadre des méthodes naturelles.

Dans le cadre du traitement général comportant réforme de l'alimentation et stimulation du foie et des intestins, l'argile a un rôle capital à jouer dans la plupart des cas.

■ Fibrome de l'utérus

Manifestation d'un trouble général, l'hypertrophie du tissu musculaire et du tissu fibreux peut se localiser à l'utérus, surtout pendant la période d'activité sexuelle; parfois après la ménopause, mais très rarement.

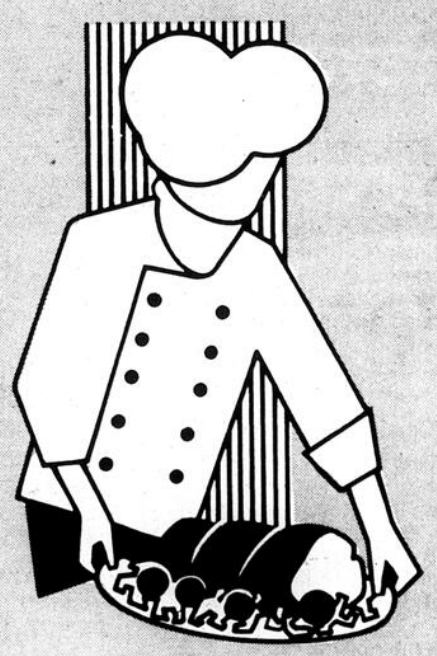
Les spécialistes ont établi des comparaisons de volume, avec des fruits le plus généralement. On parle donc de fibrome gros comme une noisette, une noix, une orange, un pamplemousse.

■ Symptomes

La présence d'un fibrome peut être siganlée par des pertes de sang plus abondantes pendant les règles ou des pertes blanches ou légèrement rosées, entre les règles. Mais généralement, le fibrome détermine une sensation de pesanteur dans le bas-ventre; souvent aussi des douleurs dans la même région, avec irradiation vers les cuisses. S'il est assez volumineux, le fibrome peut comprimer certains organes, vaisseaux, nerfs, etc... avec apparition de troubles correspondants.

La semaine prochaine nous verrons quelles sont les causes de ces fibromes.

Du nouveau chez Pierre



Frais du jour...

* Coquilles Saint-Jacques
* Pâté au saumon
* Tourtière
* Quiche lorraine - 4 choix: jambon, bacon, crevettes, champignons
* Tête en fromage
* Cretons maigres

Et plus encore... essayez-les!

Gros poulets
cat. "A"
frais - 5 à 7 lb
2.85 kg 1.29 lb

Boeuf pour fondue bourguignonne
boeuf Canada cat. "A"
8.58 kg 3.89 lb

Bifteck Maître Pierre
(steak maison)
boeuf Canada cat. "A"
10.12 kg 4.59 lb

Bifteck d'aloyau
(T-BONE)
Boeuf Canada cat. "A"
7.69 kg 3.49 lb

Rôti parisien
rond de pointe
boeuf Canada cat. "A"
7.25 kg 3.29 lb

Huîtres sur écailles
Malpèque de choix
SUPER-SPÉCIAL
3.29 la douz.

Bifteck boston
complet - 8 à 10 lb
boeuf Canada cat. "A"
6.50 kg 2.95

Cuisses de grenouille
9 à 12 par livre
paquet d'env. 1 lb
10.12 kg 4.59 lb

Filet de sole I.Q.F.
paquet d'env. 1 lb
8.58 kg 3.89 lb

OUVERTE LE DIMANCHE
de 10h à 17h
348-1136 - 348-1137
qualité - service

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

Boucherie Pierre
612, rue Dorchester, Saint-Jean-sur-Richelieu
Fernand Pascoal, propr.

gens d'ici

yolande DROGUE

Yolande Drogue, parmi les grandes du clavecin au pays

Les clavecinistes professionnels ne sont pas nombreux. Madame Yolande Drogue, de Mont Saint-Grégoire est une des meilleures, non seulement au Québec, mais également au Canada. Les succès qu'elle a connus dans les récitals qu'elle a donnés à travers le pays, en sont la meilleure preuve.



daniel SIMARD

Avant d'aller parfaire sa formation musicale et artistique en Europe, madame Drogue avait commencé ses études de piano au Québec. Notamment chez les Soeurs de la Présentation-de-Marie à Saint-Pie-de-Bagot et à l'École Supérieure de musique Wilfrid-Pelletier de Montréal, où elle faisait de la musique cinq jours par semaine, à raison de huit heures par jour.

■ Professeurs

Si elle a étudié avec quelques-uns des plus célèbres professeurs d'Europe, Yolande Drogue n'oublie pas moins les cours qu'elle a eus de mesdames Demers de Farnham et Dussault de Sherbrooke.

"Déja, avec madame Yvonne Demers qui a enseigné la musique durant 73 ans et qui aurait pu faire une carrière internationale comme violoniste si elle avait obtenu la permission de ses parents, je rêvais au clavecin", se souvient Yolande Drogue.

Plus tard, elle poursuivit ses études avec madame Dussault, (la mère de Louisette, la Souris verte). "Je l'avais connue tout à fait par hasard alors qu'elle donnait une démonstration d'orgue dans un magasin d'instruments de musique de Sherbrooke. Le hasard m'avait bien servie admet madame Drogue. J'ai beaucoup appris avec elle, en plus de vivre au milieu d'excellents musiciens. Une de ses filles fait carrière comme chanteuse d'opéra. Un autre de ses fils, pianiste, aujourd'hui professeur de musique à l'Université du Québec à Trois-Rivières, était considéré comme un enfant prodige. Un petit génie".

■ Camps musicaux

Pour compléter sa formation, pendant plusieurs étés, Yolande Drogue participa à plusieurs camps musicaux. Elle ne se limita pas au piano, à l'époque son instrument de prédilection. À ces camps, elle s'initia entre autres à la flûte à bec et à la guitare, tout en approfondissant ses connaissances en solfège, en composition, en harmonie et en histoire de la musique.

Madame Drogue, alors jeune étudiante, attirait déjà l'attention. Il y avait des professeurs de différentes disciplines dans ces camps musicaux, dont plusieurs venaient d'Europe. "C'est un Français, François Bard, qui enseignait la guitare un de ces étés, qui m'a présentée la première fois à un professeur de piano. Il a découvert que j'avais des possibilités d'aller plus loin".

Précédemment, à un camp musical tenu cette fois à Sainte-Anne-de-la-Pocatière, un autre professeur venu de France également, avait porté le même jugement: elle devrait poursuivre des études musicales sérieuses. C'est cette année-là que Yolande Drogue s'était inscrite à l'École Supérieure de musique Wilfrid-Pelletier.



"Je garde un excellent souvenir de deux de mes premiers professeurs: mesdames Demers de Farnham et Dussault de Sherbrooke. J'ai appris beaucoup d'elles."

■ Clavecin

C'est après avoir assisté à un concert de Bernard Lagacé qui jouait de l'épinette, que Yolande Drogue a opté définitivement pour le clavecin.

"Cet été-là, je suis allée au camp musical où monsieur Lagacé enseignait".

Puis ce fut la rencontre avec le professeur de piano qui croyait à son talent. À partir de là, son idée était faite, elle irait étudier en Europe.

J'ai étudié en Europe avec les maîtres

Pour devenir l'excellente claveciniste qu'elle est, madame Yolande Drogue avait certainement un talent naturel. Elle a beaucoup travaillé également, inutile de le souligner.

"Mais, j'ai eu surtout la chance unique de côtoyer des grands maîtres, notamment durant les sept ans que j'ai étudié au Conservatoire royal de musique de Liège en Belgique. Entre autres, j'ai eu comme professeur de clavecin, une des plus grandes, madame Berthe Dedoyard. C'était un privilège que de pouvoir étudier avec un tel professeur, dont la compétence a atteint une renommée internationale. Elle-même avait été l'élève d'un autre grand maître italien, Ruggiero Gerlin. Ce dernier avait étudié avec Wanda Landowska, un musicien polonais, qui a été à l'origine de la renaissance du clavecin en Europe au cours du siècle dernier".



"Au Conservatoire royal de musique de Liège en Belgique, j'ai étudié le clavecin avec un professeur de renommée internationale, madame Dédoyard. Nous n'étions que cinq élèves dans sa classe".

Madame Drogue n'exagère en rien, quand elle affirme que les professeurs qu'elle a eus au Conservatoire royal de musique de Liège étaient parmi les meilleurs au monde.

C'est pour cette raison, que des étudiants en musique du monde entier s'y retrouvaient. Il y en avait de tous les pays du monde, se rappelle Yolande Drogue, qui était la seule Québécoise du groupe.

Il y va de soi, ce conservatoire était plus que recherché. Seuls les musiciens les plus talentueux, les plus doués et les plus travaillants y étaient admis. Alors qu'on acceptait 250 étudiants, plus de 500 demandes d'admission étaient refusées chaque année. Ces quelques chiffres suffisent pour montrer jusqu'à quel point cette institution était recherchée.

"Je ne dirai jamais trop, insiste Yolande Drogue, jusqu'à quel point je me trouve privilégiée d'avoir étudié à cet endroit. En plus, nous n'étions que cinq élèves en clavecin. D'ailleurs poursuit-elle, l'année où je suis arrivée là, les cours de clavecin débutaient au conservatoire de Liège. La maison compte 150 ans d'existence. Son ouverture avait précisément coïncidé avec l'époque où le clavecin commençait à être relégué petit à petit dans l'ombre. Avant de sombrer dans l'oubli presque total durant plus d'un siècle. Autre anecdote intéressante, glisse madame Drogue, je fus la première élève du conservatoire de Liège à m'inscrire au cours de clavecin".

■ Jeunesses Musicales

Quand elle s'est présentée au Conservatoire royale de musique de Liège, madame Yolande Drogue connaissait déjà le milieu musical européen. Elle avait déjà découvert la France avec les Jeunesses Musicales, en 1966.

Emballée par ce qu'elle avait vu, elle est retournée seule en Europe en 1968. Dans l'espoir de se trouver des professeurs avec qui elle pourrait poursuivre ses études. Malheureusement, elle est arrivée en pleine période de vacances d'été. Toutes les maisons d'enseignements étaient vides.

Elle fut plus chanceuse l'année suivante, alors qu'elle retourna en France et en Belgique avec un groupe d'étudiants en musique, dans le cadre des échanges de l'Office Franco-Québécois de la Jeunesse.

"J'ai pu alors rencontrer des professeurs qui m'ont facilité la tâche".

Puis ce furent les sept ans d'étude de 1969 à 1977 au Conservatoire royal de musique de Liège. Sept années merveilleuses pour Yolande Drogue.

Le clavecin avait temporairement disparu!

Le clavecin, encore aujourd'hui, est un instrument relativement peu connu.

"Imaginez-vous, souligne madame Yolande Drogue en riant, ce que ça pouvait être au début des années 1960, quand j'en parlais avec des gens que je rencontrais pour la première fois. Inévitablement dès que je leur disais que j'étudiais la musique, ils me demandaient quel instrument je jouais. Quand je leur répondais: le clavecin, leur réaction était à peu près la même que si je leur avais annoncé que je voulais devenir astronaute".

Madame Drogue explique pourquoi cet instrument n'est pas très connu. "Tout d'abord, à cause de son caractère, il est difficile de donner un concert de clavecin devant 2,000 personnes dans une salle comme Wilfrid-Pelletier à la Place des Arts. Pour apprécier toute la finesse de cet instrument, les systèmes d'amplificateurs, tout sophistiqués qu'ils soient de nos jours, sont loin d'être l'idéal. Voilà pourquoi, poursuit-elle, il est préférable que des récitals de ce genre soient présentés devant un auditoire d'une couple de cents personnes".

■ Dans l'oubli

Par contre, il est une autre raison pour expliquer que le clavecin soit peu connu. Même si on en jouait au Moyen-Âge, il vient à peine de regagner ses titres de noblesse. Pendant plus de 150 ans, le clavecin était à toute fin pratique disparu du monde musical, comme l'explique madame Yolande Drogue.

"Aux 14ième siècle et les autres qui suivirent, pendant l'époque de faste de la royauté, les grands clavecinistes ne jouaient que pour l'aristocratie et les princes ce qui a fait que cet instrument était peu connu, sinon inconnu, du peuple. Il n'était tout simplement pas à leur portée. On n'en jouait que dans les salons et les palais pour les grands de ce monde. Puis arriva la révolution française. Le clavecin disparut avec la monarchie, à laquelle il était apparenté. Il fut remplacé par le piano, pour être finalement à peu près oublié de tous", poursuit Yolande Drogue.

Heureusement, quelques musiciens ont continué à en jouer pour leur propre plaisir et celui de leur famille. Le professeur Landowska était du nombre. C'est ainsi que la tradition s'est perpétuée et que de nouveaux professeurs de clavecin ont pu être formés pour enseigner aux musiciens contemporains, dont madame Yolande Drogue.

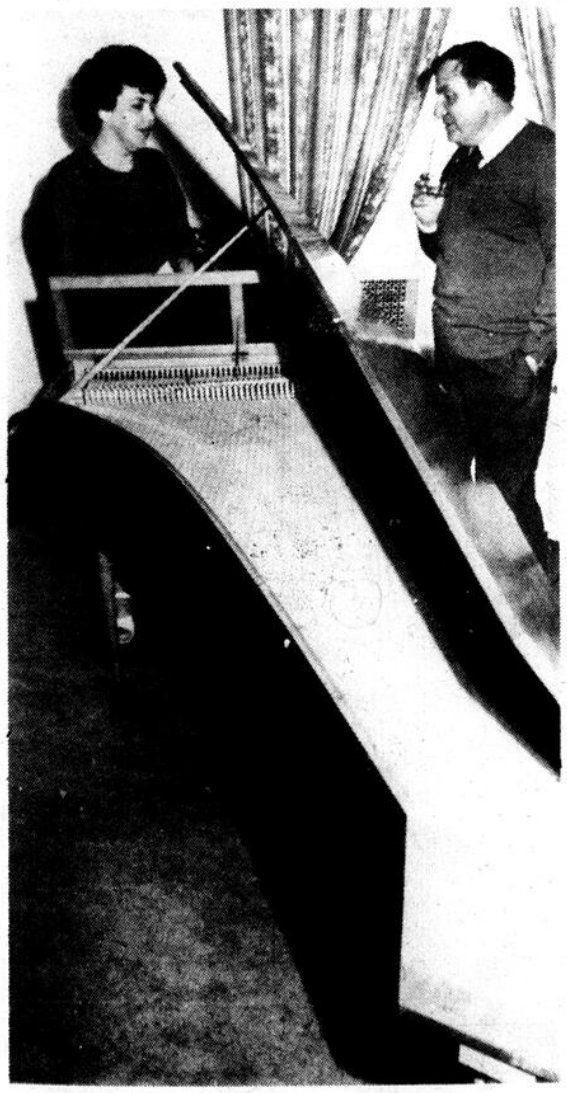
■ Clavecin

Il va de soi, cette dernière a son propre clavecin qui la suit dans tous les concerts qu'elle donne.

C'est un bel instrument qu'elle a rapporté de Belgique. Une copie d'un Dulken 1755. Ce qui ajoute encore à la valeur de ce clavecin, il est superflu de le souligner, Yolande Drogue en joue fort bien.



La technique du clavecin est bien différente de celle du piano.



Yolande Drogue possède un clavecin qui est une copie d'un "Dulken 1755" fabriqué en Belgique.

BOUCHERIE pour vous INC.
"OUVERTE LE DIMANCHE"
de 11h à 17h
au 727, rue Saint-Jacques, Saint-Jean, 347-4729
Nos spéciaux sont en vigueur jusqu'au dimanche suivant la parution ou jusqu'à épuisement de la marchandise.

SUPER-SPÉCIAL
Poulet frais
3 à 4 lb - "A"
2.18 kg
99¢ lb
Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

Jambon Toupie
fesse désossée
prête à manger
SUPER-SPÉCIAL
4.83 kg
2.19 lb

Côtelettes de porc mixtes
4.83 kg
2.19 lb

Brochettes de boeuf
1.79 ch.
Souvlaki mariné
60 g
97¢ ch.

SUPER-SPÉCIAL
Boeuf haché
maigre 85% - 5 lb et plus
boeuf Canada cat. A-1
1.89 lb
Boeuf haché
régulier - 10 lb et plus
SUPER-SPÉCIAL
1.29 lb

Longe longue de boeuf
Boeuf Canada Cat. A-1
• comprend:
bifteck d'aloyau,
surlonge,
filet mignon,
boston et boeuf haché
de 65 à 75 lb
Coupée et emballée
à votre goût
5.27 kg
2.39 lb

Haut de pattes de porc
frais ou congelé
59¢ lb
1.30 kg

Porc haché
frais
1.19 lb
Veau haché
frais
1.49 lb

Jambon cuit
extra-maigre
2.49 lb
Viande fumée
(smoked meat)
oeil de ronde
très maigre
3.99 lb

OUVERTE LE DIMANCHE
* Nous nous réservons le droit de limiter les quantités et de corriger les erreurs résultat d'une erreur typographique.
* Le texte prévaut sur la photo lorsque cette dernière ne correspond pas à la description du produit annoncé.
CARTE DE CRÉDIT
acceptée sur tout achat de 50$ et plus

Une religieuse à mes parents:

Yolande devrait étudier la musique

Sans l'intervention d'une soeur de la Présentation-de-Marie de Saint-Hyacinthe, madame Yolande Drogue ne serait peut-être jamais devenue l'excellente musicienne qu'elle est aujourd'hui.

"A ce moment-là, note-t-elle, les religieuses de cette communauté enseignaient à Sainte-Brigide. Intimement mêlée à la vie de la paroisse et à ses activités, elles étaient au courant que mes parents aimaient beaucoup la musique et qu'ils allaient régulièrement au concert à Montréal, notamment".

À l'époque, les règles chez les religieux et religieuses étaient très strictes. Pour ne pas dire davantage. Les sorties "mondaines" entre autres, étaient réduites au strict minimum, sinon interdites. Ce n'est qu'après Vatican 2 et Jean XXIII que les membres de la communauté ont commencé à avoir plus de liberté. Dans un tel contexte, comme on se l'imagine facilement, il n'était pas question qu'une religieuse, même si elle aimait la musique, pense même à aller seule à un concert ou récital à l'extérieur de son couvent. Encore moins à Montréal.



"J'ai peut-être commencé un peu sur le tard à étudier la musique. Heureusement, j'ai eu la chance d'avoir des doigts de pianiste".

■ Exception

Par contre, à l'occasion, pour des raisons valables, il pouvait y avoir des exceptions aux règlements. Comme ce fut le cas pour une religieuse en poste à Sainte-Brigide.

"Elle s'intéressait à la musique et tout ce qui s'y rapportait, se souvient madame Drogue. Elle déplorait cependant, il va s'en dire, de ne pas pouvoir assister à certains concerts qui l'intéressaient particulièrement. Elle n'ignorait pas que mes parents y allaient régulièrement, n'attendant que l'occasion de tenter sa chance pour les accompagner". Finalement, ce grand jour est arrivé, elle avait enfin obtenu la permission tant attendue. Il ne lui restait qu'à trouver quelqu'un pour lui tenir compagnie.

"Il avait été convenu, raconte Yolande Drogue, qu'une religieuse de Saint-Hyacinthe qui occupait un poste de direction dans la communauté l'accompagnerait au concert avec mes parents".

"C'est là que le hasard a joué en ma faveur, poursuit-elle. À la dernière minute, ma mère a été empêchée d'aller avec eux. Comme il y avait une place de libre dans l'automobile de mon père, je ne me suis pas laissé prier pour prendre le billet de maman".

■ Étudier la musique

Tout le monde avait passé une belle soirée, surtout Yolande. Pour elle comme pour les deux religieuses, ce fut une belle sortie.

"L'intérêt que j'avais manifesté durant le concert, se souvient madame Drogue, n'était pas passé inaperçu aux yeux de la religieuse de Saint-Hyacinthe. Si bien, qu'elle avait glissé comme ça dans la conversation sur le chemin du retour, en parlant de moi: "Vous devriez lui faire étudier la musique, car elle semble avoir des dispositions, juste à voir ses réactions durant le concert". Cette phrase n'était pas tombée dans l'oreille d'un sourd. Les parents de Yolande Drogue avaient déjà pensé à lui faire prendre des cours de piano. Mais ils remettaient ça d'année en année. Si bien qu'à la fin de son cours élémentaire, leur fille n'avait toujours pas étudié la musique.

Monsieur et madame Drogue avaient été sensibles aux propos de la bonne soeur. Si bien que l'année suivante, Yolande se retrouvait pensionnaire à Saint-Pie-de-Bagot, principalement pour y étudier la musique.

Si le régime de pensionnat ne lui a guère plu, il en fut tout autrement pour la musique. Elle a travaillé fort pour reprendre le temps perdu. Elle a réussi admirablement bien et les progrès furent rapides. "Faut dire, glisse-t-elle, que j'avais la chance de posséder des doigts de pianiste. Ce qui a compensé pour les années d'études perdues par rapport aux autres élèves qui avaient commencé le piano à l'âge de quatre ans ou cinq ans".

Yolande Drogue avait peut-être les doigts pour réussir, mais elle oublie de parler de son talent exceptionnel qui venait à peine d'éclore, quand elle rappelle ses premières années d'études musicales.



"C'est au pensionnat de Saint-Pie-de-Bagot, chez les Soeurs de la Présentation-de-Marie, que j'ai pris mes premiers cours de musique. Je n'ai pas aimé la vie de pensionnaire, mais j'ai apprécié les cours de piano que j'ai reçus".

MICRO VIDÉO

169, BOUL. DU SÉMINAIRE
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
346-7066

314, BOUL. SAINT-LUC
SAINT-LUC
348-3481

LOCATION APPAREILS VIDÉO BETA & VHS

ainsi que les films cassettes
Jeux Coleco avec cassettes



ACHETEZ VOTRE
VIDÉO
pour aussi peu que
22,15$ par mois

À L'ACHAT D'UN VIDÉO
CARTE DE MEMBRE GRATUITE
* Non applicable à l'achat par plan budgétaire

SPÉCIAL POUR LE MOIS D'OCTOBRE
Carte de membre 1 an: 9,95$

CONSEIL SANTÉ

Jean-Marc Brunet, n.d.
président de la chaîne no 1 de centres de santé naturelle.



Les viandes

Les gens sédentaires devraient prendre un repas de viande par deux jours, et les sportifs, un par jour. Les meilleures viandes sont: le poisson (sauf les fruits de mer et les sardines), la dinde, le poulet (sans la peau), le boeuf maigre et l'agneau. Évitez le porc et la saucisse.

EN SPÉCIAL CETTE SEMAINE



CAFÉ DE CÉRÉALES
Le Naturiste
Succedane de café, sans caféine
170 g
Prix reg 3.69$
2,98$



TISANE À LA MENTHE POIVRÉE
Le Naturiste.
Remplace le thé ou le café après les repas.
Prix rég.:1,95$
25 sachets
99¢



PHYTOBIL
du Dr Jean-Marc Brunet, n.d.
L'ami de votre foie.
100 ml
Prix rég.: 7,95$
6,99$



MAGNESIUM
Formule 454
Le Naturiste
Pour combler une carence en magnesium
250 ml
Prix reg 5.95$
3,98$

VITAMINES C
RABAIS DE 20%
Le Naturiste et Dr Jean-Marc Brunet



BIO FLAVONO "C"
Le Naturiste.
Vitamine C avec bio-flavonoïdes.
100 comprimés
Prix rég.: 4,99$
2,99$

Il y a un centre LE NATURISTE près de chez vous.

GALERIES RICHELIEU
1000, boul. du Séminaire
Saint-Jean-sur-Richelieu

#1 au Québec!
Présent dans plus de 35 villes au Québec

ANQ
EN SANTÉ DE VOUS CONNAITRE!
LE NATURISTE
Jean-Marc Brunet

De bons musiciens dans la famille

Yolande Drogue est née et a été élevée à Sainte-Brigide. Elle était l'aînée d'une famille de neuf enfants. Ses parents qui habitent aujourd'hui Mont Saint-Grégoire, étaient cultivateurs.

Dans sa famille immédiate, parmi ses frères et soeurs, il n'y avait pas de musiciens. Par contre, autant du côté de son père que de celui de sa mère, les Boulais, plusieurs oncles et tantes ont fait de la musique. Dont un qui a été chef d'orchestre bien connu aux États-Unis. "Monsieur Étienne Guillet qui a été organiste à la Cathédrale de Saint-Jean durant près de 50 ans, souligne madame Drogue, était un parent".

■ Ambiance musicale

"Si personne à la maison était musicien, poursuit-elle, je dois rappeler que j'ai été élevée dans une ambiance musicale. Mes parents aimaient beaucoup la musique. Mon père avait une excellente voix. Il aimait chanter dans les fêtes de famille. Je me rappelle encore d'une de ses pièces favorites: "Les blés d'or". Il y avait aussi le "Rêve passe" qui faisait partie de son répertoire".

La mère de Yolande Drogue, une soprano, chantait aussi bien que son père. "Par contre, souligne-t-elle, elle n'a jamais voulu chanter en public. Même pas dans les réunions de famille, avec la parenté". Tout ça pour dire que notre interlocutrice avait de qui tenir.

Une autre chose a également contribué à former son oreille et son goût de la belle musique. "Aussi loin que je puisse remonter dans mes souvenirs, souligne Yolande Drogue, je me rappelle que tous les samedis après-midi, quoiqu'il arrive, nous écoutions toujours l'opéra présenté directement du Metropolitan Opera de New-York. C'était une émission que ma mère n'aurait pas voulu manquer pour tout l'or du monde. Inévitablement, nous les enfants, nous l'écoutions également".

● Parents ouverts

Bien sûr, sans l'aide et l'encouragement de ses parents, Yolande Drogue n'aurait pas pu entreprendre, ni poursuivre les études musicales qu'elle a faites.

Ce n'est pas tous les parents, même s'ils croyaient à son talent et à son sérieux, qui auraient laissé partir seule pour l'Europe, leur fille dans la vingtaine. Il leur fallait une certaine ouverture d'esprit.

"Car ne l'oublions pas, d'expliquer madame Drogue, les mentalités au Québec au moment où je suis partie pour la Belgique, n'étaient pas ce qu'elles sont aujourdh'ui. Heureusement, enchaîne-t-elle, j'ai été élevée dans une famille qui était d'avant-garde.

Chez elle, ce qui était plutôt rare à l'époque, les étrangers étaient toujours les bienvenus. D'ailleurs, plusieurs néo-québécois visitaient régulièrement ses parents. "Ils étaient bien reçus à la maison, se rappelle-t-elle, peu importe leur origine et leurs différences culturelles. Ce qui n'était pas le cas partout ces années-là".

En plus, au cours des années 1950 et 1960, ce qui n'était pas très commun à l'époque, les parents de Yolande Drogue avaient déjà commencé à voyager. Régulièrement chaque été, ils faisaient leur tournée des régions du Québec: le Saguenay, le Lac Saint-Jean, la Gaspésie.

On comprend facilement pourquoi ils ont été loin de s'opposer à ce que leur fille aille étudier en Europe. Ils ne doivent pas le regretter aujourd'hui.



"J'ai été élevée dans une ambiance de musique à la maison. Tous les samedis après-midi, par exemple, nous écoutions l'opéra à la radio. Pour ma mère, c'était sacré".



"Mes parents chantaient très bien. Même si elle n'a jamais voulu chanter en public, ma mère avait une fort jolie voix de soprano".

Spéciaux en vigueur du 8 au 13 octobre 1984

SALAISON CHAGNON 348-6378

204 rue Jean-Talon, Saint-Luc

BOUCHERIE

Bifteck contre-filet 3.49 lb / 7.69 kg

Bifteck Boston 3.39 lb / 7.47 kg

Boeuf haché mi-maigre 1.79 lb / 3.95 kg

Rôti soc de porc désossé et roulé 1.69 lb / 3.73 kg

Filet mignon complet 3 à 5 lb 4.95 lb / 10.91 kg

PRIX SPÉCIAUX POUR CONGÉLATEURS

POISSONNERIE

Huîtres Malpèques 2,85 douz

Pétoncles (simili) 3,95 lb / 8.80 kg

CHARCUTERIE

Jambon cuit 2,55 lb / 5.62 kg

Pâté de foie glacé 1,79 lb / 3.95 kg

FROMAGERIE

Cheddar blanc ou jaune 2,99 lb / 6.59 kg

Saint-Benoit du Lac 4,49 lb / 9.90 kg

QUANTITÉ LIMITÉE

Son académie, un rêve devenu réalité

A son retour d'Europe en 1977, Yolande Drogue a du affronter la dure realite: gagner sa vie comme musicienne. Elle y est parvenue, mais non sans peine comme elle l'avoue.

"En arrivant, pour me retremper dans mon milieu, puisque j'avais été absente du Québec durant sept ans, même si j'étais revenue régulièrement pendant les vacances, j'avais décidé de m'installer dans la région. J'ai passé un an a Saint-Jean, a donner des cours de musique, avant de déménager a Montréal en 1979".

Puis, elle est venue s'établir au Mont Saint-Grégoire, parmi les siens. En 1983, pour employer ses propres mots, elle a réalisé le rêve de sa vie, en inaugurant "l'Académie de musique Musi-Mont."

"Ce n'est pas par hasard que j'ai choisi le nom d'académie, tient-elle a préciser. A mon point de vue, sans vouloir juger ce que les autres font, le terme "école de musique" a été employé a toutes les choses, sans discernement. Souvent par des gens qui n'avaient pas beaucoup de formation musicale. D'ailleurs, mon académie est reconnue de niveau universitaire par le ministere de l'Education".

Pas besoin d'etre musicien accompli pour y suivre des cours. "J'ai des eleves dont l'age varie de trois ans et demi a 56 ans. Certains ont deja etudie la musique et veulent s'y remettent. D'autres en sont la premiere arme. On ne vient pas necessairement a mon academie pour devenir musicien. Mais pour acquerir aussi une formation qui permettra de mieux apprecier la musique".

■ Disque

"J'ai connu une grosse année en 1983. En plus de l'ouverture de l'académie, j'ai enregistré un disque ou j'interprete au clavecin des oeuvres de Bach. Je l'ai produit à mes frais. Il ne me reste plus maintenant qu'à le vendre. Le lancement officiel doit se faire en novembre prochain au Ritz a Montréal".

A travers ses cours, Yolande Drogue a tout de même trouvé le temps de donner de nombreux récitals tant au Québec qu'en Ontario. Des récitals qu'elle organise elle-même.

Elle a encore des projets, entre autres, former une chorale. Elle est a la recherche de membres. En plus, elle veut ajouter de nouveaux cours a son académie, comme le chant.

Vit-elle, de la musique? "Je dépense tout ce que je gagne", se contente-t-elle de répondre.



"J'ai eu une année occupée en 1983, avec l'ouverture de mon académie de musique et l'enregistrement d'un disque".



"Le clavecin est un instrument d'une grande pureté qui exige un entretien soigné".

CENTRE DU RASOIR "FINE LAME" 25 ans ça se partage!

CENTRE du RASOIR FINE LAME

Concours 25e anniversaire

AGENCE DE VOYAGES VIAU

PLUS DE 19,000$ EN PRIX!
AUCUN ACHAT REQUIS!
GAGNEZ 1 VOYAGE À STE-AUGUSTINE, FLORIDE
POUR 2 PERSONNES PENDANT 1 SEMAINE. INCLUANT TRANSPORT AÉRIEN, SÉJOUR DANS UNE VILLA DE LUXE ET VOITURE DE LOCATION
VALEUR DE 1240$

PRIX SECONDAIRES: UN TIRAGE AU SORT PAR MAGASIN
- PURIFICATEUR D'AIR (AUTO) BIONAIRE
- FER À REPASSER SEB
- ROBOT CULINAIRE UKI BRAUN
- ENSEMBLE À DÉPECER VICTORINOX
- RASOIR POUR HOMME PHILIPS
- GRILLE-SANDWICH SUNBEAM
- RASOIR POUR HOMME REMINGTON
- RASOIR POUR FEMME REMINGTON
- COUTEAU DU CHEF FINE LAME
- CISEAU DE CUISINE FINE LAME
- COUSSIN PÉDI-MASSEUR WAHL

(VOIR RÈGLEMENTS COMPLETS EN MAGASIN)

Tirage:
prix secondaires, 1er février, 1985
grand prix, 8 février, 1985

BIONAIRE
HUMIDIFICATEUR ULTRASONIQUE
• VAPORISE UNE EAU FRAÎCHE
• PORTATIF ET SILENCIEUX
BT-200
139.88$ PRIX DU CATALOGUE

BT-1000
BIONAIRE
PURIFICATEUR D'AIR ET IONISEUR
239.88$ PRIX DU CATALOGUE

28 magasins à votre service
CONSULTEZ NOTRE CATALOGUE
VENTE, RÉPARATION et AIGUISAGE

CENTRE du RASOIR "FINE LAME"
ST-JEAN
Carrefour Richelieu
349-1605



le notaire

PAR ME CLAUDINE MONETTE

L'exécuteur testamentaire n'a pas automatiquement le pouvoir de partager

Parmi les pouvoirs que le testateur peut octroyer à l'exécuteur testamentaire aux termes de son testament, il y a celui de disposer des biens meubles et immeubles de la succession et celui d'opérer le partage des biens entre les héritiers.

■ Pouvoir de disposer

En l'absence de stipulation expresse, l'exécuteur testamentaire n'a que le pouvoir d'administrer les biens meubles et immeubles de la succession et celui de disposer (i.e. vendre, céder, échanger, etc.) des biens meubles afin de réaliser les dettes et les legs du testateur. S'il existe des biens meubles de grande valeur ou des biens immeubles dans la succession, l'exécuteur testamentaire n'aura pas droit d'en disposer sans l'accord de tous les héritiers. Cette situation peut devenir très embarrassante, voire même coûteuse, si un des héritiers s'obstine à ne pas donner son accord. Il est donc important aux termes du testament d'octroyer à l'exécuteur testamentaire le pouvoir de disposer de tous les biens de la succession sans l'accord des héritiers. Par pouvoir de disposer, l'on entend principalement le pouvoir de vendre, échanger, hypothéquer, donner en garantie et grever de servitude. Grâce à ces pouvoirs, si l'exécuteur juge qu'il est préférable pour les héritiers de vendre la propriété familiale parce que la succession manque de liquidité et que cette situation grugerait indûment la part de capital qui doit revenir à chaque héritier, il pourra agir sans aucun obstacle.

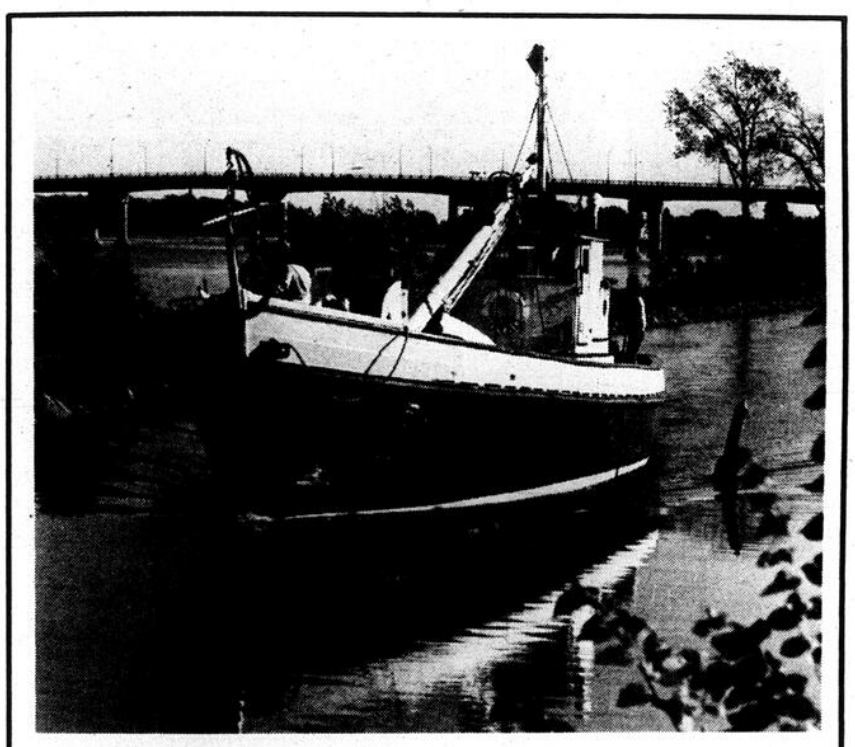
■ Pouvoir d'opérer partage

En l'absence de stipulation expresse, l'exécuteur n'a pas le pouvoir de partager les biens de la succession entre les héritiers. Ainsi si tous les biens vont à 3 personnes sans autre précision, ces dernières sont propriétaires chacune pour 1/3 indivis de la masse totale des biens. S'ils s'entendent pour se partager également les biens, il n'y a aucun problème. S'il y a désaccord entre les héritiers à ce sujet, la seule solution est de s'adresser au tribunal pour un partage forcé, entraînant ainsi des frais qui viendront diminuer la part qui revient à chacun. Si le testateur a octroyé à son exécuteur le pouvoir d'opérer lui-même le partage, alors ce dernier, s'il y a désaccord entre les héritiers, constituera lui même 3 lots de valeurs égales et constitués de biens relativement semblables ou de même nature, et il en attribuera un à chacun des héritiers par tirage au sort, et cela sans même avoir à prendre des procédures en cour. L'exécuteur testamentaire, dans un tel cas, agira en quelque sorte comme un arbitre neutre, tranchant ainsi le différent sans pénaliser un héritier plus qu'un autre. Ce partage ainsi attribué au sort doit être constaté par acte notarié en minute afin d'être valide.

■ Résumé

Tous les pouvoirs qui peuvent être octroyés à l'exécuteur testamentaire et dont nous avons fait un survol au cours de cette série, n'ont qu'un seul but: faciliter l'exécution des volontés du testateur, tout en réduisant le plus possible les frais d'exécution.

Le testateur prévoyant qui désire éviter le plus de problème possible à ses héritiers, doit donc exposer clairement au notaire sa situation monétaire, les possibilités d'évolution de la masse de ses biens et les conditions sociales et familiales s'appliquant à ses héritiers, afin que ce dernier puisse le conseiller utilement dans le choix de ses pouvoirs.

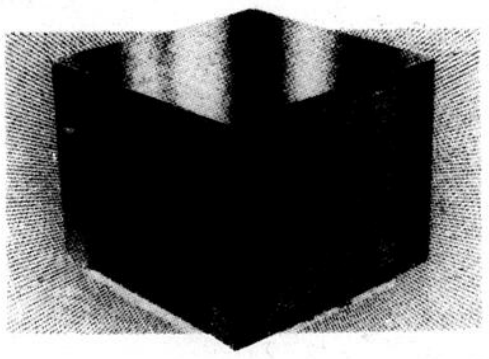


Vogue le navire...

Un groupe de jeunes Cadets de la Marine a participé à un stage sur le bateau Le Moyac, en fin de semaine dernière. La meilleure façon d'apprendre est encore de mettre la théorie en pratique. (Photo Ken Wallett).

Pourquoi tant de personnes choisissent la thermopompe

LENNOX



3 bonnes raisons: 1) efficacité supérieure
2) meilleur prix 3) compagnie établie depuis 27 ans

ATTENTION - ATTENTION
Saint-Luc - Iberville
Saint-Jean

Pour la conversion au gaz naturel - estimation gratuite

LE GAZ NATUREL

LE CHAUFFAGE BI-ÉNERGIE UN PAS DE PLUS VERS L'UTILISATION RATIONNELLE DE L'ÉNERGIE

SPÉCIALISTE EN CONVERSION

- thermopompes
- fournaises au gaz
- fournaises électriques
- bi énergie

A) systèmes air chaud
B) systèmes eau chaude

Subventions jusqu'à 1,450$

Plomberie Carillon inc
141, rue Sainte-Marguerite,
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-0388

Éthier & Frères
Saint-Blaise - tél.: 291-3151-2
658-6231 · Montréal

Rôti de palette CAT. A-1	99¢ lb / 2.18 kg	CÔTES CROISÉES CAT. A-1	1.68 lb / 3.70 kg
CUBES À BOUILLIR	2.09 lb / 4.61 kg	BOEUF HACHÉ MAIGRE 10 LIVRES ET PLUS	1.89 lb / 4.17 kg
SAUCISSES PORC ET BOEUF BOÎTES 5 KG	1.19 lb / 2.62 kg	FILET DE SOLE BOÎTE 5 LIVRES	2.69 lb / 5.93 kg
RÔTI DU ROI CAT. A-1	3.09 lb / 6.81 kg	MOZZARELLA MORCEAU COMPLET	2.39 lb / 5.27 kg
POULET PRESSÉ	1.49 lb / 3.28 kg	SAUCISSON DE BOLOGNE MORCEAU	1.09 lb / 2.43 kg
		TRANCHÉ	1.19 lb / 2.62 kg

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

SPÉCIAUX POUR CONGÉLATEURS
coupe, emballage et congélation comprises

	A-1	D-1
Demi	1,58$ lb / 3,48$ kg	1,27$ lb / 2,80$ kg
Devant	1,34$ lb / 2,95$ kg	1,09$ lb / 2,40$ kg
Derrière	1,94$ lb / 4,27$ kg	1,50$ lb / 3,30$ kg

Coiffure actuelle et provocante



Les femmes n'ont pas envie non plus d'une coiffure qui exige trop d'entretien. Les professionnels de la coiffure proposent un carré plus long à la nuque qui se marie très bien à la forme du visage de Maryse. Ce carré sera actuel et désinvolte. Après un modeling très souple, les cheveux ont été dégradés d'une longueur suffisante pour leur permettre de bien bouger. Le tout sera séché au diffuseur, la tête renversée vers l'avant. La gelée sera aussi utilisée pour réussir une coiffure en souplesse. Vous aurez alors un laver-porter en liberté aux mèches qui se recoiffent d'un simple coup de tête.





manon DENICOURT





Pour réussir dans la coiffure, cela exige du caractère et de l'audace.

Les spécialistes de la coiffure mettent un soin particulier à travailler en fonction de la nature du cheveu et de la morphologie du visage. La coupe de Maryse (1) est très actuelle et d'avant-garde en plus d'être provocante, sans choquer.

On a d'abord coupé les cheveux très courts à l'aide de la tondeuse.

Ensuite, on a dégradé les cheveux sur le sommet en effilant bien chacune des mèches au rasoir. Le tout est accompagné d'un "sho shinning", nouvelle façon de faire des reflets.

La mise en forme se fera avec les doigts et en quelques secondes seulement.

Les Manequins: Maryse Desonville, Maryse Martel.
Coiffure: L'équipe de Haute-Coiffure Métamorphose.
Maquillage: Studio de Beauté Marie André.





31 ans aux Postes

M. André Chevalier, facteur à la succursale d'Iberville, a reçu un certificat d'honneur pour ses 31 ans de service, lors de sa dernière journée de travail avant sa retraite. M. Rock Lemieux, gérant de la succursale, a remis le certificat devant tous les confrères de travail du retraité. M. Chevalier était très ému de ce dernier hommage avant son départ.

Les femmes parleront de création au CID

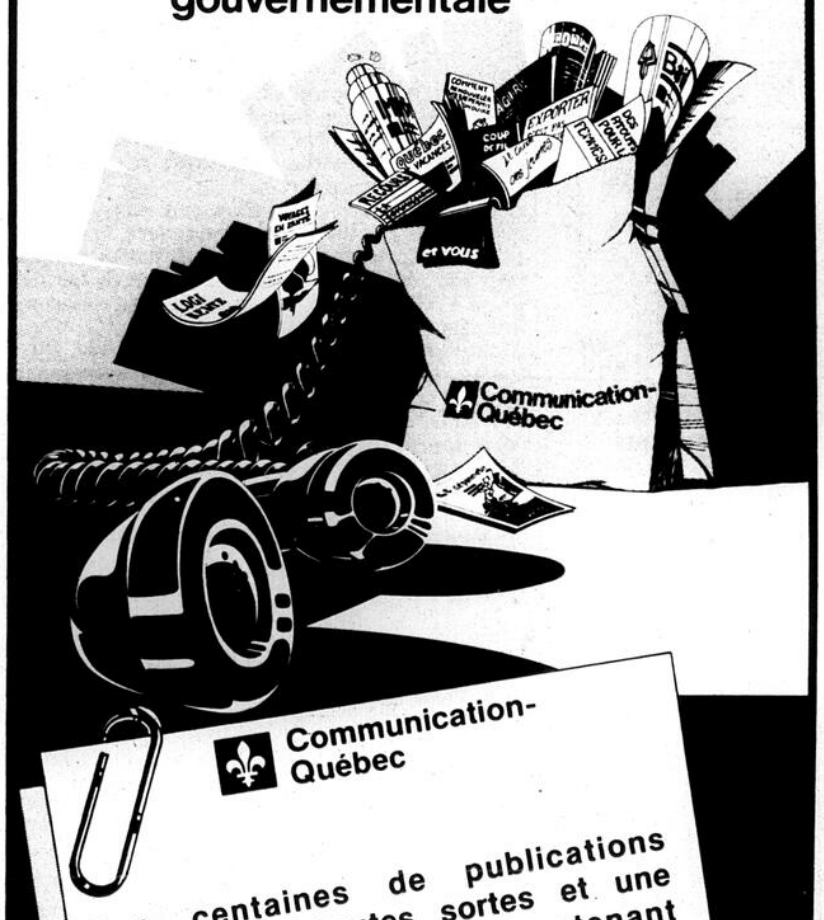
Le mercredi 17 octobre prochain, le Centre d'information et de documentation des femmes du Haut-Richelieu tiendra une rencontre sur le thème de la création. À cette occasion, le C.I.D. présentera un film de l'Office National du Canada, "Hommage aux mains".

Produit en collaboration avec le Conseil mondial de l'artisanat et de la Direction des sports et loisirs du Gouvernement de l'Ontario, le film présente diverses manifestations artisanales de sept pays: le Japon, le Nigéria, la Finlande, le Mexique, la Pologne, l'Inde et le Canada. Il parle de la réalisation d'objets de décoration ou d'utilité pratique, du travail de groupe au travail individuel, de la poterie au cuivre, etc.

Les personnes intéressées à participer n'ont qu'à se rendre à la bibliothèque Adélard-Berger de 13h30 à 15h30. Un service de garderie est disponible, pour les enfants à partir de 3 ans, pour $1.

Le dépanneur

pour toute information gouvernementale



Des centaines de publications gratuites de toutes sortes et une banque d'information contenant plusieurs milliers de sujets gouvernementaux, un bureau du citoyen, un service de consultation en communication pour les groupes à but non lucratif;
voilà ce que vous offre gratuitement Communication-Québec de Saint-Jean-sur-Richelieu

245, rue Richelieu
Tél.: 346-6879

Québec

SURVEILLEZ TRÈS BIENTÔT



L'OUVERTURE DE

LES HALLES ST-JEAN

"Un goût d'antan"

...pour mieux vous servir!"

- Des produits frais à des prix avantageux
- Facilité de stationnement
- Service personnalisé

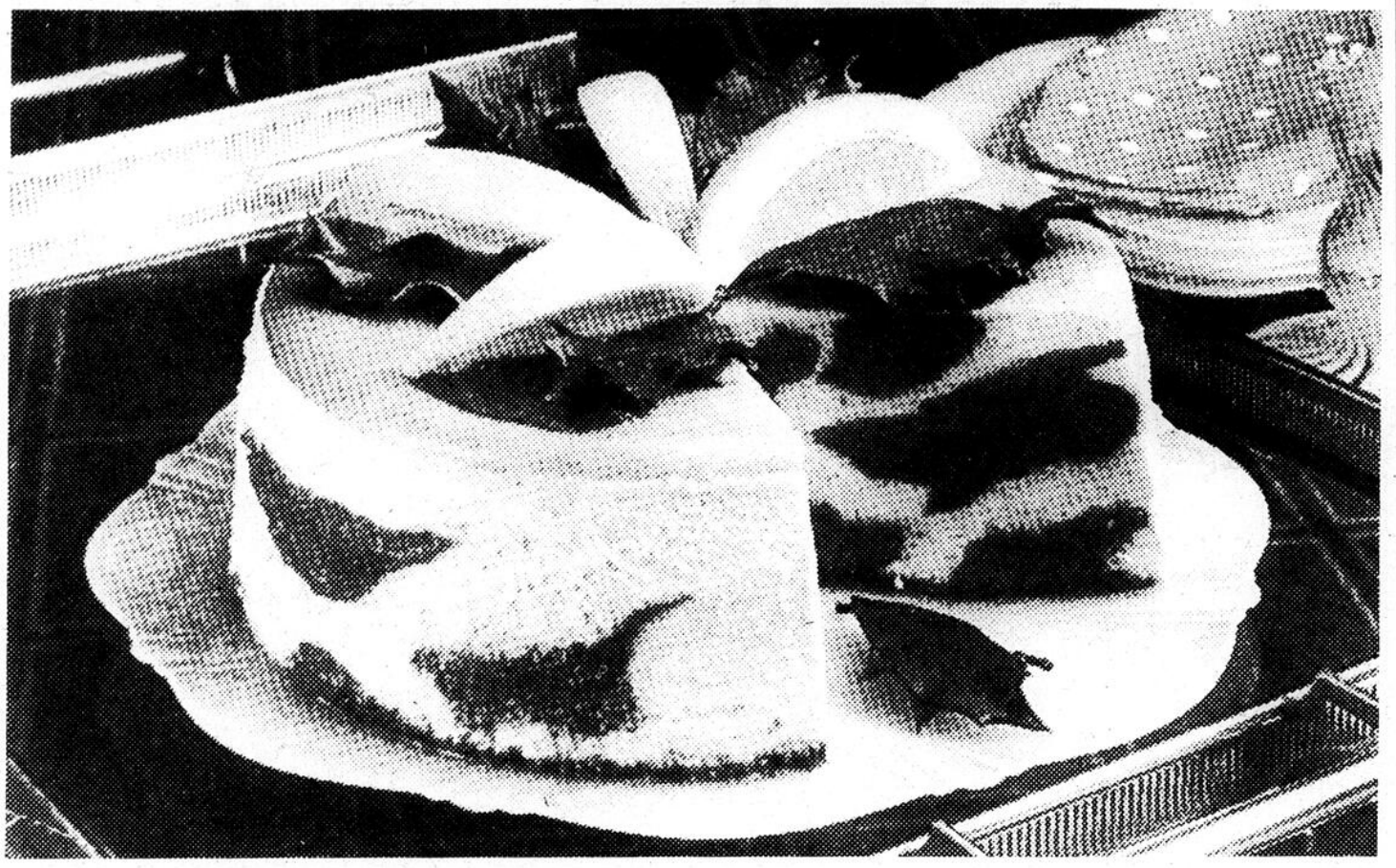
348-0935

145 Boul. Saint-Joseph, Saint-Jean-sur-Richelieu



la boustifaille

PAR MICHÈLE TRAHAN



Le gâteau au fromage blanc...

Très populaire et surtout très riche, il constitue un dessert de choix dont la saveur veloutée et fondante est toujours très appréciée. Chez nos voisins américains, le "cheesecake" fait partie de la cuisine traditionnelle c'est-à-dire qu'il est aussi populaire que la tarte aux pommes à l'heure des repas. Quant à nous, nous cuisinons surtout le gâteau au fromage blanc lors des grandes occasions; son temps de préparation est parfois assez long mais la dégustation d'un tel délice vaut bien les quelques heures consacrées à sa confection.

Les principaux ingrédients sont le fromage à la crème, les oeufs, la crème, la vanille, le sucre et une croûte de tarte ordinaire composée de pâte brisée ou sablée ou une croûte faite d'un mélange de biscuits émiettés mélangés avec du beurre et un soupçon de sucre. Si vous décidez d'utiliser un fond de tarte ordinaire, assurez-vous de le cuire partiellement avant d'y verser votre préparation car l'épaisseur du fromage blanc empêchera une cuisson complète; par contre, si toute la pâte est cuite, les bords brûleront avant que la garniture soit entièrement cuite. Utilisez un moule à fond détachable, ce qui permet une présentation plus invitante à table.

Pour varier le goût, remplacez la crème fraîche par du yogourt ou du lait de beurre.

Gâteau au citron

2 1/2 tasses de chapelure de biscuits graham
1/4 tasse de sucre
1/2 tasse de beurre fondu
3 paq. de fromage à la crème ramolli (8 oz ch.)
3 c. à table de zeste de citron râpé
1 1/2 tasse de sucre
3 c. à table de farine
4 oeufs
1/2 tasse de jus de citron
garniture aux bleuets**

- Mélanger la chapelure, le sucre et le beurre; presser ce mélange dans le fond d'un moule de 12 x 8 x 2 pouces bien graissé.
- Chauffer le four à 350°F.
- Battre le fromage à la crème, le zeste de citron, le sucre et la farine jusqu'à ce que ce soit bien mélangé.
- Ajouter les oeufs, un à la fois; incorporer le jus de citron et mêler.
- Verser dans la croûte et cuire de 35 à 40 minutes ou jusqu'à ce que le centre soit ferme.
- Bien refroidir et réfrigérer au moins 4 heures ou toute une nuit.
- Préparer la garniture et verser sur le gâteau; refroidir au moins 1 heure avant de servir.

** Garniture aux bleuets

1 paq. de bleuets congelés, décongelés (10 oz)
1 c. à table de sucre
2 c. à thé de fécule de maïs

- Égoutter les fruits, réserver le liquide. Ajouter suffisamment d'eau au liquide afin d'obtenir 1/2 tasse.
- Mélanger le sucre et la fécule; verser le liquide et à feu moyen, amener à ébullition en brassant.
- Laisser bouillir 1 minute; retirer du feu et laisser refroidir. Ajouter les bleuets.

2 TASSES

Gâteau au chocolat

1/3 tasse de beurre fondu
1 1/4 tasse de chapelure de biscuits Graham
1/4 tasse de sucre
1 enveloppe de gélatine sans saveur
2/3 tasse d'eau
2 paq. de fromage à la crème ramolli (8 oz ch.)
4 carrés de chocolat mi-sucré, fondu
1 boîte de lait condensé sucré (14 oz)
1 c. à thé de vanille
1 tasse de crème à fouetter, fouettée

- Mélanger beurre, chapelure et sucre; presser ce mélange dans le fond d'un moule à charnière de 9 pouces de diamètre. Réfrigérer.
- Dissoudre la gélatine dans l'eau en remuant à feu doux; mettre de côté.
- Battre le fromage à la crème et le chocolat jusqu'à ce que ce soit mousseux; ajouter le lait condensé et la vanille et mêler.
- Incorporer la gélatine puis la crème fouettée; verser sur la croûte refroidie et réfrigérer au moins 6 heures ou jusqu'à ce que le gâteau soit bien ferme.

Gâteau marbré

1/2 tasse de chapelure de biscuits Graham
1 c. à table de sucre
2 c. à table de beurre fondu
1 carré de chocolat non sucré, fondu
3 paq. de fromage à la crème ramolli (8 oz ch.)
3/4 tasse de cassonade
1/4 tasse de sucre
4 oeufs
4 tasses de crème sure
1 c. à table de zeste d'orange râpé
6 carrés de chocolat mi-sucré, fondu

- Mélanger la chapelure, le sucre, le beurre et le chocolat et presser le mélange dans un moule à charnière de 8 pouces de diamètre. Réfrigérer.
- Bien battre le fromage à la crème jusqu'à ce qu'il soit mousseux; ajouter cassonade et sucre et bien battre. Incorporer les oeufs un à la fois et bien mélanger.
- Ajouter la crème sure et le zeste râpé et bien mêler. Mesurer 3 tasses de ce mélange et mettre de côté.
- Ajouter au reste de la préparation, les 6 carrés de chocolat fondu et bien mélanger.
- Verser 1 tasse de la préparation réservée sur la croûte refroidie; ajouter ensuite la moitié de la préparation au chocolat, puis 1 tasse de la préparation réservée; verser ainsi les préparations en alternant et à l'aide d'une cuillère, dessiner un mouvement en zig-zag pour mêler les couleurs.
- Cuire au four à 350°F une heure; fermer le four et laisser le gâteau au chaud encore 1 heure. Laisser refroidir puis conserver toute une nuit au réfrigérateur avant de servir.
- Retirer le moule et garnir si désiré de tranches d'orange au moment de servir.

astuce maison

Un en-cas délicieux...

et facile et rapide et composé d'ingrédients que vous avez toujours sous la main! Mélangez 1 tasse de fromage râpé (peu importe la sorte) avec une pincée de muscade et de persil; tartinez 4 tranches de pain de saumon en boîte et recouvrez de fromage. Faites cuire au four à 350°F pendant une dizaine de minutes puis faites-les dorer quelques instants sous le grilloir. À peine 10 minutes de préparation et à peine 10 minutes de cuisson pour un en-cas appétissant, surtout si vous le servez avec quelques bâtonnets de piment vert et quelques branches de céleri!

Gâteau de minuit

1 boîte d'ananas écrasés et égouttés, le jus réservé (20 oz)
2 enveloppes de gélatine sans saveur
3/4 tasse de sucre
1/8 c. à thé de muscade
pincée de sel
3 oeufs, séparés
2 c. à table de jus de citron
2 c. à thé de vanille
1 c. à thé de zeste de citron râpé
2 paq. de fromage à la crème ramolli (8 oz ch.)
1 tasse de crème à fouetter, fouettée
1 c. à thé de gélatine sans saveur
1 c. à table de sucre
croûte au chocolat**

** Croûte au chocolat

1 paq. de gaufrettes au chocolat (8 1/2 oz)
1/2 tasse de beurre fondu

- Émietter les gaufrettes et ajouter le beurre; presser ce mélange dans le fond et sur les parois d'un moule à charnière de 9 pouces de diamètre.
- Cuire à 350°F environ 8 minutes; refroidir. Conserver au réfrigérateur.
- Dans une casserole moyenne, mélanger les 2 enveloppes de gélatine, 1/2 tasse de sucre, la muscade et le sel; ajouter les jaunes d'oeufs battus et 1 tasse du sirop réservé des ananas. Remuer à feu doux jusqu'à dissolution de la gélatine, environ 5 minutes.
- Ajouter jus de citron, vanille et zeste de citron. Verser la préparation dans un bol à mélanger, ajouter le fromage à la crème et bien battre. Refroidir, en brassant de temps en temps, jusqu'à consistance épaisse qui colle au dos d'une cuillère.
- Battre les blancs d'oeufs en neige; ajouter le reste du sucre (1/4 tasse) et bien battre. Ajouter la crème fouettée et les blancs d'oeufs bien battus à la préparation refroidie puis verser sur la croûte; bien refroidir.
- Ajouter suffisamment d'eau au sirop réservé qui reste afin d'obtenir 3/4 tasse de liquide; amener à ébullition.
- Mélanger les cuillerées de gélatine et de sucre et verser le liquide bouillant; remuant jusqu'à dissolution de la gélatine. Ajouter les ananas et laisser refroidir, en remuant à l'occasion, jusqu'à consistance de blancs d'oeufs.
- Verser sur le gâteau et bien étendre. Laisser raffermir complètement puis démouler.

Gâteau crémeux

1 1/2 tasse de biscuits au chocolat, fourrés à la vanille, émiettés (env. 18)
1/4 tasse de beurre fondu
3 paq. de fromage à la crème ramolli (8 oz ch.)
1 boîte de lait condensé sucré (14 oz)
3 oeufs
2 c. à thé de vanille
1 tasse de brisures de chocolat
1 c. à thé de farine

- Chauffer le four à 300°F.
- Mélanger biscuits et beurre et presser ce mélange dans le fond d'un moule à charnière de 9 pouces de diamètre.
- Battre le fromage à la crème; ajouter le lait condensé et bien battre jusqu'à ce que soit mousseux. Ajouter les oeufs et la vanille et bien mélanger.
- Mélanger 1/2 tasse de brisures de chocolat et la farine; incorporer à la préparation. Verser sur la croûte et saupoudrer le reste des brisures de chocolat.
- Cuire une heure au four ou jusqu'à ce que le gâteau reprenne sa forme après une légère pression des doigts.
- Refroidir puis réfrigérer. Au moment de servir, retirer du moule.

Droits d'auteurs protégés par Promotion G & P Inc. 84 rue Richelieu, Saint-Jean, Qué. J3B 6X3.

Les inscriptions avant le 23 novembre

Stages en France pour les 18-35 ans

L'Office franco-québécois pour la Jeunesse (O.F.Q.J.) mettra l'accent sur l'Année internationale de la Jeunesse dans sa programmation de stages pour l'année 1985. Plus de la moitié des 1,400 places de stages sera attribuée à des jeunes de 18 à 25 ans.

Les priorités ont été fixées autour de thèmes comme les communications et les changements technologiques. Les projets touchant d'autres sujets d'actualité pour les jeunes peuvent également être proposés à l'O.F.Q.J.

Dès maintenant, vous pouvez proposer des projets de stage si vous avez entre 18 et 35 ans. La date limite pour la présentation de stages, réalisables au printemps ou à l'été 1985, est fixée au 23 novembre prochain.

Différentes formules de stages sont possibles, allant du stage individuel au stage de groupe. D'autres programmes et services sont également disponibles auprès de l'O.F.Q.J. et décrits dans l'édition de septembre du journal Le Sagittaire.

Tous les renseignements et la documentation nécessaires sont disponibles dans les bureaux de Communication-Québec.

Attention! en achetant votre bois

Dans la plupart des maisons chauffées au bois, on achète le combustible une seule fois chaque année.

Le début du printemps est le meilleur moment de l'année pour acheter le bois de chauffage de la prochaine saison. Vous éviterez en effet la ruée de septembre et le bois que vous achetez au printemps aura le temps de sécher et d'être bien conditionné. Si le bois est fendu et stocké sous une couverture, plus de la moitié de l'humidité du bois fraîchement coupé se sera évaporée à l'automne. Le bois de chauffage bien séché brûle mieux et vous donne un meilleur rendement thermique, ce qui ralentit l'accumulation de créosote et diminue le danger d'un feu de cheminée. Le printemps étant aussi la "saison morte" pour les marchands de bois de chauffage, vous pourriez fort bien bénéficier de prix plus avantageux.

Lorsque vous achetez du bois, assurez-vous de vérifier ce que vous obtenez. La mesure ordinaire du bois de chauffage est la "corde", qui mesure 1,2 m sur 1,2 m sur 2,4 m (4 pi. sur 4 pi. sur 8 pi.), bien que de nombreuses autres mesures comme la "corde de poêle", la "corde de face" ou le "tiers de corde" soient aussi utilisées. Lorsque vous comparez les prix, assurez-vous qu'ils correspondent à la même quantité de bois. Rappelez-vous que, bien que le bois se vende au volume, son poids et sa valeur thermique varient énormément selon les essences. Pour le chauffage, les consommateurs préfèrent les bois durs et plus denses comme l'érable, le chêne et le frêne; leur prix est par conséquent plus élevé. Toutefois, les essences de bois plus mous sont souvent moins chères et sont idéales pour chauffer le printemps et l'automne quand on n'a pas besoin d'un rendement thermique élevé.

Une excellente façon de réduire le coût du bois de chauffage est de l'acheter en billes et de la tronçonner et le fendre soi-même. Si les fournisseurs locaux peuvent vous offrir encore le bois de chauffage sous cette forme, vous pouvez réaliser des économies substantielles.

(Source: Énergie, Mines et Ressources Canada).

Droits d'auteurs protégés par Promotion G & P Inc. 34 rue Richelieu, Saint-Jean, Que. J3B 6X3.

Woolco

ACHATS SPÉCIAUX!

NIKE

Chaussures de course "Tetra" pour hommes et dames

Empeigne en nylon avec garniture en vinyle et suédine, revers rembourré, semelle large et première matelassée. Hommes: 7 à 11. Dames: blanc, 6 à 9. Avec garniture contrastante.



Chaussures de course "Tetra"
AU CHOIX:

19.88
la paire

Chaussures "Nike" pour des heures et des heures d'exercice!

Pour dames, hommes et garçons. Empeigne en toile, bout en caoutchouc, revers rembourré. Blanc avec garniture bleue.

16.88
la paire



Prix en vigueur jusqu'au 16 octobre 1984.
Venez tôt pour un meilleur choix!

Woolco
Achetez Woolco... partez gagnant!
LES GALERIES RICHELIEU
978 boulevard du Séminaire, Saint-Jean
Heures d'ouverture: lundi, mardi et mercredi: de 9h30 à 18h. Jeudi et vendredi: de 9h30 à 21h. Samedi: de 9h à 17h.

LE REPAS À $2
Une très bonne raison pour venir manger chez Woolco

METRO

LA VENTE DU BOEUF QUI RIT



$1 OBTENEZ 1,00 de rabais $1

Sur présentation de ce coupon-rabais de 1$ et à l'achat d'une bte de 6 L de **DÉTERSIF EN POUDRE TIDE** annoncé à 3,39

Ce coupon est valable chez Métro seulement du 8 au 13 octobre 1984. Un coupon par achat.

Au détaillant: Pour être remboursé, faites parvenir vos coupons à:
Herbert A. Watts Limited
C.P. 2160
Succursale A
Toronto (Ontario) M5W 1H1

Procter & Gamble vous remboursera 1$ plus 0,096$ de frais de manutention.

MWB



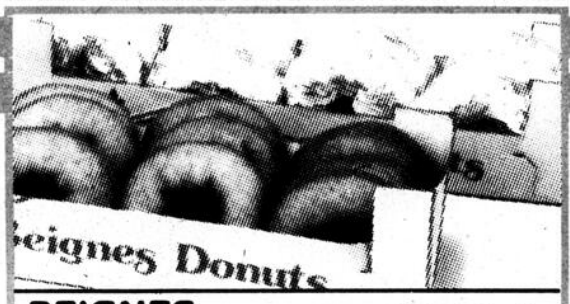
DÉTERSIF EN POUDRE
TIDE
boîte 6 L
3,39



BOISSONS GAZEUSES
COCA-COLA, SPRITE
régulier ou diète
bouteilles consignées
6/750 mL
2,99



ESSUIE-TOUT DE PAPIER
VIVA
blanc, jaune ou champagne
paquet de 2 rouleaux
79¢



BEIGNES NATURE OU SUCRÉS
MÉTRO
cello de 12
75¢



FARINE TOUT-USAGE
FIVE ROSES
sac 2,5 kg
2,49



EAU DE JAVEL
LA PARISIENNE
cont. 3,6 L
1,09



PÂTES ALIMENTAIRES
CATELLI
spaghetti, spaghettini, macaroni coupé, fettucine
bte 1 kg
99¢

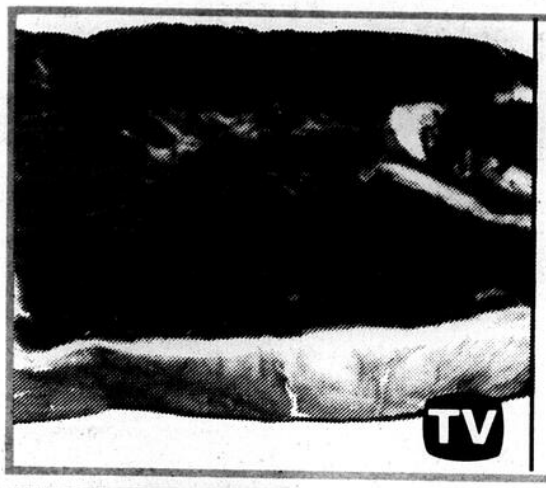


CRAQUELINS
RITZ
CHRISTIE
boîte 450 g
1,89

OUI on est ouvert!



On connaît not'monde



***BIFTECK DE RONDE DÉSOSSÉ**
TRANCHE ENTIÈRE
OU ROSBIF D'EXTÉRIEUR DE CROUPE
désossé

4,36 /kg
1,98 /lb

MAÎTRE-BOUCHER!

La Boucherie Métro

*Coupe provenant de boeuf Canada catégorie "A"



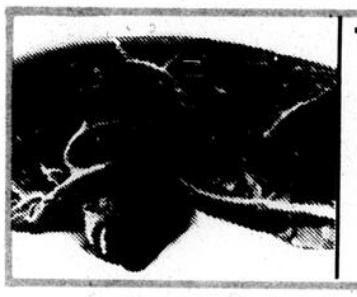
***BIFTECK D'ALOYAU OU CÔTE D'ALOYAU**
bout enlevé
6,57 /kg
2,98 /lb



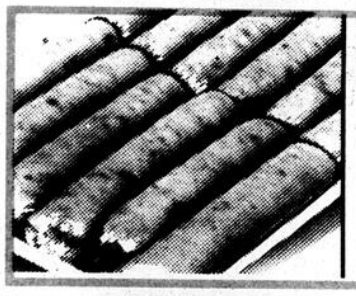
***BIFTECK OU ROSBIF DE POINTE DE SURLONGE**
6,57 /kg
2,98 /lb



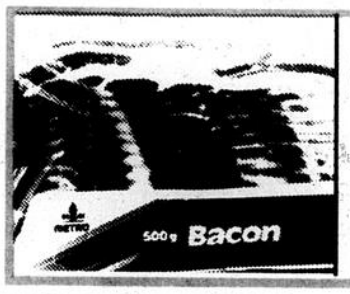
***BIFTECK DE SURLONGE**
tranche entière
6,57 /kg
2,98 /lb



***BIFTECK D'INTÉRIEUR DE RONDE**
6,57 /kg
2,98 /lb



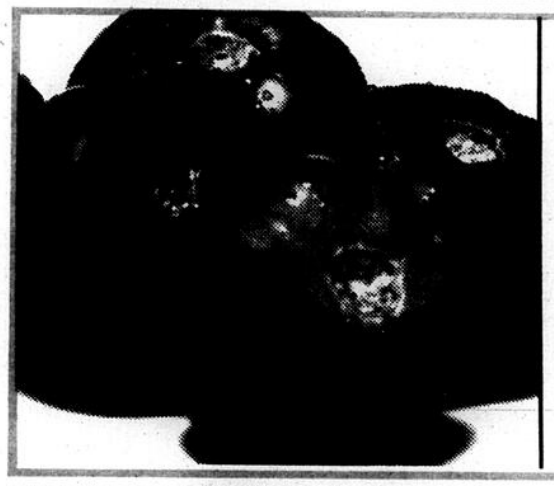
SAUCISSES PORC/BOEUF
MÉRITE
surgelées
2,82 /kg
1,28 /lb



BACON SANS COUENNE
MÉTRO
tranché 500 g
1,98



ÉPAULE PICNIC DE PORC FUMÉ
MÉRITE
désossé, prêt-à-servir
5,03 /kg
2,28 /lb



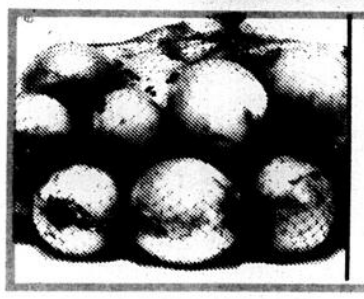
TOMATES ROUGES
Produit des États-Unis
Canada no 1
Gr. 6 x 7
86¢ /kg
39¢ /lb

La fraîcheur, on l'offre à notre monde

**La régularité dans les approvisionnements en fruits et légumes est à la merci des conditions météorologiques. Soyez toutefois assurés, chers clients, que dans le cas de ces denrées, les épiciers Métro, ne ménagent aucun effort pour vous offrir variété et qualité à bon prix, tout au long des saisons.



CANTALOUP
Produit des États-Unis
Canada no 1
Gr. 22
79¢ ch.



****OIGNONS JAUNES**
Produit du Canada
Canada no 1
Cello 2.27 kg
79¢



****POMMES McINTOSH**
Produit du Québec
Canada de fantaisie
Cello 1.81 kg
1,59



****CHOU VERT MOYEN**
Produit du Québec
Canada no 1
Gr. 14
35¢ ch.



JUS D'ORANGE
KENT
concentré,
cont. 341 mL
79¢

Produits surgelés

CAVENDISH FARMS

POMMES DE TERRE FRITES
CAVENDISH
coupes assorties
sac 1kg
79¢

Les prix annoncés dans ces pages sont en vigueur dans tous les magasins de vos maîtres épiciers Metro du lundi 8 octobre au samedi 13 octobre 1984 jusqu'à 17h00. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Si un article venait à manquer, n'hésitez pas à demander un bon d'achat différé. Si certaines marques de commerce de produits annoncés ne sont pas disponibles dans certaines régions, elles seront alors remplacées par une autre marque de commerce de même nature et d'un prix coutant égal ou supérieur. Pas de vente aux marchands. Photos à titre indicatif seulement.

METRO



votre intérieur

PAR ÉLISE ARPIN

Pour un chez-soi agréable

Décorer un intérieur, c'est exprimer sa personnalité, c'est réaliser un ensemble harmonieux en jouant avec les volumes, les couleurs, les matières, les lumières, ce qui est toujours possible quelque soit le budget.

lynda DUPUIS

Décorer c'est s'enrichir en donnant un peu de soi, c'est s'élever au-dessus de rien (ou presque), on fait naître autour de soi une harmonie, une ambiance, une atmosphère, le reflet de soi-même, refuge d'intimité. Un décor agréable, un cadre acceuillant, indispensable à l'équilibre de notre vie.

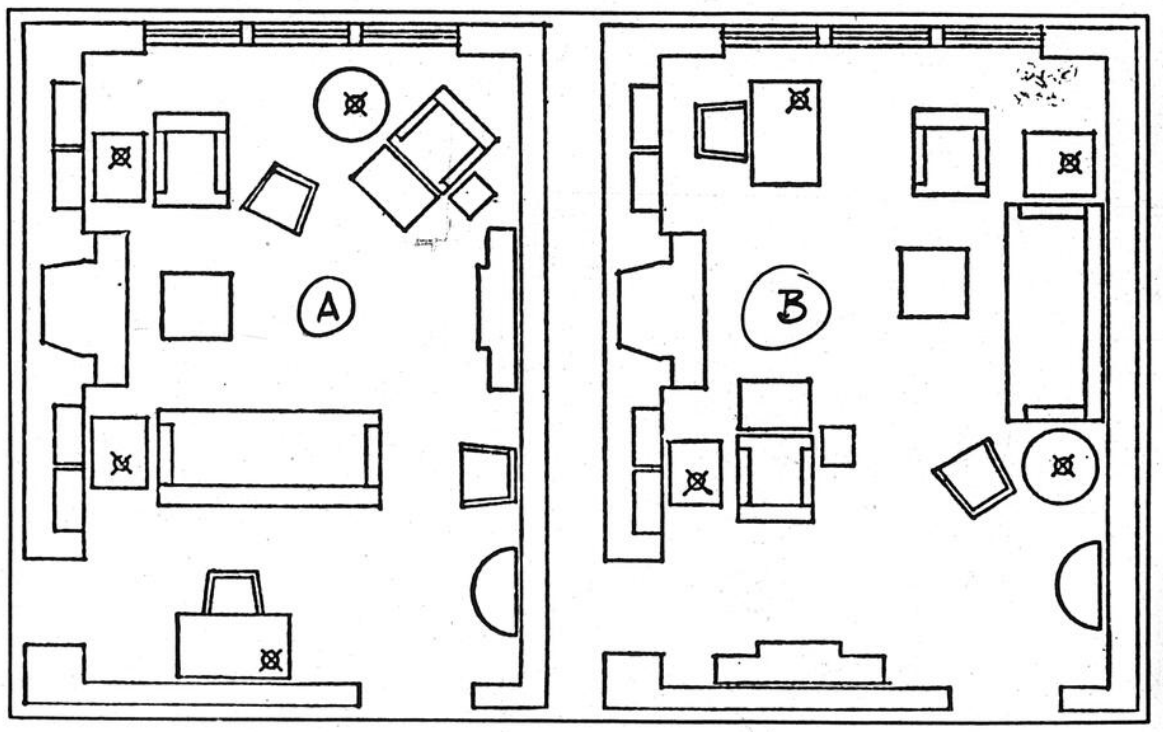
C'est pour répondre à vos besoins et vous apporter quelques connaissances de base que j'écrirai une chronique pratique. Elle vous apportera, je l'espère, une aide précieuse lors de l'achat de meubles et lors du choix de moquettes, tentures, papier peint, peinture, éclairage, accessoires décoratifs, etc... Alors, mon but premier est de rendre plaisant votre rôle de décorateur ou décoratrice d'intérieur familial, en faisant ressortir votre personnalité à travers la décoration de votre foyer.

Mon objectif est de vous fournir des idées nouvelles et des techniques concrètes. Aussi de développer, par le biais d'un mode d'application immédiat, le goût du beau et de l'art dans la vie de tous les jours.

La plupart des thèmes de cette chronique comporteront des exemples illustrés et expliqués avec des solutions concrètes de ce qu'il faut faire et aussi de ce qu'il ne faut pas faire.

Dans un arrangement de meubles, il convient de disposer en premier lieu les pièces d'ameublement les plus grosses et les plus nécessaires.

Cette façon de faire, établit un centre d'intérêt et tend à distribuer également le poids autour d'une pièce et situe l'espace de plancher disponible afin de placer les items secondaires. Les choses décoratives sont ajoutées en dernier lieu, elles apportent une sensation de fini et une touche de variété; elles contribuent également à équilibrer et à unifier les groupes de meubles.



L'arrangement "A" à ne pas faire

Un mauvais équilibre, donc une mauvaise circulation.

Le centre d'intérêt, soit le foyer, n'est pas mis en valeur. Aussi, il n'y a pas vraiment de "coins" d'activités.

Mauvaise distribution de l'éclairage, un encombrement et une fenêtre qui n'est pas mise en valeur.

L'arrangement "B" à faire

Voici un arrangement bien équilibré et unifié où il y a bonne circulation, bonne distribution de l'éclairage. Aussi on a pris avantage de la fenêtre. Le foyer est mis en valeur. Il existe trois coins d'activités: coin conversation, coin travail, coin lecture et ou repos.

Déjeuner des femmes d'affaires

Le Bottin des Femmes organise un deuxième petit déjeuner pour les femmes d'affaires membres et non-membres, le jeudi 11 octobre prochain, de 7h30 à 10 heures, à la Renaissance du Boulevard, 160 du Séminaire Nord à Saint-Jean.

Ce sera l'occasion pour les personnes non-membres de s'inscrire au Bottin, puisque la date limite est le 15 octobre prochain. Pour les personnes déjà membres, elles doivent confirmer leur présence auprès de Suzanne Dextraze-Prince au 349-2141 ou de Luce Desgranges au 347-5373.

Gagnant de la Super-Promotion
6e tirage

AU carrefour laplante
45 BOUTIQUES POUR VOUS SERVIR
VASTE STATIONNEMENT



M. Doris Frégeau est l'heureux gagnant de la 6e voiture du tirage du mois d'août.
De gauche à droite: M. Arcand, chef des pompiers d'Iberville, M. Germain Laplante, propriétaire du centre commercial Carrefour Laplante, M. Doris Frégeau, le gagnant et M. Gilles Couture, propriétaire de Mistral Automobiles.

Phytothérapie - Shiatsu


André Poulin
phytothérapeute


Manon Payette
shiatsu


Alain Bourdeau
phytothérapeute

Si vous souffrez:

- d'arthrite
- d'asthme
- de bursite
- de bronchite
- de dépression
- d'infections urinaires
- d'insuffisance rénale
- de menstruations douloureuses
- de problèmes d'utérus ou d'ovaires
- de stress
- de surmenage
- d'ulcères, etc.

La phytothérapie peut vous libérer de ces problèmes
Pour votre détente, un bon massage japonais (Shiatsu)

N'HÉSITEZ PLUS RENSEIGNEZ-VOUS

SUR RENDEZ-VOUS: 348-9744

CLINIQUE PHYTO-SANTÉ
521, boul. du Séminaire. Saint-Jean-sur-Richelieu

Parade de mode du centre-ville mardi

Encore cette année, l'Association des gens d'affaires du centre-ville présentera sa collection automne-hiver lors de sa parade de mode, le mercredi 16 octobre prochain dès 20 heures, à l'auditorium du Cégep de Saint-Jean.

Quelque 250 vêtements seront présentés par une soixantaine de mannequins, sous les chorégraphies et les mises en scène de Jean Guillet. La présentation sera sous forme de tableaux à thèmes.

"Nous attendons 800 personnes pour cette parade qui est notre plus grosse et plus belle à date", note Mme Frances Fothergill, responsable de la parade de mode d'automne et d'hiver.

Des billets sont en vente dans toutes les boutiques participantes au coût de $6 par personne et quelques billets seront disponibles à la porte d'entrée.



Frances Fothergill et Jean Guillet vous attendent à la parade de mode du centre-ville, mardi prochain. (Photo François Mélillo).



JOYEUSE CUEILLETTE!



LES DOLLARS Miracle Mart

Une autre bonne raison d'acheter chez Steinberg

Profitez-en! Jusqu'au 3 novembre 1984!

Oui, jusqu'au 3 novembre 1984, chaque tranche de 10,00$ (taxe non-incluse) effectuée chez Steinberg vous donne droit à un bon de rabais Miracle de 1,00$ applicable sur chaque tranche d'achat de 10,00$ * (taxe non-incluse) chez Miracle Mart. Miracle Mart honorera ce rabais miracle jusqu'au 17 novembre 1984 inclusivement. Voir détails en magasin.

* Excluant les produits réglementés, films, appareils photographiques, cassettes vidéo et cigarettes. Cette promotion n'est pas valable à Oromocto.

Prix en vigueur du mardi 9 octobre au samedi 13 octobre 1984



JUS - OASIS
POMME, ORANGE, PAMPLEMOUSSE, DÉLICE DU JARDIN, POMME À L'ANCIENNE ou ANANAS
CART. DE 1 LITRE

99¢



24 KRAFT SINGLES

16 SING
PROCESS CHEES
PRÉPARATION DE FROMAGE FONDU SINGLES KRAFT
PQT DE 500 g - 16 TRANCHES ORDINAIRES ou 24 TRANCHES MINCES ENVELOPPÉES SÉPARÉMENT

2.79



SUCRE BLANC GRANULÉ STEINBERG
SAC DE 4 kg
DÉSOLÉS, LIMITE DE 3 SACS PAR CLIENT.

1.78



DÎNER MACARONI AU FROMAGE KRAFT
BTE DE 225 g

49¢



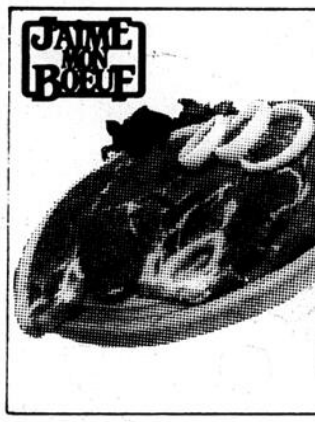
LÉGUMES VARIÉS EN CONSERVE - IDÉAL
HARICOTS VERTS ou JAUNES COUPÉS, POIS DE GROSSEURS VARIÉES, POIS ET CAROTTES EN TRANCHES ou MACÉDOINE DE LÉGUMES
BTE DE 284 mL

2 POUR 78¢



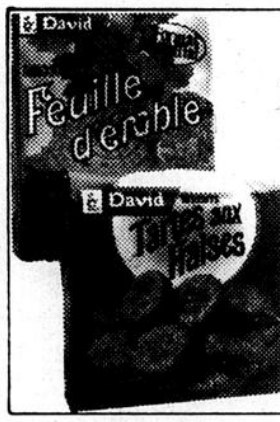
SAUMON SOCKEYE ROUGE CLOVER LEAF
BTE DE 220 g

1.99



BIFTECK DE SURLONGE
BOEUF ESTAMPILLÉ CATÉGORIE CANADA "A"

3.18 lb 7.01 kg



BISCUITS DAVID
TARTES AUX FRAISES, FEUILLE D'ÉRABLE - SAC DE 600 g ou BISCUITS AU GINGEMBRE - SAC DE 800 g

2.29



POMMES McINTOSH
PRODUIT DU QUÉBEC
CANADA No 1
SAC CELLO DE 1.81 kg (4 lb)

1.29



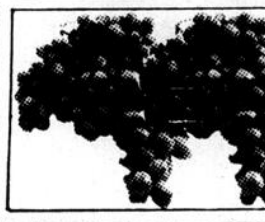
SOC DE PORC FRAIS

1.08 /lb 2.38 /kg



GRUAU PRÊT À SERVIR - QUAKER
SAVEUR AU CHOIX
PQT DE 255 à 369 g

1.09



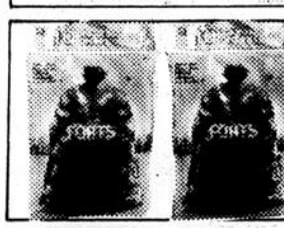
RAISINS NOIRS RIBIER
DE LA CALIFORNIE
PRODUIT DES É.-U.
CANADA No 1

1.09 /lb 2.40 /kg



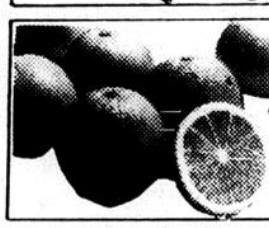
ÉPAULE DE PORC FRAIS TYPE PICNIC

98¢ /lb 2.16 /kg



SACS À ORDURES FORTS STEINBERG
26" sur 36" - PQT DE 10

99¢



ORANGE VALENCIA
PRODUIT DE L'URUGUAY
GROSSEUR 113
LA DOUZAINE

2.40



DEVANT DE VEAU ROULÉ DÉSOSSÉ SURGELÉ

2.29 /lb 5.05 /kg



CAFÉ INSTANTANÉ DÉCAFÉINÉ - SANKA
BOCAL DE 227 g

5.69



CÉLERI PASCAL
PRODUIT DU QUÉBEC
CANADA No 1
GROSSEUR 24 - PIÈCE

45¢

Steinberg t'es à mmmanger!

STEINBERG VOTRE SUPERMARCHÉ DE CHOIX

Les articles annoncés dans ces pages sont en réclame aux supermarchés situés dans la ville principale de diffusion de ce journal et sa proche banlieue. Les conditions climatiques peuvent influencer la quantité et la qualité de nos approvisionnements en fruits et légumes. Cependant nous tenons à vous garantir en tout temps le meilleur choix disponible sur le marché. Pas de garantie de prix sur certains articles non alimentaires. Il se peut également que certaines illustrations soient prises à titre indicatif seulement et ne correspondent pas exactement à l'article annoncé. Pas de vente aux marchands. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Le texte prévaut en tout temps. Si un supermarché est à court d'un produit annoncé, veuillez demander un bon de garantie au comptoir d'information.



venez jouer dehors

PAR NORBERT GAGNON

Mettez de l'oxygène dans vos muscles!

Notre organisme est composé d'une multitude de muscles qui se chargent de faire fonctionner nos jambes, nos bras et toutes les parties de notre corps.

Nous sommes faits pour bouger régulièrement. Nos muscles ne demandent pas mieux que de s'activer et de fournir des efforts constants et soutenus.

■ Savez-vous où se trouve l'énergie?

La contraction musculaire nécessite une énergie qui est fournie par des réactions biochimiques qui se produisent dans les cellules musculaires elles-mêmes. Les composés "brûlés" sont apportés par l'alimentation et peuvent être considérés comme les carburants du muscle.

Il y a 3 catégories d'aliments qui apportent des "gaz" aux muscles. Ce sont les hydrates de carbone, les lipides et les protéines.

Les hydrates de carbone ou sucres sont des composés alimentaires qui par la digestion permet la mise en circulation du GLUCOSE. Son taux dans le sang (appelé glycémie) est une des grandes constantes biologiques de l'organisme parce qu'il fournit de l'énergie rapidement aux muscles lors d'un effort d'une courte durée.

Pousser une automobile l'hiver, soulever un poids lourd ou courir un sprint. Le problème avec cette source d'énergie, c'est qu'elle s'épuise assez rapidement. Essayez de faire 20 tours de patinoire en patins le plus rapidement possible! Vos jambes vont tellement se raidir que vous aurez de la difficulté à marcher!

Les lipides ou matières grasses sont des aliments énergétiques très puissants. Ils constituent une source d'énergie prédominante du muscle lorsqu'il est au repos. Ils peuvent être également utilisés lors d'un exercice musculaire prolongé quand les réserves de glycogène sont épuisées. Par exemple lors d'une randonnée à ski d'une journée ou plus d'une demi-heure environ.

Les protéines que l'on retrouve notamment dans les viandes ne sont pas essentielles aux muscles lors d'un exercice musculaire. Cependant ils constituent le matériau de base. C'est seulement lors de cas extrêmes comme des compétitions s'échelonnant sur plusieurs jours et demandant des efforts intenses et prolongés que ces aliments peuvent servir de carburant.

■ L'oxygène

Pour brûler ces carburants, de façon efficace les muscles ont besoin d'oxygène. Celui-ci leur est rapporté par la circulation sanguine, par les globules rouges plus exactement qui eux-mêmes sont changés en oxygène au niveau des poumons.

L'irrigation des muscles augmente lors d'un exercice pour deux raisons bien précises: 1- pour assurer un apport suffisant de carburant et d'oxygène 2- pour assurer une élimination de produits toxiques qui résulte de cette combustion.

L'exercice pour vivre mieux! *Tiré de Vivre mieux par le sport du Docteur Alain Calmat.



le coût d'installation de
LA BI-ÉNERGIE
=2 subventions +
TRÈS PEU DE FRAIS

Oui, grâce aux subventions d'Hydro-Québec et du gouvernement canadien, convertir votre système de chauffage du mazout à la bi-énergie, ça ne vous coûte presque rien...

Si vous possédez une maison individuelle chauffée à l'air chaud, la subvention maximale d'Hydro-Québec s'élève à 650 $.
Elle atteint 900 $ dans le cas d'un système à eau chaude converti depuis le 14 février 1984.
Les propriétaires de petits immeubles d'habitation (de 2 à 20 logements environ) peuvent profiter d'une subvention d'Hydro-Québec variant entre 1250 $ et 3850 $.
Par ailleurs, les subventions fédérales vont de 800 $ à 3500 $.
Consultez vite un entrepreneur licencié, ou communiquez avec le service de la Clientèle d'Hydro-Québec.

Tout bien calculé
l'électricité ça nous sert mieux

l'électrificacité

COLLECTION 84-85

Vente directe des ateliers

En matière de fourrures, marier vos goûts avec la dernière mode, c'est une affaire d'experts!
57 années de conseil, de technique, de qualité, vous garantissent la plus belle élégance.

UN CHOIX IMPORTANT QUE NOUS PRENONS AU SÉRIEUX!

Louvet Fourreurs Inc.
86 avenue de la Montagne
Mont St-Grégoire,
Qué. J0J 1K0
(514) 347-7953

L'AFEAS parlera de bien-être

Les cercles AFEAS de la région parleront en octobre de la santé des femmes, principalement du bien-être moral. Du côté de l'artisanat et de la culture, il sera question des costumes et déguisements.

Le volet du bien-être moral sera intitulé "Pour l'amour de soi". Par le jeu des qualités, les personnes participantes chercheront comment développer une image de soi positive, dans tous les sens et apprendront à s'aimer et à s'affirmer.

Par ailleurs, pendant le thème des costumes et déguisements, les femmes connaîtront l'origine de la coutume et elles y apprendront des trucs et des idées pratiques et peu coûteuses pour la fête de l'Halloween.

Dans un autre ordre d'idée, l'AFEAS a obtenu une subvention de la Direction générale de la promotion de la santé du Canada pour une campagne d'information sur "Les femmes et les maladies cardio-vasculaires". Débutant en février, l'AFEAS publiera une brochure comprenant de l'information à ce sujet.

Radio Shack®
DIVISION ÉLECTRONIQUES TANDY LIMITÉE

SOLDE D'AUTOMNE

rabais $200
Modèle 4, 16 K 699.00** 899.00
Le Modèle 4: un ordinateur abordable
Écran 12" au phosphore vert, interface pour imprimante parallèle et BASIC Modèle III en ROM
Idéal pour la maison ou le bureau. Passe logiciels de programmation, classement et plus. S'étend facilement. 26-1067
Modèle 4 de 64 K à 1 disque. Extensible à 128 K. 26-1068.
Cour. 1699.00 .... **maintenant 1499.00****
**Prix réduit en permanence les quantités sont limitées

Bonne qualité...à bas prix
• Réducteur de bruit Dolby†
• Pour bande normale/chrome/métal
• Indicateurs bicolores à DEL
Liquidation 129.95 169.95 14-613
rabais $40
†MD de Dolby Laboratories Licensing Corp

Radio AM/FM avec stéréo
39.95 49.95
Requiert casque d'écoute
rabais 20%
12-115*

Disquettes certifiées, 5¼" simple face, double densité.
1 disquette (26-305) 3.95 5.95
Paq. de 3 (26-405) 8.95 15.95
Paq. de 10 (26-406) 27.95 47.95
rabais jusqu'à 43%

Boîte à disquette 5¼" • Pour jusqu'à 10 disquettes
26-1452 3.95 6.95

Chaîne à colonne trois-en-un
• Récepteur AM/FM, magnéto, changeur et 2 enceintes 15"
Liquidation 299.95 429.95
rabais $130
13-1213

En route, gardez le contact
• Suppresseur autom. de bruit
• 2 filtres céramique
Liquidation 21-1504 79.95 99.95
rabais $20

Radio de table avec superbe réception AM/FM
rabais 33% 39.95 59.95
12-689

Antenne VHF/UHF/FM
69.95 89.95
rabais $30
15-8224

Nouvelle sono stéréo pour l'auto
• Correcteur 7 gammes/ampli 40 watts
• Améliore nettement le son
59.95 89.95 12-1862
rabais 33%

Format carte de crédit
• Mémoire 3 touches, racine carrée et pourcentage
8.95 12.95
rabais 30%
65-688

Radio Shack
Voir les pages blanches pour le magasin Radio Shack le plus près.
VISA MasterCard AMERICAN EXPRESS

Politique Radio Shack au sujet des annonces
Les articles de cette annonce furent choisis longtemps avant la date de cette offre; il peut donc arriver que certains articles ne soient pas disponibles en quantité suffisante pour répondre à la demande. Si notre stock d'un article renouvelable de notre gamme courante est provisoirement épuisé, nous vous fournirons un bon de réduction différée vous permettant de vous le procurer au prix annoncé aussitôt qu'il sera disponible. Certains articles peuvent être offerts en quantités limitées pour la période de cette offre. Nous nous réservons aussi le droit de corriger les erreurs typographiques. Tandy Corporation détient les droits de propriété de toutes les marques déposées et Tandy Electronics Limited en est un usager inscrit.
*Piles adaptateurs requis, non fournis
Les prix de solde expirent le [illegible] 1984

Téléphone/sélecteur
• Composition autom. pour jusqu'à 32 numéros de 28 chiffres sur un bouton
Liquidation 119.95 149.95
rabais $30

Ne manquez plus d'appels!
• Répondeur pour jusqu'à 120 appels
• Avec cassettes et un an de garantie
99.95 149.95
rabais $50

Walkie-talkie avec touche pour code Morse intégrée
9.95 14.95
rabais 33%

voyages

Cuba: un rendez-vous avec le soleil

La plus populeuse et la plus vaste des îles des Antilles, Cuba vous invite à partager sa place au soleil.

Les joies de la pêche

A Varadero, les anciennes vedettes qui ont appartenu aux milliardaires du temps de batista sont à votre disposition. Surtout si vous n'avez encore jamais pêché les gros poissons, laissez-vous tenter au moins une fois. Rien de plus exaltant qu'une telle expédition en mer.

Si vous êtes d'un tempérament plus pacifique, allez plutôt du côté de l'Escambray, à Hanabanilla, au bord d'un merveilleux lac de montagne.

Une spécialité cubaine: les sports nautiques.

Pour le touriste en mal d'activités sportives, tout va graviter autour de la mer. Ski nautique, voile, planche à voile, plongée dans les eaux claires du Gulf Stream, vous pouvez tout faire. Il suffit de vous renseigner au bureau du tourisme de votre hôtel.

Vos promenades

Le Castillo del Morro est une véritable forteresse espagnole en parfait état de conservation, bâtie en 1663, sur une hauteur qui commande l'entrée du port de Santiago. Elle a souvent servi à repousser les attaques des corsaires et des flottes ennemies. On y accède par un pont levis. A l'intérieur, d'innombrables escaliers et chemins conduisent aux salles, aux cours intérieures et aux tours, ou se trouvent encore des pieces d'artillerie. Le fort coûta, dit-on, une fortune. Lorsque le roi d'Espagne qui avait commandé cette fortification en connut le prix, il alla à une fenêtre de l'Escorial et s'écria: "A ce prix-là, je devrais l'apercevoir d'ici".

Cueva Bellamar

Non loin de la ville de Matanzas, à un cinquantaine de kilomètres de Varadero en direction de la Havane, se trouve la grotte de Bellamar. Elle émerveille les spéléologues de tous les pays.

La Cueva n'est peut-être pas bien profonde, mais vous serez fasciné par toutes ces stalactites et stalagmites qui descendent de la voûte et montent du sol en se rejoignant comme les piliers d'une cathédrale. L'excavation s'enfonce certainement très loin. Car on n'a pu l'explorer que jusqu'à deux kilomètres de profondeur. Beaucoup de légendes et d'anecdotes sont rattachées à Bellamar.

On raconte, par exemple, qu'une riche dame des États-Unis voulut y prendre un bain de minuit. Elle se déshabilla, plongea dans le bassin que les Cubains appellent depuis Bano de la Americana. Personne ne devait plus la revoir.

Pourtant, les eaux de ce minuscule lac sont tièdes et transparentes. Mais, disent les paysans du voisinage, "il y a un trou quelque part". L'eau s'échappe par cette sorte de bande naturelle. Où va-t-elle? Dans une rivière? À la mer? Ou bien vers une autre île? Comme le jurent certains.

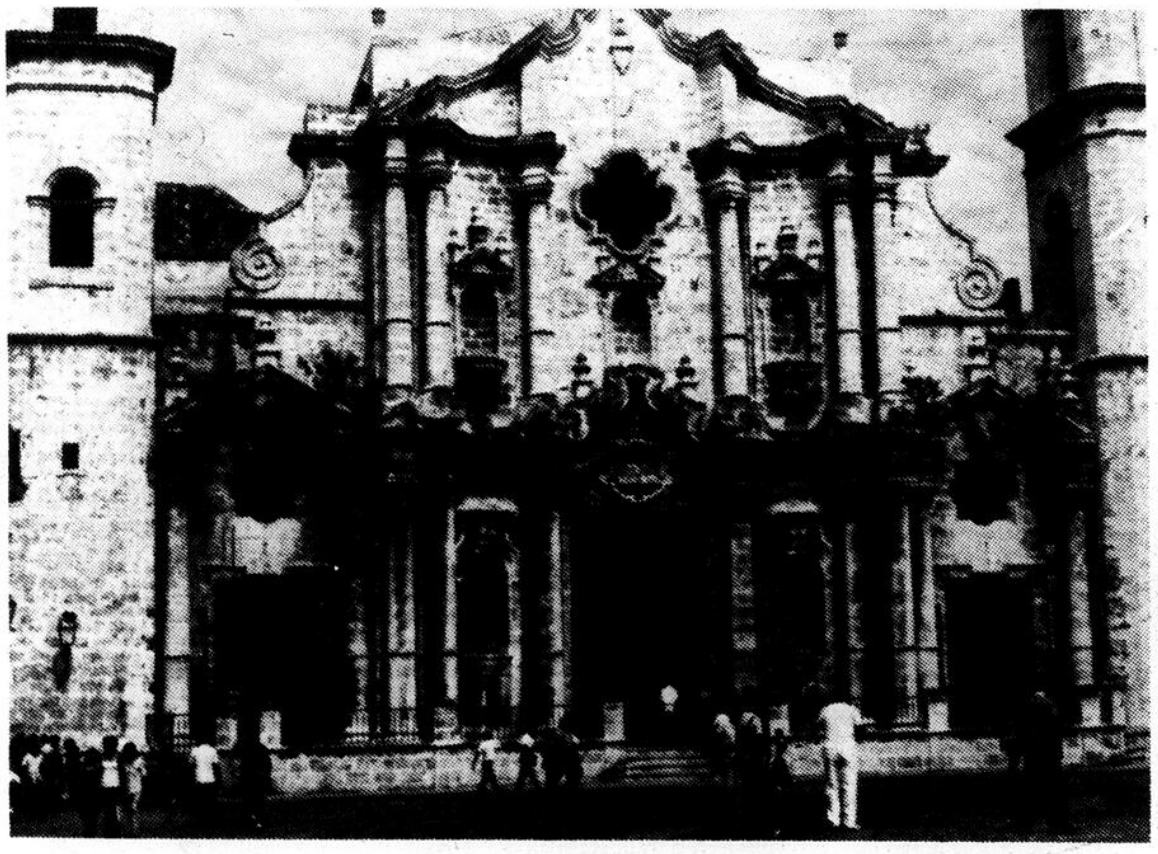
Le cimetière Sainte-Iphigénie

Lieu de repos d'une beauté troublante. Tous les moselés et les tombes sont de marbre blanc et rose sur des terrains paysager. C'est à cet endroit où sont enterrés les héros de l'indépendance cubaine: José Marti, tombé les armes à la main, Carlos Manuel de Cespedes, fusillé pour ses écrits, Frank Pais, assassiné par la police de Batista et les autres.

La Cathédrale

Flanquée de deux clochers, la cathédrale de La Havane domine de sa façade d'allure toscane la place carrée qui porte son nom. Elle abrita pendant quelques décennies les ossements de Christophe Colomb, transférés à Cuba après la cession de Saint-Domingue à la France. La guerre Hispano-Américaine qui devait aboutir à l'indépendance cubaine, provoqua une nouvelle exhumation et un nouveau voyage, en direction de l'Espagne, cette fois... Aux dernières nouvelles, selon les historiens dignes de foi, ces restes ne seraient pas ceux du découvreur de l'Amérique, mais d'un obscur homonyme.

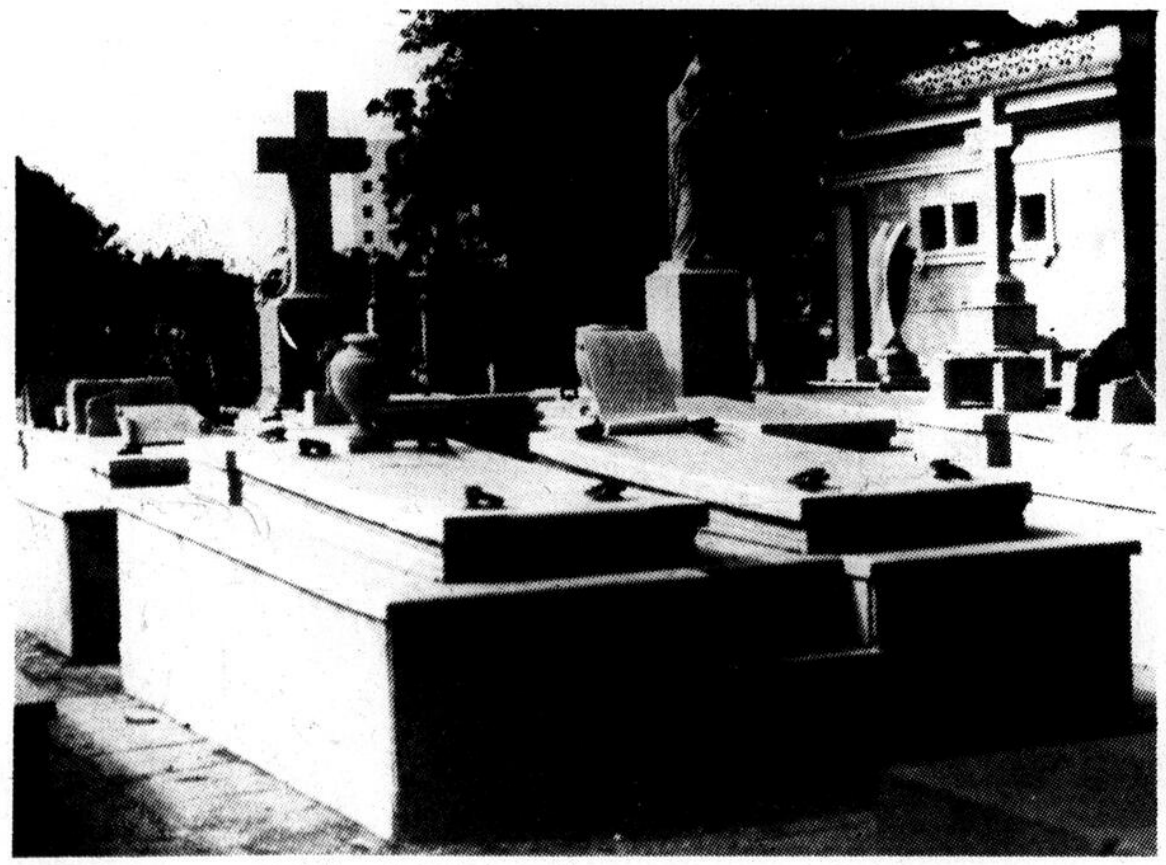
Notre prochaine page de voyage:
BAIE CINNAMON



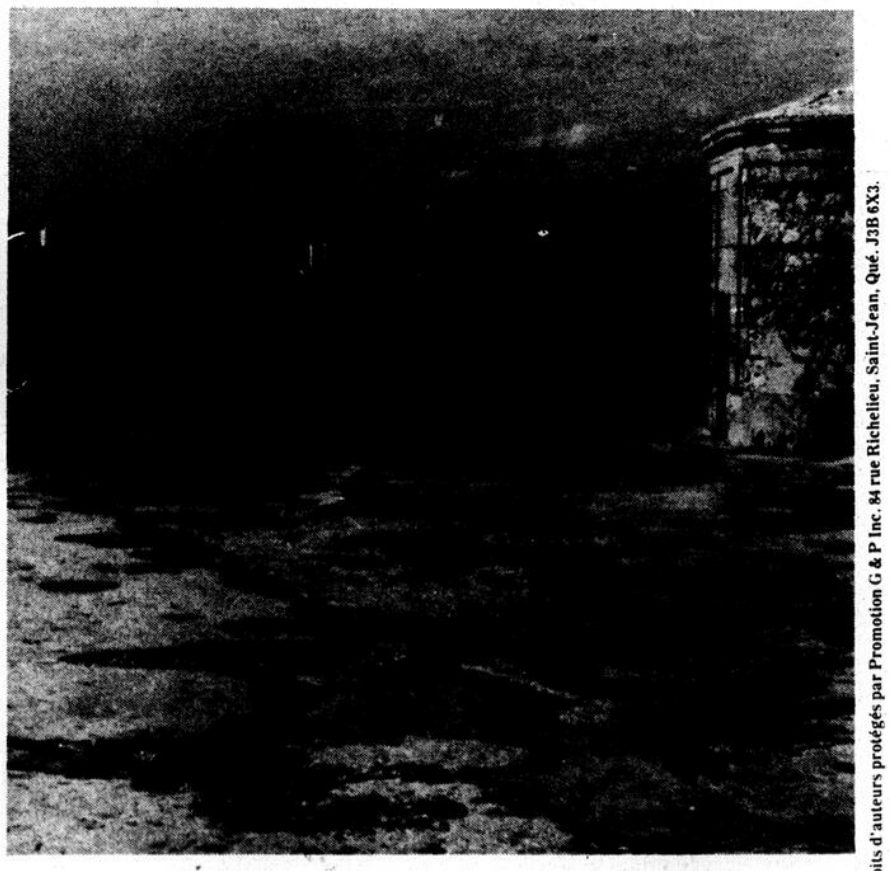
La Cathédrale de La Havane.



Le Palais municipal, La Havane.



Cimetière de Sainte-Iphigénie.



Le Castillo del Morro.

Droits d'auteurs protégés par Promotion G & P Inc. 84 rue Richelieu, Saint-Jean, Qué. J3B 6X3.



québec peut vous aider

PAR FRANÇOIS LAURIER

Du travail pour les jeunes assistés sociaux

Fonds spéciaux de maintien à domicile

Dans le cadre des programmes de réinsertion sociale pour les jeunes assistés sociaux, le ministère des Affaires Sociales (MAS) offre un programme spécial visant le maintien à domicile des personnes âgées, des personnes handicapées et des malades chroniques.

Il s'agit principalement d'activités d'aide domestique occasionnelles, répondant à des besoins non couverts de façon régulière et habituelle par les centres locaux de services communautaires (CLSC) et les organismes bénévoles de maintien à domicile (ex.: grand ménage, déneigement).

Ce programme peut également s'adresser à d'autres types d'activités reliées aux établissements du réseau des affaires sociales ou aux organismes sans but lucratif comme:

- centre d'hébergement pour femmes en difficulté;
- maison de jeunes;
- centre de bénévolat;
- réinsertion des alcooliques et des toxicomanes;
- autres

L'organisme est libre de demander une contribution financière des usagers en retour des services rendus. Si tel est le cas, la contribution sera de 1$ minimum à 2$ maximum l'heure et ceci à la discrétion des usagers. Toutefois les usagers ne sont jamais obligés de verser une contribution, quelle qu'elle soit.

Les sommes perçues à titre de contribution des usagers pourront être utilisées pour défrayer le coût relié aux frais d'administration encourus par l'organisme.

■ Conditions

Est admissible tout organisme sans but lucratif inscrit à la Commission de la santé et de la sécurité du travail (CSST) et à la Commission des normes du travail (CNT) si la loi ou un reglement l'exige.

■ Démarches

Soumettre un projet au Conseil (s) Régional (aux) de la santé et des services sociaux (CRSSS).

Répondant provincial: CRSSS, Montérégie, 125 boul. Sainte-Foy, Longueuil, J4J 1W7. Tél.: 514-679-6772.



50e anniversaire de mariage

M. et Mme Albert Racine, trésorier du club des 3 X 20, célébraient leur 50e anniversaire de mariage, le 21 septembre dernier. Le Club leur a fait une fête où M. Lorenzo Proulx, président, leur a remis une plaque-souvenir. Mme Jeanne Laberge leur a lu une adresse et Mme Marthe Mathieu leur a chanté une chanson d'amour. Une danse a suivi et un goûter a été servi. (Photo Ken Wallett).



Rassurez-vous!



Nous sommes toujours près de vous quand il s'agit de protéger votre domicile, votre voiture et vos biens.

Nous vous invitons à communiquer avec un représentant Wawanesa ou à nous rendre visite au bureau de vente tout près de chez vous. Il nous fera plaisir de vous accueillir, de vous informer et de bâtir ensemble votre programme d'assurance automobile ou habitation.

Vous profiterez de taux avantageux, de modalités de paiement et de règlements rapides. Vous serez protégé par une entreprise digne de confiance, établie au Québec depuis plus de 50 ans, dont la compétence est bien reconnue.

Avec nous, vous aurez l'esprit tranquille.



Wawanesa

Avec nous, vous avez l'esprit tranquille.

ST-JEAN: 348-3020 – 923, boul. du Séminaire Nord J3A 1B6

Ouvert du lundi au mercredi et le vendredi de 9h. à 17h. Le jeudi de 9h. à 21h.

BAIE-COMEAU • CHICOUTIMI • DRUMMONDVILLE • GRANBY • HULL • JOLIETTE • MONTREAL • QUEBEC • RIMOUSKI • ROUYN NORANDA • SEPT-ILES • SHERBROOKE • STE FOY • ST-JEAN • ST-JEROME • TROIS RIVIERES • VICTORIAVILLE

Voyages Arès Enr.
130, 6e avenue, Iberville
347-8480
Permis du Québec

Croisière: 2-9 décembre sur le Rapsody - 1 nuit à Miami, 7 jours de croisière.

20 oct. - 10 nov. -

Théâtre des Variétés. Aussi, **croisière** le 3 mars et le 16 mars, Montréal - Miami - Nassau - Jamaïque - St-Thomas - St-John, toutes en français - vin: midi et soir.

Toutes les brochures 85 sont arrivées. Venez faire vos réservations.

18 mars: voyages de groupe à la Barbade, accompagnés.

Nous vendons toutes les assurances de voyages.

Vendeuses de produits Shaklee

BOUTIQUE DU VOYAGE
vous souhaite
Joyeux Noël!
Réservez! Ça presse!

PRÉLIMINAIRE - GROUPES

BARBADE
SAND ACRES 20 janvier - 1 ou 2 sem.
Touram - Air Canada

CROISIÈRE + JAMAÏQUE
BRITANIS - WARDAIR
23 février - 2 semaines



ACCOMPAGNÉ PAR FRANCYNE SIROIS

PUERTO RICO
POUR LE CONGÉ SCOLAIRE
DÉPART LE 2 MARS - RET. LE 9 MARS
AVION-HÔTEL: À PARTIR DE 669$ pp
SÉJOUR PROLONGÉ SUR DEMANDE

HAWAII
HÔTEL OUTRIGGER WEST
Choix de chambres ou studios/cuisinette
Dép.: le 5 mars pour 2 semaines

SKI-LES MENUIRES
LE 2 MARS - 2 SEMAINES
2 moniteurs accompagneront
membres All. Mon. Ski. Can./2

Renseignements - Réservations
BOUTIQUE DU VOYAGE
TOURS D'ARGENT
320, rue Champlain, Saint-Jean
Détenteur d'un permis du Québec
348-4945

CENTRE COMMERCIAL KING - SHERBROOKE	563-7343
CENTRE COMMERCIAL D'ASBESTOS	879-7188
CENTRE COMMERCIAL LAC MÉGANTIC	583-1012
177 RUE LINDSAY, DRUMMONDVILLE	477-3030

Droits d'auteurs protégés par Promotion G & P Inc. 84 rue Richelieu, Saint-Jean, Qué. J3B 6X3.

l'église d'ici



Avec 299,999 autres humains au parc Jarry

Je suis catholique, j'adore mon Dieu, j'aime le Christ, je crois en l'Église, et pour tout l'or du monde, je n'aurais pas voulu manquer de participer à la messe avec son chef: le pape!

Et voilà, je suis là, au parc Jarry, avec 299,999 autres humains. Ensemble, on a fait un long chemin pour venir (départ: 5h30); ensemble, avec le pape, on prie en plein coeur de Montréal; ensemble, on écoute le message du chef de l'Église. Tous sont religieusement à l'écoute; tous font même attention pour ne pas faire de bruit en dépliant leur imperméable afin de ne pas perdre un seul mot de la précieuse homélie; pour ma famille, c'est aussi important qu'une lettre des apôtres: celle-ci n'est pas adressée aux Corinthiens, mais bien spécialement à chaque coeur de Québécois. "Chers frères et soeurs du Québec, qu'en est-il de votre rencontre avec le Dieu vivant?"

Te dire ce que les autres faisaient autour de moi, je n'ai pas remarqué, toute occupée que j'étais à ressentir l'émotion de chaque instant... Pour te parler sans mentir, je dois te dire que j'étais un peu distraite car j'avais le coeur bien gros: j'ai eu beau réserver 4 passe-ports dès le mois de mai pour être certaine d'amener mon mari et mes deux filles le plus près possible du pape, voilà que Radio-Canada nous a fait la surprise de nous ravir la section 19 où nous devions être (et d'où on aurait pu voir passer la pape-mobile) et on nous a catapulté derrière les dernières rangées. Tu peux bien rire de moi, mais je vais même t'avouer que j'avais le goût de "brailler", car moi aussi j'aurais voulu que ma famille et moi, on puisse le voir de près, le pape!

À cause de cela, il était difficile pour mes filles de 11 et 13 ans de participer avec attention, car même avec les jumelles, on ne distinguait pas les traits du pape; on devinait que c'était lui car on voyait sur le tableau géant qu'il avait un manteau jaune. Alors il a fallu se parler, se concentrer, se dire que si loin qu'on était, on était là, avec le successeur direct de saint Pierre, et on a mangé le pain de vie consacré par lui, la pierre vivante sur laquelle repose toute l'Église.

Une petite fille m'a dit qu'elle s'occupait à fournir des kleenex quand elle voyait une larme glisser sur les joues de sa mère ou de son père durant la cérémonie. C'était très émouvant parce que ça te parlait, pas aux tripes, ou au coeur, ou à la tête, mais à tout ça en même temps, ça te touchait au plus profond de l'être.

Peut-être qu'étant si loin, on n'a pas connu l'euphorie de tous ceux qu'on a vus à la télé qui l'ont touché ou au moins approché assez pour distinguer ses traits, mais on est revenu avec une force intérieure, celle qui nous enlève la gêne d'affirmer notre foi.

Merci, Jean-Paul, d'être venu nous réchauffer l'âme!

Saint-Noël Chabanel

DANS LE CALEPIN

■ Sessions pour couples mariés

Deux fins de semaine, les 2, 3, 4 novembre et 9, 10 et 11 novembre au sous-sol de l'église Saint-Noël Chabanel d'Iberville. Pour inscriptions téléphonez à Mme Deslauriers au 347-9464.

■ Cent ans de présence mariste au Canada

1885: 6 Frères Maristes arrivent de France. Au cours de ce siècle, près de 1,000 Frères Maristes dans près de 80 écoles différentes ont apporté leur contribution à l'oeuvre de l'éducation chez nous.

En cette année jubilaire, les Frères Maristes invitent tous ceux qui leur sont proches à s'unir à eux - pour remercier le Seigneur de l'oeuvre accomplie - pour se souvenir ensemble de leur vécu commun - pour vivre aujourd'hui dans les nouveaux défis de demain.

Invitation au lancement des Fêtes, dimanche, le 14 octobre à 14 heures, église Notre-Dame de Montréal.

Un cocktail suivra au sous-sol de l'église. Bienvenue à tous.

■ Cours de bible

Le Service de l'Éducation permanente du Diocèse offre une série de 10 cours sur l'initiation à la lecture de la Bible.

Ces cours se donneront le lundi soir de 19h30 à 22h30, à la polyvalente Armand-Racicot, 950 boul. Normandie, Saint-Jean.

Ils s'adressent à toutes les personnes qui désirent avoir une vue d'ensemble de la Bible et des jalons pour comprendre le texte sacré.

Renseignements et inscriptions: M. Maurice Demers, 346-2425 ou 347-7533.

■ Retraite pour tous

Le mardi 16 octobre au jeudi 18 octobre 1984. Animateur: Père Benoit Paradis, o.f.m. cap. Endroit: Chapelle de la Réparation, 3650, de la Rousselière, P.A.T. Montréal. Renseignements: Marielle Boileau, C.N.D. 642-5391.

■ Colloque à Lacolle

Le samedi 13 octobre 1984 de 9 à 13 heures à la salle de l'Âge d'Or rue Bouchard, Lacolle, pour les jeunes 15-25 ans (plus ou moins). Main dans la main sur le même chemin. Entrée gratuite, bienvenue à tous. Pour informations: Robert et Manon Girard 246-2386.

■ Initiation au nouveau testament

Les mardis 9, 16, 23, 30 octobre et 16 novembre de 19h30 à 22 heures à la Paroisse de Saint-Luc, 2,00$ à 3,00$ par soirée. Gens intéressés. Informations: Jeanne Vallée 679-1100, 347-7533.

■ Congrès annuel de l'Ordre Franciscain Séculier le 14

"Dieu éternel et tout puissant, qui a donné à saint François d'Assise de mener une vie humble et pauvre, toute à l'image du Christ, fais-nous emprunter les mêmes chemins pour suivre ton Fils, plein de joie et de charité..."

Les Fraternités du diocèse Saint-Jean - Longueuil t'invitent à te joindre à eux. Le lieu: la paroisse Saint-Antoine de Longueuil. Pour informations communiquez au 348-5988 entre midi et 1 heure p.m.

■ Consécration à Marie

Cours de base préparatoire à la consécration de Marie, Mère de l'Église, le lundi 15 octobre à 20 heures, église Saint-Edmond. Présentation vidéo-cassette. Responsable spirituel: Yvan Grégoire, prêtre. Animatrice: Gemma Logier. Informations: 346-4526.

Pourquoi pas la Fraternité eucharistique?

Tout récemment encore, nous célébrions notre foi avec notre Saint-Père le Pape. Qui de nous n'a pas vécu intensément l'expérience de Dieu qu'il nous a proposée? Qui n'a pas vibré durant les Eucharisties qu'il a célébrées? Qui ne s'est pas trouvé ému quand cet homme de Dieu passait au milieu de son peuple? Qui enfin, n'a pas senti sa foi se raffermir à la vue du recueillement profond et de la prière prolongée de notre Père commun?

Comme Jésus, il est venu allumer le feu sur notre terre, dans notre coeur et son désir est qu'il brûle et ne s'éteigne pas.

Pour entretenir la flamme, il est bon de s'unir à d'autres; l'appartenance à un groupe décuple les énergies et suscite une émulation. C'est pourquoi saint Pierre Julien a voulu que des laïques s'unissent en fraternité pour mieux vivre le Mystère eucharistique: Messe, communion, adoration, en esprit de louange et d'action de grâce, comme expression de notre foi et être ainsi témoin de l'amour du Christ pour chacun de nous. Ceux qui s'engagent dans cette association qui s'appelle: la Fraternité Eucharistique Julien Eymard, deviennent Membres de la famille du Saint Sacrement, la Congrégation des Pères et celles des Servantes du Très Saint Sacrement.

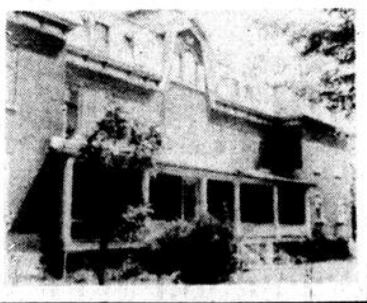
C'est une oeuvre pour notre temps, tout à fait apte à entretenir et à faire grandir la flamme déjà ravivée en tous les chrétiens par la présence et la parole de notre Saint Père le Pape.

Pour plus d'information, les Servantes du T.S. Sacrement vous attendent dimanche le 21 octobre à 14h30 à la chapelle (80 Lajeunesse, coin Gouin) pour l'adoration, puis à la salle où elles seront heureuses de vous accueillir.

Bienvenue à tous!

CENTRE FUNÉRAIRE OLIGNY & DESROCHERS LTÉE
110, rue Saint-Georges, Saint-Jean
247, rue Saint-Joseph sud, Mont Saint-Grégoire
826, 1re Rue, Iberville **346-1124**
Pour un service personnel dans le respect et la dignité

Yvon Desrochers, propr.
PLAN PROFITABLE DE PRÉ-ARRANGEMENTS

POUR UNE RETRAITE PAISIBLE...
Confort, détente, sécurité, joie de vivre,
au coeur de l'un des plus beaux villages de la région
Le Castel d'Henryville
160, rue de l'Église, Henryville 299-2446


Vive impression chez les jeunes de Landry

(Extraits de témoignages d'élèves de la Polyvalente Marcel-Landry à l'occasion de la visite de Jean-Paul II)

"Le message que je retiens est celui de briser le cercle de la solitude pour se faire les ouvriers d'un monde rempli de Paix. Ce message m'éclaire beaucoup et me redonne confiance en la vie, et en moi. Je suis chrétienne, et ce message m'envahit pour ne pas recourir à des paradis imaginaires pour être moi-même".

Nadia JOLY

"La partie de son discours qui m'a le plus touchée c'est lorsqu'il a dit: "La fin des ténèbres est proche" c'était toute une bouffée d'espoir qu'il venait d'offrir aux jeunes. Cela m'encourage à poursuivre mon chemin dans la vie. Le Christ m'accompagne et me soutient. Au stade nous étions plusieurs à dire "Oui à la vie". C'est un moment inoubliable pour moi, c'est une source de bonheur et d'espoir".

Josée HAMEL

"L'avantage que je vois dans la venue du pape ici, est que sa parole, son message me rapproche encore plus des gens, de mes compagnons de classe. En allant au stade, je me suis rendue compte que la foi n'est pas seulement personnelle mais aussi communautaire. Nous étions des milliers à acclamer celui qui nous a dit: avec ce que vous avez et ce que vous savez, vous pouvez faire de chaque journée un vrai paradis dans la foi, la Paix, l'Amour.

Mylène SAVARD

"La visite du pape a été une réussite parce qu'elle nous a ouvert le coeur, pour que l'on soit moins égoïste et plus ouvert aux problèmes de notre société. Il a cherché à comprendre nos angoisses, nos problèmes; il a répondu avec son coeur. C'est pour cela que j'admire le pape, il n'est pas venu pour nous juger mais pour nous connaître et nous aimer".

Marie LEMIEUX

"Beaucoup de gens ont parlé d'argent de la crise économique lors de la venue du pape. Moi je crois que ça valait la peine de faire venir le pape ici justement à cause de la crise. Il nous a offert des paroles d'encouragement, il nous a parlé de partage, et de confiance en l'avenir. J'ai beaucoup apprécié ses paroles et je l'en remercie".

Manon AUCLAIR

"Le pape m'apparaît comme une personne sincère qui a rappelé que tous, nous avons un rôle à jouer dans l'Église et que nous les jeunes nous avons une place importante dans l'Église et dans la société. Il est venu chez nous dans notre pays et mon impression n'est plus la même. C'est une personne exceptionnelle venant nous donner des messages de foi et de paix. J'aimerais qu'il y en ait qui nous le rappelle après son départ".

Chantal COUTURE

"J'ai apprécié le message de "Oui à la vie" en acceptant la vie telle qu'elle est en essayant de la rendre plus belle. J'ai la foi mais comme beaucoup de personnes je m'en éloigne. Ça m'a aidé d'entendre Jean-Paul II nous redire que la "foi" est un élément important dans notre vie de baptisé. Pour moi les paroles du pape m'ont marqué et je vais les garder précieusement comme le plus beau des cadeaux".

Chantal BLANCHARD

"Par sa générosité le pape a réussi à semer la joie chez les gens. Ce fut presqu'un miracle dans ce sens-là. Tout le monde avait une même pensée, un même but. Je suis certain que dans beaucoup d'endroits les choses vont mieux qu'avant".

Simon SURPRENANT

"Au Stade Olympique nous étions des milliers et la foule de jeunes était très collaboratrice. Je regardais les gens quand le pape a dit vous êtes la société de demain. Ce qui m'a frappé c'est la présentation des problèmes et la présentation de la volonté de Dieu lors de la création et les paroles de paix et d'amour que le pape a prononcé. Il y a beaucoup de liens à faire".

Guylaine McLEAN

"Le pape est venu multiplier l'amour entre nous parce qu'il nous a donné beaucoup d'amour".

Isabelle SURPRENANT

"Le pape dans sa visite s'est pleinement occupé de nous. Dans tout ce qu'il a fait ou ce qu'il a dit, il y a une grande preuve d'amour de la vie et des gens. Je le remercie de s'être occupé de nous et de nous avoir prêté tant d'attention".

Isabelle SCHAER

"La visite de Jean-Paul II a fait sûrement réfléchir beaucoup de gens sur la guerre et la paix. Beaucoup ont pleuré en signe de reconnaissance".

Nancy LAFRANCE

"Nous avions souvent entendu parler du pape. C'est une énorme chance qu'on l'ait connu davantage. Ce ne sera plus quelqu'un de lointain. Il fait illuminer les gens sur son passage. Même les non-pratiquants ont eu beaucoup de joie. C'est vraiment quelqu'un qui sème l'Unité".

M.-Claude PARADIS

"Chez nous on est catholique et je crois qu'avec la visite du pape on sait un peu plus ce que le mot Religion veut dire. Et il me semble que le pape a pu toucher tout le monde du côté de leur coeur, de leur foi".

Patsy LEBLANC

"Ce que j'ai trouvé de merveilleux chez le pape, c'est qu'il a su trouver les mots pour parler aux jeunes, et leur dire qu'ils ont une place dans cette grande communauté de chrétiens. C'est en étant au stade avec des milliers de jeunes que j'ai pris conscience de notre force".

Brigitte CLOUÂTRE

"Jean-Paul II a longuement regardé les jeunes au stade comme s'il voulait graver cette image dans sa tête. Il aime les jeunes et sait communiquer avec eux. Il est vrai, commes les jeunes sont vrais".

Sylvie CIRCÉ

"Ce qui est touchant chez Jean-Paul II c'est de le voir rendre visite aux enfants, les embrasser, leur serrer la main pendant que dans notre société des parents battent leurs propres enfants. Malgré la mauvaise température beaucoup tenaient à être présents lors des célébrations".

Sylvie VALLIÈRES

"Jean-Paul II nous a redonné confiance en la vie et surtout en nous les jeunes. C'est nous la relève du monde. C'est nous la promesse de l'avenir, d'un monde, que l'on veut meilleur avec une préoccupation pour la paix. Mon opinion a changé beaucoup depuis sa venue et à plusieurs points de vue".

Claudine FRÉGEAU

VOUS POUVEZ COMPTER SUR EUX.



L'agent de la Sun Life est accessible et actif dans son milieu:
il est près de vous.

Il a passé avec succès une étape de sélection et suit un programme rigoureux et continu de formation:
il est compétent.



Il offre une gamme de produits d'avant-garde:
il répond à vos besoins.

Il est appuyé par la plus grande équipe au Québec:
il a des ressources.

Il est relié à un système d'informatique des plus modernes pour vous fournir un service personnalisé et rapide:
il est à la fine pointe du progrès.

L'agent Sun Life:
vous pouvez compter sur lui.

Du soleil pour la vie

SunLife du Canada

Direction générale du Québec



65 ans de mariage

M. Gabriel Boucher et son épouse Blanche célébraient leur 65e anniversaire de mariage, en compagnie de leur famille, le dimanche 7 octobre dernier. Résidant actuellement à la Résidence Champagnat à Iberville, M. et Mme Boucher ont été très émus de la fête qui leur avait été préparée. (Photo Ken Wallet).



idées coiffure

PAR KATHLEEN GREENDALE

Couleurs d'automne

Le domaine de la coloration des cheveux a toujours été une ligne intéressante à étudier. Les principes de la couleur alliés à l'expérience de nos coloristes nous permettent de donner de l'éclat et de la vie à une chevelure terne.

De plus en plus perfectionnées, les crèmes colorantes nous apportent plusieurs avantages et comblent plusieurs lacunes laissées par les colorations en gel. La crème colorante se présente sous forme de tube. Elle est très propre et très facile d'application.

Étant très douce, la crème colorante est particulièrement recommandée pour les cuirs chevelus sensibles et en augmentant la qualité de texturisation de vos cheveux, la crème colorante est toute désignée dans les cas de fort pourcentage de cheveux blancs dont le recouvrement est surprenant.

La gamme des nouvelles teintes et nuances que vous apportent les crèmes colorantes vous aideront à choisir l'effet que vous voulez donner à vos cheveux.

L'incroyable succès remporté par les mousses de coiffage à inciter les laboratoires techniques à développer dans le sens de la rapidité et de l'efficacité. Les mousses de coiffage colorantes apportent des reflets à votre chevelure sans temps de pause, ni rinçage.

Présumément à cause de leur grande douceur et le fait qu'elles s'éliminent aux shampoings, elles remportent un succès fou en Europe. Les mousses de coiffage qui colorent vos cheveux se présentent sous six à huit nuances différentes. Elles révolutionnent les colorations temporaires et donnent un maquillage naturel à vos cheveux. Malheureusement peu de compagnies l'ont introduite sur le marché canadien, mais d'ici Noël, vous devriez en entendre parler.

HUILE À CHAUFFAGE ET DIESEL



Service courtois depuis 22 ans.

Livraison automatique si désirée

C'est sûr et certain avec

Daudelin et fils

347-7307

Propr.: Jean-Yves Daudelin

NOUVELLE ADRESSE

Club de santé Richelieu

245, RUE RICHELIEU, SAINT-JEAN

(Galeries du centre)

NOUVEAU NUMÉRO DE TÉLÉPHONE:

346-7939

NOUVEAU SUR LE MARCHÉ!

2 lits solaires U.V.A.

26 tubes efficaces pour un bronzage uniforme

7$/session · 55$/10 sessions · 115$/25 sessions

AUSSI Abonnement annuel 250$/sessions illimitées

- Douches - Sauna
- 2 lits solaires
- Massage
- Traitements cellulite
- Épilation

JUSQU'AU 15 OCTOBRE

25% DE RABAIS SUR LE PRIX du conditionnement

1 MOIS: 26,25$

3 MOIS: 67,50$

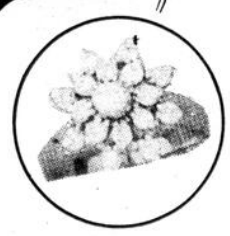
6 MOIS: 123,75$

1 AN: 206,25$

Venez visiter notre nouveau local le 12 octobre (des rafraîchissements seront servis) et profitez-en pour réserver votre abonnement.

Vaste stationnement intérieur par l'arrière sur la Place du Quai.





Chez-nous, c'est le mois du diamant...

Nous avons reçu les nouveaux modèles 1984 - 1985.

ALLIANCES 50% de réduction

BAGUES À DIAMANT

hommes et femmes

Plan mise de côté pour les fêtes 50% de réduction

Bijoux Dextraze Inc.

(voisins de Patio Vidal)

307, boul. Gouin

Saint-Jean-sur-Richelieu

Tél.: 346-1284



votre sécurité

PAR LE SERGENT MARCEL LEBLANC

Vaut mieux s'arrêter plutôt que de se tuer

Des distractions mineures peuvent causer des accidents majeurs et sont certainement la cause de certains "accidents inexpliqués". On les retrouve dans des accrochages mineurs et dans des accidents majeurs, incluant des décès.

À partir de cas connus, voici un certain nombre de situations distrayantes pouvant avoir des conséquences graves:

- chercher une cigarette allumée qu'on a laissée tomber sur la banquette;
- tenter de boucler une ceinture de sécurité tout en roulant;
- s'étendre pour fermer la portière opposée ou fouiller dans le coffre à gants;
- tenter de sortir de la monnaie de sa poche en approchant d'un poste de péage;
- recevoir du jus dans l'oeil en mangeant un fruit;
- remonter ou ajuster sa montre;
- punir un enfant indiscipliné dans la voiture;
- tenter d'enlever son manteau;
- consulter une carte géographique.

Le conducteur prévenant connaît le danger que peut occasionner une distraction mineure. Il l'évite.

1- En planifiant à l'avance;

2- En vérifiant avant de partir la position des sièges, les ceintures, les fermoirs et les miroirs.

3- En se retirant de la route et en s'arrêtant pour s'occuper de situations susceptibles de le "distraire".

l'alcool

Un A.A. peut refaire sa vie de famille

L'alcool est fréquemment un élément de désordre dans la vie de famille: il exagère les petites chicanes, dévoile les défauts de caractère et cause des problèmes financiers.

Même avant de se joindre aux A.A., que d'hommes et de femmes ont réussi à gâcher complètement leur vie de famille. Certains nouveaux venus, se rendant compte tout-à-coup de leurs responsabilités devant un tel état de confusion, desirent avec ardeur et enthousiasme, à force de promesses d'amendement, renouer les liens rompus avec leur famille afin de mener une vie normale. D'autres, avec ou sans raison, manifestent toujours avec leur faille un profond ressentiment.

Presque toujours, le nouveau venu qui est sincère dans sa détermination de rester membre n'a pas de difficulté à renouer les liens rompus de sa vie de famille. Ces liens qui réunissent l'alcoolique rétabli à sa famille sont souvent plus solides qu'auparavant.

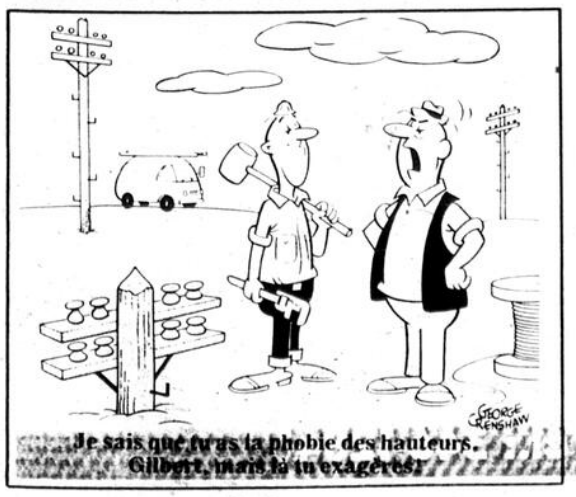
Quelquefois, par contre, le dommage est irréparable au point qu'il faille arborer le problème sous un jour tout à fait différent. En général, l'histoire se termine sur une note heureuse.

L'expérience nous apprend que l'alcoolique qui se joint aux A.A. dans le seul but de sauvegarder la paix familiale et non parce qu'il désire vraiment s'arrêter de boire, pourra éprouver de la difficulté à atteindre la sobriété.

Le désir de sobriété doit prédominer. Une fois sobre, l'alcoolique s'apercevra qu'il est en mesure de faire face avec réalisme à une foule de tracas qu'il pourra régler maintenant avec beaucoup de facilité.

N.B. À Saint-Jean on peut rejoindre Alcooliques Anonymes en composant le numéro 347-6580.

POUR rire



Je sais que t'as la phobie des hauteurs, Gilbert, mais là tu exagères!

Sears
installation*



Fiez-vous à Sears pour des matériaux de qualité et une installation faite par des experts

Rabais 20% sur cuisines

Sears vous offre des éléments de cuisine sur mesure

Laissez à nos experts entraînés à l'usine le soin de concevoir la cuisine de vos rêves. Faites votre choix parmi un assortiment de modèles et de finitions; vous trouverez tout pour l'amélioration de la cuisine...même les éviers! Installation garantie faite par des professionnels. Téléphonez-nous pour un devis sans obligation.

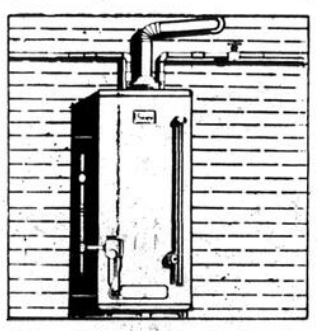
Le D-15 est le dernier mot dans les systèmes de conversion à la bi-énergie

La bi-énergie combine deux sources d'énergie, l'électricité et le mazout, de façon à vous procurer protection et confort. Le D-15 est posé directement sur votre système de chauffage. Quelle économie!

***L'installation par des entrepreneurs qualifiés, pour plusieurs produits achetés chez Sears, peut être organisée par Sears moyennant des frais supplémentaires. Devis sans obligation.**

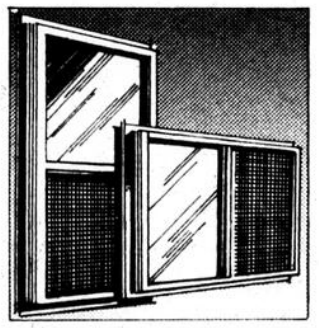


Plomberie, chauffage, rayon 42.



Chauffe-eau Sears installés

Nous vous offrons un service rapide et efficace pour l'entretien des chauffe-eau électrique ou à gaz...le jour même dans la plupart des régions.



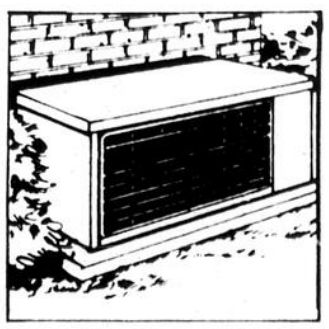
Contre-fenêtres magnétiques faites sur mesure

Seulement chez Sears! Nos fenêtres à cadres magnétiques en acier sont étanches. Modèles faciles à enlever et se posant de l'intérieur...à prix abordable. Téléphonez- nous.



Sears peut installer une nouvelle fournaise

Nous remplaçons les anciennes fournaises à air pulsé par des modèles à meilleur rendement. Appelez-nous pour un devis sans obligation.



Pompe à chaleur de Sears

Pour plus de fraîcheur l'été et plus de chaleur l'hiver. Nos experts pourront déterminer quel système sera le plus efficace pour votre domicile.

Prix en vigueur jusqu'au 13 octobre 1984, ou jusqu'à épuisement des stocks.

Les mentions 'Ord.' ou 'Etait' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture: 9h30 à 17h30 du lundi au mercredi, de 9h30 à 21h le jeudi et le vendredi, de 9h à 17h le samedi. **Ville St-Laurent,** Place Vertu, **335-7770. Brossard,** Mail Champlain, **465-1000. Anjou,** Galeries d'Anjou, **353-7770. Laval,** Carrefour Laval, **682-1200. St-Jerome,** Carrefour du Nord, **432-1130. St-Jean,** Carrefour Richelieu, **349-2611.** Copyright Canada 1984. Sears Canada Inc.

Sears

vous en avez pour votre argent...et plus.



astrologie



PAR MARIE GUYSLAINE ET MICHÈLE

Semaine du 10 au 16 octobre

Bélier

Amour: Dans ce domaine les astres vous apportent une semaine chargée d'événements rapides, d'événements chocs. Tout sera vécu d'une façon intense, où les émotions seront fortes, du jeudi au dimanche.

Santé: Nervosité accrue.

Travail: Vie professionnelle très intense mais facilement surmontable. Semaine favorable aux domaines social et public. Attention aux relations entre employés et employeurs.

Jours favorables: 10, 12, 13 octobre
Prudence: 11, 15 octobre
Chiffres de "Dame Chance": Excellent en association 7-6-14-24-31

Taureau

Amour: Pour les célibataires de ce signe, les astres vous prédisposent à faire la rencontre de l'âme-soeur dans votre milieu de travail. Tandis que pour les gens mariés, vous devrez vous attendre à être obligés de faire de nombreuses concessions, pour maintenir la paix.

Santé: Excellent pour les soins esthétiques, mais attention à votre fourchette!

Travail: Semaine excellente pour la récupération légale de toute somme d'argent que l'on vous doit. Période très favorable aux artistes et aux sportifs de ce signe ou de cet ascendant, surtout face à leur vie publique et leur popularité.

Jours favorables: 13, 14, 15 octobre
Prudence: 11, 12, 16 octobre
Chiffres de "Dame Chance": 9-4-22-36-40

Gémeaux

Amour: Domaines amoureux et familial satisfaisants. Vous saurez obtenir les faveurs de l'être aimé grâce à l'effet magnétique de votre conversation. Coup de foudre possible durant le week-end.

Santé: Prudence lors des déplacements et en manipulant des objets tranchants.

Travail: Semaine durant laquelle les astres influencent favorablement toutes vos spéculations, car vous débutez un cycle de nouveautés apporté par des décisions rapides. Période excellente aux loteries et jeux.

Jours favorables: 10, 15, 16 octobre
Prudence: 11, 12 octobre
Chiffres de "Dame Chance": 2-4-9-25-31-38

Cancer

Amour: Vous êtes chers enfants de la Lune, dans une phase de sensibilité prononcée, c'est pourquoi, un rien pourra vous faire sourire comme cela peut aussi vous faire pleurer. Mais en général, l'harmonie règnera.

Santé: Dépendant de votre signe ascendant, les forces de récupérations seront assez bonnes en général mais votre système nerveux demeure fragile.

Travail: Semaine capitale au niveau des décisions pour ceux qui oeuvrent dans le monde du commerce, car tout devra se faire très rapidement et cela vous énervera. Donc apprenez à vous fier sur votre intuition, elle ne vous trompera pas!

Jours favorables: 11, 13, 14 octobre
Prudence: 10, 12, 16 octobre
Chiffres de "Dame Chance": 8-3-2-20-30-44

Lion

Amour: Ce sera pour vous, une semaine des plus délicates. Vous devrez, il va sans dire, savoir maîtriser vos élans d'orgueil et de vanité sinon, vous devrez faire face à des situations orageuses.

Santé: Parties corporelles à surveiller: le dos, les hanches et l'abdomen.

Travail: Les conjonctures planétaires vous permettront de mettre en évidence, vos talents d'organisateur et de chef. Vous saurez inspirer le respect et ferez en sorte que vos droits soient considérés.

Jours favorables: 10, 13, 14 octobre
Prudence: 11, 12, 16 octobre
Chiffres de "Dame Chance": 8-3-6-5

Vierge

Amour: C'est par une conduite irréprochable que vous réussirez à passer une semaine sans heurts et conflits. Le week-end s'avère mouvementé et rempli d'activités sociales qui devront être partagées avec l'être aimé.

Santé: Forte tension nerveuse, risque d'insomnie.

Travail: Semaine à grands déploiements professionnels. Tout ira très vite mais pour le mieux. Les idées ne manqueront pas et seront toutes autant appréciées par vos supérieurs de travail.

Jours favorables: 11, 13, 15 octobre
Prudence: 10, 16 octobre
Chiffres de "Dame Chance": 4-9-0-27-20-40

Balance

Amour: C'est une semaine de grande émotivité intérieure. Vous serez porté à vous promener entre des oui et des non; pour savoir si votre coeur est apte à vivre certaines conditions de vie.

Santé: Prudence exigée lors de vos déplacements routiers.

Travail: Les influences astrales seront favorables durant la semaine à tous ceux qui oeuvrent dans les domaines suivants: policier, médical, enseignement, jurisprudence. Ceux-ci seront mis en vedette peu importe la façon qu'ils s'y prendront.

Jours favorables: 11, 14, 15 octobre
Prudence: 10, 12, 16 octobre
Chiffres de "Dame Chance": 9-4-22-36-45

Scorpion

Amour: Dans ce domaine, vous chercherez à obtenir et à conserver une harmonie totale et parfaite. Les plus choyés seront ceux qui possèdent un ascendant Bélier et Gémeaux.

Santé: Attention aux refroidissements.

Travail: Les Scorpion positifs de ce signe se verront mis à l'honneur grâce à leur courage et leur détermination. Ils peuvent même accéder à un grade supérieur. Par contre, les négatifs auront beaucoup à perdre de leurs actes.

Jours favorables: 10, 13, 14 octobre
Prudence: 11, 12, 16 octobre
Chiffres de "Dame Chance": Protégez vos mises avec 5-2-9

Sagittaire

Amour: C'est une semaine où votre ciel astral indique que vous aurez à affronter un climat de tension familiale. Il vous faudra aussi être pacifiste et réaliste dans vos fréquentations. Signes harmonieux: Verseau, Balance, Gémeaux.

Santé: Ménagez votre foie. Partie à surveiller: les bras et les jambes.

Travail: Beaucoup de natifs de ce signe, éprouveront certaines difficultés en ce qui a trait à la revendication de leurs droits. Ce qui risque de vous faire vivre dans un climat de tension et de doute par rapport à votre situation.

Jours favorables: 10, 14, 15 octobre
Prudence: 11, 13, 16 octobre
Chiffres de "Dame Chance": Excellent en association 9-2-3-4-20-36

Capricorne

Amour: Malgré toutes vos obligations professionnelles et familiales, sachez faire en sorte que l'être aimé soit comblé en lui démontrant plus d'affection et de délicatesse.

Santé: Fragilité du système musculaire. Activités physiques recommandées.

Travail: Vos supérieurs apprécieront grandement votre conscience professionnelle, votre sens pratique et l'originalité avec laquelle vous saurez prendre des initiatives. En matière d'argent vous aurez de la chance aux loteries et aux jeux. Profitez-en!

Jours favorables: 10, 12, 13 octobre
Prudence: 11, 15 octobre
Chiffres de "Dame Chance": 8-2-9-27-35-36

Verseau

Amour: C'est une semaine durant laquelle primera l'amitié. Vous éprouverez un intense besoin de vous sentir entouré et compris par ceux qui auront mérité votre confiance, votre estime. Satisfactions reçues par des Gémeaux, Cancer, Balance.

Santé: Évitez le surmenage.

Travail: C'est une semaine ou les influences astrales mettent de l'ampleur sur vos activités professionnelles et sociales. Les plus favorisés seront ceux qui oeuvrent dans les domaines de l'art, de l'éducation et des sciences occultes.

Jours favorables: 10, 13, 14, 15 octobre
Prudence: 11, 12 octobre
Chiffres de "Dame Chance": Chance pure avec 8-6-24-26-36

Poissons

Amour: Les positifs de ce signe sauront maîtriser leur nature quelque peu lympathique ce qui leur permettra de conserver l'entente conjugale. Mais les négatifs se sentiront frustrés dû au manque de compréhension de la part de leur partenaire.

Santé: Parties à surveiller: les sinus, les chevilles.

Travail: Vous devrez être en grande forme physique pour accomplir tout ce que vous aurez de planifié. Attendez-vous aussi, à ce que du travail supplémentaire vous soit proposé. Période propice à toutes formes de récupération d'argent.

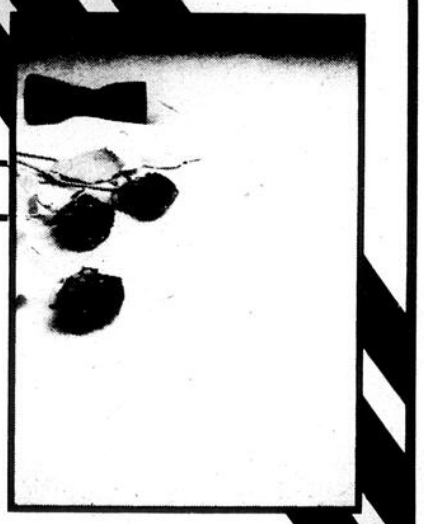
Jours favorables: 10, 11, 16 octobre
Prudence: 12, 15 octobre
Chiffres de "Dame Chance": 5-2-14-20-32

Droits d'auteurs protégés par Promotion G & P Inc. 84 rue Richelieu, Saint-Jean, Qué. J3B 6X3

PEERLESS / Congoleum®
TAPIS ET REVÊTEMENTS EN VINYLE
ÉPARGNEZ 10 $
PAR VERGE CARRÉE
sur le prix de détail suggéré par le fabricant



Célébrez le 30e anniversaire de PEERLESS en bénéficiant de notre offre spéciale sur ces remarquables revêtements de sol:



Pompadour Perspective
deux superbes tapis en nylon Peerlon, et FASHIONFLOR une nouvelle gamme sensationnelle de revêtements en vinyle, de CONGOLEUM.

Plan de crédit disponible
Service à domicile
La vente prend fin le 31 octobre 1984.

Ces produits sont en vente exclusivement à votre

centre de TAPIS & DÉCORATION
Ponton & Vezina
SERVICE À DOMICILE ET CONSEILS
348-6126
182, boul. Saint-Joseph, Saint-Jean





Bénévoles honorés par la Légion

La Légion Royale Canadienne de Saint-Jean a honoré deux de ses bénévoles, le dimanche 23 septembre dernier, lors d'un souper fait par les hommes pour les Dames auxiliaires. Environ 200 personnes ont assisté au souper. Sur la photo de gauche, M. Ken McFarlane reçoit une plaque du directeur des Loisirs intérieurs, M. André Gosselin, pour ses quatre ans de présidence. Sur la photo de droite, c'est Mme Hélène Boucher, présidente des Dames auxiliaires, qui reçoit la plaque du directeur. (Photos François Mélillo).

Unicef-Montérégie

Campagne du 24 octobre au 24 novembre

L'Unicef-Montérégie, dont notre région fait partie, tiendra sa campagne de souscription, du 24 octobre au 24 novembre prochains. L'Unicef veut aider les 40,000 enfants qui meurent de faim chaque jour.

L'Unicef demande seulement 1¢ par jour à chaque citoyen. Avec une population de 1,000,000 habitants dans les six sous-régions, l'Unicef pourrait amasser $3,650,000 pour le Tiers-Monde.

Comment participer à la campagne? Vous pouvez acheter un macaron vendu par les gens du troisième âge. Vous pouvez participer à la soirée de l'Halloween des jeunes écoliers en contribuant à leur tirelire.

Vous pouvez aussi faire un don dans les tirelires géantes des policiers pendant le mois de novembre ou encore, envoyer un chèque de $3.65 ou plus à l'Unicef-Montérégie, Polyvalente Gérard-Filion, 1330 rue Curé-Poirier ouest, Longueuil, J4K 2G8 ou appeler au 679-9100 ou 467-2465.





AIDONS-LES A SOURIRE...

La faim est un problème tragique: l'année dernière, dix millions d'enfants sont morts de faim et de malnutrition.

Accueillez chaleureusement les enfants qui viendront frapper à votre porte pour l'UNICEF à l'occasion de l'Halloween et remplissez généreusement leurs tirelires. Votre appui peut faire toute la différence.

AIDEZ LE MONDE ENTIER A SOURIRE. SOYEZ GENEREUX AVEC L'UNICEF POUR L'HALLOWEEN.

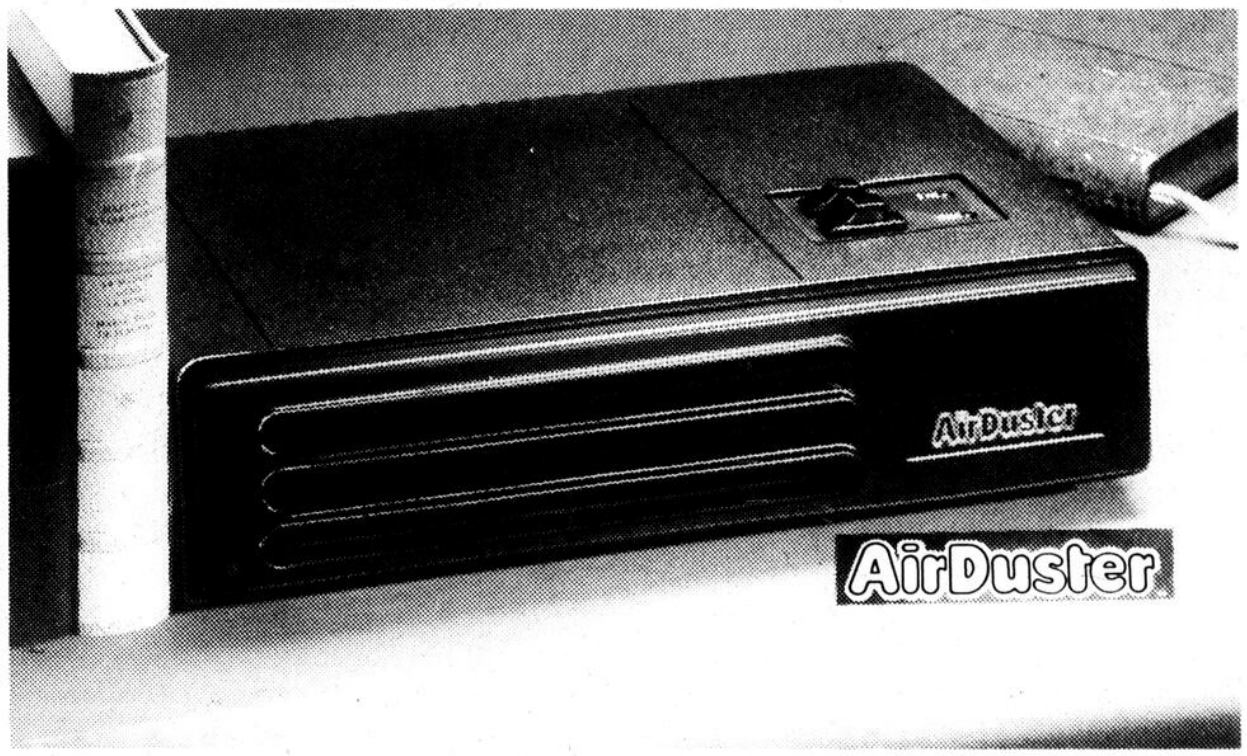
Unicef Canada

Dans le magasin c'est

SENSATIONNEL!

Rabais 40$

Purificateur d'air électronique Air Duster améliore la qualité de l'air ambiant



Le purificateur d'air Air Duster à cellules collectrices, sans recharge

149,99

ch. Sears ord. 189,99$

Le purificateur d'air électronique Air Duster effectue 3 changements d'air à l'heure dans une pièce de 148 pi² et capte fumée, poussière, pollen et impuretés. Filtre au charbon de bois facultatif pour éliminer odeurs de cuisson et d'animaux domestiques. Cellules collectrices lavables pour éliminer les coûts de remplacement des filtres. Générateur d'ions négatifs pour 'rafraîchir' l'air. Ventilateur à 2 vitesses. 42R 032 930.

Frais de livraison non compris dans le prix.

Prix en vigueur, dans la limite des stocks disponibles, jusqu'au 20 octobre 1984, sauf indication contraire.

Les mentions 'Ord.' ou 'Etait' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture: 9h30 à 17h30 du lundi au mercredi; de 9h30 à 21h le jeudi et le vendredi; de 9h à 17h le samedi. **Ville St-Laurent,** Place Vertu; **Brossard,** Mail Champlain; **Anjou,** Galeries d'Anjou; **Laval,** Carrefour Laval; **St-Jerome,** Carrefour du Nord; **St-Jean,** Carrefour Richelieu.

Copyright Canada, 1984, Sears Canada Inc.

Passez à votre magasin Sears sans tarder!

Sears

vous en avez pour votre argent...et plus

Dans tout le magasin, c

SENSATIO

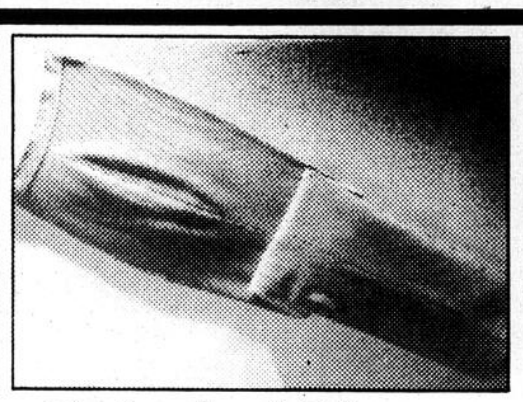
Que ce soit pour vous, la maison ou votre fam



Rabais 15$

Paletots 30'' en melton

Confectionnés en mélange laine et nylon, doublure acétate. Modèle croisé à 6 boutons ou modèles droits à 4 boutons. Tailles 6-20. Choix de 5 couleurs automnales. Sears ord. 80$. Ch...**64,99$**



Rabais 10$

Pantalons extensibles

En velours côtelé coton-polyester et élasthanne. Choix de 5 couleurs. Tailles Jeune femme 10-18. 07R 000 707 B.

Tailles Petite 6 à 14. 07R 001 707 B. Des couleurs peuvent manquer dans certains magasins.
Sears ord. 40$.....**29,99$**



Rabais 7$

Chemise d'aspect soignée

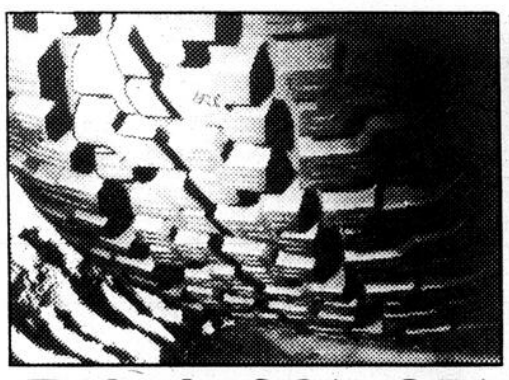
Chemises habillées pour hommes. En polyester et coton ton sur ton. Choix de 4 teintes. Coupe normale 14½ - 17½. Coupe cintrée 14½ - 16½.
Sears ord. 23$.....**15,99$**



9,99 - 12,99 ch.

Tenues molletonnées 2 pièces

Jolies tenues pour fillettes. En acrylique molletonné brossé. Violet ou bleu. Ensemble comprenant haut à encolure ras du cou et pantalon fourreau à taille élastique. Tailles 4, 5, 6, 6X, 7, 8, 10, 12, 14, 16.

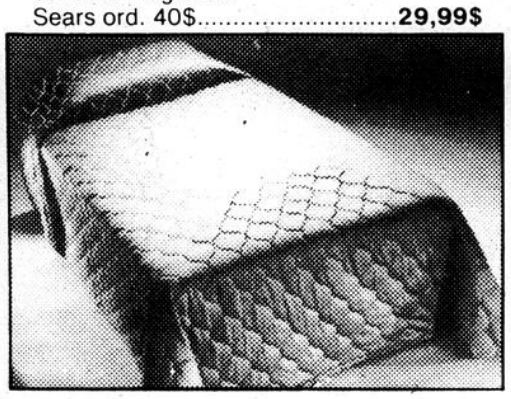


Rabais 20$ - 35$

la paire

RoadHandler pour l'hiver

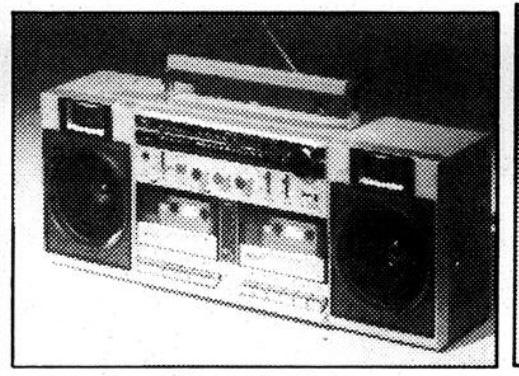
Pneus radiaux à 2 ceintures d'acier et semelle au dessin exclusif pour la neige ou la glace. Série 95R 468 300.
Sears ord. 69,99$ - 107,99$ ch.
La paire.....**119,98$ - 180,98$**



24,99 ch.

Joli couvre-lit

Une offre exceptionnelle à prix avantageux pour vous! Notre assortiment comprend des modèles en polyester et coton imprimé ou de ton uni à envers jersey. Pour lits 1 place, 2 places ou grands lit 2 places.



Rabais 20$

Pratique combiné portatif

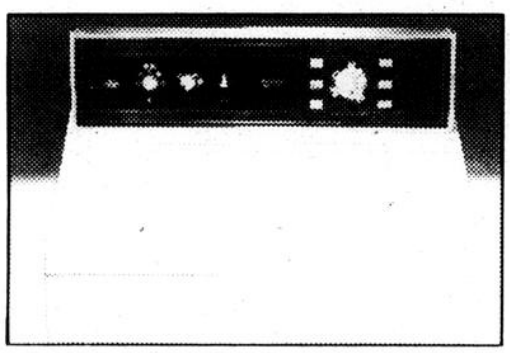
Radio AM/FM stéréo à lecteur et magnétocassette. 2 micros à condensateur intégrés. 566 220 440 DL.
Sears ord. 199,98$. Ch.....**179,98$**



Rabais 50%

Verrerie 'Croix et olive'

Verrerie en cristal à 24% de plomb, soufflé à la bouche et taillé à la main en Hongrie. Choix de 16 modèles étincelants.
Sears ord. 13,99$ - 15,99$.
Ch.....**6,99$ - 7,99$**

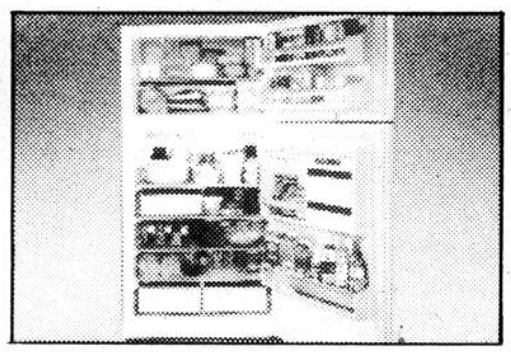


Rabais 60$

Laveuse Kenmore

Modèle à 6 programmes pour s'occuper de toute votre lessive. Agitateur Dual Action. Amande. 227 444 308.
Sears ord. 649,98$. Ch.....**589,98$**

Modèle à récupérateur d'eau à prix plus élevé.



799,98 ch.

Réfrigérateur sans givre

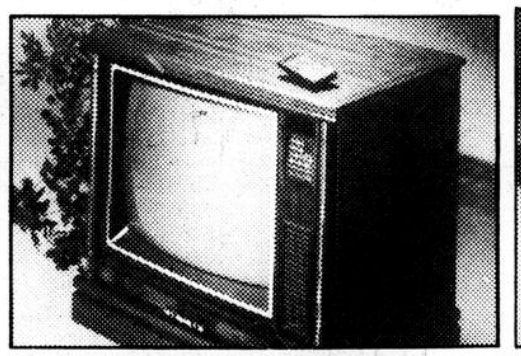
Modèle 17.0 pi³ ne nécessitant pas de dégivrage! Section congélateur pour 164 lb. Section réfrigérateur à 3 tablettes. Charnière à droite. Blanc.
467 474 930 DL.



Rabais 170$

Machine à coudre Kenmore

Modèle à bras libre de fonctionnement aisé. Effectue 16 points (8 extensibles et 8 ordinaires). Canette à pose horizontale. Se transforme en modèle à socle.
206 281 695 DL.
Sears ord. 469,98$.....**299,99$**



Rabais 150$

Télécouleur meuble 26''

Convertisseur intégré, syntonisation électronique, couleur à réglage par 1 seul bouton, télécommande sans fil à 16 boutons. 577 415 404 DL.
Sears ord. 1069,98$.....**919$**

Prix en vigueur jusqu'au 13 octobre 1984, ou jusqu'à épuisement des sto

Les mentions 'Ord.' ou 'Était' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture: 9h le vendredi; de 9h à 17h le samedi. **Ville St-Laurent,** Place Vertu; **Brossard,** Mail Champlain; **Anjou,** Galeries **St-Jean,** Carrefour Richelieu. Copyright Canada, 1984, Sear

Passez au magasin Sears le plus proche pour un r

Sears

Possibilité de crédit

Sears

vous en avez pour votre argent...



Cartes pour le Tiers-Monde

USC Canada a encore conçu cette année une carte-cadeau de Noël, pour financer ses programmes d'aide au développement dans les pays du Tiers-Monde. Créée par l'artiste montréalaise Eva Prager, la carte est de $2 minimum. Pour plus d'informations ou pour contribuer, vous pouvez écrire à USC Canada, 56 Sparks, Ottawa, K1P 5B1 ou appeler au 613-234-6827.

Les Cadets de l'Armée informent

Les Cadets de l'Armée tiendront un kiosque d'information au Carrefour Richelieu, le samedi 13 octobre prochain, de 9 à 17 heures.

Ce sera l'occasion pour les jeunes de 13 à 18 ans de s'informer sur les activités des Cadets et de s'inscrire pour la saison qui s'annonce.

Par ailleurs, il est également possible de s'inscrire en se rendant à la Base militaire de Saint-Jean, au hangar D-4, tous les lundis soirs de 19 à 21 heures.



Découragé?

Si pour certains, l'automne est la saison des splendeurs, pour d'autres c'est plutôt moche. "Merde de vivre"... voilà ce qu'une personne a peint sur le trottoir de la rue Saint-Charles la semaine dernière.

Dans tout le magasin Sears c'est

SENSATIONNEL!

Mise au point

32.99 Moteurs 4 et 6 cylindres

39.99 Moteurs V6 et V8

La médecine préventive! Voilà ce qu'il faut pour conserver une voiture en bon état! Laissez à nos spécialistes le soin de vérifier votre voiture et d'en assurer le bon fonctionnement.

Voici ce qu'ils font:

Pose de nouvelles bougies, pointes, condensateur et rotor (si nécessaire). Toutes ces pièces sont de première qualité.

Vérification du chapeau de distributeur, des fils, filtres à air, soupape PCV, tuyaux de radiateur et chaufferette, niveau d'huile du moteur et niveau du liquide de la transmission automatique.

Inspection et réglage des courroies.

Vérification de l'étrangleur et réglage du carburateur.

Réglage du calage et angle de saturation.

Vérification de la bobine, de la résistance primaire et secondaire, équilibre et rendement des cylindres, tirage du démarreur, antigel, sortie de l'alternateur et du régulateur.

Analyse et diagnostic.

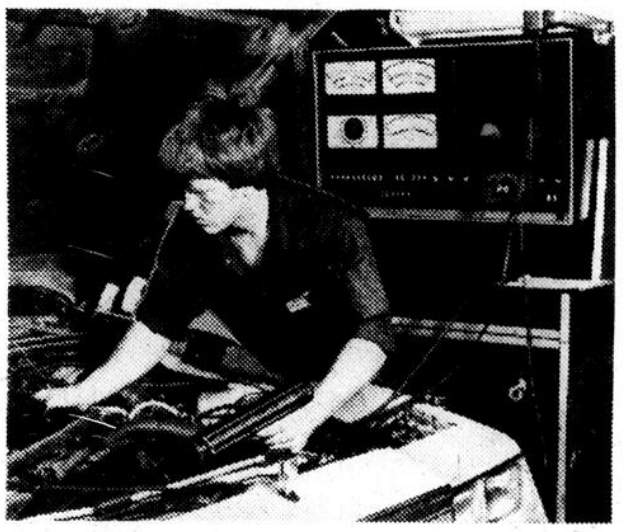
Nettoyage des bornes de batterie.

Analyse du système d'échappement.

Pression du bouchon de radiateur et du système de refroidissement.

Essai sur route.

Veuillez noter que cette offre est valable pour la plupart des voitures.



Rayon 28. Centre de l'auto.

Sears Possibilité de crédit

Prix en vigueur jusqu'au 12 octobre 1984.

Les mentions 'Ord.' ou 'Était' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. Heures d'ouverture: 8h à 17h30 du lundi au mercredi; de 8h à 21h le jeudi et le vendredi; de 8h à 17h le samedi. **Ville St-Laurent,** Place Vertu; **Brossard,** Mail Champlain; **Anjou,** Galeries d'Anjou; **Laval,** Carrefour Laval; **St-Jérôme,** Carrefour du Nord; **St-Jean,** Carrefour Richelieu. Copyright Canada, 1984, Sears Canada Inc.

Passez sans tarder au magasin Sears le plus près

Sears

vous en avez pour votre argent...et plus

Sears

VENTE D'UN JOUR

ET LIQUIDATION MODE

Le samedi 13 octobre 1984, de 9h à 17h.
Carrefour Richelieu seulement

Quantités limitées
Magasinage en personne seulement
Tous les prix ordinaires mentionnés se rapportent à des prix Sears

Le Restaurant

vous offre:

Déjeuner. Servi de 9h à 10h30. 2 oeufs, pommes de terre rôties, rôties et café.
Ch. **1,29$**

Dîner. Servi de 11h à 13h. Hamburger juteux, soupe et breuvage.
Ch. **2,99$**

MODE POUR DAMES

Cardigan 100% acrylique avec col montant. Gris, blanc hivernal et marine. Qté 40.
Ord. 24,99$ et plus
Ch. **14,99$**

Débardeur avec encolure en V. 100% acrylique. Laver à la machine. No 5702. Rouge, blanc et marine. Qté 40.
***Ord. 15,99$*** Ch. **7,99$**

Jupe doublée en gabardine de polyester. Lavable à la machine. No 0472. Noir, gris ou brun. Qté 35.
***Ord. 24,99$*** Ch. **14,99$**

Pantalon de très bonne qualité en laine et polyester. Gris, noir et beige. Qté 55.
***Ord. 34$ et 36$*** Ch. **14,99$**

Chandails avec encolure ronde. Manches longues. Bonne qualité. No 0480. Qté 100.
Val. 19,99$ et plus Ch. **9,99$**

Débardeur pour dames en 100% polyester. Beige, bleu et gris. Qté 80.
Val. 17,99$ et plus Ch. **7,99$**

Tailleurs 2 pièces en laine et polyester. Qté 18.
***Ord. 80$ à 90$*** Ch. **39,99$**

Blouson Jordache. En polyester avec boutons pressions et fermoir au col. Qté

Chemises habillées à manches longues. Couleurs variées. Tailles 14½ à 17. Qté 36.
***Ord. 19$ à 25$*** Ch. **4,99$**

Pantalons habillés en polyester. Couleurs variées. Tailles 30 à 42. Qté 48.
***Ord. 19,99$*** Ch. **14,99$**

Manteaux de cuir. Couleurs et tailles variées. Qté 12.
***Ord. 99$ à 155$*** Ch. **59,99$**

Petits sacs sport en nylon. Couleurs variées. Qté 10. No 53309.
***Ord. 4,99$*** Ch. **2,99$**

Rabais 20$ sur porte-documents en vinyle. Brun. No 52141. Qté 10.
***Ord. 45$*** Ch. **24,99$**

40% de rabais sur les bagages "Laurentien". Tan et bourgogne. No 55999. Qté 20.
Ord. 37$ à 100$
Ch. **22,20$ à 60$**

Ensemble de bagages 3 pièces en vinyle. Tan et gris. No 55707. Qté 15.
Ch. **59,99$**

Rabais 50% sur bas-culottes Secret. Couleurs variées. Qté 50.
Ord. 2,35$ à 4$
Ch. **1,17$ à 2$**

Jolis maillots d'exercice en polyester, coton et lycra. Couleurs variées. Qté 20.
***Ord. 20$ à 28$*** Ch. **9,99$**

Rabais 10$ sur sacs à main en vinyle

Maillots à numéro et autres modèles. Couleurs assorties. Tailles 8-18. Qté 35.
***Ord. 9,99$ - 10,99$*** Ch. **4,99$**

Pantalons imitation cuir pour garçons. Qté 30.
Ord. 20,99$ - 25,99$
Ch. **14,99$**

Assortiment de robes pour filles. Couleurs assorties. Tailles 4-6X. Qté 40.
***Ord. 13,99$*** Ch. **5,99$**

Liquidation de vêtements d'automne pour filles. Tailles 4-6X. Qté 40.
***Ord. jusqu'à 16$*** Ch. **5,99$**

VÊTEMENTS POUR HOMMES
Sélection de complets. Boulevard Club et autres marques. Tailles 36-44. Qté 24.
***Ord. 129$ à 225$*** Ch. **79$**

RÉNOVATION
Ouvre-porte de garage. Modèles ⅓ à ½ hp. No 24000. Qté 9.
Ord. 199,99$ à 329,99$
Ch. **139,99$ à 249,99$**

LAMPES
Rabais 50%. Sélection de lampes. Qté 00.
Ord. 20,99$ à 199,99$
Ch. **10,49$ à 99,99$**

ACCESSOIRES MAISON
Rabais 90$. Batterie 7 pièces. En acier inoxydable. No 13637. Qté 4.
***Ord. 189,99$*** Ch. **99,98$**

SERVICE VAISSELLE
Ensemble 20 pièces. No 10999. Qté 39.
Valeur 39,99$
L'ens. **19,99$**

APPAREILS PHOTO
Appareil 35 mm. Choix de modèles. Qté 10.
Ord. 99,99$ à 529,99$
Ch. **69,99$ à 449,99$**

CALCULATRICES
Grand choix de modèles à 50% de rabais. Solaire, à chéquier, miniature à ruban. Qté 50.
Ord. 12,99$ à 59,99$
Ch. **6,49$ à 29,99$**

SPORT
½ rabais sur cycle exerciseur et autres appareils pour exercices, dont planche inclinable et machine à ramer. No 30000, 77000. Qté 20.
Ord. 24,98$ à 239,98$
Ch. **16,65$ à 159,99$**

Mobilier de cuisine 5 pièces. Marchandise endommagée. Qté 2.
Ord. 429,98$ et 599,98$
Ch. **329$ et 479$**

Mobiller-de salle à manger. Ensemble 7 pièces. Table, 4 chaises, buffet et vaisselier. Marchandise endommagée. No 22535-536. Qté 1.
***Ord. 2099,98$*** Ch. **1499$**

Rabais 40%. Tapis décoratifs. Démonstration** . Dimensions variées. Qté tot. 10.
Ord. 219,98$ à 1 399,98$
Ch. **132$ à 840$**

Rabais 50%. Coupons de tapis. Envers jute. Stock en magasin seulement.

APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS

Magnétoscopes. Modèles remis en état* ou de démonstration** comportant une garantie complète. Qté 10.
Ord. 449,98$ à 699,98$
Ch. **349$ à 549,98$**

Télécouleur 20" avec CAF et réglage de la couleur par un seul bouton. No 14384. Qté 6.
***Ord. 529,98$*** Ch. **469$**

Télécouleur 14" à télécommande sans fil. Contrôle de la couleur par un seul bouton. No 14563. Qté 4.
***Ord. 649,98$*** Ch. **529$**

Chaîne stéréo comprenant radio AM/FM stéréo, tourne-disque, magnétocassette et 2 enceintes. No 12201. Qté 6.
***Ord. 149,98$*** Ch. **99$**

Radio-réveil avec 2 sonneries. No 10896. Qté 16.
***Ord. 39,98$*** Ch. **19,99$**

Casque d'écoute stéréo de type dynamique haute qualité. No 29279. Qté 15.
***Ord. 149,98$*** Ch. **69$**

Réfrigérateurs sans givre. Modèles de démonstration** de 11 pi³ à 18 pi³. Qté 7.
Ord. 669,98$ à 1159,98$
Ch. **579$ à 999$**

Rabais 50%. Engrais hivernal 12-3-5. No 29111. Qté 75.
***Ord. 12,99$*** Ch. **6,49$**

Rabais 50%. Serre miniature. No 11990. Qté 50.
***Ord. 4,99$*** Ch. **2,49$**

⅓ de réduction sur biscuits Verkade. No 20993. Qté 250.
Ord. 2/1,49$ Ch. **49¢**

Rabais 90¢. Biscuits 'Valeur Exceptionnelle'. No 20523. Qté 55.
Ord. 1,89$ Ch. **99¢**

Rabais 1$. Bonbons Millan. No 29557. Qté 84.
***Ord. 3,49$*** Ch. **2,49$**

Rabais 25%. Toffees assortis. No 82114. Qté 60.
***Ord. 2,59$*** Ch. **1,99$**

⅓ de réduction sur briquets. Choix de modèles. Qté 10.
Ord. 3,49$ à 19,99$
Ch. **2,32$ à 13,32$**

CENTRE DU FOYER

Fer pour toupie. No 74999. Qté 10.
Ord. 19,98$ à 99,98$
Ch. **9,99$ à 49,99$**

Rabais 40$. Boîte de onglets pour scie circulaire. No 22264. Qté 7.
***Ord. 69,99$*** Ch. **29,99$**

Rabais 100$. Dégauchisseuse 4". Modèle en fonte d'acier. Vendue sans moteur. No 27260. Qté 4.
***Ord. 259,99$*** Ch. **159,99$**

Rabais 50%. Sélection de lames à pointes en acier ou au carbure pour scie circulaire. No 30999. Qté 20.
Ord. 36,99$ à 99,99$
Ch. **18,99$ à 49,99$**

Huile à chaîne pour tronçonneuse. No 66155. Qté 120.
Ord. 2,49$ Ch. **99¢**

Rabais 50%. Pistolets à peinture pour compresseur à air. No 71601. Qté 6.
***Ord. 49,99$*** Ch. **24,99$**

Sélection d'articles pour la cuisine. No 22999. Qté 400.
Val. 99¢ à 4,99$ Ch. **88¢**

Tailleurs 2 pièces en laine et polyester. Qté 18.
*Ord. 80$ à 90$* Ch. **39,99$**

Blouson Jordache. En polyester avec boutons pressions et fermoir au col. Qté 35.
*Ord. 30$* Ch. **7,99$**

Super spécial sur manteaux longs, courts et imperméables. Modèles et couleurs variés. Qté 120.
Ord. jusqu'à 120$
Ch. **9,99$** et **14,99$**

Robe chemisier en velours côtelé. Manches longues. Bourgogne, beige, bleu et gris. Qté 40.
*Ord. 40$* Ch. **9,99$**

Jupons à la taille en Antron. Beige ou blanc. Qté 30.
*Val. 5,99$* Ch. **3,99$**

Soutiens-gorge Warner. Modèles fin de série. Qté 40.
Ord. 14,95$ et 20,95$
Ch. **4,99$** et **6,99$**

Chemises à fines bretelles. Mélange coton et polyester. Rose, bleu, blanc. Qté 50.
*Ord. 7$* Ch. **2,99$**

Soutiens-gorge de marques variées. État parfait ou avec de légères imperfections. Couleurs variées. Qté 80.
*Val. 7,99$ et 9,99$* Ch. **2,99$**

Culottes pour dames. Modèles et couleurs variés. Qté 100.
Ord. jusqu'à 3$ Ch. **99¢**

Robes de nuit en nylon, modèles et couleurs variés. Qté 30.
Ch. **4,99$**

Liquidation de vêtements de maternité. Pantalons, blouses et robes. Modèles et couleurs variés. Qté 80.
Val. jusqu'à 45$
Ch. **4,99$** et **8,99$**

Combinaison en 100% acrylique molletonné. Bleu, rouge et bourgogne. Qté 40.
*Ord. 19,99$* Ch. **9,99$**

ACCESSOIRES DE MODE

Rabais de 33⅓% sur une sélection de bagues en or. Qté 20. Gamme 31-34.
Ord. 80$ à 150$
Ch. **53,36$** à **100$**

33⅓% de rabais sur sélection de bagues, boucles d'oreilles et pendentifs à diamants. Gammes 40-44. Qté 40.
Ord. 59$ à 950$
Ch. **35,95$** à **633,65$**

Sélection de bijoux de fantaisie. Qté 100.
Ord. jusqu'à 12$ Ch. **49¢**

50% de rabais sur le maquillage Aziza. Qté 100.
Ord. 3,95$ à 4,95$
Ch. **2$** à **2,50$**

Articles divers tels que miroirs, brosses, peignes, ens. brosse et miroir, étuis, nécessaire pour couture. Gamme 43. Qté 200.
Ord. 1,49$ Ch. **49¢**

Jolis maillots d'exercice en polyester, coton et lycra. Couleurs variées. Qté 20.
*Ord. 20$ à 28$* Ch. **9,99$**

Rabais 10$ sur sacs à main en vinyle de bonne qualité. Couleurs variées. Qté 30.
*Ord. 19,99$* Ch. **9,99$**

Rabais de 15$ sur gants en cuir véritable doublés d'acrylique. Couleurs variées. Tailles 6½. No 4700. Qté 50.
*Ord. 30$* Ch. **14,99$**

Articles d'hiver: bérêts, tuques, mitaines et foulards. Couleurs variées. Qté 150.
Ord. 5$ à 24,99$
Ch. **99¢** à **9,99$**

Bottes courtes d'automne pour dames. Toile ou suède. Couleurs et pointures assorties. No 26992. Qté 30.
*Val. 25$ à 45$* Ch. **14,99$**

Bottes pour dames. Aspect cuir. Taupe, noir ou gris. No 0461. Qté 25.
*Ord. 89,99$* Ch. **49,99$**

Rabais de 4$ à 14$ sur une sélection de pantoufles pour dames. Couleurs et tailles variées. No 30522. Qté 15.
*Ord. 14$ à 24$* Ch. **9,99$**

50% de rabais sur les bottes d'hiver pour enfants. Pointures et couleurs variées. No 40922. Qté 5.
*Ord. 24$ à 34$* Ch. **12$** à **17$**

Souliers d'enfants de marques Savage et Parisette. No 39582. Qté 30.
*Ord. 12$ à 19,99$* Ch. **9,99$**

Souliers en cuir pour hommes. Noir et brun. Qté 20.
*Ord. 60$* Ch. **39,99$**

Rabais de 20$ à 40$ sur souliers Florsheim pour hommes. Noir, tan ou brun. No 63134. Qté 60.
*Ord. 70$ à 90$* Ch. **49,99$**

Rabais de 45$ sur Kodiak sport pour hommes. Brique. No 54408. Qté 5.
*Ord. 95$* Ch. **49,99$**

MODE POUR HOMMES

Blousons pour hommes. En polyester et coton. Choix de couleurs et tailles. No 3186. Qté 24.
*Ord. 34,99$* Ch. **24,99$**

Coupe-vent long pour l'automne. Couleurs variées. Tailles 36 à 44. No 2045. Qté 18.
*Ord. 35$* Ch. **14,99$**

Pull en coton molletonné. Couleurs variées. Tailles P à G. Qté 24.
Ch. **8,99$**

Chemises à manches longues. Coton et mélange de flanelle. Couleurs variées. Tailles P à TG. Qté 24.
Val. 19,99$ à 32$
Ch. **4,99$** à **9,99$**

Rabais de 50% sur un assortiment de gants et de chapeaux. Couleurs et tailles variées. Qté 72.
*Ord. 14$ à 32$* Ch. **7$** à **16$**

Sous-vêtements. Couleurs variées. Tailles 30 à 44. No 11301. Qté 36.
*Ord. 3,69$* Ch. **1,99$**

Ch. **1,17$** à **2$**

Jolis maillots d'exercice en polyester, coton et lycra. Couleurs variées. Qté 20.
*Ord. 20$ à 28$* Ch. **6,49$** à **29,99$**

*Ord. 24,99$ à 159,99$* Ch. **16,65$** à **159,99$**

ENFANTS ET ADOLESCENTS

Ensembles genre survêtement pour garçons et filles. Tenue P'tits Bouts de Choux. Choix de couleurs en tailles 20, 26, 32 lb et 2-3X. Qté 25.
*Ord. 15$ - 16$* Ch. **5,99$**

Vêtements Dragon pour filles. Choix de pulls, jupes, pantalon. Prune, jade ou bleu. Tailles 7-14. Qté 60.
*Ord. jusqu'à 22$* Ch. **6,99$**

Liquidation de pulls et vêtements pour filles. Couleurs assorties. Tailles 7-14. Qté 40.
*Ord. jusqu'à 15$* Ch. **2,99$**

OFFRES SPÉCIALES D'OUVERTURE JUSQU'À 11 HEURES

ACCESSOIRES POUR HOMMES
Chaussettes isothermes. Couleurs assorties. No 35000. Qté 96.
*Ord. 1,19$* Ch. **2/1,19$**

VÊTEMENTS POUR HOMMES
Sélection de vestons sport. Tailles et couleurs assorties. Qté 24.
Ord. 79$ à 125$
Ch. **39,99$**

VÊTEMENTS POUR HOMMES
Pulls ou débardeurs. Modèles d'été, en acrylique. Choix de couleurs. Tailles P à TG. Qté 60.
*Ord. 20$ à 35$* Ch. **6,99$**

VÊTEMENTS POUR FILLES
Liquidation de collants pour fillettes. Choix de tailles et couleurs, jusqu'à 14. Qté 40.
Ord. jusqu'à 5,99$ Ch. **79¢**

PRODUITS DE MAQUILLAGE
Rabais 50% sur produits Cover-Girl. Qté 100.
Ord. 1,12$ à 4,55$
Ch. **56¢** à **2,27$**

AMPOULES
Ampoules 60W ou 100W. Paquet de 4. No 16458-437. Qté 244.
Ord. 1,99$ Ch. **99¢**

BRIQUET
½ de rabais. Briquet Fisher. No 40305. Qté 300.
Ord. 2/1,49$ Ch. **49¢**

ARTICLES MAISON
Napperons en coton. Beau choix de couleurs. No 11087. Qté 120.
Ord. 3,99$ Ch. **99¢**

Dormeuse en molleton. Pour enfants. Choix de couleurs en tailles P, M, G et 2-3X. Qté 40.
*Ord. 8$ - 10$* Ch. **4,99$**

Dormeuse en molleton pour jeunes. Couleurs assorties. Tailles 4-6X et 7014. Qté 40.
*Ord. 12$ - 14$* Ch. **5,99$**

Pyjamas de bébé. Tenue 1 pièce en éponge. Couleurs assorties. Tailles P, M, G. Qté 50.
*Ord. 6,50$* Ch. **2,99$**

Sélection de gilets pour petits. Couleurs variées. Tailles P, M, G et 2-3. Qté 30.
Ord. jusqu'à 6$ Ch. **99¢**

Pulls et pantalons Sonic pour garçons. À 3 bandes. Marine, noir, gris, bourgogne. Tailles 8-18. Qté 50.
Ord. 5,99$ à 15$
Ch. **3,99$** à **6,99$**

⅓ de rabais. Maillots à l'effigie de Michael Jackson. Tailles P, M, G et 8-18. Qté 40.
*Ord. jusqu'à 21$* Ch. **14$**

Sélection de pulls et pantalons. Couleurs assorties. Tailles 8-18. Qté 35.
*Ord. 12,99$ - 19,99$* Ch. **6,99$**

MODE POUR LE FOYER

Rabais 50%. Rideaux Canadianna. Pour la cuisine.
Ord. 12,99$ à 32,99$
Ch. **6,49$** à **16,49$**

Ensembles de draps. Pour lit 1 place, 2 places ou grand lit 2 places. No 55490/92/94. Qté 40.
Ch. **14,99$ - 18,99$ 22,99$**

Sélection de serviettes. Qté 100.
Ord. 2,29$ à 12,99$
Ch. **1,14$** à **6,49$**

Oreillers. Fortrel et polyester. No 43163. Qté 30.
*Ord. 20,99$* Ch. **11,99$**

⅓ de rabais. Rideaux de douche. Modèles fin de série. Qté 20.

Liquidation de meubles de salon. Choix de modèles. Ensembles 2 ou 3 pièces. Qté tot. 5.
Ord. 758,98$ à 1449,96$
Ch. **499$** à **999$**

Réfrigérateurs sans givre. Modèles de démonstration** de 11 pi³ à 18 pi³. Qté 7.
Ord. 669,98$ à 1159,98$
Ch. **579$** à **999$**

Aspirateur traîneau avec électrobrosse. No 32283. Qté 3.
*Ord. 329,98$* Ch. **229$**

Machine à coudre à bras libre. Effectue 14 points. No 81783. Qté 2.
*Ord. 499,99$* Ch. **329$**

Appareil à laver les tapis. Avec récupérateur d'eau pour nettoyer à fond. No 78190. Qté 2.
*Ord. 259,98$* Ch. **169$**

Aspirateur vertical. Modèle puissant à hauteur réglable. No 30920. Qté 5.
*Ord. 329,98$* Ch. **179$**

LOISIRS ET PLEIN AIR

Rabais 50$. Bicyclettes pour hommes, dames et enfants. No 27105-7-9. Qté 30.
*Ord. 149,99$* Ch. **99,99$**
Assemblage en sus.

Rabais 50% sur chaussures d'entraînement pour hommes et dames. No 90000. Qté 50.
Ord. 19,99$ à 29,99$
Ch. **9,99$** à **14,99$**

Rabais 25% sur jumelles Tasco 16 x 50 et 10 x 50. No 25229-236. Qté 75.
Ord. 74,99$ et 99,99$
Ch. **56,25$** à **74,99$**

Rabais 50% sur une sélection de jeux pour adultes. Ex.: échecs, dominos, etc. No 62000. Qté 100.
Ord. 1,49$ à 49,99$
Ch. **75¢** à **24,99$**

Rabais 50% sur une sélection de pelotes de laine. No 69000. Qté 200.
Ord. 1,49$ à 4,79$
Ch. **75¢** à **2,39$**

Rabais 1$. Ensemble de voiture Mr. T. No 28153. Qté 25.
*Ord. 5,99$* Ch. **4,99$**

Rabais 7$. Poupées et accessoires. No 18094. Qté 10.
*Ord. 31,99$* Ch. **24,99$**

Rabais 50% sur petites voitures de genre 'Hot Wheels'. No 28000. Qté 200.
Ord. 1,59$ à 5,99$
Ch. **79¢** à **2,99$**

⅓ de réduction sur tricycles 10" et 16" pour enfants. No 10194-6. Qté 6.
Ord. 45,99$ et 54,99$
Ch. **30,65$** et **36,65$**

Plantes tropicales. No 64000. Qté 100.
Ch. **99¢**

Rabais 50% sur une sélection de pots pour plantes. No 92000. Qté 50.
Ord. 1,29$ à 21,79$
Ch. **64¢** à **10,99$**

Rabais 50$. Ensemble 3 pièces pour le déjeuner. No 82176. Qté 14.
*Ord. 12,99$* Ch. **6,99$**

Ustensiles vendus à l'unité. No 48999. Qté 200.
Val. 10/3,30$ Ch. **10/99¢**

Rabais 12$. Friteuse à revêtement anti-adhésif. No 65934. Qté 7.
*Ord. 41,99$* Ch. **29,99$**

Rabais 39$. Robot culinaire Iona à 4 fonctions. No 72710. Qté 9.
*Ord. 132,99$* Ch. **93,99$**

Rabais 21$. Poêle électrique West Bend. No 64441. Qté 6.
*Ord. 69,99$* Ch. **48,99$**

Poêles au kérosène. Modèles 9 300 à 12 900 B.T.U. No 37000. Qté 17.
Ord. 139,99$ à 209,99$
Ch. **99,99$** à **149,99$**

Rabais 50%. Panneaux de baignoire. Choix de couleurs et de dimensions. No 85000. Qté 5.
Ord. 79,99$ à 179,99$
Ch. **39,99$** à **89,99$**

AUTOMOBILE

Huile 10W30 toutes saisons. No 11811. Qté 150.
*Ord. 1,69$* Litre **1,29$**

Régulateur de vitesse. No 45600. Qté 10.
*Ord. 149,99$* Ch. **99,99$**

Radio AM/FM avec lecteur de cassette. Puissance maximum de 14 watts. No 26516. Qté 6.
*Ord. 249,99$* Ch. **199,99$**

Antigel pour radiateur. No 52515. Qté 70.
*Ord. 8,99$* Ch. **6,99$**

Rabais 15% sur pneus d'hiver Snowguard. No 88000. Qté 50.

Rabais 20$ à 35$ la paire sur pneus d'hiver Roadhandler. No 68000. Qté 100.

*Il s'agit d'articles mécaniques ou électroniques remis en état par le fournisseur ou une unité de Sears.

**Il s'agit d'articles mécaniques ou électroniques utilisés en démonstration.

Comme les Grands Frères

Le Parrainage Civique: pour les personnes handicapées

Le Parrainage Civique est arrivé dans notre région. Depuis la fin du mois d'août, des citoyens bénévoles sont jumelés à des personnes handicapées et vivent une relation d'entraide et d'amitié.

lynda DUPUIS

Le principe est le même que les Grands Frères/Grandes Soeurs, sauf qu'il s'adresse à des personnes handicapées de tout âge. "Pour notre première année, nous voulons mettre l'emphase sur les handicapés mentaux et leur donner la priorité", précise Mme Louise Labrecque, coordonnatrice du mouvement.

Cependant, les responsables accepteront les demandes de jumelage de personnes handicapées physiques ou de personnes âgées ayant des difficultés. Chaque cas sera étudié. "Nous leur offrirons des services si réellement aucune ressource ne leur est offerte", ajoute notre interlocutrice.



Une partie des membres du conseil d'administration: M. Robert Blanchard, Guylaine Bouchard, Louise Labrecque, Michel Couture et Bertrand Côté. (Photos François Mélillo).

■ Filleul et parrain

Le parrain et la marraine agira en tant que conseiller pour aider à résoudre des problèmes quotidiens, comme guide pour apprendre de nouvelles aptitudes, comme ami qui apportera de la compréhension et de l'affection et comme défenseur des droits et intérêts du filleul.

Ce dernier pourra avoir des besoins pratiques ou affectifs. Le jumelage pourra durer aussi longtemps que ce sera nécessaire. "Le filleul peut avoir besoin de sortir une fois de temps à autre ou parler de ses problèmes avec quelqu'un", explique Mme Labrecque.

■ Bureau indépendant

Actuellement, le bureau du Parrainage Civique est situé au 218 Jacques-Cartier Nord à Saint-Jean, à l'intérieur du Centre des Services sociaux. "Nous sommes totalement indépendants du CSS. Il nous ont prêté gracieusement un local pour nous aider", précise Mme Labrecque.



M. Robert Blanchard est le président du Parrainage Civique du Haut-Richelieu, organisme qui encourage les relations entre personnes handicapées et citoyens bénévoles.

Au bureau, le personnel verra à évaluer les besoins du filleul, à sélectionner et former un parrain, à jumeler les deux parties et à faire un suivi des relations.

Le conseil d'administration est formé de M. Robert Blanchard, président; Guylaine Bouchard, vice-présidente; Michel Couture, secrétaire-trésorier; Louise Labrecque, coordonnatrice; Côme Leblanc, Maurice Girard, Johanne Goyette et Bertrand Côté, directeurs.

Vous voulez en savoir plus long ou vous joindre à l'organisme: contactez Mme Labrecque au 347-5541 ou 347-8653.

Pantorama



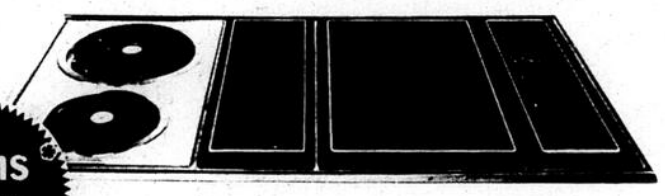
POUR ELLE ET LUI
HAUTS D'AUTOMNE
20% DE RABAIS
de prix régulier

JORDACHE JEANS
$10.00 DE RABAIS
de prix régulier

GALERIES RICHELIEU / CARREFOUR RICHELIEU

Valide jusqu'au 13 octobre, 1984 Aussi disponible chez les magasins **d'gala.**

SYSTÈME DE GRIL CONVERTIBLE AVEC VENTILATION INTÉGRÉE ÉLÉMENTS - GARANTIE À VIE



2 ans de garantie gratuitement

AVANT D'ACHETER UN SYSTÈME DE PLAQUE DE CUISSON, VENEZ VOIR NOS MODÈLES; VOUS NOUS ADOPTEREZ!

- Tournebroche
- Grille pour grillades
- Plaque de teflon
- Etc.

*Tous nos appareils ménagers portent une garantie complète de deux (2) ans soit: un (1) an par le manufacturier et un (1) an supplémentaire par contrat de service et ce, gratuitement.

Modern Maid

Financement à taux préferentiel sur ces items pour le mois d'octobre

AMEUBLEMENTS ST-LUC (LES) MEUBLES

466, boul. Saint-Luc
à deux pas de l'église
SAINT-LUC

348-9258

Ouvert du lundi au samedi
Livraison gratuite
Cartes de crédit
Plan de financement
Mise de côté
Service d'entretien

gasin, c'est maintenant

TIONNEL!

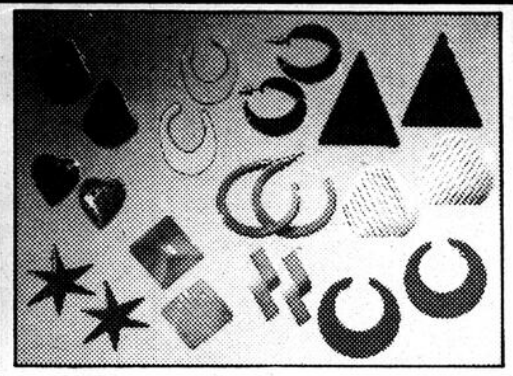
'amille, Sears vous offre une foule d'articles



9.99 - 12.99 ch.

Survêtements molletonnés pour garçons

Ensemble deux pièces en acrylique molletonné brossé. Modèles pour garçons, encolure ras du cou et pantalon fourreau à taille élastique. Bourgogne ou marine avec liséré blanc. Tailles 4-6X, 8-12, 16, 18.



1.99 paire

Éventail de boucles d'oreilles

Modèles mode pour oreilles percées. Vaste sélection de formes ou de couleurs à prix fantastique. Tiges hypo-allergènes. Des modèles peuvent manquer dans certains magasins.

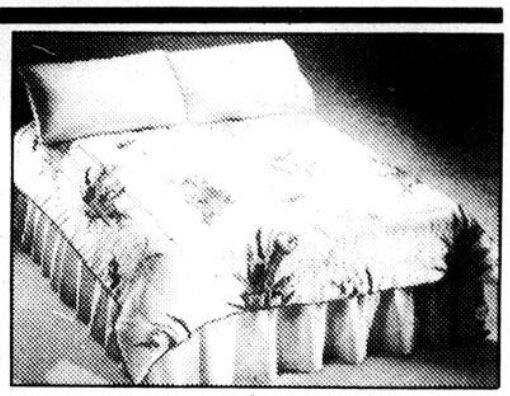


Rabais 46%

Fil Orlon® à tricoter

Fil à tricoter Sayelle* 4 brins, 100% acrylique Orlon*. Antimite et antimoisissure, non-allergène. Choix de 24 couleurs. Pelote de 50 g. Sears ord. 1,49$.....**79¢**

*Marque certifiée de Du Pont



24.99 ch.

Confortables douillettes

Superbe sélection de douillettes en un choix de jolies couleurs. En polyester et coton à imprimés variés. Pour lit 1 place, 2 places et grands lits 2 places. Profitez de cette occasion!



Moitié prix

Peinture 'Joie de vivre' au latex

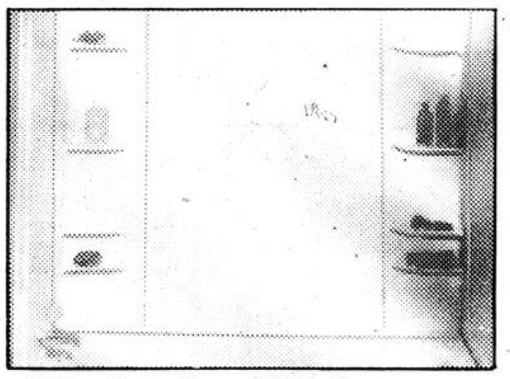
Peinture pour l'intérieur et peinture pour plafond. Choix de 42 coloris. 4 L couvrent jusqu'à 440 pi² en une couche.
Sears ord. 27,99$. Ch.....**13,99$**
Rabais 14$ sur autres finis.



Rabais 60$

Perceuse Craftsman 3/8''

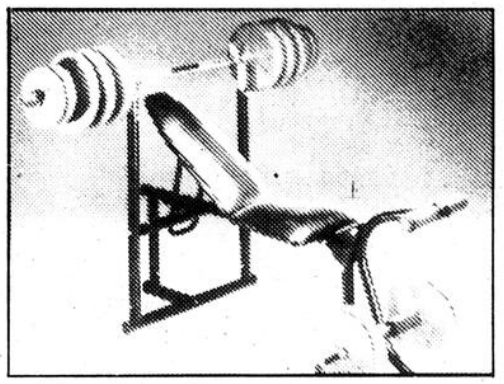
Modèle à réaction électronique maintenant la vitesse choisie sous charge. Vitesse variable 0-1 200 tr/min. Poignée au centre.
Sears ord. 149,99$. Ch.....**89,99$**



Rabais 20$

Rénover la salle de bains

Nécessaire de panneaux de baignoire 5 pièces. Comprend 2 panneaux de coin avec 8 tablettes pour shampoing, savon, etc. Blanc ou os. 42R 085 660/1.
Sears ord. 89,99$ - 99,99$.
Ch.....**69,99$ - 79,99$**



Rabais 30$

Banc d'exercise et poids

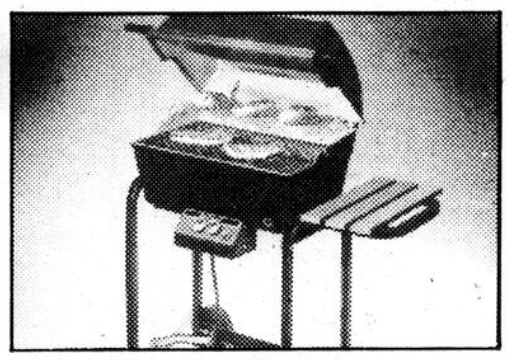
Banc robuste à monture d'acier 2'' de diamètre avec support chromé, très large, pour arraché. Sert également de support pour arracher.
Sears ord. 149,99$. Ch.....**119,99$**



14.99 ch.

Calculatrice Sanyo

Modèle à l'énergie solaire avec mémoire indépendante, touches pour pourcentage et racine carrée, affichage 8 chiffres à cristaux liquides. Plus besoin d'acheter de piles! Étui inclus.



Rabais 30$

Barbecue à 2 réglages

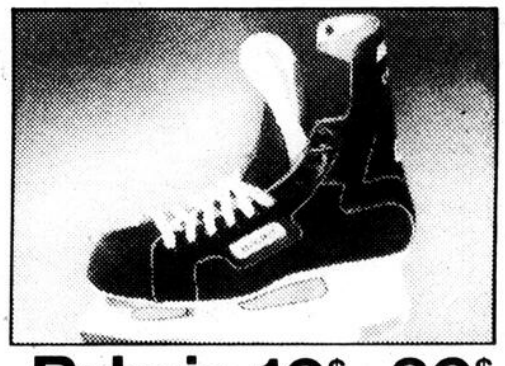
Notre modèle chariot le plus populaire! Commandes placées à l'avant, allumeur, 2 grilles en acier émaillé, tablette en séquoia sur le côté. Bouteille pour 20 lb.
Sears ord. 299,99$. Ch.....**269,99$**



Rabais 70.97 du coût ord. Sears des pièces separées

Batterie 8 pièces

Rabais 30$ du prix ord. Sears de l'ensemble; 144,99$. Coût sép. ord. Sears de 185,96$ basé sur le coût à la pièce.
11R 013 338 ..... **114,99$**



Rabais 10$ - 30$

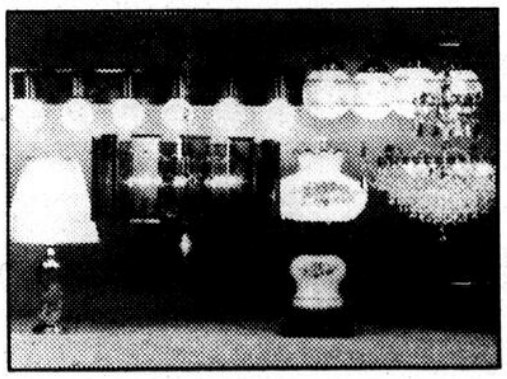
Patins Bauer

Support à la cheville, doublure en cuir, lame I.C.M. blanche 'Supersteel'. Pour hommes. Pointures 7-12.
Sears ord. 134,99$. Paire.....**104,99$**
Pour garçons. Pointures 1-6.
Sears ord. 104,99$. Paire.....**94,99$**

nt des stocks, sauf avis contraire.

erture: 9h30 à 17h30 du lundi au mercredi; de 9h30 à 21h le jeudi et
Galeries d'Anjou; **Laval,** Carrefour Laval; **St-Jérôme,** Carrefour du Nord;
)84, Sears Canada Inc.

our un meilleur choix



Rabais 20%-40%

Choix de luminaires

Vaste choix de modèles tels plafonniers, lampes de table, lampadaires et suspensions qui sauront rehausser votre décor. L'assortiment peut varier d'un magasin à l'autre. Solde se terminant le 20 octobre.

ent...et plus

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU 347-0323

LES PETITES ANNONCES

MONTRÉAL 861-4624

A IMMEUBLES

A-1 bungalows

50,000$ Cottage brique 28' x 38' garage remise terrain 98' x 175' construit en 1964. 854 chemin des Vieux Moulins L'Acadie sur rivière L'Acadie. 7 pièces 3 c.c. 5 min. S.J.S.R. 30 min. Montréal tél. 834-3965 659-9840

15-8-C

A L'ACADIE Grand bungalow 4 c. à coucher sous-sol fini terrain d'environ 50 000 pi carrés près de la rivière de L'Acadie Georges Mach 911 Chemin des Patriotes à L'Acadie 346-4038

18-2-C

A LA CAMPAGNE de Saint-Grégoire bungalow en brique 6 1/2 pièces, chauffage électrique 347-2952

19-2-C

A SAINT-LUC maison 28 x 38 exclusive sur terrain 12 000 pi.ca. très près de tous les services tél. 348-9972

19-4-F

A SAINT-LUC bungalow 1973 sur terrain paysager rénovée en 1983. 7 1/2 pces 4 chambres cuisine salon salle de séjour avec foyer à combustion lente taxes municipales et scolaires $900/an $53 000 tél. 348-0522

19-4-F

BÂTISSE 22 x 35 avec terrain 150 x 100 paysager vue sur la rivière paroisse Saint-Eugène à Saint-Jean. $18,500 tél. 346-4845

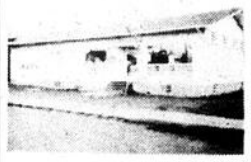
19-2-C

BEDFORD maison 5 1/2 pces en haut plus sous-sol semi-fini très grand terrain tél. 248-7663

19-4-C

Maison à vendre
paroisse Sacré-Coeur, libre immédiatement; plusieurs avantages, grande cuisine avec porte-patio double, 4 chambres à coucher, sous-sol fini, foyer, faut vendre. Prix à discuter.
Tél.: 346-9683

DÉPANNEUR



bien situé incluant équipement complet de boucherie. Prix demandé $29,900 inventaire compris.

Pour plus d'inf.

ALAIN GIBEAU
348-9265
TRANS-ACTION IMMEUBLES ÉTHIER INC. COURTIER

ÎLE STE-THÉRÈSE SAINT-LUC
Bungalow 4 c.c., près eau, grand terrain, 51,500$.
G. Leclerc: **651-5300**
ou **772-4339**
G. Paquin: **651-5300**
ou **671-7929**
MONTRÉAL TRUST, courtier



MAISON À VENDRE
par le propriétaire
FAUT VOIR!
Construction de 1971; grandeurs 30' x 40', terrain 60' x 110', quartier Saint-Gérard;
570, rue Christophe, Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.:
348-6846 - jour
348-7247 - soir

Pour vendre ou acheter
ACTION LIMITÉE COURTIER MLS
348-2435



Claude Beaulac
(maître-vendeur)



IBERVILLE: joli cottage rénové, garage 22' x 42'. Terrain 18,400 pi. ca., taxes: 250$/an, prix 49,900$. 348-2435.



SAINT-JEAN: 268, rue Jacques-Cartier nord, duplex 2 x 4 1/2 pièces, rénové au complet 1983, prix: 44,500$. 348-2435.



PRÈS DE LA BASE MILITAIRE: joli semi-détaché 1978, taxes: 775$/an, prix: 39,900$. 348-2435.



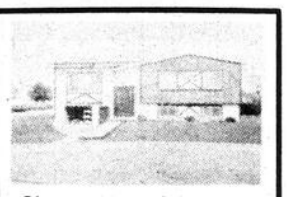
À 5 MINUTES DE L'HÔPITAL: maison neuve, hyp. 9 1/2% plus subvention fédérale, prix: 50,000$. 348-2435.

le Permanent COURTIER MLS Tél.: 347-7766 658-0628



Richard Boire
Grand maître vendeur
347-7766

Saint-Jean: restaurant casse-croûte, ouvert 7 1/2 mois par année, chiffres d'affaires: 115 000$, prix: 128 000$, incluant terrain, bâtisse et équipement.



Site commercial
Saint-Jean: bungalow, 5 pièces, 59 500.$



Saint-Jean: 5 pièces, terrain 7 583 pi.ca., taxes: 1 058. prix: 54 900$.



Cottage moderne: 8 pièces, situé sur le bord du golf, face au départ du 18e trou, 109 000$.



Emplacement commercial: 1 500 pi.ca., chauffage électrique, 44 000$.

tarifs

A nos guichets

payables à l'avance
CLASSÉES
20 mots . . . . . 3.50$
le mot additionnel . . . . . 10¢
répétition . . . . . 3$ ch.
ENCADRÉES
25 lignes x 1 col. . . . . 10,75$
25 lignes x 2 col. . . . . 21,50$
(43¢ la ligne)

Sur appel téléphonique

ou avec facture
1re insertion . . . . . 5.50$
le mot additionnel . . . . . 10¢
répétition . . . . . 3$ ch.
ENCADRÉES
25 lignes x 1 col. . . . . 11,50$
25 lignes x 2 col. . . . . 23$
(46¢ la ligne)

Heures de tombée

Les heures de tombée pour les annonces sont les suivantes:

CLASSÉES 17 heures le vendredi précédant la parution
ENCADRÉES 12 heures

Après ces heures, elles sont automatiquement reportées à la publication suivante. De plus, les annonceurs sont priés de vérifier la première insertion de leurs annonces. Le CANADA FRANÇAIS ne se rend responsable que d'une seule insertion erronée. Toute erreur doit donc être signalée immédiatement et toute réclamation ne peut en aucun cas dépasser le montant réclamé pour cette annonce.

ANNONCES CLASSÉES COMMERCIALES: DOUBLE TARIF

sommaire

A IMMEUBLES
Bungalows A-1
Chalets A-2
Commerces A-3
Fermes A-4
Maisons mobiles A-5
Propriétés de campagne A-6
Propriétés à revenus A-7
Terrains A-8
Terres A-9
Divers A-10

B LOCATION
Appartements B-1
Appartements meublés B-2
Chalets B-3
Chambres B-4
Propriétés B-5
Divers B-6

C VÉHICULES
Automobiles C-1
Bateaux et moteurs C-2
Bicyclettes C-3
Camions C-4
Motocyclettes C-5
Motoneiges C-6
Accessoires services C-7
Location C-8
Machinerie agricole C-9

D À VENDRE
Accessoires de bébé D-1
Ameublement D-2
Animaux D-3
Articles de Sport D-4
Bois & & matériaux de Construction D-5
Camping D-6
Machinerie - Outillage D-7
Musique ou Instrument D-8
Vêtements D-9
Divers D-10

E EMPLOIS
Demandes E-1
Offres E-2

F SERVICES
Offres F-1
Demandes F-2

G AVIS
Avis public G-1
Divers G-2

H RENCONTRE-AMITIÉ

I ENCANS

LE RÉPERTOIRE
CARTES D'AFFAIRES ET PROFESSIONNELLES B-57

Maison de courtage St.Jean Inc.
Courtier en immeubles 123 rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu **346-4030**

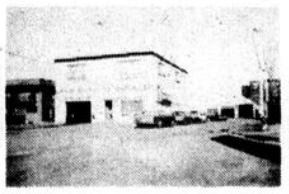


Michel Thibodeau

ICI investissement-commercial-industriel



1- **$64,900.00,** 5 1/2 pces, brique, carport, porte patio, maison en très bonne condition.
2- **$50,500.00, SAINT-GÉRARD,** 6 pces, 2 salles de bain, près de la polyvalente, taxes annuelles $1,286.48. Libre immédiatement.
3- **$74,500.00. NDA,** cottage 6 pces, brique, garage, système eau chaude électrique, foyer naturel.
4- **PRIX SUJET À NÉGOCIER** $139,000.00, propriété, 6 pces, brique et pierre, 2 foyers, 2 garages, à noter.
5- **CHOIX DE TERRAINS,** résidentiels, multifamilials, site très avantageux.



6- **BOUL. SÉMINAIRE,** terrain 68 x 368, 2 garages, possibilité de revenus de location.



7- **PARC INDUCTRIEL:** bureaux de 3,250 p.c. et entrepôt de 4,000 p.c. prix $190,000.00 libre immédiatement.

8- **RUE RICHELIEU:** à louer local 1,500 p.c. ou 3,200 p.c., prix de vente $135,000.00, comptant $30,000.00 balance termes à discuter.
9- **SAINT-JEAN:** restaurant, bar, salle de réception, équipement complet, comptant $60,000. balance termes à négocier.
10- **GARAGE:** 2 portes, centre-ville, prix $65,000.00, comptant $15,000 à voir.

COURTIER MLS
le Permanent



RICHARD BOIRE
grand maître vendeur
NO 1 AU QUÉBEC AOÛT 1984
Félicitations pour son excellente performance
347-7766

Le Tour du Maître la CLÉ des bonnes adresses

TRUST GÉNÉRAL
Le Maître Courtier

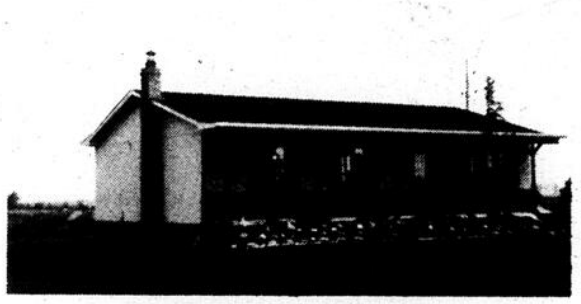
12 maisons ouvertes

Visitez sans rendez-vous.



Le dimanche 14 octobre de 13h à 16h

MLS *Courtier membre de la Chambre d'immeuble de Montréal.*



163, Boutin, Lacadie



1279, Principale, Saint-Paul



441, Maisonneuve, Saint-Jean



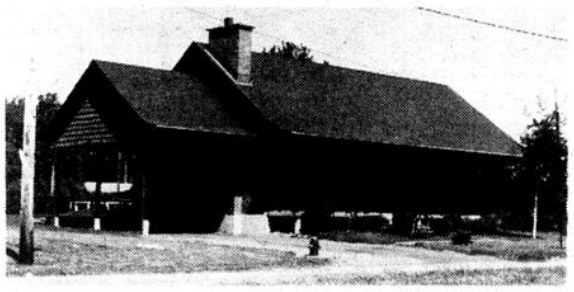
719, Messier, Saint-Jean



219, 26e Avenue, Sabrevois



25, Du Déminaire, Saint-Jean



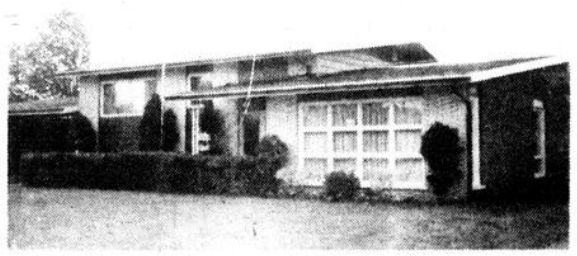
1000, Bellerive, Iberville



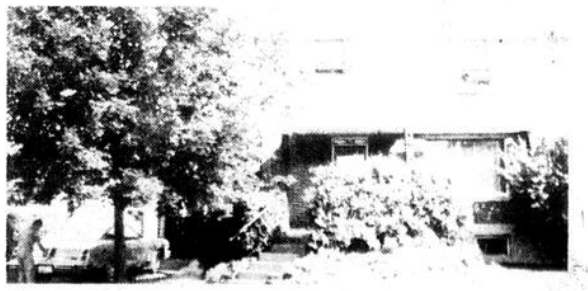
15, Des Roses, Saint-Luc



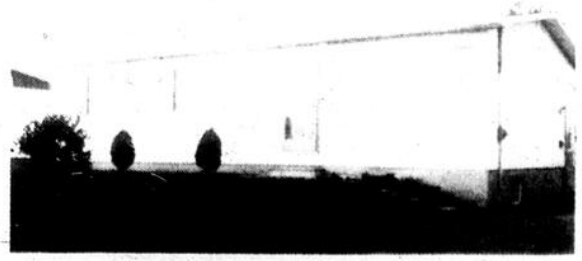
444, Champlain, Saint-Jean



352, Neuve-France, Saint-Jean



221, Saint-Michel, Saint-Jean



845, Lanoue, Saint-Jean

LES SUPER-AGENTS IMMOBILIERS DU RESEAU

MLS MLS MLS MLS MLS MLS MLS MLS

A-1

bungalows

BUNGALOW 83 24 x 40 armoire et marqueterie en chêne 3 c.c. façade de brique prix $48,500 39 Des Ancêtres Saint-Luc (3/4 mille du Woolco) 348-4006
17-4-C

BUNGALOW briques 5 1/2 pces 3 c.c. plancher bois franc chauffage eau chaude terrain 80 x 110 Iberville tel 347-1222
19-4-C

IBERVILLE 15e Avenue bungalow 5 1/2 pces sous-sol semi-fini terrain paysager endroit tranquille $48,000 tél 346-3582
19-3-C

ILE Sainte-Therese 5 1/2 pces 2 chambres à coucher plancher marqueterie chauffage électrique fosse septique neuve selon nouvelle réglementation puits artésien de 6 pouces $46,500 tél après 18 heures 348-9363
19-3-F

MAISON à vendre centre-ville Iberville 4 chambres à coucher cause maladie appeler ad 347-4159 ou 347-7639
16-4-C

MAISON à vendre 5 1/2 pces terrain 68.5 x 98 abri d'auto sous-sol semi-fini avec toilette et lavabo remise 8 x 12 foyer extérieur chauffage électrique 129 Sainte-Marguerite (Saint-Eugene) tél 347-4331
16-4-C

Maison à vendre

paroisse Saint-Gérard, 3 chambres, garage, sous-sol semi-fini, chauffage électrique eau chaude, près école primaire et église, très bel aménagement paysager, faut voir.

Tél.: 348-1921

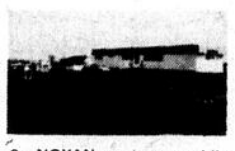
Pour vendre ou acheter ACTION LIMITÉE COURTIER MLS 348-2435



J.-G. Lafleur



1- **SAINT-JEAN** près de la méga, avec garage, grand terrain, sous-sol fini, impeccable, libre pour le 15 déc., à bon prix.



2- **NOYAN** maison mobile avec petit chalet et piscine h.t., sur grand terrain, peu de taxes, prix réduit à 27,000$, faut voir.



3- **L'ACADIE** cottage rénové avec garage sur grand terrain, taxes 285$, pas cher, faut visiter.



4- **SABREVOIS** tout briques, rénové, 5 pièces, avec garage, 216$/taxes, à ne pas manquer.

Immeubles Action Ltée

courtier MLS **348-2435**



Claire Pilon

1)- **JOLI COTTAGE,** 3 c.c., Franklin inclus, zonage commercial, près église, écoles.

2- **SAINT-JEAN** bâtisse commerciale, vaste terrain, idéale pour entrepôt.

3- **À LA CAMPAGNE,** prix 32,000$, maison 3 c.c., terrain 22,165 p.c., garage et atelier.

4- **IDÉAL POUR COMMERCE AVEC CAMIONS,** garage neuf 28 x 36 pieds, terrain 120 x 170 pieds, bungalow 3 c.c., s/s semi-fini, plusieurs inclus.

le Permanent

COURTIER **MLS** Tel.: 347-7766 658-0628



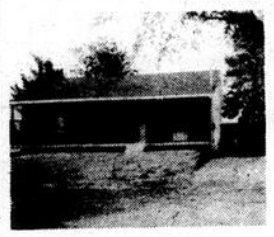


SPLIT-LEVEL: 5 niveaux, construction exclusive 1977, 11 pièces, 2 entrées directes au sous-sol offrant moultes possibilités, terrain de 20,675 pi.ca., proximité des services.

SUPERBE D'ANTAN: à L'Acadie. Décoration et conception originale, plusieurs extras à découvrir, à voir absolument avant d'acheter.

Y. TILMATINE 347-7766

IBERVILLE - MAISON NEUVE



Iberville, maison neuve, style québécois, super-isolation, 5 1/2 pièces, terrassement fait, près du Carrefour Laplante, éligible à Corvée-Habitation 9 1/2% pour 3 ans, subvention municipale 1,500$. Prix: 53,000$. Si intéressé, communiquer au

347-3388

MAISON À VENDRE PAR LE PROPRIÉTAIRE



Saint-Luc (face à la rivière Richelieu); très belle propriété, excellente condition, près de toutes commodités, terrain paysager, 3 chambres à coucher, 2 salles de bain, sous-sol fini, plusieurs extras. Terrain 14,320 p.c.; prix: 73,500$. N.B. Pas d'agent d'immeubles.

POUR RENS.: **348-8123** - visite sur rendez-vous

AGENCES D'ELITE INC.

ELITE

Courtier en immeubles MLS

HEURES D'OUVERTURE:
Tous les jours de 9h à 21h
Samedi de 9h à 17h
Dimanche de 11h à 16h

348-1186

991 boul. du Séminaire Nord,
St-Jean-sur-Richelieu



1- **COMMERCE** saisonnier idéal pour repos l'hiver et travail l'été seulement. Près de l'eau. Demandez Rhéal Lamarche au 348-1186.



2- **IBERVILLE.** Maison 1 1/2 étage, 3 c.c., cuisine très moderne, 3 foyers, piscine, terrain paysager par professionnels. Gisèle LePage 348-1186.



3- **PROFESSIONNELS!** maison avec possibilité d'un bureau, garage, piscine, près du centre d'achats à Iberville. C'est à considérer. M.R. Bélanger 348-1186.



4- **SAINT-JEAN,** centre-ville. Idéal pour professionnel. Superbe propriété de prestige, beaucoup de commodités. Mary Gagné 348-1186.



5- **À FAIRE** rêver, c'est certain. 63,000 pieds de boisé. Split-level, 4 porte-patio, toit cathédrale, galerie, etc. Michel Olivier 348-1186.



6- **NOYAN:** domaine privé à vendre avec bâtisse commerciale. Tout nouveau sur le marché. Pour plus de renseignements, demandez Mary Gagné 348-1186.



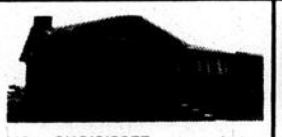
7- **SAINT-JEAN,** bung. brique impeccable, 3 c.c., s/dîner, s/séjour, terrain double, secteur tranquille. Cause de transfert. Janet Paré 348-1186.



8- **SAINT-JEAN:** commerce de fabrication porte & châssis, plus duplex avec bon revenu. Pour plus de détails, demandez Céline Dextraze 348-1186.



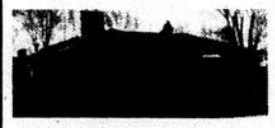
9- **SAINT-JEAN,** rue Saint-Eugène. 3 logements à vendre avec rez-de-chaussée pour l'acheteur, si désiré. Excellente condition. Mary Gagné 348-1186.



10- **CHOISISSEZ** et achetez maintenant. Vous déménagerez au printemps ou à l'été! Foyer avec s/sol fini. Décoré professionnellement. Michel Olivier 348-1186.



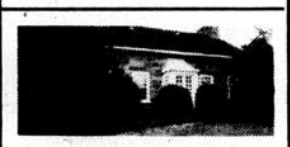
11- **SAINT-JEAN,** rue Coulombe, près du golf. Joli bung. brique, s/sol fini. Grand terrain, rue tranquille. Beaucoup d'extras. Janet Paré 348-1186.



12- **SAINT-EDMOND:** 3 chambres, planchers de chêne, four et plaque chauffante, très beau secteur, près de tout, grand garage. Céline Dextraze 348-1186.



13- **IBERVILLE.** Cottage 1984. 3 chambres à coucher, plancher de bois, 2 salles de bain, abri d'auto. Line Rougeau 348-1186.



14- **DOMAINE** 60 arps. Maison 130 ans, piscine, garage triple, écurie, manège intérieur, maison du gardien. Rhéal Lamarche 348-1186.



15- **CAMPAGNE.** Très belle propriété brique const récente, 3 c.c., grande dinette, garage, grand terrain. Gisèle LePage 348-1186.



16- **"BRASSERIE** à vendre" très bonne occasion, tout nouveau sur le marché. $110,000 tout équipée. Demandez Mary Gagné 348-1186.



17- **CAMPAGNE.** Propriété 7 pces, foyer, bar, terrain 220 x 105, taxes basses. Const. 1982. Prix réduit, pas cher! Michel Olivier 348-1186.



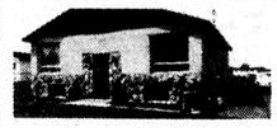
18- **SAINT-JEAN** Bâtisse commerciale, libre immédiatement. Idéal pour salon coiffure, bureau assurances, etc. Mary Gagné 348-1186.



19- **BUNGALOW** très luxueux, style espagnol, avec piscine intérieure, très bien paysager. Propriété très luxueuse. Rhéal Lamarche 348-1186.



20- **BUNG.** brique, 7 pces, 3 c.c., terrain 30,000 p.c., arbres matures, piscine, remise, laveuse/sécheuse, plusieurs extras, paisible. Fernand Desjardins 348-1186.



21- **BUNG.** tout brique, 8 1/2 pces, 4 c.c., s/sol fini, s/familiale, s/rangement, bar, etc., terrain 90 x 109 gazonné. Michel Olivier 348-1186.



22- **SAINT-JEAN** Bonne construction sur place. 4 c.c., s/séjour, 2 s/bain, foyer combustible, impeccable, près loisirs. Janet Paré 348-1186.



23- **20 MIN.** Saint-Jean. Bung. 3 c.c., garage isolé sur 3 arps, borné par rivière Lacolle. Plusieurs arbres pommiers. Line Rougeau 348-1186.



24- **BUNGALOW** brique, 5 c.c., s/sol semi-fini. Près centre d'achats. Libre à un prix dérisoire. Faut voir! Rhéal Lamarche 348-1186.



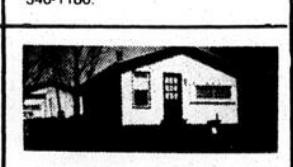
25- **DUPLEX** très bonne propriété rénovée pour jeune couple, exige peu de comptant. Logement libre à l'acheteur, grand jardin. P.E. Rousselle 348-1186.



26- **SAINT-LUC,** $45,000. Libre 30 jours, 5 1/2 pces, élect. Secteur nouveau établi. Près de tout. Un vrai bijou. Mary Gagné 348-1186.



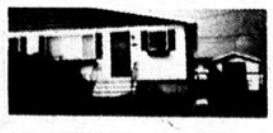
27- **SAINT-LUCIEN:** 3 chambres, four encastré, plaque chauffante, pces éclairées, excellente condition, très propre, rien à faire. Céline Dextraze 348-1186.



28- **PRIX** réduit à $12,000. Bromont. Chalet été/hiver, à 2 milles de la pente de ski, meublé, Franklin & bois inclus. Marie-Reine Bélanger 348-1186.



29- **DUPLEX** rénové. Situé près des centres d'achats, hôpital, etc. Pour plus d'informations, demandez Rhéal Lamarche 348-1186.



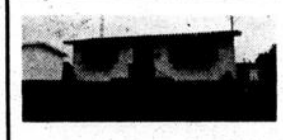
30- **SAINT-LUC,** rue du Château, maison jumelée, 7 pces, 4 ch., 2 s/bain, foyer dans s/familiale, cabanon, terrain clôturé. Mary GAgné 348-1186.



31- **IBERVILLE,** superbe terrain. Bung. 3 c.c., s/séjour, arbres matures, sur bord d'un ruisseau, 10,000 p.c. $40,500. Janet Paré 348-1186.



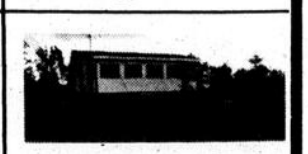
32- **BUNGALOW** duplex, garage double, grand terrain, finition du 2ième logement à terminer. A bon prix. Paul-Émile Rousselle 348-1186.



33- **IBERVILLE,** tout nouveau sur le marché. Situé sur Jeanne d'Arc, très beau secteur établi. Un vrai bijou. Mary Gagné 348-1186.



34- **BUNGALOW.** Style unique. Situé près de l'eau. Un plaisir à visiter. Libre immédiatement. Rhéal Lamarche 348-1186.



35- **FAITES** une offre pour ce joli chalet isolé d'une propreté remarquable à l'int. & ext., très grand terrain, jardin. Paul-Émile Rousselle 348-1186.

36- **TERRAIN** sur Fleur de Lys, près de la route 35. Prix très concurrenciel, facile d'accès. Demandez Michel Olivier 348-1186.

37- **BUNG.** $21,000. Chauf. central, pces bien éclairées, toit refait en 1982. Extérieur en clapboard de vinyle, terrain 23,564 p.c. Michel Longpré 348-1186.

38- **COTTAGE** à Iberville. Libre en juillet 1985. Bien situé. $33,900. Marie-Reine Bélanger/Gaëtan Larochelle 348-1186.

39- **SAINT-JEAN,** 10 pces d'excellente const. et près des services; hôpital, autobus, polyvalente et centre d'achats. Michel Olivier 348-1186.

40- **COMMERCE** pour vous Mesdames. Possibilité d'expansion. Bon investissement. Demandez Michel Longpré 348-1186.

41- **NOUVEAU** sur le marché! Belle propriété sur grand terrain, vue sur la montagne de Saint-Grégoire, à 5 min. de l'autoroute. M.R. Bélanger 348-1186.

42- **BUNG.** de bonne contrs. 35 x 25, 1982, chauf. élect. propre, terrain de 23,100 p.c. endroit paisible. Michel Olivier 348-1186.

A-1 bungalows

MAISON à vendre semi-détaché, 5 1/2 avec foyer, 2 salles de bain, prix $63,000. 819, Desrochers, Saint-Jean, tél.: 348-6649. 18-3-C

MAISON à vendre située à 275 rue Saint-Alexandre à Napierville, comprend 7 1/2 pces, grand sous-sol, garage 17 x 62, terrain 73 x 180, remise 12 x 16, s'adresser à Claude Bisaillon, Caisse Populaire de Napierville, tél.: 245-3391. 18-4-F

MAISON neuve à vendre à Saint-Jean, près du golf, 28' x 42' 6 1/2 pces, plancher de bois franc, foyer avec extras, tél.: 347-7049. 18-5-C

MAISON à vendre ou à louer à Saint-Luc, tél.: 348-2729 ou 348-6010. 18-2-C

MAISON neuve 5 1/2 pièces, brique, abri d'auto, patio, terrain 100 x 150, taxes environ $300, située à la campagne à 408 avenue De Vinny, Iberville, $49,800, prêt 12 1/2%, tél.: 346-6093. 19-2-C

IMMEUBLES LEBEAU

SAINT-EUGÈNE
bung. briques et alum., sous-sol fini, 5 c.c., 2 salles de bain, four encastré Jenn-air, lave-vaisselle, cabanon, piscine H.T. avec équipement et "sun deck". Nouveau sur le marché. Faites vite!

SAINT-EUGÈNE: bungalow 4 1/2 pces, 2 c.c., hyp. 14 000$ à 13 1/4% - échue 1986, prix: 27 500$, à qui la chance, libre.

MAISON: 5 1/2 pces, cave finie, abrie d'auto, terrain 70 x 113, 53 000$, libre, faut vendre!

SAINT-EDMOND: bung. briques, garage, terrain 105,5 x 120', hyp. 58 000$ à 12%, bien décoré, faut voir, libre.

MAISON MOBILE: avec laveuse/sécheuse, et poêle à combustion lente. Pas chère.

MAISON MOBILE: avec grand terrain, 6 1/2 pces, faut voir! 25 000$.

YVAN LEBEAU: 346-1163
GÉRALD CARON: 346-8248

À VENDRE

6 LOGIS NEUFS

très bien situés,
180 rue Marc,
Saint-Jean

Face à la nouvelle école primaire.

4 / 5 1/2 pièces
2 / 4 1/2 pièces

Plusieurs avantages à l'achat tels que: subvention provinciale et subvention municipale.
Taux d'intérêt à 9 1/2. (Corvée Habitation)

Pour renseignements:
348-1921
À QUI LA CHANCE?

Si vous souffrez d'arthrite, renseignez-vous sur cette maladie.

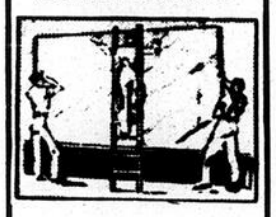
L'arthrite est la maladie chronique la plus répandue au Canada. Elle frappe plus de trois millions de Canadiens, dont 30,000 sont des enfants de moins de 15 ans. Près d'un million d'arthritiques sont des personnes âgées de 30 à 45 ans. Renseignez-vous sur l'arthrite. Contactez le bureau de la Société d'Arthrite le plus proche.

LA SOCIÉTÉ D'ARTHRITE

MAISON neuve à vendre, 2 c. à coucher, terrain 63 x 110, service d'égouts et d'aqueduc payés, 9 1/2% pour 3 ans, $48,500, tél.: 348-1082. 19-3-F

MAISON située à 10 Genest, Iberville de 4 1/2 appts intérieur rénové à neuf, armoires en chêne, four encastré et plaque Jenn-Air, châssis manivelle et d'un 3 1/2 appts en arrière, taxes $200, prix $35,000 négociable et à louer avec ou sans option d'achat, $300 tél.: 349-2929. 19-4-C

Avis aux contracteurs



Service de vitrerie complet

VITRERIE ANDRÉ LEBEAU (1984) Ltée
212, rue Saint Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-2359 · 347-2350

MAISON 5 1/2 pces briques, s-s fini, poêle Franklin, garage isolé, 2 chambres sous-sol, salle de jeux 31 x 16, arbres mature, terrain de 12,000 p.c. très bon prix, possibilité pas comptant, pour rendez-vous 348-5295. 19-2-C

MARIEVILLE bungalow 5 1/2 pces, sous-sol semi-fini, situé à 730 rue Bourdages, entrée alphaltée, haie de cédre, prix $48,000 tél.: après 14h p.m. 460-4827. 19-4-C

SAINT-EUGÈNE bungalow 1978, 24 x 40, terrain 67 x 100, entrée split, sous-sol isolé avec franklin, lave-vaisselle $48,000 soir 347-5131 17-3-F

SAINT-EUGÈNE maison à vendre, 24 x 40, façade en brique, terrain cloturé, paysager, près de l'école et de la clinique, taxe $950/année, prix demandé $48,000, tél: 347-8838 au 177 Cardinal à Saint-Jean. 18-4-C

AGENCES D'ÉLITE INC.
ÉLITE 348-1186
BUREAU CENTRE COMMERCIAL WOOLCO
1005, BOUL. DU SÉMINAIRE, SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

À vendre: Terrain commercial

23,848 pi.ca. (75 x 315 pi.) sur le boul. du Séminaire Nord, face à Woolco et St-Hubert BBQ. Cadastré et prêt à construire. Prix: $2.50 / pi.ca. (7% au-dessus de l'évaluation municipale!).

rue Lachance
Assurance-chômage
Agences d'Élite Inc.
boul. du Séminaire Nord — 22,86 m — 97,69 m — Sup.: 2215,5 m.ca. — 96,30 m — 22,86 m — rue Lachance
Foucray

Appelez **Serge Cayer 348-1186**





587
CAMPAGNE 7 pièces, 5 chambres, terrain 53,820 pieds, taxes $243, prix $49,900.

523
SAINT-ATHANASE: cottage déclin vinyle, endroit commercial 8 pièces, 3 chambres.

424
SAINT-JEAN cottage 7 pièces, 4 chambres à 3 minutes du Cégep en partie rénové.

542
SUR LE GOLF 5 pces, 2 s/bain, garage, taxes moins de $800/an. Faites une offre.

555
MAISON mobile 5 pces + salle de lavage à prix abordable dans Parc Gaiété Française.

576
IBERVILLE cottage 3 chambres, chauff. élect., s/famille au s/sol à 2 minutes du centre d'achat. Occupation rapide.

SUZANNE LABRECQUE — DIANE R. VIVIER

TRANS-ACTION IMMEUBLES ÉTHIER INC.
COURTIER 348-9265

ROYAL TRUST
Courtier



À 20 MINUTES du pont Champlain, prix réduit, professionnels!



CAMPAGNE, garage, jardin, en parfaite condition, prix 39,200$ très négociable.



STYLE VICTORIEN, terre 60 arpents, autre petite propriété, plusieurs possibilités.

Fatina Kalille
349-2118
Bur.:
1-672-0235
service 24 heures

le Permanent — A vendre

le Permanent

COURTIER MLS

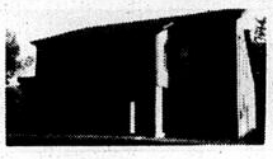
423 St-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 347-7766
658-0628
Ouvert le dimanche de 13h à 16h



1. **ST-JEAN $119 500**
Richard Boire



2. **IBERVILLE $119 000**
Richard Boire



3. **ST-JEAN $109,000**
Richard Boire



4. **IBERVILLE $89 000**
Richard Boire



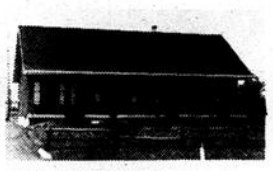
5. **IBERVILLE $89 000**
Richard Boire



6. **IBERVILLE $89 000**
Richard Boire



7. **ST-JEAN $52 000**
Ghislaine Chalifoux



8. **ST-JEAN $58 800**
Ghislaine Chalifoux



9. **ST-GREGOIRE $59 000**
Ghislaine Chalifoux



10. **ST-JEAN $35 000**
Ghislaine Chalifoux



11. **ST-LUC $47 000**
Jeannine Couture



12. **PHILIPSBURG $38 000**
Jeannine Couture



13. **CHAMBLY $98 500**
Johanne Grondin



14. **IBERVILLE $42 000**
Johanne Grondin



15. **ST-JEAN $97 500**
Denise Lamarre



16. **IBERVILLE $35 000**
Hélène B. Lamothe



17. **ST-JEAN $56 500**
Hélène B. Lamothe



18. **ST-LUC $120 000**
Hélène B. Lamothe



19. **SABREVOIS $59 000**
Hélène B. Lamothe



20. **ST-JEAN $62 000**
Madeleine Leblanc



21. **ST-BLAISE $150 000**
Madeleine Leblanc



22. **ST-LUC $38 000**
Madeleine Leblanc



23. **ST-ALEXANDRE $59 900**
Lise Mailloux



24. **ST-HUBERT $74 900**
Lise Mailloux



25. **ST-JEAN $39 900**
Lise Mailloux



26. **ÎLE STE-THÉRÈSE $46 500**
Lise Mailloux



27. **IBERVILLE $89 500**
Lucille Maurice



28. **NAPIERVILLE $49 000**
Lucille Maurice



29. **IBERVILLE $48 000**
Lucille Maurice



30. **ST-JEAN $69 000**
Lucille Maurice



31. **ST-LUC $79 500**
Yolande Paquet



32. **ST-LUC $57 500**
Paulette Raiche



33. **LACOLLE $47 000**
Viviann Séguin



34. **STE-SABINE $62 500**
Viviann Séguin



35. **ST-ALEXANDRE $50 000**
Gina Ditata Simard



36. **IBERVILLE $58 000**
Gina Ditata Simard



37. **ST-LUC $79 000**
Youcef Tilmatine



38. **L'ACADIE $55 000**
Youcef Tilmatine



39. **ST-LUC $52 500**
Youcef Tilmatine



40. **ST-LUC $69 000**
Youcef Tilmatine



41. **ST-BASILE $72 000**
Jean Robert Trudeau



42. **ST-LUC $63 900**
Jean Robert Trudeau



43. **PIKE RIVER $59 500**
Jean Robert Trudeau



44. **ST-ATHANASE $15 500**
Jean Robert Trudeau



NOMINATION

LE PERMANENT est fier d'annoncer à sa clientèle que Madame Diane Gordon fait maintenant partie de l'équipe de la réussite.

Donc pour l'achat ou la vente de votre propriété, n'hésitez pas à la contacter en toute confiance à 347-7766.

A-1 bungalows

SAINT-GRÉGOIRE bungalow en briques 5 1/2 pieces avec garage patio grand terrain pas d'agent 346-3267

17-4-C

SAINT-LUC rue France maison entrée split 5 chambres a coucher sous-sol fini 2 salles de bain foyer tres propre tel 348-7542

17-3-F

SPLIT-LEVEL 5 1/2 pieces tres propre (Domaine Deland) $55,000 apres 5 heures 347-4006

19-4-C

A-3 commerces

A VENDRE par le propriétaire dépanneur licencié avec logement grand terrain bon chiffre d'affaires prix à discuter acheteur sérieux seulement tél 346-0734 18-4-F

COMMERCE d'effutage d'outils complet cause maladie tél 375-2853 ou 378-7397 18-2-F

COMMERCE de 2 taxis à vendre avec permis a Farnham tél 293-4180

18-2-F

DÉPANNEUR licencié avec terminal Loto-Québec intéressé seulement tél 347-1124

18-3-F

DÉPANNEUR licencié terminal Loto-Québec bon chiffre d'affaires tél 347-4793 apres 5 heures

18-3-C

DEVENEZ votre propre patron atelier de cirographie $3,600 entrainement de 2 mois gratuit clientèle établie laisserais contrats en cours cause de vente départ pour l'Europe au 210 Saint-Jacques Saint-Jean

F

TRÈS bonne affaire maison avec commerce fleuriste très bien situé bon chiffre d'affaires maison peut faire remplacement commercial le tout bon prix tél 348-2421

18-5-C

A-4 fermes

PETITE ferme laitière 110 arpents tél 347-2670 situé Rang Saint-Édouard à Iberville

18-3-C

A-5 maisons mobiles

AUBAINE à Lacolle 2 maisons mobiles 12 x 64, 14 x 68 2 terrains de 200 x 240 gens sérieux seulement évaluation $39,000 vendrais $22,500 les deux présentement louées revenu annuel $4,560 faites une offre 246-2878 Longueuil 674-9014

16-8-F

IBERVILLE rang des 54 maison mobile Val Bar 14' x 60' avec trois chambres à coucher chauffage électrique grande galerie gros garage isolé de 18' x 30' sur terrain de 18,500 p.c. demande $29,000 tél 347-1092

18-4-C

MAISON Mobile à Sabrevois 14 x 60 1979 chauffage électrique 3 chambres grand terrain remise toute installée avec puits et champ d'épuration au 285 16e avenue tél 346-1431 347-8466

9-12-C

PAR LE PROPRIÉTAIRE
DANS SAINT-JEAN
12
LOGEMENTS
Revenus: 35 000$
Prix demandé:
200 000$
348-7604 ou
293-7617
(après 18 h.)

À VENDRE
Garage 40' x 80', isolé et chauffé, avec grand terrain. Parc Industriel, Saint-Luc.
347-2393

Maison à vendre par le propriétaire
belle propriété à Saint-Luc, grandes pieces modernes, salle de jeux, salle de lavage, lave-vaisselle, four encastré, magnifique terrain 25,000 pieds carrés, tres négociable. Bonne aubaine!
346-5945

Style "townhouse"
Maison de ville
NEUVE
prête vers le 1er octobre 84 à louer avec option d'achat ou à vendre. 3 c.c.
Information
348-5314

le Permanent

SAINT-JEAN: impeccable, 4 chambres, chauffage électrique, vaccuum central, plusieurs extras. 69,900$ Mariette Plante 653-4111

Maisons à vendre près du golf
• 1 bungalow 3 chambres avec garage
Corvée-Habitation jusqu'au 30 déc. 1984
9 1/2% - 3 ans
Pour rendez-vous, appelez
Guy Barrière Inc.
Entrepreneur général
347-3115

trans-action
COURTIER MLS
on loge tout le monde
IMMEUBLES Ethier INC. COURTIER
348-9265
950, boul. du Séminaire nord, Saint-Jean
HEURES D'OUVERTURE
TOUS LES JOURS:
9h à 21h
SAMEDI: 9h à 17h
TÉLÉPHONE
24 HEURES PAR JOUR
OUVERT LE DIMANCHE
SUR RENDEZ-VOUS

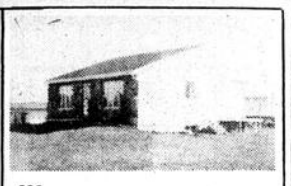

DIANE R. VIVIER


603
UN NOUVEAU PRIX: avec droit d'y installer un commerce bungalow 4 pces + 1 chambre au s/sol, garage double 28 x 30, isolé et chauffé. Diane R. Vivier.


511
SOYEZ chez vous à très bas prix: maison mobile 4 pces meublés sur terrain près de 15,000 p.c. taxes $115/an. Faites vite. Diane R. Vivier.


492
SAINT-EUGÈNE triplex tout brique, 1 logis libre à l'acheteur, le déplacement en vaut la peine. Diane R. Vivier.


588
SALON 20 x 14, cuisine 20 x 13, imaginez le reste, s/bain attenante à la chambre de maîtres, moins de $90,000. Diane R. Vivier.

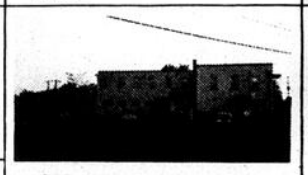

600
NOUVEAU toit cathédrale au salon et cuisine, construction semblable, aux Vice-Roy. Différent et confortable. Diane R. Vivier.


KARL GOLA


521
GRAND bungalow tout brique, sous-sol fini, garage et abri d'auto, près de polyvalente, et Carrefour Laplante. Karl Gola.

581
"PRIX RÉDUIT" Bord de l'eau, Iberville, $22,000, chalet d'été (5 pièces) 88 pi. de façade sur Richelieu, terrain 13,630 pi.car. Karl Gola.

490
PAS CHER cottage 4 1/2 pièces sur petit lot rue Saint-Gérard à Saint-Alexandre. Toute offre raisonnable sera étudiée. Karl Gola.


546
HÔTEL et salle de réceptions (250 pers.), incluant un restaurant et bar. La propriété est vendue avec tout l'équipement. Cause: retraite. Karl Gola.


575
CANADIENNE de 1977, tout brique foyer, garage isolé, 6 pièces, salle à dîner séparée, salle de bain, powder room, lot boisé, 38,500 pi.car. Karl Gola.

508
POUR tout genre de commerce, bâtisse bien isolée, 1,176 pi.ca. inclus entrepôt 2,500 pi.car. le tout pour $50,000. Karl Gola.

KG 1
FERMETTES, 5 1/2 arpents, 10 arpents, 13 1/2 arpents boisés, résidence et bâtisses, 60 arpents avec remise de $42,000 - $85,000. Karl Gola.


SUZANNE LABRECQUE


426
CONSTRUCTION 1975, bâtisse 28 x 36, intérieur très propre, terrain de 60 x 100, piscine inclus. Suzanne Labrecque.


594
IBERVILLE, Paroisse Sacré-Coeur, duplex 5 pièces, 3 chambres, propriété tout briques. Suzanne Labrecque.

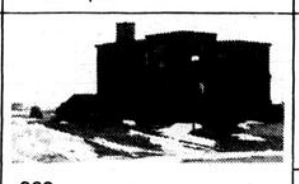

591
SAINT-JEAN, duplex vinyl, chauffage électrique, bas libre à l'acheteur, garage. Suzanne Labrecque.


579
1983, FOYER au salon, armoires en chêne, terrain 8,200 pieds carrés, taxes $600 app. Libre 30 jours. Suzanne Labrecque.


601
ÎLE SAINTE-THÉRÈSE: rénovée, chauffage électrique, armoires pin, garage, grand terrain. Suzanne Labrecque.


MARC BOIVIN


371
PROPRIÉTÉ à revenu intéressant. Pour moins de 4 fois les revenus, idéal pour propriétaire occupant. Marc Boivin.


369
JARDINS Haut-Richelieu, Saint-Luc. Près du golf, bas prix. Marc Boivin.

400
DUPLEX dans Saint-Eugène, tout brique, idéal pour famille occupant, piscine, etc. Marc Boivin.

568
DÉPANNEUR beau, bon, pas cher, avec logement 5 1/2 pièces, libre à l'acheteur, bien situé, rentable. Exclusif. Marc Boivin.


524
SAINT-LUC, 84 Chemin Saint-André, split level 30 x 44, très spécial, terrain 16,250 pi.car., taxes $845/année, hyp. 9 1/2%. Marc Boivin.


536
SAINT-LUC, 179 Mailloux, terrain boisé, paysager, près école et autoroute, planchers bois franc, hyp. 9 1/2% taxes basses. Marc Boivin.


ALAIN GIBEAU


500
CENTRE-VILLE: cottage 8 pièces, possibilité de faire 2 autres chambres, piscine creusée. Alain Gibeau.

506
SAINT-JEAN: sérigraphie. Faites une offre. Pour plus d'information appelez Alain Gibeau.

501
BÂTISSE commerciale de 40 x 60, acier et béton, construction 1973, terrain de 41,379 pi.car. Alain Gibeau.


514
QUÉBÉCOISE 27 x 45, 3 chambres, construction 1977, terrain de 31,387 pi.car. taxes $405. Alain Gibeau.


418
CARIGNAN: 12 pièces. Actuellement en rénovation, terrain de 31,875 pi.car. Idéal pour foyer. Alain Gibeau.


377
SAINT-JEAN: propriété 1976, 8 pièces, 3 niveaux, terrain de 20,030 pi.car. incluant piscine. À voir. Alain Gibeau.

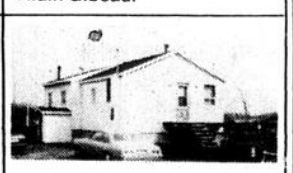

PIERRETTE LAREAU


518
10 pièces, 5 chambres, armoires chêne. Secteur recherché, près des écoles. Pierrette Lareau.


540
RÉNOVÉ: résidentiel et commercial, Jenn-Air, four, armoires en mélamine seulement $49,900. Pierrette Lareau.


601
NOUVEAU! bungalow rénové, 5 chambres, chauffage électrique, garage, grand terrain paysager $45,000. Pierrette Lareau.


397
BORD DE L'EAU: 1977, 14 x 46 + 10 x 20, chauffage électrique, cabanon, $20,000. Pierrette Lareau.


445
$29,500! déclin de vinyle, cuisine mur et armoires en pin, très belle propriété. Pierrette Lareau.


GUY DESJARDINS


589
NOUVEAU: cottage jumelé tout brique, 12 pièces, rénové, plafond à 9 pi. 4 chambres toiture refaite, plancher en bois, face au Richelieu. Guy Desjardins.

602
NOUVEAU: GARAGE DE MÉCANIQUE GÉNÉRALE, TERRAIN, BÂTISSE ET ÉQUIPEMENT BIEN SITUÉ, BON CHIFFRE D'AFFAIRES, LISTE D'ÉQUIPEMENTS DISPONIBLE. GUY DESJARDINS.


516
SAINT-LUCIEN: cuisine entièrement rénovée, 3 chambres, garage 21 x 21, fenêtres neuves, abri d'autos, près de tout.

463
CAMPAGNE: cottage en pierre des champs, magnifique terrain paysager, 58,148 p.c., foyer en grannit, piscine creusée, garage. Guy Desjardins.

456
ACCÈS FACILE: menuiserie chauffée, 15 x 30, bungalow brique 27 x 42, couverture 1979, 200 ampères, taxes $307, lot 70 x 120. Guy Desjardins.

330
SPÉCIAL: prix $29,500, cottage rénové à la campagne, garage double, grand terrain, idéal pour petite famille "Bargain". Guy Desjardins.

442
BORD DE L'EAU: vue sur Richelieu, bungalow 1981, terrain 16,624 p.c., garage isolé et abri, taxes $298, hypothèque 11 1/2%. Prix $35,500. Guy Desjardins.

"OUVERT LE DIMANCHE SUR RENDEZ-VOUS"

A-5 maisons mobiles

MAISON mobile à vendre incluant terrain 55 x 90, située sur Claude à Saint-Jean, prix $8,000 comptant plus 72 versements mensuels de $350 chacun, 348-7350 jour Roger ou soir 346-0292, 348-4522.
17-4-C

MAISON mobile à vendre, située à Talon sur terrain lui étant propre, prix avantageux, appeler entre 17 heures et 18 heures au 349-1846.
17-4-C

MAISON mobile Laurin 14 x 72, sans passage, four encastré, plaque-chauffante. 348-3944.
17-4-F

MAISON mobile 1978, 14 x 68, sans passage, poêle à bois, lave-vaisselle, rideaux, situé dans Parc de Location, prix à discuter, tél.: 347-4475 ou 346-0173.
18-4-C

MAISON mobile à vendre à Fort Lauderdale 12 x 40, avec Florida room, meublée, tél.: après 6 heures 348-3651.
18-2-F

MAISON mobile 1976, 14 x 68, terrain 120 x 148, semi-meublée, prix à discuter, tél.: après 6h30 347-8482 située rue Joyce.
19-2-F

A-6 propriétés de campagne

DEMI-SPLIT LEVEL en briques 7 pces, avec garage double, terrain de 170 x 160, foyer intérieur en pierre, sous-sol fini, $85,000 pas d'agent, tél.: 347-2692.
18-4-F

FERMETTE 6 1/2 arpents avec écuries, maison 7 chambres à coucher, poêle à combustion lente, Saint-Jean Baptiste de Rouville tél.: 293-5900.
17-3-F

MAISON de campagne, chauffage bi-énergie, 7 appartements, garage, 70 Rte 133, Sabrevois, libre immédiatement 347-6639.
C

MAISON de campagne à louer, 7 1/2 pces, chauffage électrique, tapis mur à mur, libre immédiatement, tél.: 346-8587.
19-4-F

SABREVOIS 657 Route 133, maison de campagne, solage pierres des champs, atelier et garage, terrain 90' x 140' $23,000 tél.: Longueuil 1-670-9191
19-3-C

SAINT-BLAISE maison 5 appts, chauffage électrique, combustion lente, face au Richelieu 291-5423.
19-2-C

A-7 propriétés à revenus

À VENDRE par le propriétaire 6 maisons à revenu, situé dans N.D.A., Saint-Jean, P.Q. pour plus d'informations s'ad. 480 rue Mercier Saint-Jean tél.: 348-4080
16-12-F

À VENDRE 12 logis de 4 5 pces, ch classe 31, construction 1980, hypothèque à 13% due en mai 1985, renégociable maintenant tél.: 348-5252 après 6 heures.
19-4-C

DEUX logis à Iberville rapporte $6,240 prix $42,000 tél.: 346-4231 le jour 346-2545 le soir
16-4-F

IBERVILLE au 394-96-98, 9ième avenue, un grand 6 1/2, plus deux 5 1/2 pces, fraîchement rénovés, chauffage électrique, s'autofinance, tél.: 658-0113
19-4-F

IMMEUBLE de 6 logis construit en 1979, classe 31, avec foyer, tous loué avec baux, situé dans Saint-Lucien, inf.: 348-8519.
17-8-F

LOGEMENTS (2) 1 grand 4 1/2 pces, 1 grand 6 1/2 pces avec garage chauffé et piscine, tél.: 291-5235 après 5 heures.
19-3-F

MAISON à revenu à vendre dans Quartier N.D.A., 4 logis 1 x 6 1/2, 2 x 4 1/2, 1 x 2 1/2 meublé, 1 garage, possibilité de revenu de $12,600/an ou plus droit aux subventions, s'ad. à 53 Saint-Joseph, Saint-Jean
19-2-C

SAINT-EUGÈNE 6 logis 4 1/2 tous loués, revenus $16,152, construit 1972, tout brique, propre, grand terrain $125,000 à discuter particulier après 6 heures 347-6117
18-2-C

TRIPLEX en briques, 2 x 3 1/2 pces en haut, un 5 1/2 1er plancher, avec sous-sol fini, face à un parc dans Saint-Edmond, tél.: 347-1731
19-2-F

TROIS LOGEMENTS à vendre à Iberville rapporte $8,160 par année, prix $44,000 tél.: 346-4231 le jour 346-2545 le soir
16-4-F

A-8 terrains

À MONT Saint-Grégoire, taxe minime, permis de construction accordé, rue Tremblay, 100' façade x 263' prix $5,800 rue des Pins, 146' façade x 221' prix $8,000 terme accepté, 1 658-4276 Marcel Gauthier
17-4-C

À SAINT-LUC terrain 60 x 100, près de tous les services, tél.: 348-9972
19-4-F

SAINT-EUGÈNE terrain 67 x 170, et différentes autres dimensions, tél.: 348-3222
16-4-F

TERRAIN pour maison mobile 5,000 pi. ca., $8,000 comptant, jour 348-7350 Roger ou soir 346-0292 ou 348-4522.
17-4-C

TERRAIN prêt pour la construction, rue Lefort, coin Lefort et Parent à Iberville, renseignements: 349-1151 après 6 heures
17-3-F

TERRAINS (3) sur l'Île Sainte-Thérèse, tél. jour 349-2334 et après 5h à 346-5208
18-2-C

TERRAIN 80 x 150, services d'égouts et d'aqueduc dans le village d'Henryville, tél.: 299-2438
18-2-F

TERRAIN boisé 112 x 180, puits creusé, rang du Kemp, Saint-Grégoire, pour inf. 346-4913 après 6h p.m.
18-2-C

TERRAIN à vendre Saint-Jean, secteur Nord, près de l'hôpital, centre d'achats etc., terrains grandeurs au choix pour maisons unifamiliales, aussi secteur pour multifamiliales, inf.: 347-3075
18-2-C

A-10 divers

ENTREPÔT à vendre 55 x 110, s'ad. 291-5192 ou 348-5158. Prix $50,000
18-2-C

Maison à vendre

DANS QUARTIER SAINT-LUCIEN

26 x 40, abri d'auto; entièrement rénovée; sous-sol fini.

346-5371

ATTENTION

SUPERBE MAISON EN PIERRES

pour professionnel à 5 minutes de Saint-Jean et à 20 minutes de Montréal, située au pied du Mont Saint-Grégoire; paysage superbe en toutes saisons, 4 chambres à coucher, 2 salles de bain, 1 garage, 2 patios, escalier demi-cercle, foyer en pierres, planchers chêne et érable, grand terrain avec lac artificiel pour pêche et baignade, prix raisonnable, faut voir! Pour renseignements:

Pierre Lareau entre 19 et 21 heures

346-9863

Constructions Lareau & Frères Inc.

pas d'agent

MAISON EN PIERRES ET ALUMINIUM À VENDRE

à L'Acadie, à 6 min. du Carrefour Richelieu, taxes 350$/an, terrain 100 x 226, garage 20 x 26, planchers en chêne, foyer et poêle à combustion lente, 2 salles de bain.

Tél.: 347-5570 (après 17 heures)

MAISON À LOUER OU À VENDRE



Rue Lebel sud, 4 chambres à coucher, 2 salles de bain, salle à dîner, grande salle familiale, foyer, près des écoles et base militaire.

Tél.: 347-2715

MAISON NEUVE À VENDRE

26 x 43, terrain 70 x 120, patio de béton, abri d'auto, planchers en chêne, droit à Corvée-Habitation. Libre immédiatement, prix: 63 000$.

342, 11e avenue Iberville
Tél.: 346-3513

À VENDRE

BÂTIMENTS ET TERRAIN



960, rue Aubry (coin Grand-Bernier)

Tél.: 347-8218



MAISON DE CAMPAGNE

avec garage, grand terrain,

230, route 133, Henryville

Prix: 24,500$
Tél.: 258-2233
(entièrement rénovée il y a 3 ans)

ISOLATION RICHELIEU INC

Établie depuis 1948

Laine minérale soufflée
uréthane giclée
Subvention fédérale
Entreprise accréditée par l'O.N.G.C.
No Qué. 24-488 Energain Québec no 0104

- résidentiel
- commercial
- industriel

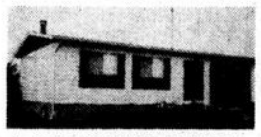
Saint-Jean
347-1123

Lady Mylène

La Maison du courtage

Judith Cormier
F.R.I.
Courtier en Immeubles

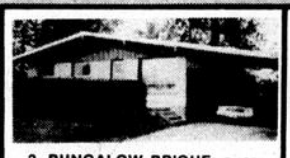




1. 110 FOURNIER, L'ACADIE. Pour un bon achat ou une vente rapide. Faites moi à votre service 7 jours par semaine. Monique Ménard.



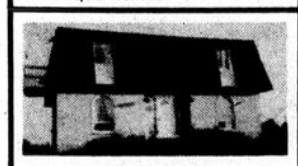
2. 318 VAUDREUIL, St-Jean. J'ai plusieurs demandes pour des propriétés à St-Lucien, si vous désirez vendre. Connaissez vous la valeur de votre propriété? Monique Ménard.



3. BUNGALOW BRIQUE: quartier paisible. Chauffage bi-énergie. Abri d'auto. Taxes minimes. Bien divisé. Monique Ménard.



4. IBERVILLE: Bungalow, secteur recherché, très propre, une visite vous convaincra. Plusieurs extras. Prix raisonnable. Monique Ménard.



5. TRÈS SPACIEUX 6 pièces en brique. Parquets en bois franc. Armoires et escalier en chêne. Grand terrain. Gyslaine Paré.



6. QUÉBÉCOISE PIERRE des champs. 7 pièces, sous-sol fini. 4 chambres à coucher. Endroit tranquille. Une visite s'impose. Monique Cousineau.



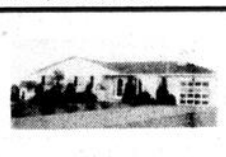
7. JOLI COTTAGE, garage. Grand terrain. Possibilité d'avoir un commerce dans la rallonge. Faites une offre. Monique Cousineau.



8. BAR SALON + RESTAURANT + SALLE DE RÉCEPTION: à St-Jean. Permis de boisson. Logis de 2 1/2 libre au propriétaire. Monique Cousineau.



9. BLOC APPARTEMENT: St-Edmond, 4 (5 1/2), extérieur en brique. Bonne condition. Rapporte $9,700.00 / an. Prix: $59,500.00. Judith Cormier.



10. BARGAIN: Prix réduit à $69,000.00. Superbe propriété à Ste-Brigide. Un vrai petit domaine. Terrain 390 X 300. Judith Cormier.



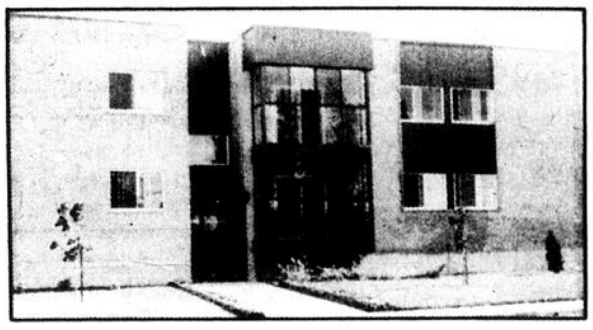
11. DOMAINE HÉBERT: Bungalow très confortable 26 X 42. Pièces très éclairées, s/sol fini. Système balayeuse centrale. Terrain tourbé et clôturé. Prix: $53,500. Judith Cormier.

12. À SOUS-LOUER: Grand 5 1/2 situé dans un triplex rue Lasalle à St-Jean. Libre pour 1er nov. 84. Judith Cormier

TERRAIN à L'Acadie: situé Chemin des Ormes. 245,376 p.c.. Prix: $35,000. Zone blanche. Judith Cormier.

346-1116

Nos bureaux sont situés au
747, St-Jacques, St-Jean-sur-Richelieu



Le Richelain

coin Lesieur et Champlain

PLUS QUE 3 UNITÉS

- Vue sur la rivière
- 2 grandes chambres
- Solarium
- Garage ou atelier privé
- Construction béton à l'épreuve du feu
- Bain tourbillon
- Tapis mur à mur

CORVÉE HABITATION
C'est le temps d'acheter

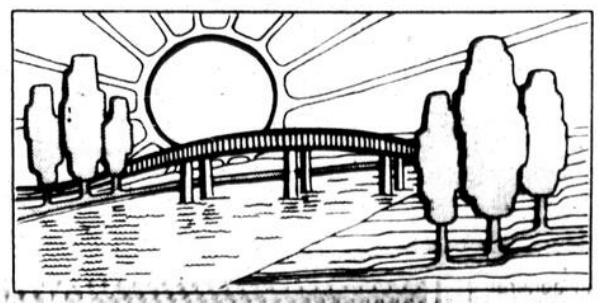
Taux garanti 9 1/2% - 3 ans

Subvention de 2,000$

L'INNOVATEUR

JLS JEAN LUC SURPRENANT

600, boul. du Séminaire, Saint-Jean
348-6846



B LOCATION

B-1 appartements

237 SAINT-PIERRE 4 1/2 chauf. électrique, inst. laveuse/sécheuse, libre immédiatement $235/mois 347-6248

17-3-C

1 MOIS GRATUIT luxueux logis neufs 1175 Nadeau Iberville prêts immédiatement 4 1/2 pces $300/mois armoires et planchers en chêne, système intercom, installation laveuse/sécheuse câblovision insonorisés au béton, remise pour bicyclettes, pour rens. Réal Oligny 346-3937

19-3-C

4 1/2 $350/MOIS 3 1/2 $300/mois chauffé éclairé libre immédiatement au 900 rue Beaudry près de l'hôpital et du Carrefour Richelieu tél. 349-1949

12-8-F

2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 PCES meublés si désiré près de l'hôpital piscine extérieure conciergerie stationnement 292 Bonneau Saint-Jean tél. 347-1253 ou 346-9513

12-52-C

2 1/2 PCES 3 1/2 pces 4 1/2 pces 5 1/2 pces s/ad 416 Davignon appt 5 de 9 heures a m. a 6 heures p.m. 7 jours par semaine

16-4-F

3 1/2 PCES neuf libre immédiatement demi sous-sol semi-meublé ou non décoration moderne au 970 rue Champlain bord de l'eau près de l'hôpital tél. 348-5082 ou 346-1934

16-4-F

5 1/2 PIECES rez de chaussée tapis mur à mur salle de bain en céramique près d'un centre d'achat et des écoles libre le 1er novembre $350 par mois 6e ave Iberville 347-0297 346-5505

18-2-C

4 1/2 5 1/2 PCES près de l'hôpital libre immédiatement inf. 348-1200 ou 245-7281

18-4-F

5 1/2 PCES propre près de l'hôpital tranquille intercom balayeuse centrale stationnement avec prise $315/mois tél. 348-1811 ou 348-9949

18-2-F

3 1/2 APPTS Saint-Edmond un bas stationnement privé remise entrée laveuse $115/mois 346-5287

19-3-C

4 1/2 PCES quartier paisible approximité de la polyvalente et de l'hopital tél. après 5h 348-0629

F

4 1/2, SAINT-JEAN rue Mercier moderne plancher et armoire en bois franc libre tél. 245-7558

19-4-C

4 1/2 MODERNE et spacieux tapis asp. central inst. lav/sèch intercom, stationnement avec prise partiellement meublé selon demande tél. 348-5252 midi ou après 16h30 et week-end

19-4-C

A LOUER 4 1/2 dans un 2e étage libre pour décembre 84 inst. laveuse/sécheuse s/ad 36— Marie-Élisabeth tél. 348-5012

17-3-C

À LOUER 2 appts pour personne tranquille et pas d'animaux et pas d'auto $110 par mois a 82B Grégoire avec système chauf. électrique s'ad. a 235 Saint-Joseph Saint-Jean tél. 348-8846 aussi 3 appts a $170/mois s'ad au même endroit

19-2-C

A LOUER rue Laurier 3 pièces 3e étage chauffage électrique libre immédiatement s'ad. 330 Laurier

19-2-C

APPARTEMENT moderne 3 1/2 poêle réfrigérateur si désiré intercom 336 Champlain près Saint-Paul vue sur rivière $260 tél. 347-6557 après 4 heures

18-3-C

Grand 5 1/2 à louer

127, rue Latour, non meublé, moderne, construction récente, installation laveuse/sécheuse, tapis mur à mur, bien isolé et insonorisé, aspirateur central, système intercom, site tranquille et résidentiel, près du parc, épicerie, caisse, etc. Stationnement avec prise électrique.

Tél.: 346-0016

LES HABITATIONS DENIS ROY INC.

6, Carré Verdi
Saint-Jean-sur-Richelieu



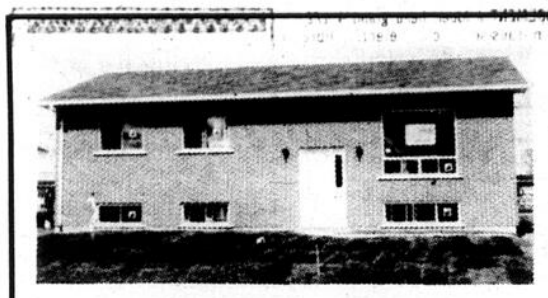
MAISON À VENDRE OU À LOUER

Semi-détaché sur la rue Hébert, près de la base militaire; corvée-habitation 9 1/2%

AUSSI TERRAINS À VENDRE

68 X 105, situés rue Saint-Georges, prêts à bâtir.

Tél.: 346-4308



Maison neuve à vendre

située au 471, parc Théberge

(Saint-Eugène)
CORVÉE-HABITATION
INTÉRÊT 9 1/2%/3 ANS
S'ADRESSER À

Roland Clément Tél.: 346-5266

Les Entreprises Marcel Deshaies Inc.



MAISON MODÈLE À VENDRE
44 x 27 1/2, terrain semi-boisé
114 x 70, taxes municipales environ
950$ (services inclus).
Corvée-Habitation 9 1/2%
PRIX RÉDUIT
Autres terrains disponibles pour bâtir selon vos spécifications.
128 Boul. Mailloux, Saint-Luc
Venez visiter: 346-3525

Les Habitations BEAUDIN & BEAUDIN ENR.

vos conseillers en habitation, vous invitent à visiter leurs maisons modèles du système Senro (Habitations pré-usinées Maison Senroy).

- **Corvée-Habitation 9 1/2% - 3 ans**
- **Financement à votre portée**
- **Notaire**
- **Construction selon votre plan, votre terrain ou le nôtre**



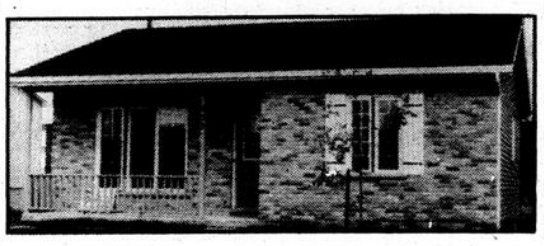
POURQUOI LOUER?
Maisons à visiter, secteur Saint-Luc
Consultez votre conseiller

Roger Beaudin: 348-7013

Dans un nouveau développement au coeur de Saint-Jean

Maison modèle

située au
457 rue Des Trinitaires
(entre 17h et 21h)



Corvée-Habitation - intérêt 9 1/2% / 3 ans
près des écoles primaires et secondaires et du Cégep.
Pour visite sur semaine de 8h à 17h30,
Tél.: 346-9863 ou 346-3216

LES CONSTRUCTIONS LAREAU & FRERES INC.
ENTREPRENEURS GENERAUX
18, rue Roland, Iberville
Tél.: 346-9863 346-3216

1 MOIS GRATUIT
À LOUER
4 1/2 - 5 1/2
près de l'hôpital;
348-8533
348-9826

Terrains à louer
pour maisons mobiles. Situés aux 925, 921 et 909 Chemin des Carrières, Saint-Jean.
Tél.:
347-0108 - jour
347-1980 - soir

PRIX COMPÉTITIFS
SEMI SOUS-SOL
3 1/2
grandes pièces, vaste stationnement, inst. laveuse et sécheuse.
Pour rendez-vous:
Salon Adonis
346-8737



Vous avez l'intention d'acheter une maison...

Venez visiter et vous renseigner

La Roseraie

projet domiciliaire distinctif



12 MODÈLES DE MAISONS EXCLUSIVES

PRIX ABORDABLES

CONSTRUCTION DE QUALITÉ SUPÉRIEURE

Directions
Saint-Luc
32, Des Roses
Boul. Jean-Talon (en bordure du Richelieu), tournez à la rue des Artisans et suivez les enseignes.

Les Constructions **Bristol** inc.
les constructeurs avant-gardistes

Pour renseignements
349-2955

Bureau et maisons modèles
ouverts du lundi au vendredi
de 13h30 à 20h
et les samedi et dimanche
de 13h à 17h

B-1 appartements

À SOUS-LOUER grand 5 1/2 dans quartier Saint-Eugène, tél.: 346-8649.
19-2-C

AUBAINE 4 1/2 pièces, Iberville, moderne, porte-patio, tapis mur à mur, frains peint, grand stationnement, remise extérieure, antenne communautaire, $245, 346-1675 ou 349-1316.
11-9-F

GRAND 5 1/2 libre immédiatement, très beau, chauffage électrique, stationnement $320/mois, s'ad. 846 Hébert Saint-Jean, tél.: jour 348-9243, soir 348-5647.
17-3-C

GRAND 6 1/2 pces libre le 1er novembre ou 1er décembre, avec garage pour $255/mois, tél.: 346-6077.
19-2-F

IBERVILLE centre-ville, 5 1/2 pces, tél.: après 6 heures 346-2279.
17-3-F

IBERVILLE 4 1/2 pces, 5ème avenue, $185, tél.: 348-2876.
19-2-F

IBERVILLE 4 1/2 pces, 805, 2ième Rue, pas chauffé, pas éclairé, libre immédiatement, tél.: 347-8525 ou 347-9006.
19-2-F

IBERVILLE 5 1/2 pces, au 807, 2ième Rue, libre 1er novembre, pas chauffé, pas éclairé, tél.: 347-8525 ou 347-9006.
19-2-F

IBERVILLE logis neuf 4 1/2 rue Vincelette tél.: 347-3642 346-6320
19-2-C

LOGEMENT à sous-louer, 4 1/2 pces, très bien situé, près de l'hôpital et sites commerciaux, 1er étage, libre immédiatement, prix très spécial $265 tél.: 348-0281 ou 348-4422.
17-3-C

LOGEMENT à louer, beau grand 4 1/2, demi-sous-sol, ch. élect., libre immédiatement, inst. laveuse, sécheuse, prix $265/mois, tél.: 346-7027 laisser message, 346-7267.
18-2-C

LOGEMENT 5 1/2 pces un mois gratuit, propre, 2ième plancher, 7 placards côté soleil tout le jour chauffage réduit, libre 25 oct., grand espace de rangement au sous-sol, $310 mensuellement 580 Bisaillon appt 3 Saint-Jean, près CCM
C

LOGEMENT 5 1/2 pces à louer pour le 1er décembre au 165 Cardinal appt 2, Saint-Jean paroisse (Saint-Eugène, tél.: 347-0878 après 5 heures
F

5 1/2 à louer
libre immédiatement situé boul. Gouin, près de la Base.
S'adresser au:
347-6968

Libre immédiatement
3 1/2 semi-meublé
(réfrigérateur, cuisinière) près polyvalente.
348-1427

2 1/2 pièces à louer au
541 boul. Gouin
250$ / mois
- chauffées et éclairées
- meublées
- chambre à coucher fermée
- libres immédiatement

Tél.: 347-7259

LOCAL COMMERCIAL À LOUER
400 pieds carrés face au Carrefour Richelieu, au 535 rue Pierre-Caisse.
Pour rens.:
348-1921
poste 304

SALLE À LOUER
Idéale pour réceptions, parties, etc.; capacité de 70 personnes; vaste stationnement. Pour rens.:
347-1882
(meeting: salle gratuite)

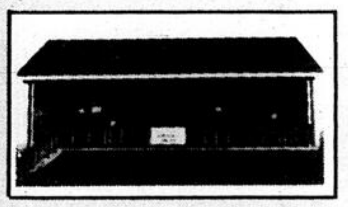
PLACE SAINT-GÉRARD
ESPACES COMMERCIAUX À LOUER
bien situés, avec stationnement.
348-1101
ou Montréal:
684-7595

À LOUER
2 1/2 - 3 1/2
4 1/2
à louer immédiatement avec 1 mois gratuit.
Piscine extérieure, système intercom, buanderie, conciergerie sur place, grand stationnement, près de tous les services.
RENS.
760, rue Content, app. 17
348-6974

YMOJA INC.
Libre immédiatement
3 1/2 meublé
4 1/2 meublé
laveuse et sécheuse (incluses)
Stationnement privé
Renseignements:
M. Fournier:
348-9498

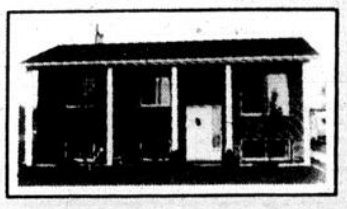

Robert Vallée

Les Constructions Nor-Luc Ltée
31 rue Lasarre, Saint-Luc
Tél.: 348-1517 - 348-6511



Pourquoi un loyer?
DERNIÈRE CHANCE
2 modèles à 3 000$ de subventions, 9 1/2% - 3 ans
Livraison immédiate
Devenez propriétaire!

RÉEL
DÉDUCTION D'IMPÔT DE 10 000$ POUR L'ACHAT D'UNE MAISON NEUVE



MAISON MODÈLE, **285, Savard, Saint-Luc**

1 MOIS GRATUIT
À Louer
6 logis neufs
au
300 rue Frontenac
- prêts du cégep
- à côté d'un Provisoir
- à côté d'un parc tranquille
- prêts de la base militaire
- libres immédiatement

5 1/2 - 425$ / mois
4 1/2 - 350$ / mois
- grandes pièces
- sortie lave-vaisselle
- sortie laveuse/sécheuse
- système d'intercom
- câblovision
- insonorisés au béton (60 décibels)
- balayeuse centrale

Pour renseignements
347-1921
348-1921

SERVICE GRATUIT DE LOCATION DE LOGEMENTS
3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
MEUBLÉS OU NON MEUBLÉS
HEURES D'OUVERTURE
rendez-vous
POUR RENS.:
790 Desrochers
App. 34, St-Jean
Tél.: 346-7367
348-5615
348-5384

Les Terrasses du Parc

Face à un parc. Taxes très basses.
Rues déjà asphaltées avec bordure de béton.

SAVIEZ-VOUS *que plusieurs de nos* **MODÈLES** *coûtent presque le même prix que votre* **LOYER MENSUEL?**



Selon
- *votre plan* ou *le nôtre*
- *vos exigences* *votre budget*
- *votre terrain* ou *le nôtre*

HABITATION SÉLECT LTÉE
"un choix logique"

CORVÉE HABITATION
C'est le temps d'acheter
9 1/2% - 3 ans
349-2933

SUPER-ISOLATION
MURS R-28 / PLAFONDS R-46

3 MAISONS À VISITER
384, rue Savard, Saint-Luc
(boul. Saint-Luc jusqu'à l'Église, tourner à gauche à Clermont)

B-I

appartements

LOGIS a louer 3 1/2 meubles près de l'hopital 4 1/2 face a la riviere Richelieu neuf les deux libres pour le 1er decembre tel 348-8996

18-2-C

LOGIS 4 1/2 pces a Saint-Alexandre sous-sol stationnement grande cour $225 tel avant 4h 347-2028 apres 4h 346-0317

18-2-C

LOGIS a louer 2 1/2 meublé tres propre s-ad 295 rue Notre-Dame Saint-Jean

18-3-C

LOGIS moderne de 4 1/2 pces dans un 12 logis libre situé Boul Industriel $270/mois tel 348-4034 ou 346-8479 s-ad a 699 Normandie

19-8-C

LOGIS a-sous-louer 3 1/2 pces chauffé éclairé eau chaude 1er etage tranquille rue De Salaberry $250/mois tel 349-3078

C

NAPIERVILLE logis neuf a louer un mois gratuit 3 1/2 4 1/2 5 1/2 insonorisation spéciale entrée laveuse/sécheuse lave-vaisselle terrain paysager systeme d'intercom prises extérieures antenne communautaire jardins déneigement et taxes incluses dans municipalité paisible services aréna-CLSC a 15 min de Saint-Jean de Laprairie et des Frontieres libre le 1er novembre 248-7790 Napierville 245-7235

19-4-C

SAINT-ALEXANDRE 4 1/2 pces chauffage électrique petite remise cour a l'arriere $225 tel 346-7782 ou 346-6262

17-3-F

SAINT-EUGÈNE dans un triplex sous-sol 4 1/2 pces chauffé tapis mur a mur peinture neuve stationnement fourni pres du golf $250 tel 347-6003

19-2-F

SAINT-EUGÈNE grand 5 1/2 pces propre $305/mois tel 346-7825 apres 6h

19-2-F

SAINT-JEAN 4 1/2 pces propre presque neuf pres du Cegep et base militaire $290 425 Gouin appt 9 tel 346-6080

13-8-C

SAINT-JEAN 5 1/2 pces insonorisé chauffage électrique tapis mur a mur inst laveuse/sécheuse stationnement privé avec prise de courant libre immédiatement tel 348-5330 ou 348-2142

13-8-F

SAINT-JEAN quartier Nord 5 1/2 pces bien insonorisé tapis mur a mur entrée laveuse/sécheuse dans salle de bain prix spécial du propriétaire demander Daniel a 348-9151 244-5694 ou 348-4078

14-8-F

SAINT-JEAN 3 1/2 pces au 130 Chantilly libre immédiatement pour visiter appt 1 ou 460-4282 ou 460-7722

16-4-F

SAINT-JEAN 2 1/2 et 4 1/2 completement rénovés pres des centres d'achat idéal pour couples âgés tél 349-1295

16-4-C

SAINT-JEAN 5 1/2 pces insonorisé espace de rangement stationnement avec prise électrique buanderie disponible et installation laveuse/sécheuse service de conciergerie près de l'hôpital libre immédiatement tél 348-7288

16-4-F

SAINT-JEAN 4 1/2 pces 5 1/2 pces occupation immédiate bien isolé et tres propre pres de l'hôpital et du Carrefour Richelieu pour location 348-4481 ou 349-2418

17-5-F

SAINT-JEAN 5 1/2 pces moderne porte patio chauffage électrique prise pour auto inst laveuse/sécheuse situé rue Bisaillon et O'Cain libre immédiatement et 1er novembre tél 348-4113

17-3-F

SAINT-JEAN logement a louer 5 1/2 pces dans un haut rue Des Carrières et 4 1/2 pces dans un bas rue Mercier tél 347-5230 après 8 heures p.m.

17-4-C

SAINT-JEAN 4 1/2 pces a sous-louer pres de l'hôpital tél 349-2972

17-4-F

SAINT-JEAN grand 4 1/2 pces façade sur base Saint-Jean rue ne débouchant pas tres paisible $280/mois 625 Boisvert voir appt 11 tél 346-7779 ou 347-7347

19-3-F

SAINT-JEAN près du Woolco logis propre de 4 1/2 pces installation laveuse/sécheuse tapis mur a mur 445 Thibodeau s-ad pour rendez-vous a 348-4592 878 Champlain

17-4-C

SAINT-JEAN a sous-louer 3 1/2 pces chauffage électrique $275 tél 348-5305

18-2-C

SAINT-JEAN 3 1/2 pces non meublé tranquille 1er étage situé face a Base militaire 625 Boisvert concierge app 11 tél 346-7779 ou 347-7347

18-3-F

SAINT-JEAN 4 1/2 pces. $265/mois. tél 348-2286

18-2-F

SAINT-JEAN 4 1/2 pces. près de la Base militaire et du Cégep. libre 1er novembre. $160/mois. tél 347-2343 ou soir 347-4860.

18-2-F

SAINT-JEAN 3 1/2 pces. rue Laurier. chauffé éclairé idéal pour personne seule d'un certain âge. libre 1er novembre. tél après 4 heures 348-3928.

18-2-F

SAINT-JEAN 5 1/2 moderne. $285/mois. libre immédiatement. inst laveuse/sécheuse. chauffage électrique. 2e étage dans un 6 logis. 633 Normandie apres 11 heures tél 346-4342

18-2-C

SAINT-JEAN a sous-louer 5 1/2 pces. 1er plancher libre immédiatement endroit tranquille peinture récente $335 rue Berthier appt 2 tél 348-0783

18-3-F

1 MOIS GRATUIT

À LOUER

Luxueux logis neufs

1175, rue Nadeau, Iberville

Prêts immédiatement

- 4 1/2 pièces: 300$/mois
- armoires et planchers en chêne
- système intercom
- installation laveuse/sécheuse
- câblovision
- insonorisés au béton
- remise pour bicyclettes

Pour renseignements

Réal Oligny

346-3937

1 MOIS GRATUIT

À louer

6 logis neufs

1154 rue Nadeau

Iberville

5 1/2 - 350$ / mois

4 1/2 - 300$ / mois

Libres immédiatement

Près de la polyvalente

- grandes pièces
- sortie lave-vaisselle
- sortie laveuse/sécheuse
- système d'intercom
- câblovision
- insonorisés au béton (60 décibels)
- balayeuse centrale

Pour renseignements

347-1921

348-1921

Service de **LOCATION**

NOUVELLE ADMINISTRATION

Nous administrons plus de 18 immeubles dans le quartier Normandie à Saint-Jean.

Nos services sont COURTOIS, RAPIDES, GRATUITS.

Nos bureaux sont ouverts de:
9 h à 20 h du lundi au mercredi
9 h à 17 h les jeudi et vendredi

2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
très confortables et bien tenus
qui se prêtent à tous les budgets
3 1/2 luxueux et meublés avec goût

Soye les bienvenus parmi nous.

348-4422 348-4422
348-4422

Place Content

"1 MOIS GRATUIT"

2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 à louer

- meublés et non meublés
- piscine extérieure
- stationnement extérieur avec prise
- service de buanderie
- près de centres commerciaux
- près polyvalente Armand-Racicot
- près hôpital du Haut-Richelieu

POUR RENSEIGNEMENTS: 349-2221 805, rue Content, appt – 17

NOUVEAU

Concept de construction

planchers en béton
et structure de métal

POUR PLUS DE SÉCURITÉ CONTRE LES INCENDIES ET UNE MEILLEURE INSONORISATION

PRIX RÉDUITS

2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2

- 17 unités disponibles immédiatement
- meublées ou non
- piscine extérieure
- stationnement avec prise de courant
- conciergerie efficace

Chez nous... c'est chez vous!

JLS JEAN LUC SURPRENANT INC

construction

600, boul. du Séminaire,
Saint-Jean-sur-Richelieu

348-6846

CONSTRUCTION
P. DESRANLEAU

Le constructeur no 1 de la région vous offre



2) PLUS DE 160 TERRAINS
- terrains boisés - taxes de 700$ par année
- près des écoles, centres commerciaux
- à 2 minutes de l'autoroute

3) DE LA QUALITÉ ET DU SERVICE
- notre solide réputation s'est faite à partir de ces critères; parlez-en à nos clients!

4) DES MENSUALITÉS ABORDABLES
- à partir de 450$, capital et intérêts et taxes

AUSSI MAISONS MODÈLES À VISITER
Lundi, mardi et mercredi: 19 h. à 21 h.
Samedi et dimanche: 13 h. à 17 h.

Possibilité d'un retour d'impôts pour 1984 de 2 000$ (selon votre revenu)

ALORS... VENEZ NOUS RENCONTRER...
nous pouvons certainement vous aider à prendre une bonne décision.

CONSTRUCTION
P. DESRANLEAU

Heures d'ouverture:
Lundi au vendredi: 9 h. à 21 h.
Samedi et dimanche: 13 h. à 17 h.

B-1 appartements

SAINT-JEAN 4 1/2 pces, pas chauffé, pas meublé, $135, tél.: 347-4523 après 6 heures.
18-2-F

SAINT-JEAN 4 1/2 rue Vanier, chauffage air chaud, très propre, tél.: 346-1173.
18-2-C

SAINT-JEAN a sous-louer, 4 1/2 pces, très ensoleillée, coin Industriel et Gaudette, $270, tél.: 348-1626 le soir.
19-2-F

SAINT-JEAN 3 1/2 pces très grand, près de la Roulatheque, $170, tél.: 347-6231.
F

SAINT-JEAN 4 1/2 pces, fraîchement peint et tapissé, stationnement, avec prise, libre 1er novembre au 806 Brault, $215/mois, tél.: 346-7099.
19-2-F

SAINT-JEAN 4 1/2 pces, a sous-louer, Boul. Normandie, près de la polyvalente, tél.: 349-2779 ou 348-4444 demander Luce.
19-3-F

SAINT-JEAN grand 4 1/2 pces, a sous-louer, $210, beaucoup de commodités, tél.: 347-5980.
F

SAINT-JEAN vaste 5 1/2 pces, 240 Montcalm, libre début décembre, tél.: 347-7392.
19-2-C

SAINT-JEAN grand 5 1/2 pces, frais peint, chauffage électrique, inst. laveuse, sécheuse, $235/mois, libre immédiatement, 217 Laurier, tél.: 347-5361, ext. 2316 ou 658-5205, frais virés.
19-2-F

SAINT-JEAN 6 1/2 pces, chauffage électrique, stationnement, rue Frontenac, $300/mois, libre 1er nov., tél.: 347-3261.
19-3-C

SAINT-JEAN rue Bisaillon, grand 3 1/2 semi-meuble (poêle, réfrigérateur fournis), stationnement, prise auto, remise, laveuse/sécheuse, 1er étage, libre 1er novembre, 347-1031.
19-2-C

SAINT-JEAN 5 1/2 pces au 407 Saint-Michel, au 3e étage, chauffé, eau chaude fournie, ménage fait à neuf, $350/mois, libre immédiatement, 347-0191.
19-2-C

SAINT-JEAN a sous-louer grand 4 1/2 pces dans un bas, immédiatement ou pour novembre, chauffage électrique, stationnement, $278/mois, près de la base, 431 Saint-Georges, appt 4, tel.: 346-8573.
F

SAINT-JEAN 4 1/2 pces, disponible immédiatement, près de l'hôpital, cause transfert en Ontario, $275/mois, tél.: 348-9127 ou 348-6918.
19-3-F

SAINT-JEAN 3 1/2 pces a sous-louer (pas meublé), très propre, facile à chauffer, immeuble tranquille, 220 LeSieur, cause hospitalisation, tél.: 348-6918.
19-3-F

SAINT-JEAN libre immédiatement, grand 5 1/2 pces, bas, 834 Champlain.
19-2-F

SAINT-LUC 5 1/2 pces, tapis, céramique, insonorisation et isolation supérieure, salle à manger, $350/mois, 4 1/2 pces, $290, frais peint, 2 stationnements, libre au 68 Moreau, tél.: 348-4041.
16-4-F

SAINT-LUC 5 1/2, 1er plancher, moderne, rue Bélair, $285/mois, libre le 1er oct., tél.: 349-2933 ou 349-1861.
17-3-F

SAINT-SÉBASTIEN (village) 3 1/2 pces, chauffé, éclairé, tél.: 244-5463.
F

UN MOIS gratuit, grand 4 1/2 pces avec toutes commodités, très propre, libre immédiatement, au 764 Lasalle, appt 5, près de la Base militaire, tél.: 347-5102 ou 245-7773.
15-8-F

B-2 appartements meublés

2 1/2-3 1/2 PCES meublé si désiré, situé près de l'hôpital, libre immédiatement (3 1/2 pces), tél.: 348-1200 ou 245-7281.
17-4-F

2 1/2 PCES meublées, chauffées, taxes et électricité comprises, située a 345 Grand-Bernier nord, près de la rue Saint-Jacques, libre le 1er nov. 1984.
18-3-C

3 1/2 PCES meublés, porte-patio, grand stationnement, $220/mois, tél.: 246-2342.
18-3-F

2 1/2 ET 3 1/2 PCES meublé si désiré, près de l'hôpital, libre immédiatement, tél.: 348-1200, 245-7281.
18-4-F

4 1/2 PCES a sous-louer, semi-meublé, très grand, $285/mois, bail fin juillet, face a l'hôpital, 290 rue Bonneau, tél.: 348-4444, demander Luce.
18-2-F

3 1/2 PIÈCES meublé, situé près de la base militaire (boul. Gouin), libre immédiatement, tél.: 245-7281 (sans frais).
18-4-C

1 1/2 PIÈCE meublé, chauffé, situé près du Bonmart et centre-ville (coin Saint-Louis et De Salaberry), libre pour novembre, tél.: 245-7281, 245-7988.
19-4-C

3 1/2 RUE Borisvert, a sous-louer, $300/mois, meublé, chauffé, éclairé, tél.: après 5h, 346-7233.
19-2-C

4 1/2 MEUBLÉ ou partiellement meublé, selon demande, moderne, spacieux, tapis, asp. central, inst. lav./sèch. et lave-vais., intercom, stationnement, prise, tel.: 348-5252, midi ou après 16h30, week-end.
19-4-C

3 1/2 MEUBLÉ ou semi-meuble, chauffé, éclairé, laveuse et sécheuse fournies, stationnement pour personne tranquille, $240/mois, 346-0769.
19-4-C

3 1/2, SEMI-MEUBLÉ, $215/mois, libre immédiatement, 347-9335, 347-2349.
19-2-C

3 1/2 SEMI-MEUBLÉ chauffé, éclairé, $250/mois, s/ad., 11 rue Molleur, appt-1, après 4h30, 349-2245.
19-2-F

2 1/2 MEUBLÉ chauffé, éclairé, avec stationnement, situé 328 Boul. Gouin, tél.: 347-5404.
C

A LOUER 3 1/2 appts meublé, chauffé et éclairé, mini-laveuse, aspirateur et stationnement compris, près du Cégep et de la base militaire, 429 des Trinitaires, 347-9052.
18-3-C

APPARTEMENTS Fortin a louer 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2 meublé, chauffé, éclairé, stationnement, situé dans N.D.A. (coin Mercier et boul. Saint-Joseph), avec ou sans bail, s/ad. au 480 rue Mercier, Saint-Jean, P.Q. de 9h a.m. a 6h p.m. du lundi au vendredi, samedi 10h a.m. a 12h p.m. après ces heures-là sur rendez-vous, tél.: 348-4080.
49-35-C

APPT meublés, chauffé, éclairé, 2 1/2 libre 15 décembre, 3 1/2 libre 1er déc., situé au 170 Paradis (près Base militaire), tél.: 347-8512.
17-8-C

BACHELOR 1 1/2 style colonial, meublé, chauffé, stationnement, paroisse Saint-Gérard, 348-1854.
17-3-C

FLORIDE Pompano Beach, un mille de la mer, 1 pce $60, 2 1/2 pces $100, 3 1/2 pces $200, par semaine, spécial 2 semaines par personne $350, avec transport aller-retour, Expiration 15 décembre 84, 108 Bord de l'Eau Iberville, 346-7777 ou 347-2792.
14-10-C

IBERVILLE près du pont Marchand (pont "Neuf") Détel 1 1/2 pce $32/semaine, $130 par mois, 2 1/2 pces $60/semaine, $200/mois, tél.: 346-7777, 346-6080, 108 Bord de l'Eau, Iberville.
13-20-C

IBERVILLE 3 1/2 chauffé, éclairé, semi-meublé, peut être meublé au complet si désiré, 165, 8ieme avenue, appt 1.
19-2-C

IBERVILLE 1 1/2 pce entrée privée, chambre meublée, poêle, frigidaire, chauffé, éclairé, chambre de bain privée pour personne qui travaille, place tranquille, le centre, 347-8438.
C

IBERVILLE 3 1/2 pces semi sous-sol, poêle, frigidaire fournis, laveuse/sécheuse sur place, chauffage élec., prise d'auto extérieure, idéal pour personne seule, $210, situé a 290, 3ieme Avenue, tél.: 347-2096, après 4 heures, libre immédiatement.
19-3-F

IBERVILLE grand 2 1/2 pces meublé, chauffé, éclairé, tél.: 346-6320.
F

LIBRE immédiatement 1 1/2 et 3 1/2 pces meublé, chauffé, éclairé, situé dans N.D.A., endroit tranquille, et propre, s/ad. 480 Mercier, Saint-Jean, tél.: 348-4080.
16-12-F

LOGEMENTS (2) de 3 1/2 pces, meublé, chauffé, éclairé, très propre, libre 1er oct. et 1er nov., s/ad. 347 Mercier, 348-0216 ou 348-2123.
18-2-F

SAINT-EUGÈNE grand 2 1/2 pces, meublé, chauffé, éclairé, ménage fait à neuf, stationnement et remise, libre 1er novembre, tél.: 349-1863.
18-5-F

SAINT-JEAN appartements Chez Lebeau, 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2 meublé, chauffé, éclairé, tranquille et propre, Laveuse et sécheuse, stationnement pour auto, s/ad. a 264 Saint-Charles, tél.: 346-3656.
33-52-C

SAINT-JEAN près du Cégep et base militaire, 1 1/2, $135, 2 1/2 pces $195, 3 1/2 $245, 4 1/2 pces $355, propre, chauffé, éclairé, stationnement, 4 1/2 pces extra Hydro, 425 Gouin, appt 7, tél.: 346-6080 ou 346-7777.
13-50-C

SAINT-JEAN 1 1/2 pce, 2 1/2 pces près du centre-ville, et école de métiers, $125 a $200 par mois, stationnement, tél.: 346-7777 ou 346-8856.
13-10-C

SAINT-JEAN 2 1/2 pces, centre-ville, 24 Place du Marché, tél.: 346-8005.
16-4-F

SAINT-JEAN 3 1/2 pces meublé, (chauffé, éclairé si désiré), situé au 130 Chantilly, libre immédiatement, pour visiter appt 1 ou 460-4282 ou 460-7722.
16-4-F

SAINT-JEAN 3 1/2 pces meublé, avec laveuse/sécheuse, 191 Gaudette, $270, tél.: 347-3613.
18-3-F

SAINT-JEAN deux 3 1/2 pces, un libre immédiatement, un semi meublé, un meublé au complet, près de l'hôpital, s/ad. a 821 Normandie, appt.-8, tél.: 349-2295.
19-4-F

SAINT-JEAN 2 1/2 pces meublé, chauffé, éclairé, $240, s/ad. après 4h30 a 11, Molleur, appt 1, tél.: 349-2245.
19-2-F

SAINT-JEAN 3 1/2 pces meublé, libre 1er novembre, facile a chauffer, très tranquille, près de l'hôpital, tél.: après 5 heures, 348-6918.
19-3-F

SAINT-JEAN logis 2 1/2 dans un bas, meublé, chauffé, éclairé, rue Collin, $225/mois, tél.: après 5 heures, 347-6082.
C

SAINT-JEAN 3 1/2 pces a sous-louer, meublé, libre 15 octobre 1er novembre ou immédiatement, tél.: 348-3114 ou 346-1627.
19-2-F

SAINT-LUC près de la 35, 3 1/2 pces, meublés, luxueusement, chauffés, éclairés, références exigées, préférence homme, $450, tél.: 348-7743.
18-2-C

B-4 chambres

BELLE chambre, 2 fenêtres, avec frigidaire, évier, eau chaude, armoire, garde-robe, casserole, accessoires électriques fournis, droit au poêle de cuisine, pour étudiant ou étudiante, droit de cuisine, literie fournie et lavée, tel.: 346-9758.
C

CHAMBRE a louer a 52 Saint-Charles, tél.: 347-4224.
49-52-C

CHAMBRE à louer pour personne d'un certain âge, propre, responsable, tél.: 347-9920.
16-4-C

CHAMBRE près du Cégep, avec cuisinette, communautaire, inst. laveuse, sécheuse, $160/mois, s/ad. après 6 heures, 348-2263.
18-2-C

CHAMBRE permis cuisine, laveuse/sécheuse, endroit tranquille, près polyvalente Marcel-Landry, tél.: 347-2442.
18-2-C

CHAMBRE double au centre-ville, $170/mois, réfrigérateur dans la chambre, service de buanderie gratuit sur place, 346-7168 ou 348-1186.
19-2-C

HENRYVILLE chambre a louer avec ou sans cuisinette, meublée, chauffée, éclairée, TV couleur, salle de bain, entrée privée, ménage fait chaque semaine si désiré, tél.: 299-2117.
18-4-C

IBERVILLE chambres a louer, a la semaine, literie, frigidaire et cuisinière fournis, s/ad. au 346-3641 ou a 172, 9e Avenue, Iberville.
36-52-C

B-5 propriétés

BUNGALOW a louer à Noyan, tél.: 294-2456.
15-4-C

L'ACADIE limite de Saint-Jean, maison 7 1/2, chauffage électrique, jardin, cour, $350 par mois, libre 1er novembre, tél.: 346-8080.
19-3-C

MAISON à louer a 95 Dextradeur Saint-Luc, tél.: 348-7845.
16-4-F

MAISON a louer avec foyer, 4 chambres, salon, boudoir, salle de bain en céramiques, lave-vaisselle, remise extérieure, place tranquille a 5 minutes du Carrefour Laplante, Rte 133, libre 1er octobre pour inf.: 347-5401.
17-3-F

MAISON mobile meublée a louer, $395/mois près des rues Grand-Bernier et Saint-Jacques, tél.: jour 348-7350, Roger ou soir 346-0292 ou 348-4522.
17-4-C

MAISON mobile a louer, 5 1/2 pces, située endroit tranquille a Iberville, $275/mois libre le 1er novembre, 346-8031.
18-2-C

MAISON a louer, Domaine Deland près de L'Acadie, 5 1/2 pces avec sous-sol semi-fini, grand terrain, $350, visitez entre 6 et 8 heures, 122 Tremblay, 347-2497.
19-4-F

Louez un télécouleur & vidéo
VENTE ET SERVICE
MARSAN TV LOCATION
441, BOYER
TÉL.: 348-3611

3 1/2 à louer
Libre immédiatement, sur le bord de l'eau. Pour renseignements, s'adresser au
1000, rue Champlain appt 1104

SAINT-JEAN
1 MOIS GRATUIT
3 1/2 - 4 1/2 meublés ou non & 5 1/2
très bien situés, près de tous les services.
348-4307 ou 348-0159

ESPACES COMMERCIAUX À LOUER
- pour commerces de vente, gros et détail
- bureaux de tout genre pour professionnels

• AUX
Galeries du Centre
245, rue Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu
Pour rens.: Yvon Aubé
347-7572

Maison à sous-louer
5 1/2 pièces
au 305 rue Mayrand, Saint-Jean. Libre 1er novembre 1984. 385$ / mois. Très intéressant.
348-1921

LIBRE IMMÉDIATEMENT
Face au Carrefour Richelieu
3 1/2 - 4 1/2
5 1/2
avec balcon, installation laveuse et sécheuse. Intercom et porte sécuritaire. Meublé ou non meublé. Endroit paisible à proximité de la Polyvalente et de l'Hôpital.
Tél.: 346-1090
346-9891

1 MOIS GRATUIT
5 1/2 à louer
très modernes, grandes pièces, toutes commodités, près de l'hôpital.
347-2485
348-8620

4 1/2 PIÈCES À LOUER
en campagne; éclairées, chauffées: 275$/mois. Remise, entrée privée, à proximité de restaurant, dépanneur et camping.
Tél.: 346-0926

BUREAUX À LOUER
avec salle d'attente
ANDRE LEBEAU LTÉE
212 rue Saint-Jacques, Saint-Jean
Tél.: 347-2359 bur.
348-3613 - rés.

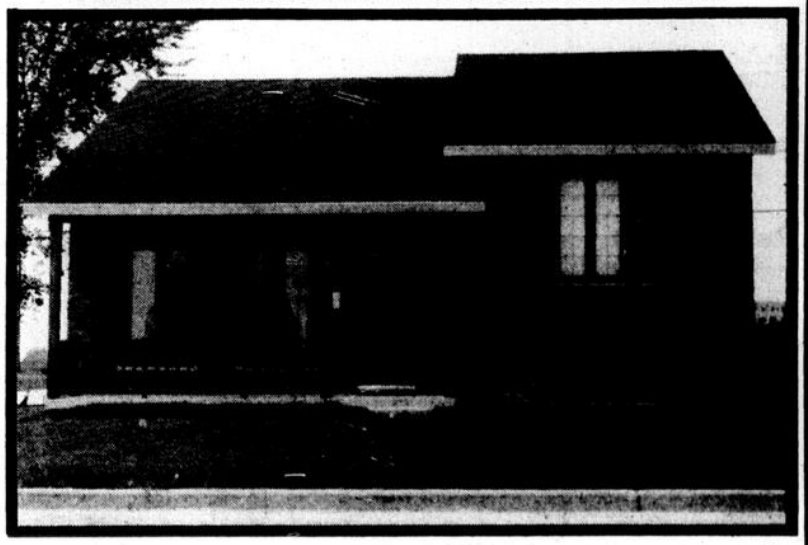
Entrepôt à louer
au 350, rue Régnier Iberville
9,000 p.c. de plancher, 16 pi. de hauteur, 4 portes de 12 pi. pour camions, 1 bureau.
S'adresser à Hilaire Gagnon au
346-3513

4 1/2 (très grand) À LOUER
libre immédiatement avec tous les services.
349-1898
348-5314

Local commercial à louer au centre-ville
- 171 rue Richelieu
Rens.:
347-6446
demandez Serge ou Michel

ATELIER DE MÉCANIQUE À LOUER
avec possibilité de vente d'essence pour mécanicien d'expérience voulant partir à son compte.
RENS.: 291-5529

À louer
4 1/2 - 5 1/2
tapis mur à mur, insonorisé, concierge, chauffage électrique, stationnement.
Tél.: 348-3705

ATTENTION FUTURS PROPRIÉTAIRES
MAISON PERSONNALISÉE!
CORVÉE HABITATION
9 1/2%
garantie 3 ans
REEL '84
Si vous n'avez jamais contribué à un REEL, vous pourriez quand même déduire jusqu'à
10,000$
de votre revenu!
Informez-vous!
MAISON DISPONIBLE IMMÉDIATEMENT

MAISON PERSONNALISÉE!
À PARTIR DE
41 125$
LES CONSTRUCTIONS Léger INC.
VOTRE CONSTRUCTEUR DEPUIS 1958
943 Boul. du Séminaire Saint-Jean-sur-Richelieu,
Tél.: 348-4579 - 348-7255
ATTENTION FUTURS PROPRIÉTAIRES

B-5 propriétés

SABREVOIS maison à louer 5 1/2 pces, $295/mois, chauffage électrique, cave tél.: 346-0432 ou 348-7738.
18-3-C

SAINT-PAUL-DE-L'ÎLE-AUX-NOIS maison de 5 1/2 pces, avec garage, $300/mois, tél.: 291-3306.
18-2-F

B-6 divers

À LOUER 3 grands garages avec portes qui barrent pour remiser, s'ad. à 103 Latour, Saint-Jean, tél.: 348-3650.
19-3-C

DÉPANNEUR à louer adjacent à un garage situé sortie autoroute 35 et Rte 104 à Iberville, s'adresser sur place à 25 Rte 104 à Iberville.
18-4-F

ENTREPÔT de 60 x 20 à louer, $125/mois éclairé, tél.: 244-5543 ou 299-2743.
18-2-F

ESPACE chauffé pour entreposage de motos et d'autos, s'adresser à Léo Brault, 1001 Rte 202, Bedford, réserver dès maintenant, tél.: 248-4283.
15-8-F

ESPACE à louer pour moto chauffé, $55 pour toute la saison ou $15/mois situé dans le centre-ville Saint-Jean tél.: 346-7857.
C

LOCAL commercial ou autre bâtisse indépendante, 154 Chemin Deland, L'Acadie, s'ad. 156 Chemin Deland, dépanneur 347-8103.
17-3-C

LOCAL commercial (professionnel) dans Saint-Edmond, 347-0791 ou 346-5131.
17-4-C

LOCAL commercial à louer, 607 1ere rue, Iberville, près du pont Gouin, 960 pieds carrés, chauffé, prix très raisonnable, tél.: 347-1240 de 9h a.m. à 5h p.m.
18-2-C

LOCAL commercial à louer 24 x 40 situé au 58 Rte 104, Iberville, idéal pour plusieurs genres de commerces, tél.: 346-6878.
18-4-C

LOCAL commercial à Iberville, 736 1ere Rue, chauffé, éclairé, 1,110 pi. ca. libre immédiatement tél.: 347-8525 ou 347-9006.
19-2-F

SAINT-JEAN magasin à louer 60 x 13 approximativement situé à 258 Richelieu, tél.: 349-1657 ou Montréal 733-5416.
17-3-C

C VÉHICULES

C-1 automobiles

ACHETERAIS auto automatique entre 1976 et 1979 bon état, bonne mécanique, moteur économique, préférence pour Camaro ou Firebird paierais entre $1,500 et $2,000 tél.: 346-7889.
C

ACHETONS ou vendons pour vous auto et camion de 79 à 85 au meilleur prix, tél.: 347-8848.
16-4-C

AUSTIN Marina 1976, automatique, 55,000 milles, mécanique A1, tél.: 347-1973.
18-2-C

BUICK Century 1977, 2 portes, 59,000 milles, air climatisé, bien chaussée, prix à discuter, 346-8304.
17-4-C

BUICK LeSabre 1975, très propre, 8 cyl., bonne condition, $1,000 tél.: 346-7671 ou 346-5494.
19-3-F

BUICK Century 1980, 4 portes, 46,000 milles, 4 pneus neufs très propre, prix à discuter tél.: 348-4359.
19-2-C

CADILLAC 1978, Sedan de ville, tout équipé, tél.: 348-1966.
18-3-C

CADILLAC 1977 Eldorado, tout équipé, peinture neuve, très propre, 347-2647.
18-2-C

CADILLAC coupe de ville 1964 moteur peinture et toutes pièces originales, en très bon état, faut voir, prix $4,000 peut-être discutable tél.: 347-2758.
19-2-C

CAMARO Z-28, 1978, moteur 8 cylindres, 350, 4 barils, vitres électriques, air cond., peinture et pneus neufs, 4 Cragars SS, prix $4,200 discutable, tél.: 348-7427 après 5 heures.
19-2-C

CHALLENGER 1981 (japonais) 4 cyl., automatique, 67,000 km, voiture toute équipée et très propre, $6,000 ferme tél.: 348-7275.
17-3-C

CHEVELLE Malibu 1975, $300 tél.: 348-5659.
17-3-F

CHEVELLE Malibu SS, 1965, originale, très propre, de Vancouver, avec moteur 327, 300 HP, Corvette, monté avec pièces Holley, Crane, oroso, etc., transmission 4 vit. Sagina, roues mag Keystone, power steering, etc., auto de collection, parce que très rare, seulement $4,500, tél.: 347-7054 ou 346-9290.
18-3-C

CHEVELLE Malibu 1974, 50,000 milles, $259, tél.: 348-6674.
19-2-F

CHEVELLE Malibu 77, 2 portes, très propre, mécanique A-1, bas millage 49,000 milles, prix à discuter 348-1454, 349-2421.
C

CHEVELLE Malibu 1975, 8 cyl., $350, mécanique A1, peinture neuve, $900 tél.: 347-9351.
F

CHEVETTE 1980 hatchback, de luxe, 4 vitesses très propre, mécanique A1 aucune offre raisonnable refusée tél.: 347-2804.
C

CHEVROLET Caprice 1979, 4 portes, pneus Michelin, tél.: 348-9436.
17-3-C

CHEVROLET Biscayne 1975, bonne condition, $250, tél.: 347-2170.
18-2-F

CHEVROLET Monza 1979, 4 pneus neufs, $2,700 tél.: 346-3478 la semaine après 5 heures.
18-2-C

CHEVROLET Citation 1981, 59,000 km, très bonne condition, $4,750, tel.: 346-9510.
C

CHEVROLET Impala 1973, $450, prix à discuter, tél.: 347-7420.
19-2-C

CHEVROLET Biscayne 1975, en ordre 348-5851.
C

COUGAR XR 7, très propre, 50,000 milles, pneus Michelin excellente mécanique, mise au point faite, $1,500, tél.: 346-7479.
19-3-F

DATSUN 210 très propre, bonne condition 80 tél.: 346-4592.
19-2-C

DATSUN 710 1976, mécanique A1, carrosserie besoin réparations, $750 tél.: après 6 heures 346-0110.
19-2-F

DATSUN B210, 1975 bonne condition $500 tél.: 347-9036.
C

DODGE Royal Monaco 1977, 74,000 km, (44,000 milles) 4 portes, en excellente condition, tél.: 348-6639 après 6 heures.
16-4-F

DODGE Aries K 1983, 14,000 km, $8,000, tél.: 348-8318.
18-2-F

DODGE Charger 2.2 1983, radio AM/FM cassettes, très propre, millage environ 28,000 milles, 5 vitesses 346-5016.
18-2-C

DODGE Aspen 1976 S.W. $550 tél.: 346-7455.
19-2-C

DODGE Charger 1976, 50,000 milles, un seul propriétaire, peinture originale, prix demandé $1,500 347-2832.
19-8-F

DUNE BUGGY carrosserie en fibre de verre, peinture neuve, roues mag aluminium, toit amovible, fibre de verre ou toile, très propre, tél.: 346-7615.
18-4-C

DUSTER 73, V8, moteur 318, très propre, prix à discuter, tél.: 348-3072.
19-2-F

ESCORT L 1984, P.S., P.B., lave-glace intermittent, 5 vitesses radio AM/FM cassette Pioneer 8,700 km seulement, garantie 5 ans ou 80,000 km, transférable, valeur de $9,200 pour $7,500 tél.: après 4 heures 346-1686.
18-4-C

FIAT Spider 1980 convertible, automatique, 55,000 km, mécanique excellente, support à bagage, radio AM/FM stéréo, pneus à neige aubaine 346-6122.
C

FORD Elite 351, 8 cylindres, 65,000 milles, très propre, 5 pneus neufs, peinturée l'an dernier, tél.: 346-6558 prix $900.
17-3-C

FORD 78, 4 portes, 6 cylindres, pneus 4 saisons neufs $1,200 tél.: 346-7848.
17-3-C

FORD Ranchero GT 77, peinture et vitre avec motifs, toit fibre de verre, radio AM-FM, moteur 400 p.c. auto, Garage Roger Tremblay, 193 Bouthillier, Saint-Jean, 347-8602.
18-4-C

Le spécialiste de l'auto usagée

Les aubaines de la semaine

1984 Camion Mazda B-2000 sport 20,000 kilomètres	**1981 Pontiac T-1000**
	1980 Pontiac Phoenix automatique
1984 Pontiac 2000 "Sunbird", 5 vitesses, hatchback	**1979 Oldsmobile Cutlass Salon**
1983 GLC Sport manuel, 5 vitesses	**1978 Chevrolet Pick-Up** 3/4 de tonne, 4 vitesses
1981 GLC Sport 5 vitesses	**1978 Oldsmobile Cutlass** automatique

La plupart de ces voitures sont éligibles à la garantie 12 mois/12,000 milles

QUINTIN

490, Jacques-Cartier sud, Saint-Jean
Chambly: 658-9042

346-9445

$ $ URGENT BESOIN de voitures usagées $ $

ACHETONS ET PAYONS BONS PRIX

Déry automobile ltée

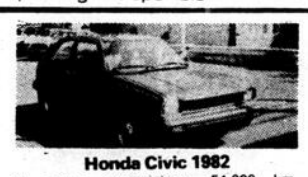
114, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu
347-7551 871-3817 (Montréal)

Automobiles Robert Parent
225 rue Jacques-Cartier sud
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-9014
Achat et vente

ACHETEZ VOTRE VOITURE D'OCCASION EN TOUTE CONFIANCE...

- 13 ans d'expérience dans le domaine
- service de mécanique automobile sur place par un mécanicien d'expérience
- tous nos véhicules sont vérifiés, reconditionnés et garantis
- inspection par votre mécanicien, si désiré
- financement bancaire sur place
- garantie prolongée disponible


Mazda Sport B-200 1983
5 vitesses, stéréo, toile "roll-bar", "push-bar", garantie 3 ans transférable


Honda Civic 1982
2 portes, automatique, 54 000 km, AM/FM, garantie 1 an millage illimité.


Plymouth Reliant K SE 1981
automatique, sièges baquets, stéréo, garantie 1 an millage illimité.


Datsun 200 SX 1981 SL Package
stéréo cassette, vitres électriques, 5 vitesses, garantie 1 an millage illimité.


Datsun 280 ZX GL 1980
noir, 5 vitesses, stéréo, roues "mag", toit en "T", climatiseur, tout équipé, garantie 1 an millage illimité.


Toyota Tercel 1981
2 portes, automatique, 1 an de garantie, millage illimité


Grand Prix 1981
sièges baquets, 267 p.c., 2 tons, 1 an garantie, millage illimité.


Pinto 1980
4 cylindres, automatique, 1 an garantie

Service de climatisation automobile
- Vente et installation
- Réparations
- Outillage moderne et perfectionné

POUR ACHETER UNE BONNE VOITURE D'OCCASION

CHOISISSEZ PARMI CELLES-CI

GM

- Choix étendu de voitures de modèle récent et au kilométrage peu élevé
- Facilités de paiement offertes dans l'établissement
- Protection disponible contre les frais de réparations mécaniques
- Chaque modèle porte l'EMBLÈME D'APPROBATION "OK", votre garantie d'une voiture d'occasion de qualité fournie par **DESJARDINS**

Dodge Omni 1981 4 portes, 2 tons bleus, 64,400 km	**Volkswagen Rabbit 1982** 2 portes, blanc, 4 cylindres
Pontiac J 2000 1982 familiale, 4 cylindres 80,201 km	**Pontiac Grand Prix 1980** 2 portes, 102,000 km
GMC Jimmy 1977 66,435 milles, 4 x 4	**Cadillac de ville 1982** 2 portes, V-8, 51,000 km
Dodge Pick-Up 1976 D 200, 3/4 tonne 42,000 milles	**Chevrolet Cavalier 1982** 4 portes, automatique, 87,000 km
Buick Régal 1981 2 portes, V-8 53,520 km	**Chevrolet Camaro 1982** 4 cylindres, 4 vitesses 26,000 km
Chevrolet Monza 1980 6 cylindres, modèle 2 + 2, 67,000 km	OK VOITURES D'OCCASION
Dodge Diplomat familiale, V-8	

LE SYMBOLE D'INTÉGRITÉ DE VOTRE CONCESSIONNAIRE GM

Desjardins
840, BOUL. DU SÉMINAIRE
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
348-4901 - 658-0736

C-1 automobiles

FORD Galaxie 500. 1974. 42.000 milles. $350 en bon état. tél.: 348-0368.
18-2-F

FORD Thunderbird 1971. moteur 429. pneus Michelin très beau modèle de collection. $600 discutable tél.: 347-1359.
18-3-C

FORD Pinto Station. 1974. 200$. tél.: 347-6135 après 5h30 pour pièces.
F

FORD Élite 1976 moteur 351. mécanique A1. millage 76.600. assez propre $650. 346-9843 ou 347-7021 aussi batterie pas 1 an $30.
C

FORD Granada bon état. $750. tél.: 347—3909.
C

GRAND PRIX 1976. 56.000 milles. mécanique A-1. sièges baquets. toit de vinyle Landau. prix $850. tél.: après 6 heures 348-1251.
I8-2-F

GREMLIN 1975. 68.000 milles $600 s'ad. 349-2743 après 4 heures.
C

HONDA Accord 1981. hatchback. très propre. automatique. 54.000 km. $5.900. tél.: 346-1214 après 4h30.
18-3-C

HONDA Prélude 81. gris. 68.000 km. toit ouvrant électrique. radio AM-FM. stéréo. en parfaite condition. tél.: 346-0725.
18-2-C

HONDA Civic 1978. 2 portes. standard. très propre. faut voir $2.150. tél.: 346-5202.
19-2-F

HONDA Civic 77. moteur et transmission 1980. bonne condition. pneus radiaux $1.300 tél.: 347-6736.
C

HONDA Civic 1978 transmission manuelle. reconditionné à neuf $1.500 346-6143.
19-2-C

HONDA Civic 81. 33.000 km. $5.000 tél.: 348-9554.
19-2-F

HORNET 1977. $400. Tél.: 346-7516.
F

JEEP CJ5. 1976. 60.000 milles. plusieurs pièces neuves. $3.500. Jean-Luc après 6h 348-0513.
19-2-C

Benoit Nadeau



*Achetons et vendons autos usagées ou accidentées.
Tél.: 347-3558
ou 346-1097



TRANSMISSION AUTOMATIQUE
ESSAI SUR ROUTE SANS FRAIS
PAUL E. RONDEAU
À VOTRE SERVICE DEPUIS 20 ANS
ESTIMATION GRATUITE
CHARGEX VISA
GARANTIE ASSURÉE
347-7988
864 BOUL D'IBERVILLE
IBERVILLE

TRIOLEUM
antirouille à base d'huile
346-7451
Garage Riviera
568 rue Jacques-Cartier sud
Saint-Jean-sur-Richelieu

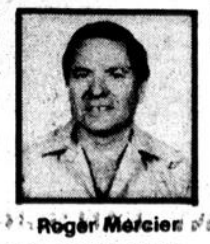


LES PROBLÈMES, ON LES ENTEND VENIR DE LOIN!

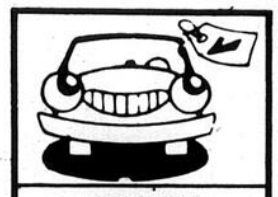
AUTOPRO
SILENCIEUX
FREINS
AMORTISSEURS

- Inspection* et évaluation gratuites par un mécanicien agréé (* pour la plupart des modèles d'auto)
- Pièces de rechange de première qualité. Marques nationales réputées. Abex • Wagner • Gabriel • Verdic
- Garantie nationale Autopro. Honorée par plus de 350 Centres à travers le Canada
- Silencieux, garnitures de freins, amortisseurs. Garantis tant que vous êtes propriétaire de votre voiture

À bon entendeur SALUT!



Garage Roger Mercier ENR.
159, rue Mayrand
Saint-Jean-sur-Richelieu
Roger Mercier
Tél.: 347-6251



ARIES 1984
2 portes, aut., s.-f., s.-d., radio, 20 000 km, un bijou!

3 DODGE ARIES 1983
2 portes, aut., s.-f., s.-d., radio, 30 000 km, faut voir!

RENAULT ALLIANCE 1983
2 portes, aut., radio AM/FM/MX cassette 35 000 km comme neuf

CHRYSLER LE BARON 1982
4 portes, aut., s.-f-., s.-d., radio, AM/FM/MX, vitres élect., 70 000 km, faites une offre!

DODGE ARIES 1981
familiale, aut., s.-f., s.-d., radio AM/FM/MX, 75 000 km.

DODGE DIPLOMAT 1980
2 portes, aut., s.-f., s.-d., radio, à vous pour pas trop cher!

Théberge AUTOMOBILE LTÉE
778, rue Champlain
Saint-Jean
Saint-Jean: 348-3838
Montréal: 658-6621

Le meilleur endroit pour l'achat d'une voiture d'occasion

Renault Fuego 1983
manuel, 5 vitesses, 39 000 km.

Renault R-5 GTL 1983
radio AM/FM, manuel, 50 000 km

Renault R-5 GTL 1983
4 200 km.

Renault R-5 GTL 1982
toit ouvrant, parfait ordre

Renault R-5 GTL 1982
80 000 km.

Renault R-5 GTL 1981
belle voiture, 88 000 km

Renault R-5 GTL 1980
couleur noire

Fairmont 1980
4 portes, manuel, 68 000 km, bonne condition

Rabbit 1979
manuel, AM/FM cassette, aucune offre raisonnable refusée.

Datsun 1979
wagonnette, manuelle, aucune offre raisonnable refusée.

Honda 1978

Renault 5 1977
95 000 km.

Nova 1976

Cherokee 1976

REPRÉSENTANT DES VENTES
Jacques Morrissette

Garage Mondial INC.
VENTE SERVICE
AMC Jeep RENAULT
Tél.: 348-3819
658-5536 -
Montréal

PARTEZ GAGNANT C'EST ÉVIDENT

PARTEZ GAGNANT
À coup sûr
C'est bien évident
À votre service depuis 16 ans!

Aries K 1982
édition spéciale, familiale, 4 cyl., aut., bien équipée

Toyota Tercel SR 5 1981
5 vitesses

Aries 1981
édition spéciale, 4 portes, 4 cyl., aut.

Acadian 1981
2 portes, automatique

Citation 1980
2 portes, 4 vitesses, 4 cyl., avec système d'alarme

Datsun B-210 1980
manuel, bas millage, original

Cadillac 1980
Fleetwood Brougham d'élégance, voiture de prestige

Grand Leman 1980
4 portes, voiture de luxe à prix abordable

Ford Fairmont 1979
2 portes, 6 cyl., aut., michelin

Horizon 1979
2 portes, hatchback, 4 vitesses, très propre

Chrysler Newport 1979
4 portes, aubaine

Cadillac 1978
Coupé de ville d'élégance, comme neuf, 46,000 km certifiés et garantie

Omni 1978
5 portes, aut., servo direction, AM-FM, bas millage

AUSSI QUELQUES MINOUNES
- GMC Van 1977
- Chrysler Newport 1977
- Fury 1976
- Duster 1976
- Ford Torino 1975
- Grand Prix 1975
- Firebird 1967

HORAIRE:
Lundi au vendredi: 9 h à 21 h
Samedi: 9 h à 17 h
Dimanche sur rendez-vous

GARANTIE
La plupart des voitures de 1978 à 1985 sont garanties pour un millage illimité, si désiré.

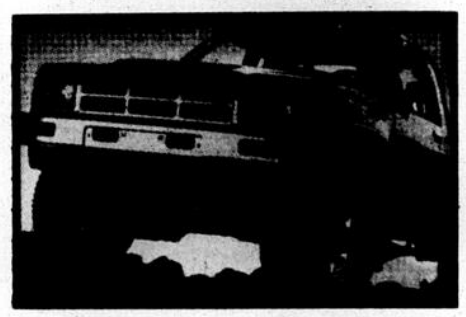
PIERRE LAGUË AUTO INC.
670, Jacques-Cartier sud, Saint-Jean
347-8848

PARTEZ GAGNANT C'EST ÉVIDENT

Déry Auto
le centre de la petite voiture

BALANCE D'INVENTAIRE
FIN DE SAISON DE PICK-UPS
TOYOTA 1984

À très bon prix



Démonstrateur Cressida 1984
tout équipé

Démonstrateur Camry, 1984
"liftback"

Toyota Supra 1984
8,000 km, toit ouvrant, aut., balance de garantie Toyota, état neuf, prix réduit.

Démonstrateur Van Wagon 1984
automatique, bas millage, tout équipé, climatiseur, toit ouvrant, balance de garantie Toyota.

Pick-Up GMC 1982
S-15, Gypsy, 5 vitesses, boîte Fibrobec, état neuf, 43,000 km.

Toyota Tercel 1982
4 vit., 4 portes, radio, bas millage, très propre.

Mercury Lynx 1984
13 000 km, 5 vitesses manuelles, balance de garantie, comme neuf, faut voir!

Mercury Lynx 1982
4 cyl., aut., 4 portes, "liftback", excellente condition.

Corolla SR 5 1982
"Hard top", manuel, 5 vitesses, gris, bas millage, excellente condition, 1 an de garantie, faut voir!

Honda Accord 1981
bas millage, 4 cyl., 5 vit., mécanique A-1; faut voir!

Subaru 1981 GL
familiale, excellente condition.

B M W 1980
5 vitesses, toit ouvrant, radio AM/FM stéréo, superbe condition, faut absolument voir!

Chevrolet Malibu 1980
aut., 2 portes, beige, très propre, prix à discuter.

Mercury Capri 1978
V-6, légèrement accidentée, très propre, bonne mécanique.

Corolla 1978
4 cyl., 4 vit., bonne mécanique. Spécial: 1 495$

DERY
Automobiles Saint-Jean
TOYOTA
114 rue Richelieu, Saint-Jean
347-7881

C-1 automobiles

JETTA diesel 1984 4 portes manuel cause maladie tél 346-5657
19-2-C

LADA 1980 tres bonne condition au 181 rue Cousins tél 347-9707
18-2-F

MAVERICK 76 59 000 milles moteur 302 800$ tél 346-6034 apres 5 heures
F

MAZDA GLC 1978 automatique 93 000 km moteur refait a neuf radio AM-FM cassettes roues mags radial TA toit ouvrant propre $2 800 apres 18h 349-1321
18-2-F

MERCURY Lynx 1981 tres propre radio AM-FM stéréo 18 000 km 4 pneus Michelin $5 400 discutable 348-0810
18-3-C

MERCURY Brougham 1975 a vendre tel 296-4924
18-2-F

MERCURY Bobcat 1977 manuelle 57 000 milles tél 346-8927
19-2-C

MGB 1978 convertible 51 000 km carrosserie a refaire $3 000 Lacolle 246-3206
19-3-F

MOTORISÉ Citation 73 GM 454 23 pieds toute équipée génératrice air climatisé CB auvent $18 500 tél 348-3712 ou 346-2840
C

MUSTANG 1979 4 vitesses tres propre radio AM/FM stéréo cassettes toit ouvrant 4 pneus neufs 4 saisons tél apres 16h30 348-8683
19-3-F

NOVA Chevy II 1973 350 2 portes gris 4 pneus neufs tél 348-1020
19-2-F

OLDSMOBILE Cutlass Suprême Brougham 1979 2 portes AM-FM Sunroof moteur 305 mécanique et carrosserie en parfait état prix a discuter tél 346-4107 apres 6 heures
18-2-C

OLDSMOBILE 1962 en tres bonne condition tél 248-7663
19-4-C

OLDSMOBILE 1973 bonne condition $400 tél 348-4288
F

OLDSMOBILE Delta 88 1976 radio AM/FM pneus Michelin pneus d'hiver carrosserie en bon état 63 000 Milles un seul propriétaire tél 348-6253
F

PLYMOUTH Fury Salon 1977 4 portes moteur 318 aut avec radio AM/FM cassette prix a discuter tél 346-2335
18-2-C

PLYMOUTH Horizon 1979 4 portes manuel AM/FM peinture récente bonne condition 13 Alcide Cote tél 347-5452
18-2-C

PLYMOUTH Reliant 1983 pneus 4 saisons tres propre $6 800 tél 348-1713
F

PLYMOUTH 1977 Fury Sport bonne condition $400 prêt pour l'hiver 346-8883
C

PLYMOUTH Fury III 1965 propre 81 000 milles $1 000 tél 346-3923 346-8112
C

PONTIAC Firebird decapotable 1968 $4 500 ou prix a discuter tél 346-0667 ou 347-0928
17-3-C

PONTIAC Leman 1974 75 000 milles tres bonne mécanique tél 348-2105
18-2-C

PONTIAC Acadian Beaumont 1965 original moteur 327 p.c. 2 barils planchers et conduites refaits a neuf prix a discuter tél 346-3219
19-2-F

PONTIAC Venturu 76 hatchback moteur V8 350 transmission remise a neuf batterie neuve tél 348-4167 apres 6 heures
19-2-C

PONTIAC Phoenix 1977 $800 moteur 305 en parfait ordre 750 Champlain tél 348-7071
19-3-F

PONTIAC Parisienne 1974 4 portes 55 000 milles bonne mécanique prix a discuter tél 348-8271 apres 17 heures
C

RABBIT 1979 2 portes 4 vitesses radio AM/FM Blaupunket bonne condition 4 Michelin 2 pneus d'hiver $1 600 tél 346-5428
18-2-C

RABBIT 1980 2 portes standard 68 000 km propre faut voir $3 800 tél 346-5202
19-2-F

RABBIT 79 Diesel 4 portes manuel 4 vitesses tres propre prix $2 000 tél 346-7857
C

RELIANT K 1983 aut. 2 portes toit cabriolet rembourré 15 500 km balance de garantie Chrysler août 85. 1 ou 2 ans supplémentaire disponible prix $7 400 inf. Garage Labarre 347-7804
C

RENAULT 5 GTL 1979 en bonne condition $900 négociable tél 348-1637
19-2-F

RENAULT 5 TL 79 bonne condition mécanique $1 500 347-9468 ou 346-1819
19-2-C

SPIRIT 1981 GT 67 000 km très propre $3 300 tél 346-0395
19-2-C

SUBARU GL-10 1984 spécial édition 10 000 km 5 vitesses entièrement équipé raison voiture fournie financement possible $11 000 apres 6 heures 347-6117
18-2-C

TORONADO 1976 61 000 milles propre beige excellent état faut voir prix a discuter 348-4505
19-2-C

TOYOTA Celica 1974 Volk Sirocco 1975 mécanique en parfaite condition prix a discuter tél 349-2759
18-4-F

TOYOTA Celica LB GT 82 aut avec over drive radio AM/FM stéréo 5 hauts parleurs 20 300 km $8 200 tél 347-9032
C

TOYOTA Celica 1976 5 vitesses liftback pour pieces $400 ou meilleure offre tél 246-2139
F

TOYOTA Corolla Liftback 1981 automatique AM/FM stéréo 4 pneus radiaux neufs bas millage voiture comme neuve faut voir tél 348-5132
19-2-F

VOLKSWAGEN Rabbit diesel 1980 beige 4 portes toit ouvrant radio AM-FM stéréo cassette avec Booster tél 346-3205
18-2-C

VOLKSWAGEN 1974 reconditionné a neuf moteur et carrosserie tél 347-7427
18-2-F

VOLVO 1973 142 DL 4 cyl fuel injection 4 vitesses plus O.D intérieur cuir tres propre $975 tél 347-4979 le soir
18-3-F

VOLVO Station 1974 tél 348-9746
C

C-2 bateaux et moteurs

BATEAU Prince Craft avec trailer moteur 40 forces tél 348-1504
19-2-F

MOTEUR hors-bord Chrysler 9.9 forces $500 tél 347-3724 346-5159
14-8-F

C-4 camions

CAMION Chevrolet 1978 1 1/2 tonne avec van a animaux en tres bonne condition tél 460-2275
18-2-F

CAMION GMC roue double moteur 350 37 000 milles $3 900 après 5 heures 347-5118
19-2-C

DODGE Maxivan 1978 tout vitré pneus Michelin (1 mois d'usure) intérieur fini et isolé tres bon état $4 500 tél 248-2432
17-3-C

DODGE Van 1976 360 54 000 poêle gaz et propane table lit armoires racks $950 tél 347-5876 apres 7h p.m
18-2-C

FORD Econoline Club Wagon 1977 $1 995 tél 348-9929
18-2-F

FORD Econoline 350 1978 70 000 milles transmission automatique servo-freins servo-direction radio $800 tél 346-8965
19-3-F

VAN FORD 1981 58 000 km 8 cyl automatique tél 346-1571
18-2-F

C-5 motocyclettes

HONDA CB 750K 1981 pneus neufs (2) excellente condition et tres propre 14 000 km tél 348-6056 apres 17h et les fins de semaine en tout temps
17-4-F

HONDA 1977 modele K excellente condition $900 tél apres 5h 346-0509
18-2-F

HONDA Night Hawk 1982 450 cc excellente condition doit vendre tél 346-4722
C

HONDA XR 200 R 1984 $1 200 tél 346-3014 apres 4 heures
19-3-C

HONDA Magna V45 1983 7 900 km $2 500 aussi Kawasaki 1300 KZ 1979 6 000 km prix a discuter tél 347-2209
19-2-F

HONDA 4 roues 200 1984 3/4 d'un 5 gallons tél 347-1621
19-2-F

HONDA C70 Passport neuf 1 327 km tél 346-3530
C

KAWASAKI GPZ 1100 1982 tres propre 14 000 km $3 000 tél 348-8967
18-2-F

MOTO Honda 750 Custom 1981 Excellente condition aussi moto Honda 450 Custom 1982 pneus neufs excellente condition tél 245-7978
17-3-F

MOTO Yamaha 1100cc 1982 19 000 km tres propre pneus neufs équipé de valise en cuir crash bar dossier winshield prix $2 500 tél 347-0760
19-2-C

REMORQUE de moto avec deux boîtes de rangement plus roue de secours après 6 heures Michel 347-6448
18-2-C

SUZUKI 1972 TS125 moteur très bonne condition $150 tél après 5h 291-5813
19-2-F

SUZUKI 4 roues 250 1985 électrique 7 mois d'usure $2 100 tél 347-8187
19-3-C

SUZUKI RM 125E 1984 prix de liste $2 000 prix demandé $1 500 tél 460-3003
C

YAMAHA RD400 Daytona Spécial 1979 $900 tres propre avec dossier et crash bar tél 346-2577 après 6h
C

C-6 motoneiges

MOTONEIGE Moto-Ski Futura L.C 464 1980 tres bonne condition toile et dossier inclus 348-9887
18-3-C

REMORQUE de motoneige chaussée sur 13 po tél 347-8187
19-3-C

SKIROULE 440 1972 moteur refait a neuf cabine neuve 2 silencieux $150 tél 291-5813 apres 5 heures
19-2-F

C-7 accessoires services

CAPRI (Ford) 1974 moteur en très bonne condition $300 pour les pièces tél 348-5852 ou 346-1923
17-4-F

G.L.C. 1978 a vendre pour pièces 346-3349
F

FORD Bronco a vendre pour pièces prix a discuter tél 347-4109
18-2-F

MAGS (4) Kingstone 15 pces très propre et 4 pneus neufs radial TA BF GoodRich 15 pouces le tout $600 tél 347-4423
19-2-C

MOTEUR Honda 7 HP gaz 4 temps excellente condition $300 tél 348-8074
19-2-C

MOTEUR GM 1980 350 p.c. 30 000 milles démarreur neuf inclus prix a discuter tél après 16 heures 348-3475
19-3-F

PIÈCES d'auto moteur 350 américain 4 barils 48 000 milles Heders Hookey transmission Hurst 4 vitesses différenciel 2.73 Bas prix tél 347-7139 Donald après 7h p.m
C

PNEUS (2) d'hiver Goodridges Trailmaker radials BR 78-13 employé seulement une saison tél 348-9437
19-2-F

PNEUS (2) d'hiver neufs avec crampons P185/80R13 MS montés sur roues Toyota genre Ralley prix $150 tél 347-6805 apres 6 heures 347-0323
19-2-C

PNEUS (2) d'hiver Michelin P185-14 $90 tél apres 6 heures 346-0410
19-2-F

PNEUS usagés 14 po 2 hivers 2 étés $50 ferme tél 346-3011 Sabrevois
19-2-F

TOIT de fibres de verre pour MGB peinture neuve noire $250 tél 346-4277
C

C-9 machinerie agricole

CHARRUE a labourer "Case" no 400 semi-portée 4 versoirs 16-18 po ajustables prix a discuter tél 347-2112
18-2-C

D À VENDRE

D-1 accessoires de bébé

DIVERS articles pour bébé ou enfant tels que traineau balançoire pousse-pousse carré de sable chevaux-sautoirs etc tél après 5 heures 347-5470
19-3-F

ENSEMBLES (5) d'hiver ainsi que linge de bébé 0 à 2 ans tél 348-9795
C

LINGE 0-4 garçons 0-2 filles poussette Swan Cheval à ressorts 347-2952
19-2-C

LINGE de bébé 0 à 3X ans très propre et à bon prix rideaux $20 tél 348-0802
F

LINGE de bébé (garçon) petite couchette en chêne (antique) un swing-o-matic table à langer jouets bébé Fisher Price etc tél 346-7817 après 5 heures
C

D-2 ameublement

ACHETONS et vendons poêles et réfrigérateurs laveuses sécheuses en bonne condition set de chambre et de cuisine en bois Achetons réfrigérateur défectueux payons comptant jusqu'à $100 Garage du Meuble Inc 185 A Bouthillier Saint-Jean 346-3701
16-4-C

ACHETONS réfrigérateur poêle laveuse/sécheuse et congélateur en bonne ou mauvaise condition tél 346-5944 après 6 heures
17-5-F

ACHETONS laveuse sécheuse poêle frigidaire congélateur bonne ou mauvaise condition tél 347-7426
18-4-C

ANTIQUITÉ mobilier de salle à manger comprenant une table 5 chaises un vaisselier et un bahut $1 000 ainsi que bureaux miroir en chêne table demi-lune etc le tout en bonne condition tél 348-4868
17-4-G

ANTIQUITÉS table rectangulaire avec 6 chaises press-back décapées $450 aussi quelques bureaux tél 299-2743
18-2-F

BAR 56" long x 31" larg x 39" haut avec tablettes aussi 2 fauteuils de bar avec dossier prix à discuter tél 348-6879
19-2-C

BIBLIOTHÈQUE a vendre en bois de grange trois tiroirs classeurs coffret de sûreté et petit secrétariat partie vitrée peut contenir 700 livres Cinq pieds de largeur 347-3040
18-2-G

BIBLIOTHÈQUE en mélamine teak 72" x 31 x 11 1/2 tablettes ajustables possibilité de système murale tél 348-4478
19-2-C

BUREAUX peints bibliothèque et cages d'oiseaux s'ad après 4 heures 346-4320
C

ACHETONS
cuisinières, réfrigérateurs, ensembles laveuse/sécheuse en bonne condition.
PAYONS COMPTANT ET PAYONS BIEN
346-3701

À VENDRE
10 roues de terre
À PARTIR DE
20$ le voyage
près de la rue Lefort à Saint-Athanase.
S'adresser à:
Paul Boulais
contracteur
Tél.: 347-5451

Manteau de fourrure
pour dames, mouton de perse, noir, col vison gris. Gr.: 18-20 ans, très bon état: 600$.
Tél.: 349-1172

Fumier de mouton
directement de l'éleveur; finement broyé en vrac ou en sac, prix réduits d'automne.
Tél.: 293-7567

Balance électronique et caisse enregistreuse électronique
en bonne condition
À VENDRE
Tél.: 346-1806

LASNIER
505 rue Saint-Jacques, Saint-Jean
347-3711
Voitures usagées
Subaru GL 1983 familial 4 X 4, 16 000 km, presque neuf
Firebird 1983 manuel, 6 cyl., 55 000 km, faut voir!
Camaro 1984 7 000 km, un vrai bijou!
Chrysler Le Baron 1983 56 000 km, très propre
Renault 1983 familial, manuel, 58 000 km, propre, faut voir!
Mazda RX 7 GX 1982 toit ouvrant, aucune offre raisonnable refusée.
Chevette 1979 2 portes, manuelle, très économique.
Chevrolet Malibu 1979 2 portes, tres bonne condition
Venez profiter de notre vente étiquette rouge
RODRIGUE LASNIER AUTOMOBILE (1983) INC.
PONTIAC - BUICK - CADILLAC - GMC
505 SAINT-JACQUES SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU, QUÉ.
SERVICE 347-3711
MONTRÉAL 866-7011
PIÈCES 347-7591
LOCATION

Liquidation de voitures usagées
1979 CHEVROLET familiale, 305, 80 000 km
1979 FORD PINTO 4 cylindres, automatique, super-aubaine!
1979 CHEVROLET IMPALA familiale, V-8, 305, impeccable
1979 DODGE COLT très économique
1979 AMC SPIRIT 2 portes, automatique.
1979 HORIZON 024 automatique
1978 FORD LTD aucune offre raisonnable refusée
1978 PONTIAC CATALINA climatiseur, valise électrique
1975 BUICK SKYLARK bonne mécanique
Les Automobiles Cloginor inc.
9 rue Frontenac
Saint Jean sur Richelieu
347-4003

SPÉCIAUX MEUBLES
AVEC LÉGÈRES IMPERFECTIONS
- bibliothèques
- ensembles de patio en résine de synthèse
- réfrigérateurs et cuisinières usagés
- tables pour téléviseurs
- systèmes de son
- vidéos
- climatiseurs

ETHIER (Saint-Jean)
126 rue Jacques-Cartier nord (face au collège militaire)
Saint-Jean-sur-Richelieu
346-1090
346-1091

Duval meubles usagés
*** ACHETONS ET VENDONS**
meubles usagés, cuisinières, réfrigérateurs, laveuses, sécheuses, congélateurs, etc.
380, 2e Avenue, Iberville
347-1895





ACHETONS ET VENDONS
Réfrigérateurs, cuisinières, laveuses et sécheuses, payons comptant mobiliers de salon et matelas neufs
GARAGE DU MEUBLE
185A, rue Bouthillier, Saint-Jean
346-3701
ACHETONS RÉFRIGÉRATEURS
en bonne condition - payons jusqu'à 250$
défectueux - payons jusqu'à 100$
30 réfrigérateurs et 30 cuisinières avec garantie de 15 mois.

VASTE CHOIX
Mobiliers de chambre, cuisine, salon, styles colonial, canadien, moderne; décorations et meubles en rotin, matelas, lits capitaines et superposés, meubles non peints, etc.
369$



ameublement L'Acadie
788, chemin des Ormes
L'Acadie (route 219)
347-4054

D-2 ameublement

COMMODE double avec miroir, table de chevet, style français, blanc pour fillette. 346-1519. table pin massif, style bahutier, grand 54" x 36" avec panneaux à chaque ext. 13 1/2" x 36". $300. tél.: 346-1519.
17-3-C

DIVAN (flip-flop) moderne, un double et 4 simples aubaine. tél.: 347-6192 ou 349-2933.
18-2-F

FAUTEUIL inclinable, genre lazy boy, en cuir et tissus, beige et tan, n'a presque pas servie, comme neuf, $150, tél: entre 5 et 9 p.m. à 347-6199.
19-2-C

G & G. LAVIGNE ENRG, achetons et vendons meubles usagés de toutes sortes, ainsi que neufs et pièces. 71 Route 104 Iberville. tél.: 346-7330.
39-52-C

LAZY-BOY en cuir noir, fauteuils (2) berçants, chaise de fonte, plusieurs fenêtres en bois, porte d'aluminium. tél.: 349-2548 après 18 heures.
18-3-F

LIT d'eau à vendre. tél: 346-6053 après 5 heures.
18-3-F

LIT et table ronde, 4 chaises antiques, prix à discuter. tél.: 346-4061.
F

MEUBLES antiques à vendre. tél.: 349-2955. 348-2419.
18-3-F

MOBILIER de chambre de style scandinave en noyer comrpenant bureau triple avec miroir, commode, tête de lit, 2 tables de chevet, matelas et sommier, tres propre. $850. tél.: 348-4846.
17-4-G

MOBILIER de chambre à coucher comprenant: tête et pied de lit, bureau triple 85 po., de long, 9 tiroirs avec miroir, 2 tables de chevet, 2 tiroirs, fini noyer moyen $200, 2 chaises chromées berçantes et pivotantes en cuirette, couleur moisson $40, ch. tél.: 347-4367.
18-2-F

MOBILIER de chambre à coucher, 5 mcx., style colonial, vilas blanc. $950. tél.: 347-4234 après 5 heures.
19-2-C

MOBILIER de cuisine Le Bahutier, en pin, table de 50 po., 2 panneaux de 12 po. 4 chaises Ernest couleur beige comme neuf, tél.: après 6 heures 346-5388.
18-2-F

MOBILIER de salon, style canadien, en merisier, comprend: sofa, fauteuil berçant, meuble stéréo, meuble télé, tables et lampes. tél.: 347-2343 ou soir 347-4860.
18-2-F

PETITE Laveuse essoreuse, jaune, marque Simplicity, en très bon état $120, tél.: 349-3064.
19-2-F

POÊLE blanc, marque Hot Point, en très bon état, tél.: 348-4511.
C

RÉFRIGÉRATEURS (20) et poêles, verts jaune, blancs, laveuses, sécheuses, avec garantie, de 15 mois, tél.: 346-3701. Garage du Meubles, 185A Bouthillier.
18-2-C

RÉFRIGÉRATEUR à vendre "2" blanc 2 portes s'ad. après 5 heures 249 Chaussé.
C

SET de chambre apparence neuf, valeur $1,500 pour $475 ou à discuter. tél.: 347-3411.
19-3-C

SET de chambre pour enfants, un bureau 6 tiroirs une commode garde-robe 4 tiroirs, un lit 39 po. avec matelas, une grosse couchette avec matelas, tél.: 348-6701.
19-2-C

SET de cuisine antique comprenant: magnifique table à 5 pattes avec profonds motifs, 4 chaises et petit buffet, tél.: après 6 heures, 299-2885.
17-3-F

SET de cuisine en chêne, grande table, 8 chaises, une berçante, vaisselier en pin, tél.: 346-6262 ou 346-0243 après 6 heures.
19-2-F

SET de cuisine en pin, 6 morceaux table, 4 chaises, 1 vaisselier prix à discuter 348-1454, 349-2421.
C

SET de cuisine colonial en bois, chaises avec coussin, $150. tél.: 347-1497.
C

SET de salon, 2 morceaux très propre et 1 fauteuil basculant, $150, 348-0810.
17-3-C

SET de salon style moderne, 2 morceaux, très propre, s'ad. à 463 Saint-Michel, Saint-Jean, entre 5 et 7 heures p.m., 348-8488.
18-3-C

SETS (2) de salon un style Méditerranien rouge $325. un style colonial, beige fleuri rouge. $500. 2 tables en fer forge $75. 2 lampes en fer forgé or et noir, $60. 346-9620.
18-2-C

SET de salon, colonial, neuf. tél.: 349-2267 ou 346-6570.
19-2-F

SET de salon avec divan-lit. tél.: 347-6231.
F

TABLES de salon (2) lampe sur pied et de table, style moderne. tél.: 346-7993.
F

SET de salon, set de cuisine avec buffet 31" lit matelot 39" avec bureau, moise, carrosse, parc, marchette, fauteuil de bébé 348-3465.
19-2-C

TÉLÉVISION couleur 20 po. Hitachi. tél.: 348-2414.
19-4-F

TÉLÉVISION Electrohome 20 po. 5 mois d'usure. 3 ans de garantie table à magnétoscope tél.: 347-3879.
19-2-C

D-3 animaux

À DONNER jeune chatte 3 couleurs, tres affectueuse et ses 2 petits de 4 mois (1 mâle, gris et blanc, 1 femelle noire tachetée orange) pour des gens aimant beaucoup les chats. tél.: après 6 heures 346-3468.
C

AUBAINE magnifique chatte Hymalayan, enr. vaccinée à moitié prix, 8 mois, (cause enfant alergique). tél.: 291-3164.
18-2-C

BERGERS allemands, très beaux chiots, 6 mois, qualité d'exposition, lignée de champion, enregistrés, tél.: 346-8050.
19-2-F

BERGER allemand, 3 mois, pure race, vacciné $60. tél.: 348-6674.
19-2-F

BREBIS (3) enregistrées, 2 sofolks 2'et 3 ans, un chinois 2 ans, très bon prix, tél.: 346-8188.
19-2-F

CANARIES avec cages ou sans cage, perruches tél.: 346-5289.
19-2-F

CANICHE à donner, beige un an, tél.: 347-3879.
19-2-C

CHATONS Siamois, seal point, mâle et femelle, $75, tél.: 348-1832.
17-3-F

CHATONS à donner. tél.: 348-8144.
19-2-C

CHIEN à vendre, femelle, collie-berger, toutes ses piqûres, opérée, prix à discuter, tél.: 349-2384.
19-2-F

CHIEN Beagle mâle, $75, tél.: 346-7303.
C

CHIOTS caniches pure race blanc, un mâle, 2 femelles, 5 semaines, $125. tél.: 346-2397.
18-4-F

CHIOTS "épagneul cooker américain", enregistrés, vaccinés, couleurs variées, $175 ch. tél.: 245-3129.
19-2-F

CHIOTS accidentesl, mère terrier blanche, père épagneul, cooker, très petits, vaccinés, $50, ch. tél.: 245-3129.
19-2-F

CHIOTS Collies, pure race, 4 semaines, tél.: 347-6613.
F

CHIOT Danois femelle de 3 mois, fauve masqué noir, pure race, femelle de 4 ans, enregistrée, Berger-Allemand (femelle) 1 an, dressée, Huski Sibérien mâle de 2 ans, entraîné pour traîneau (chien de tête), 347-6224.
C

DALMACIEN femelle, de 8 mois, tél.: 348-5620.
F

DOBERMAN 1 chiot enregistré plus femelle enr. Serins (20) mâle et femelle pour éleveur $225, chatons (2) à donner angora beige tél.: 346-5711 s'ad. 1006 St-Jacques Saint-Jean.
19-2-C

FEMELLE Doberman 19 mois enregistrée, a suivi 2 cours d'obéissance, prix à discuter tél.: après 5 heures 346-3631.
18-2-C

MINI Colley femelle très propre, âge 2 1/2 ans, très fine, pour les enfants, prix à discuter 348-6305.
C

PETITS chiens de maison âgés de 6 semaines, York Shire mélangé avec Fox Terrier prix $35. ch. tél.: 347-7309.
C

POMÉRANIEN, miniature, blanc, enregistré, vacciné vermifugé, tél.: 347-3647.
F

POULIN Quarter Horse, gris 18 mois, pouliche 7 mois, cheval de 7 ans, 16 mains, saute bien tél.: 659-5763.
19-2-F

TAURES Holsteins, vêleront fin octobre/début novembre, proviennent de l'insémination artificielle. tél.: 296-4627.
18-2-C

D-4 articles de sport

30-30 MARLIN bonne condition $100. tél.: après 6 heures 346-0410.
19-2-F

ENSEMBLE de skis alpins un hiver d'usure, bottines Munari intérieur cuir, ski Head TA 60, 173cm, fixations Look 37, avec freins, bâtons Look, sac protège-ski. tél.: 349-2126.
19-2-F

ÉQUIPEMENT de gardien de but junior. tél.: 347-7344.
19-2-C

PATINS à roulettes pour homme "Médaille d'or grandeur 8" magnétoscope à cassette "Sanyo" peu usagé, bottes de ski pour homme "Heirling" grandeur 9 1/2" prix à discuter, appeler 348-7217.
C

PATINS à glace pour garçons CCM Tacks point 5 prix $35. Daoust point 4 prix $20 tél.: 348-5955.
C

TABLE de billard presque neuve, avec quit. tél.: 346-2048, 347-6890.
18-2-F

TABLE de billard, en très bonne condition. tél.: 299-2438.
18-2-F

TABLE de billard, 4 x 8, ardoise, accessoires prix: $600. tél.: 347-2579.
19-3-C

TABLE de billard, snoockers, Brunswick, 6 x 12, $1,800, installation comprise, tél.: 293-4904.
19-2-F

TABLE de billard, 4 x 8, $250. tél.: 348-0724.
19-2-F

TABLE de billard de qualité toute équipée, comme neuve, plus table de ping-pong, $450. tél.: 348-0383 près 6h
C

D-5 bois et matériaux de construction

BOIS de construction 2 x 4, 2 x 6, 2 x 8, du bois à meuble en cerisier rouge, ainsi que planches et piquets à clôture après 6 heures 346-6644.
13-8-F

BOIS de foyer 1ère qualité, coupé l'hiver passé très sec, bois d'allumage, s'ad. 348-6454.
14-10-C

BOIS de foyer 16 po., fendu ou rond, 100% bois franc dont 80% érable, 12 po. sur commande, tél.: 349-1300.
16-4-F

BOIS de foyer à vendre en grosse ou en petite quantité: érable, frêne, hêtre, merisier, pîne, aussi bois rond, tél.: 347-8439 ou 348-6204.
17-10-F

BOIS de foyer à vendre, érable et hêtre et bois sec d'un an, prix bon marché, tél.: 291-5716, 291-5465.
17-4-C

BOIS de foyer, érable merisier, hêtre, fendu ou rond, grosses ou petites quantités, tél.: 291-5307.
17-4-F

BOIS de chauffage, sec, essence saule, prix: $22.00 la corde, possibilité de livraison pour inf. à Sabrevois, tél.: 347-7710 après 7 heures p.m. et 347-0785 le jour et soir.
19-2-C

BOIS de foyer 16 po., fendu ou rond, 100% bois franc dont 80% érable et plus, 12 po., sur commande, tél.: 349-1300.
19-4-F

BOIS de foyer, 1ère qualité, coupe sélective, érable, hêtre, longueurs désirées, $35, la corde livrée, $30, non livrée, tél.: 346-4824.
19-3-F

BOIS de pommier pour chauffer $35 la corde, 414 rue Saint-Denis, Saint-Alexandre, tél.: 347-7518.
19-2-F

BOIS de démolition 2 x 4, 2 x 6, plywood 3/4, 2 x 8, planches 1 po. x 6 po. large tél.: 348-8174.
19-2-F

CHÂSSIS (7) différentes grandeurs avec thermos et recouverts de vinyle extérieur, très propre, prix à discuter 348-6305 ou 348-9115.
19-2-C

D-6 camping

CAMPER motorisé 1972, peu de millage 18 pi très propre, prix à discuter 346-8727.
18-3-C

ROULOTTE International Horvester 21' 2 essieux, toute équipée, chambre de bain complète, auvent (gaz, électricité 12 volts), inf. 346-6761
17-3-C

ROULOTTE Lislet très propre 19 pi réfrigérateur, toilette $3,200 tél.: 244-5632
17-3-F

ROULOTTE 41 pi fini merisier, chauffage central, chambre de bain complete, tapis neuf, impeccable, idéal camping ou ski $7,500. tél.: 525-2828
18-2-F

TENTE-ROULOTTE à toit rigide, 8 places, bonne condition, prix à discuter, tél.: 347-6794 si désire juste la toile, prix abordable.
18-2-C

D-7 machinerie outillage

BANC de scie, table en fonte avec ou sans moteur, tél.: 346-9469
C

COMPRESSEUR Devilbis, 5 forces, 4 cyl, machine à "sandblast", un an d'usure, à vendre, cause maladie, tél.: 291-5822
17-3-C

COMPRESSEUR marque Speedy, 2 forces, moteur reconditionné de 3 mois $650, tél.: 348-5115
18-2-F

MACHINERIE comprenant camion 10 roues 1970 Ford, peever, camion 6 roues 1974 Dodge, flob à 3 essieux, rouleau à gaz 5 tonnes, rouleau à gaz 3 tonnes, tél.: 347-8988
19-4-F

SCIE à chaine Homelite XL-2, longueur 12", avec coffret, presque neuve, $135, scie à découper de table Craftmaster $75. 346-5287
19-2-C

SCIE radiale 10" Black & Decker Dewalt modele 7770 avec support, presse drill Rockwell Beaver, modele 90-030 1/3 HP avec support 348-0454
C

D-8 musique ou instruments

ACCORDÉON piano Hohner international, 120 Basses, 348-0454
C

COLONNES (2) de son de marque Electro-Voice, modèle "SP12B" puissants pour salle ou privé, tél.: 346-4197
C

DRUM Slingerland en parfaite condition, tél.: 347-1592
19-2-C

DRUM Tama de couleur platine, 8 toms, 2 floors, 1 bass-drum, 1 snare Ludwig 14 pouces, 4 cymbales, $2,000, valeur de $4,000, tél.: 346-1537 après 7h
19-4-C

GROUPE rock recherche chanteur lead, 348-5851, 348-2624
C

GUITARE Normand Western, modele B20, presque neuve, tél.: 346-1430
18-2-C

2 HAUT-PARLEURS Hitachi, capacité de 200W, chacun, valeur $1,200, laisserais pour $600. 348-0230.
18-2-C

ORGUE Kawai E-100, claviers (2), accords automatiques, $1,500, tél.: 347-8052
18-4-F

ORGUE portatif "Lorey" micro-gèni, à vendre, s'ad. Claude Tremblay 299-2282 le soir, le jour 299-2633.
19-2-C

STÉRÉO Morse quadrophonique, Radio AM/FM radio cassette 4 pistes et 8 pistes, table-tournante, comme neuf, tél.: 347-0121.
16-4-C

VIOLON Skylark à vendre avec étui, presque neuf, laisserais pour 70$, tél.: 248-2079 après 6 heures.
19-4-F

D-9 vêtements

MANTEAU de mouton de perse, noir, refait à neuf. 346-5629
17-3-C

MANTEAUX (2) hiver pour dame, couleur chameau, un ajusté, un ample, gr. 5-6 ans, $40 chacun, tél.: 349-1172
18-2-F

MANTEAUX d'hiver, 10 ans, une pour dame, ivoire, une pour fille brun, bon état, aubaine, tél.: 346-4107 après 6 heures
18-2-C

MANTEAU de cuir long pour dame, couleur bourgogne, grandeur 5 ans, tél.: après 5h 346-4297
19-2-C

MANTEAU pour femme en cuir noir long, gr. 9 ans, très propre, prix $100, plus manteau en cuir court, couleur tan, gr. 9 ans, prix $30, tél.: 347-4423.
19-2-C

MANTEAU de loup, gr. 7 ans, longueur 3/4, $1,000 tél.: 347-1867
F

ROBE de mariée blanche, gr. 5-6 ans, avec mini-traîne, excellente condition, tél.: 346-5549
17-8-C

VÊTEMENTS de fille gr. 5 à 6X, manteau d'hiver de garçon gr. 7 et 8 ans, aussi du linge de 8 ans. 348-7692
C

VISON violet, presque jamais porté, grandeur 5-7, prix très avantageux, au 348-4417
19-4-C

D-10 divers

ACCESSOIRES de salle de bain, bain toilette, 2 éviers, bleu ciel, le tout très propre, tél.: après 6 heures 348-1512
C

ACHETERAIS arme à feu, pour maximum $100, tél.: après 21 heures et demander Georges 348-0144
18-4-F

AGENT d'immeuble, gros manuel pour cour d'agent d'immeuble du Cégep, valeur $100 pour $75, tél.: 347-8218
18-2-C

ARMOIRES de cuisine plaquées blanc et brun, aussi comptoir beige, s.ad. 347-0577
18-2-C

ASPIRATEURS (2) Electrolux 1984 E-2000, avec balai 2 ans de garantie payé $713, demande $550, offre raisonnable acceptée, balayeuse Compact avec balai à tapis, 2 ans garantie $350, sans balai $200, 346-4040
18-2-F

ATARI 600 XL plus 5 jeux $179, aussi plusieurs jeux $10 chacun, manteau Sirbain pour dame vison pastel, avec chapeau, gr. 12 ans, valeur $525, pour $249, tél.: 346-6934
17-4-F

AUX MONNAIES vente, achat, accessoires numismatique, album, mint set, grand choix, prix populaire, 71 Saint-Jacques, Saint-Jean
33-51-C

BANCS de scie neufs, moteur 1 1/2 force, table en fonte, lame 10" $70, corroyeurs 6", 2 tables ajustables, moteur 3/4, 110/220, $480, 35 rue Genest, Iberville, tél.: 347-0426
18-3-C

BASSINETTE avec matelas et draps, $60, réservoir d'huile 200 gallons, $50, tél.: 348-5421
18-2-F

BOSKSTON Develuyville grosse fonte 15 po. lar. x 26 po. haut x 38 po. long, comme neuf, tél.: 347-0121
16-4-C

BUREAUX couchette, secrétaire, poêle antique, coffre et set de salle à manger 9 morceaux antiques, meuble de machine à coudre, yaourtière. Tél.: 296-4493
F

CAISSE électronique de marque "Kingtrone", avec 10 mémoires, servie 6 mois, payée $2,200, vendrais $750, tél.: 246-2811
19-2-F

CAUSE déménagements, divan-lit très propre, $225, télévision Admiral, meuble écrans, 26 po. couleur, parfaite condition, $250, Set boites à pain, vert, peu d'usages $15, Polisseuse a plancher GE, $15, un manteau d'hiver de dame, grand. 14 ou 15 ans, presque neuf, $35, lit d'enfants avec matelas, propre, 30 x 50, $20, tél.: 346-4871
C

CHÂSSIS et châssis double porte en bois et une aluminium, balançoire avec glissade pour enfant, horloge sonne aux demi-heures et aux heures, remise à jardin, 2 systèmes de son, châssis pour porte à châssis guillotine, tour blanc avec vitre et moustiquaire, 23 po. 3/8 large, tour aluminium avec vitre moustiquaire 23 po. large, table ovale 34 1/2 par 16 de haut, lit superposé (pas de matelas) vitre et miroir, tél.: 346-9597
18-2-C

COMMODORE 64K avec Data Set $325, aussi gramophone antique, après 5 heures 347-0026
18-2-C

CUISINIÈRE électrique Kenmore blanc, 4 ronds, très propre, Saint-Blaise 291-5363
C

DACTYLOS vente, location, service, fournitures (neuf et usagé), spécial (100) dactylos manuelles $75, avec table (20) dactylos électriques à partir de $250 avec table, aussi calculatrices, copieurs, caisses, balances, meubles, coffre-forts, les équipements Jobb Inc. 624, 1ère Rue Iberville 347-1469
19-4-C

DÉFENSE d'éléphant en ivoire 18", $1,000 après 4 heures. 349-3049
17-3-C

DÉSHUMIDIFICATEUR Electrohome 14, 1 an d'usure, très propre, $125, convertisseur Jerrold 400, 2 ans d'usure seulement $50, tél.: 348-3411
17-3-C

ÉCHANGERAIS télévision portative 14 po., couleur pour un vidéo, tél.: 346-0614
F

ÉCHELLE hydraulique, lève jusqu'à 36 pi, en bonne condition, tél.: 346-7559 après 4 heures
18-2-F

ELECTROLUX à vendre, nouveau modèle E-2000, avec balai électrique, le tout garatie 12 mois $495, tél.: 346-3575
C

ENSEMBLE de salle de bain au complet, plus rideau, tapis balance, robinets etc., couleur bleu, table à café en bois grandeur de 61" x 21 1/2", tél.: 347-3170
19-2-C

ÉQUIPEMENT de restaurant, comprend réchaud à café 4 ronds, grille à saucisse, steamer, compteur de boisson, tél.: jour 349-2915, soir 348-9548
18-2-F

FAISANS à vendre pour la chasse, aussi faisans de 2 ans pour taxidermie, tél.: 246-2770
18-4-F

FAN électrique pour étable, arrosoir pour parterre, tél.: 346-2201
19-2-C

FOIN à vendre, tél.: 347-3209
18-4-F

FOURNAISE à l'huile, genre annexe, très propre, 348-2326
18-4-C

FOURNAISE Belmont-Tropical, très compacte, hauteur 47 po, largeur 24 po, profondeur 14 po, Prix $150, Calorifères de 3 pieds, puissance 500 watts, prix $30, S'adresser à 389 Berthier, appt 7, tél.: 348-2357
18-2-C

FOURNAISE à l'huile, intérieur en fonte, table de billard 45 po, ensemble de lits superposés, lit 54 po, ensemble de "jetée" pour fauteuil et canapé, tél.: après 5h 348-5046
18-2-F

FOURNAISE à l'huile 1 an d'usure $50, bureau triple avec miroir $50, manteau suede brun 3/4 grandeur 10 ans, $50, manteau mouton blanc et suede long, grandeur 10 ans, $200, appeler après 6 heures 347-2512
18-3-F

FOURNAISE à l'huile Coleman, portes de 8 pouces, servi un mois, un baril de 75 gallons, tuyau chrome, le tout $100, tél.: 346-3921
19-2-F

FOURNAISE à air chaud, avec humidificateur et réservoir 200 gallons, tél.: 347-3853
19-2-F

FOURNAISE électrique Kalor, modèle K6, 3 ans d'usure, tél.: 347-2096 après 4 heures
19-3-F

FOURNAISE Watt au gaz propane peut être convertie au gaz naturel, valeur $600, pour $200, 1 foyer décoratif chauffant avec thermostat $75, 1 aquarium 15 gallons toute équipée, $40, tél.: 346-9326
C

FRIGIDAIRE vertical deux portes, vitres coke (gros), lavabo, stainless steel, double lave-vaisselle, tél.: 349-1052
C

GARAGE en acier galvanisé, dimension 30 x 36, les portes 12 x 12 1/2, tél.: 347-9796 ou 347-6984 après 8 heures
18-4-C

GÉNÉRATRICE 8 chevaux, développe 3000 watts, tél.: 348-1805
18-2-F

GROS Poêle à bois, équipé d'un souffleur, pouvant servir dans un garage ou autre construction de même genre, prix $250. 346-8096
19-2-C

GROS miroirs 1/4 po. d'épais 38 x 46, et 60 po x 42 po, $25 ch, stores Altex, motifs fleurs ou oiseaux $20 ch, tél.: 346-3011 Sabrevois
19-2-F

HOUSSE d'auto sièges (2) avant Renault GTL 82, bleu ciel foncé, comme neuve, payée $100, laisserais $50, manteau vison naturel 10 ans, porté 2 saisons, comme neuf, $1,000, peau de zèbre d'Afrique, valeur $1,000 pour $350, broyeur à déchets électrique GE, valeur $500 pour $225, potiche ornementale 3 pi, valeur $200 pour $100, 580 Bisaillon, appt 3
C

HYDRO-MASSEURS pour le bain agissant en bain tourbillon, et en masseur, installation simple, vitesse et durée du massage réglable, satisfaction garantie par 25% de rabais au prix régulier $645 en spécial $485, tél.: 454-6659
19-4-F

LAMPES (2) en marbre avec abat-jour, 2 têtes de lit jumeaux en brasse, 1 manteau de mouton avec collet noir en vison, prix à discuter après 11 heures au 348-8242
18-2-C

LAVEUSE essoreuse Kenmoore, cuve acier inoxydable, utilisée 5 fois, manteau d'hiver pour fille, gr. 12, $30, tél.: 347-6826
17-3-C

LAVEUSE compacte Kenmore, se connecte à l'évier, très propre, prix $250, tél.: 246-2492
18-4-F

LUSTRE colonial, 5 lumières, monture en métal, bronze antique, tél.: 347-7130
12-8-F

MACHINE à écrire Brother électrique, en très bon état, $225, 346-7233
C

MACHINE à tricoter Singer SK-160 avec équipement (laine, aiguilles, chariot à tissage, poinçonneuse à patrons, patron) etc., prix à discuter, tél.: après 5h 346-8926
19-2-F

MATELAS et sommiers neufs Super Chiro 822 ressorts, garantie 20 ans, 39" $235, 54" $255, 60" $309, tapis neufs 10 x 12 de $60 à $75, 35 rue Genest, Iberville, tél.: 347-0426
18-3-C

MÉTIER à tisser, Clément 60 de large, accessoires etc, belle peau de chevre, lit pliant, étagère d'étalage tournable, lot de glaçures, décalques et articles pour le travail de céramique, cru, bon prix, tél.: 347-6351
17-3-F

MÉTIER à tisser marque "Pelletier", état neuf, avec accessoires, tél.: 346-8188
19-2-F

MOBILIER de chambre à coucher neufs, 8 mcx, beige ou gris, $616, mobilier de 5 morceaux $247 à $607, 35 rue Genest, Iberville, tél.: 347-0426
18-3-C

MOBILIERS de cuisine neufs, merisier massif, table 40 x 60 x 80, $575, bahuts neufs, merisier massif, 48" $450, 60" $650, 35 rue Genest, Iberville, tél.: 347-0426
18-3-C

MOULIN à coudre Singer à pédale, avec meuble, datant des années 30, coud encore $70, 347-8952
C

NOUVEAU! Lampes s'allumant au toucher (2) presque neuves, pied en laiton et abat jour beige, valeur $125, chacune (voir catalogue Sears), laisserais les deux pour $150, tél.: après 6 heures, 349-1772
18-2-G

ORDINATEUR TRS 80, modèle MC10, mémoire de 4K, avec extention de 16K, parfait pour jeune débutant, demande $90, tél.: 248-3115
F

ORDINATEUR TRS couleur 64K, magnetocassette, joysticks, beaucoup de programmes, avec documentation, valeur de $800, pour $375, tél.: 348-5509 après 4h30
19-2-C

PATIN Bauer 6 junior, voiturette pour enfant, table de ping-pong 5 pi x 9 pi, fenêtres thermos 2-36" x 60", 1-36" x 42", casque de moto "Innov", toiles de fenêtre (3), 346-2356
C

PETIT fauteuil faisant lit simple, pratique pour étudiant, ayant servi quelquefois, $125, Dessus de table de ping-pong, grandeur régulière, 3/4 d'épaisseur, 30$, Evier de cuisine avec robinet en acier inoxydable, 25$, tél.: 348-3145
18-2-F

PNEUS (2) radial d'été, ceinture d'acier, ER78-14, $50, tél.: 348-1016
C

POÊLE à combustion fait sur mesure, à votre choix, un foyer pré-fabriqué $255, tél.: 291-3074
16-8-F

POÊLE à combustion lente, 2 portes paysagées, directement du fabricant, prix du gros, $335, (soufflerie optionnelle), tél.: 1-656-1182, 246-2439, 109 Rang Saint-André Saint-Bernard de Lacolle
19-8-F

POÊLES (5) à bois, tél.: 346-8460
19-2-C

POÊLE 2 ronds, genre truie, 3 ans d'usage, tél.: 348-2520
C

POÊLE élec, parfaite condition, set de salon 2 mcx, fauteuil berçant en cuir, stéréo meuble, table de salon, portes en louan, couverte pour lit 39" avec rideaux, couverte pour lit 54" avec rideaux, coussins et nappe, ski alpin homme et femme, 346-7817 après 5 heures
C

POÊLES (2) à bois Franklin $85 ch, 2 pneus d'hiver E78-14 sur roue Dodge $50, tél.: 346-7455
19-2-C

POÊLE Franklin 4 portes presque neuf, $75, tél.: 347-1621
19-2-F

POÊLE foyer très efficace, combustion semi-lente, $375, tél.: 346-7695
19-2-C

PORTE aluminium extérieur, couleur brune, avec cadre 82" x 34", prix $35, tél.: 348-6879
C

PRESSE à décalques, MTP 10C, presque pas servie, belle apparence, travail très bien, $550, tél.: 348-8040
19-2-F

PROFITER de ces aubaines, aquariums équipés 35 livres "Arlequin" et autres 50¢ ch., manteaux dont un en fourrure 8 à 12 ans presque neufs $25 à $60, jackets très propres 10 à 12 ans enfant $6 à $15, fixtures au mur et centre $5 à $20, rideaux bonne-femme bis $15, tentures bis neuves $20, plantes et autres objets à très bas prix, 424 Laliberté, Saint-Jean, tél.: 348-7818
C

PUNCHO fait au métier, taille pour adulte, humidificateur portatif pour 5 pièces, tél.: 347-5295
C

LIQUIDATION ÉQUIPEMENT

Liquidation complète de l'ancien magasin

La Perfection
centre-ville

comprenant
- système de murs
- cabinet d'essayage
- garde-robe
- comptoir de caisse
- "showcase"
- lumières sur "tracks"
- lumières décoratives
- mannequins
- etc.

Aucune offre raisonnable refusée

Pour rens.: **349-1713**

D-10 divers

RAMPES (2) d'escalier en fer forgé, une standard de 3 x 5, une de 4 pi blanc et or dessus vinyl, tél.: 347-5726.

19-3-F

RIDEAUX écrus 15 x 8, couvre-lit, rideaux marines, plante de 5 pi meuble en coin Vilas, lampe chandelier, cendrier en brasse et autres articles, tél.: 347-9110.

F

RIDEAUX velours rouge, avec plein-jour brodé blanc, tapis rouge 13 x 17, à voir sur place, prix à discuter tél.: 244-5437.

19-2-F

SET de cuisine provençal français $165, encyclopédie l'an 2000, $100, divan-lit $75, bain moderne $100, lavabo $5.00, fauteuil berçant $15, à 349-1124 entre 15 et 20 heures.

19-3-C

SOUFFLEUSE à neige Craftsman 5 HP, 20 po, $150, tél.: 348-7275.

17-3-C

SOUFFLEUSE à neige pour tracteur de jardin Bolens peut s'adapter autres modèles $160, tél.: 246-2139.

F

STÉRÉO Clairtone avec meuble, table Garrard $75, aussi machine à écrire Olympia électrique, $50, tél.: 346-2092.

18-2-C

TABLE de billard de marque JPN avec accessoires, 5 x 9, $525, aussi laveuse/sécheuse Inglis les deux pour $100, tél.: 348-8341, possibilité de voir avant 2 heures de l'après-midi, fin de semaine en tout temps.

19-2-F

TOUR de 3 pi antenne, rotor, moteur, filage complet, 6 mois d'usure, payée $630, pour $450, tél.: après 5 heures 348-1538.

19-2-F

TRAILER 6 x 8, tél.: 346-7989 ou 346-1855.

19-2-F

TULIPES Jonquilles, iris, crocus, 45 variétés de bulbes au 115, 4ième ligne, Saint-Valentin, tél.: 291-5282.

C

VENTE: le 10-11-12 oct. au 265, 1ère rue Iberville, seront vendus, des lits et plusieurs autres articles divers, tous en très bonne condition, tél.: 346-6913.

F

VENTE garage-salon, tous les jours de 7 à 10 heures p.m. raison: départ pour le sud au 580 Bisaillon appt 3 (près CCM).

C

E EMPLOIS

E-1 demandes

PRENDRAIS lavage de mur et de plafond et ménage de bureau, ouvrage garantie, tél.: 346-1502.

15-8-C

GARDERAIS enfants chez-moi, du lundi au vendredi, à l'arrière du Carrefour Laplante, tél.: 347-5218.

16-4-F

GARDERAIS enfants, Place des Bouleaux, Saint-Luc, tél.: 348-4451.

17-3-F

GARDERAIS enfants à mon domicile quartier Saint-Eugène, expérience et références si désirées, tél.: 347-9371.

17-3-F

FERAIS livraison à temps plein ou partiel, possède deux petits camions, tél.: 346-1488.

17-3-F

GARDERAIS enfant du lundi au vendredi, chez-moi dans Saint-Eugène, tél.: 347-4531.

17-4-C

GARDERAIS enfants, je demeure sur le rang 54, près de Saint-Grégoire, je peux me voyager, prix à discuter, tél.: 346-6569 Johanne.

18-2-C

FEMME ded 40 ans, expérience avec les enfants dans l'enseignement, garderais enfants de tous les âges, chez moi, dans Saint-Gérard, tél.: 349-1172.

18-2-F

GARDERAIS enfants chez moi du lundi au vendredi, avec expérience dans Saint-Eugène, tél.: 346-3527.

18-3-F

GARDERAIS enfants chez moi, à la journée ou à la semaine, dans Saint-Eugène, tél.: 346-0862.

18-2-F

IBERVILLE sur la 10ième avenue, garderais vos enfants, de tous âges, chez-moi, milieu familial, avec expérience, et bonnes références, tél.: 346-6671.

18-8-F

GARDERAIS enfants de 0 à 5 ans, tél.: 347-8312.

19-2-F

FERAIS ménage un à deux jours par semaine, tél.: 347-8312.

19-2-F

AIMERAIS garder enfants chez moi à temps plein ou partiel, tél.: 348-2522.

C

SAINT-LUC garderais chez moi, enfant 0 à 5 ans, temps plein ou partiel, expérience, références si demandées, tél.: Simone 349-1692.

19-2-F

GARDERAIS enfants chez moi tout en leur procurant une formation éducative, téléphonez Danielle 349-2977.

19-2-F

FEMME ferais ménage de maison privées ou bureaux, tél.: 349-2384.

19-2-F

FERAIS entretien ménager, $5.00/heure, tél.: 348-6398.

19-2-C

GARDERAIS enfant chez moi 5 ou 7 jours par semaine, je demeure à Iberville près de l'école Hamel avec expérience, tél.: 347-0265.

19-2-C

GARDERAIS enfants du lundi au vendredi, rue Olivier à L'Acadie, tél.: 347-0739.

19-4-F

GARDERIE privée sur la rue Monat, Iberville, près de la polyvalente, a 3 places disponibles pour enfants service éducatif et bilingue, tél.: 347-2834.

19-2-F

GARDERAIS enfants du lundi au vendredi de 7 heures a.m. à 6 heures p.m. $40.00/semaine, 2 enfants $75.00/semaine, tél.: 346-8793.

19-8-F

URGENT homme marié cherche emploi comme chauffeur de camion, journalier, etc. ou n'importe quoi, urgent besoin de travailler avec salaire raisonnable 348-6305 ou 348-9115.

19-2-C

GARDERAIS enfants chez-moi semaine et fin de semaine L'Acadie, tél.: 347-4184.

19-3-C

Une compagnie importante établie au Québec depuis plusieurs années est à la recherche d'une personne agressive qui désire orienter sa vie vers une carrière permanente.

Le candidat choisi se verra offrir:
- Un revenu supérieur et un travail captivant.
- Des commissions et bonis formant un revenu toujours croissant.
- Des avantages sociaux.
- Une formation initiale et avancée aux frais de l'employeur.
- Des possibilités d'avancement.

Pour plus de renseignements, appeler au: 348-6873

jocus

les spécialistes des bons jouets

Vous connaissez les enfants, Vous avez le sens de l'organisation, Vous désirez une occupation intéressante et bien rémunérée... JOCUS vous offre la possibilité de devenir conseiller(ère) en jouets.

Réservations: 347-8133

Rawleigh

Produits de qualité depuis 1889

Recherche distributeurs pour postes libres dans votre région. Temps complet ou partiel.

Téléphoner au 347-3503

Coiffeuse demandée

avec carte "A"

Communiquer avec Annie au

348-4067

On est plein d'énergie



CYANAMID

INSTRUMENTATION & CONTRÔLE

Nous recherchons les services d'un technicien en électronique et pneumatique possédant **une licence "C" en électricité** pour notre usine de Saint-Jean-sur-Richelieu où nous fabriquons les produits de laminés stratifiés décoratifs (FORMICA) ainsi que des résines industrielles.

Responsabilités:

- Dépanne et maintient les éléments pneumatiques et électroniques de nos équipements de production.
- Modifie les installations existantes lorsque jugées nécessaires.
- Doit être en mesure d'interpréter les dessins de conception de contrôles électroniques (microprocesseurs, circuits imprimés, etc.) ainsi que pneumatique.
- Peut être appelé à travailler sur une équipe de jour ou de soir.

Exigences:

- Détenteur d'un diplôme d'études collégiales en électrotechnique. Option Instrumentation et Contrôle (DEC).
- Posséder une licence "C" en électricité.
- Minimum de trois (3) années d'expérience industrielle dans l'entretien.
- Devra être disponible ou demeurer localement.

Salaire de base:

$11.67/heure avec primes d'équipes et temps supplémentaire selon la convention collective.

Excellents avantages sociaux et conditions de travail.

Veuillez faire parvenir votre résumé personnel ou communiquer immédiatement avec:

DIRECTEUR DU PERSONNEL
CYANAMID CANADA INC.
25, rue Mercier, Saint-Jean, (Qué.)
J3B 6E9
Tél.: Saint-Jean: 347-7541 (frais virés)
Montréal (ligne directe) 658-6604

EMPLOIS DISPONIBLES

■ Centre d'Emploi du Canada

Les offres d'emploi sont valides pour les hommes et les femmes.

■ Commis en assurance groupe
Salaire: $260.00 à $300.00 selon compétence.
Nombre d'heures par semaine: 35.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean.
Exigences: bon en dactylo, se débrouiller en anglais et expérience en assurance groupe (salaire et vie).
Conseiller responsable: Jacques Beauregard.

■ Manoeuvre de construction
Salaire: selon décret.
Nombre d'heures par semaine: 40.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean.
Exigences: avec carte OCQ.
Conseiller responsable: Linda Carbray.

■ Gardienne d'enfants
Salaire: $15.00/jour.
Nombre d'heures par semaine: 20 à 40 heures.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean, Iberville, Saint-Luc.
Exigences: prendre soin de deux enfants et faire un peu d'entretien ménager.
Conseiller responsable: Marcel Bienvenue.

■ Coiffeur(euse)
Salaire: comité paritaire
Nombre d'heures par semaine: 35 heures.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean.
Exigences: carte A ou B coiffure pour hommes ou dames.
Conseiller responsable: Marcel Bienvenue.

■ Colporteur de fruits
Salaire: à commission.
Nombre d'heures par semaine: à volonté, durée 2 à 3 semaines.
Lieu de l'emploi: régions Saint-Jean, Iberville.
Exigences: doit posséder un petit camion aucun compte de dépenses. Vente de pommes [illegible]
Conseiller responsable: Marcel Bienvenue

■ Couturière
Salaire: $4.90.
Nombre d'heures par semaine: 25 heures.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean.
Exigences: expérience dans la réparation de tous genres de vêtements.
Conseiller responsable: Marcel Bienvenue.

■ Barmaid
Salaire: $3.28.
Nombre d'heures par semaine: 40 heures.
Lieu de l'emploi: région de Sabrevois.
Exigences: expérience requise.
Conseiller responsable: Marcel Bienvenue.

■ Électricien(ne) d'entretien en usine
Salaire: $11.00/hre.
Nombre d'heures par semaine: 40 heures.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean.
Exigences: licence "A-2" comme électricien(ne) en usines pour entretien général.
Conseiller responsable: Gisèle Hébert.

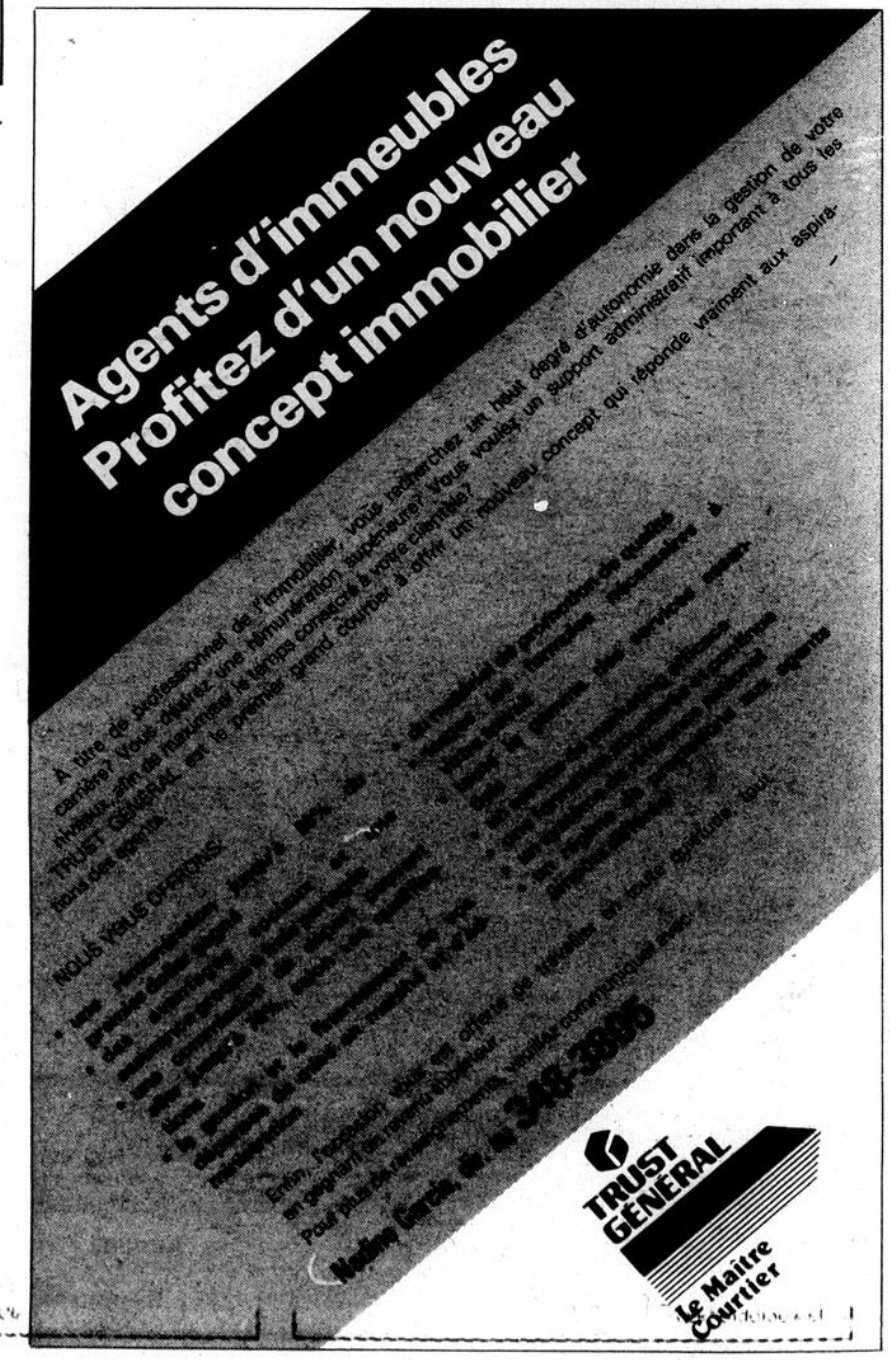
■ Finisseur(euse) de meubles antiques
Salaire: $7.00 à $9.00 selon expérience.
Nombre d'heures par semaine: 40 et plus.
Lieu de l'emploi: Napierville.
Exigences: 5 à 10 ans d'expérience dans la finition du meuble (pré-vernis, vernis laqueurs quantités, etc...)
Conseiller responsable: Gisèle Hébert.

■ Technicien(ne) en génie mécanique
Salaire: $20,000/an et plus selon compétence.
Nombre d'heures par semaine: 40.
Lieu de l'emploi: Lacolle.
Exigences: DEC en tech. Fab. mécanique ou BAC non terminé en génie mécanique.
Conseiller responsable: Gisèle Hébert.

■ Mécanicien d'autos et camions
Salaire: $7.00 à $9.00/hre.
Nombre d'heures par semaine: 44 heures.
Lieu de l'emploi: Napierville.
Exigences: minimum 5 ans d'expérience en mécanique générale, mises au point, carburateur, etc...
Conseiller responsable: Fernand Lavallée.

■ Comptable
Salaire: $25,000 à $30,000.
Nombre d'heures par semaine: 40 heures.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean.
Exigences: deux ans d'expérience au prix de revient en industrie, doit posséder RIA.
Conseiller responsable: Linda Carbray.

Si vous êtes intéressés, veuillez communiquer avec le conseiller responsable au numéro 348-0961, ou vous présenter en personne au 1001, boul. du Séminaire à Saint-Jean.



E-1 demandes

HOMME à tout faire. 15 ans d'expérience rénovation-construction, sauf électricité, armoire, céramique, taux demandé $10.00/hre, meilleur prix pour les pauvres, tél.: 348-1922 Gaétan Girard.

19-4-C

ATTENTION S.V.P. nous faisons du déménagement aussi du grand ménage, maintenant nous pouvons aller à l'extérieur s'ad: 346-1661 ou 347-9766.

C

GARDERAIS enfants chez-moi, à la journée (enfant de 2 à 5 ans), tél.: 349-1773 avant-midi.

19-2-F

E-2 offres

CHAUFFEUR de taxi demandé temps plein ou partiel, tél.: 291-5599 ou 348-7076.

14-10-C

POUR revenu supplémentaire, devenez sous-agent pour Obligations d'Épargne du Canada. Information à frais virés: Isabelle ou Pierre 514-397-6361.

17-3-F

POUR couple retraité, pouvant faire travaux ménagers et travaux de ferme, près du Lac Brome. Logement plus rémunération. Écrire donnant détails, expérience et cheminement à: 921 Boul. Séminaire (125) Saint-Jean-sur-Richelieu, Qué. J3A 1B6.

17-5-F

JE CHERCHE un remplaçant pour contrat de malle (RR No 2) Saint-Luc, doit être résidant de Saint-Luc. Raison maladie. Tél.: 348-5819 après 6 heures.

17-3-C

CHERCHE jeunes garçons et filles pour vendre crayons, macarons, chocolat, etc., très payant pour vous, travail d'équipe, promotions du Haut-Richelieu, détenons permis de l'Office de la Protection du Consommateur, tél. après 6 heures 348-4334 demander Serge.

17-4-F

FILLE ou femme demandée pour maison personnes âgées, surveillance, entretien, cuisine, devra demeurer dans la maison, temps partiel 2-3 jours semaine ou fin de semaine, inf.: 244-5366.

17-4-C

OPÉRATRICES de machine overlock demandées, s'adresser à Tissus de Qualité, 170 Saint-Georges, Saint-Jean.

18-4-F

FEMME demandée 30 ans et plus, entourage, offre congrès, effectuer la cuisine et la surveillance dans une résidence privée pour personnes âgées. La personne doit se voyager elle-même et demeurer sur place quelques jours par semaine, pour inf. appeler après 6h demandez Serge 346-2809.

18-4-F

DÉSIRE gardienne à la maison pour 2 enfants dans le quartier Saint-Eugène, tel: après 6 heures 347-3089.

18-2-F

50 OBÉSES demandés pour perdre du poids et faire de l'argent en même temps, tel: 346-5699.

18-2-C

COUTURIÈRE expérimentée avec machine industrielle, travail à domicile, tel: 347-0760, 348-4535.

18-4-F

COMPAGNIE de distribution cherche personne pour travail de bureau, tel: 348-6835.

F

GÉRANT avec expérience dans la chaussure, demandé pour Saint-Jean. Envoyer curriculum vitae à: 375 Daniel Vaillancourt, 104 Wellington Nord, Sherbrooke.

C

TEMPS PLEIN ou partiel. Distributeurs indépendants pour Compagnie National. Pas d'investissement spécifique. Revenu de $400 à $900 par semaine. Expérience non nécessaire. Entraînement complet. Pour inf. sans frais 1-800-361-9625.

19-5-C

RECHERCHE gardien ou gardienne de 4 heures à 6h30, rue Bellerive (bord de l'eau) Iberville, 5 jours par semaine, doit se voyager rens. Martine 347-3524.

F

COIFFEUSE compétente pour dame avec clientèle, tel: 347-3625, 348-3049.

C

10-20-30-50-100 LBS à perdre sans privation, sans exercices physiques, satisfaction garantie ou argent remis. Compagnie Internationale no 1 dans son domaine cherche des distributeurs. Tél.: 1-521-1426.

19-2-C

APPRENTIE-COIFFEUSE demandée avec expérience, tél.: 347-6222.

F

AVONS BESOIN démonstrateurs(trices) pour produits Stanley. Très payant nous vous montrons comment faire, tél.: 347-6138.

19-4-C

DÉSIRE gardienne à la maison, 3 jours/semaine pour 2 enfants sur l'Île Sainte-Thérèse, tel.: 348-0293.

F

GARDIENNE demandée à mon domicile sur le Chemin des Ormes à L'Acadie pour prendre soin de 2 enfants, un de 3 ans et une de 7 mois, tél.: 347-7998.

F

CHERCHE manoeuvre, travail temporaire, tel.: 348-5180.

F

CENTAINE de dollars à gagner, pas d'expérience nécessaire, en utilisant vos temps libres, tél.: 346-5699.

19-2-C

ASSURANCE DES PERSONNES

Notre entreprise est à la recherche d'une personne pouvant administrer son portefeuille d'assurances des personnes (vie, santé, salaire) à partir des bureaux de notre siège social.

Ce département est à l'intérieur d'une structure complète d'assurance groupes.

Il est en développement mais offre déjà des défis intéressants.

Si vous avez déjà de l'expérience dans l'organisation, l'information et la gestion d'un dossier d'assurance-groupe des personnes;

Si vous possédez votre autorisation de transiger ce genre d'assurances;

Peut-être voudrez-vous discuter avec nous des possibilités que nous pouvons mutuellement nous offrir.

Nous apprécierions beaucoup recevoir un résumé de vos expériences et de votre cheminement de vie par le courrier.

Association du Transport Écolier du Québec
a/s Chef du Personnel
815, rue Plante,
Saint-Jean-sur-Richelieu, Qc.
J3A 1M8

jocus

ATTENTION - ATTENTION

Vous aimeriez assister à une présentation de jouets éducatifs?

La compagnie JOCUS met à votre disposition une conseillère qui peut se rendre chez vous ou vous inviter à assister à une exposition des jouets de sa collection 1984-1985.

Les parents intéressés peuvent communiquer avec:

Denise Mercier 346-7834
après 16h30

La compagnie est toujours à la recherche de conseillères dans notre région.

Pour renseignements: 346-7834



GARDERIE ALAKAZOU

Pour service de garderie

Tél.: 347-2320

Inscriptions dès maintenant

- Technicienne en garderie avec plusieurs années d'expérience.
- Service de transport organisé pour les enfants de la commission scolaire d'Iberville.

VILLE DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

Offre d'emploi
Surintendant Voirie et Espaces verts

SOMMAIRE DE LA FONCTION

Sous la responsabilité du directeur responsable de l'entretien, le titulaire de cette fonction est principalement tenu de:

- Planifier, coordonner et superviser les différentes activités de la division Voirie, telles aqueduc, égout, salubrité, pavage, trottoirs, éclairage, signalisation, mécanique, déneigement, etc.;
- Planifier, coordonner et superviser les différents programmes d'entretien continu des espaces verts de la Ville;
- Élaborer et préparer différents devis pour la réalisation de certains travaux, achat de machinerie et équipements relatifs à la division Voirie;
- Planifier et surveiller les travaux d'entretien et amélioration effectués tant par régie interne qu'externe;
- Contrôler, coordonner et évaluer le travail du personnel sous sa responsabilité tant le personnel cadre que syndiqué;
- Planifier, préparer et justifier de concert avec le directeur du service le budget nécessaire à l'opération de sa division. Contrôler et administrer les budgets qui lui sont assignés;
- Participer aux réunions nécessitées par sa fonction, telles comité de santé et sécurité, comité de griefs, etc.;
- Assumer toute tâche connexe ou d'ordre général nécessitée pour le bon rendement de sa division.

EXIGENCES

- Détenir un diplôme d'études collégiales en technique de génie civil avec environ cinq (5) années d'expérience pertinente ou l'équivalent;
- Posséder sens de l'organisation et de la coordination;
- Connaissances générales des travaux à accomplir;
- Facilité d'expression orale et écrite;
- Leadership et capacité à diriger du personnel;
- Disponibilité et initiative.

TRAITEMENT

La rémunération sera établie en fonction de l'échelle salariale du personnel de la Direction générale de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu. De plus, est accordé un excellent programme d'avantages sociaux.

DATE LIMITE D'INSCRIPTION

Toute demande traitée confidentiellement devra parvenir à l'adresse indiquée ci-dessous avant 16h30 le vendredi 19 octobre 1984.

Service du Personnel
Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu
Case postale 1025
Saint-Jean-sur-Richelieu, (Québec)
J3B 7B2

Saint-Jean-sur-Richelieu
le 4 octobre 1984.

Médecin en santé au travail à temps partiel
CLSC Saint-Jean-sur-Richelieu

Le ou la candidat(e) vient compléter les rangs d'une équipe de six (6) intervenants et intervenantes en santé au travail à Saint-Jean-sur-Richelieu qui dessert les entreprises des Groupes I et II décrétées par la Commission de la Santé et de la Sécurité au Travail.

Au sein de cette équipe, le médecin a la responsabilité d'élaborer et de voir à la mise en application des programmes de santé pour les établissements visés; de signaler aux personnes ou groupes concernés toutes déficiences sur les conditions de santé, de sécurité ou de salubrité au sein des établissements susceptibles de nécessiter des mesures préventives; informer les travailleurs ou travailleuses; visiter les lieux de travail; collaborer à l'évaluation des ressources fonctionnelles, techniques et financières pour les fins de la mise en application des programmes de santé spécifique.

Le médecin relève de l'autorité du directeur général et doit être membre actif du Conseil des médecins et dentistes du CLSC.

Rémunération: le médecin sera rémunéré à vacation.

Les candidats ou candidates intéressés(es) sont priés(es) de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 12 octobre 1984 à 16 heures à:

Monsieur Jean-Yves LeBlanc
Directeur général
CLSC Jardin du Québec
C.P. 1110
Saint-Rémi (Qc)
J0L 2L0

Imprimerie

PERSONNE D'EXPÉRIENCE EN FINISSAGE

Une imprimerie d'envergure internationale recherche une personne d'expérience pour son service de finissage.

Cette personne doit posséder de bonnes connaissances des équipements de finition tels brocheuse Muller-Martini, McCain et autres, de même que les équipements de reliure parfaite, couteau Polar et plieur Baum.

Nous offrons un niveau de rémunération très concurrentiel, une gamme complète d'avantages sociaux et une possibilité d'avancement.

Envoyer curriculum vitae à:

Service des ressources humaines
a/s Responsable des soumissions
C.P. 843, Succ. "N"
Montréal H2X 3T7

Les Manufacturiers de bijoux L.S.M. Ltée

sont à la recherche pour la nouvelle bijouterie à Saint-Jean:

- gérant(e) de magasin
- vendeur(se) à temps plein
- vendeur(se)s à temps partiel
- bijoutier d'expérience

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à:

Les Manufacturiers de Bijoux L.S.M. Ltée
6850 boul. Louis H. Lafontaine
Anjou, (Qué.) H1M 2T2
Tél.: (514) 354-3541



Une chance unique

LES HALLES ST-JEAN

DEMANDENT UNE PERSONNE AVEC EXPÉRIENCE À SAVOIR LE FONCTIONNEMENT DE

- **boulangerie**
- **fleuriste**
- **tabagie avec accessoires de cuisine**

Plan de financement disponible

POUR PLUS D'INFORMATIONS:
du lundi au jeudi de 11h30 à 15 h
348-0935

Un commerce bien à vous... grâce à Avon

Avon, une tradition depuis 98 ans, peut faire de vos rêves une réalité. Dirigez votre commerce et réalisez jusqu'à 50% de profits sur vos ventes. Nous vous fournissons les produits et une formation gratuite. Découvrez Avon, la société de beauté no 1 en Amérique du Nord.

Composez le
347-0933

RECRUTONS MAINTENANT

Une dévision de "Consolidated Foods Corp." recherche personne fiable, honnête, travailleuse, qui ne se contente pas d'un revenu ordinaire. Possibilité de revenu élevé.

TÉL.: 346-5233

L'Humour au volant

En voiture, savez-vous quelle est la différence entre ange et danger? La première et la dernière lettre.

Un message de la Ligue de sécurité du Québec.

centraide

Région Iberville
773-6679

Région Saint-Jean
348-2727

F SERVICES

F-1 offres

FABRICATION d'armoires et vanités de tous genres estimation gratuite tél 346-4786
12-15-C

ACHETONS réfrigérateur poêle laveuse sécheuse et congélateur en bonne et mauvaise condition tél 346-5944
15-5-C

CET AUTOMNE si votre pelouse a besoin d'entretien appeler moi Jean Luc au 347-9685
16-4-F

HOMME à tout faire à prix raisonnable tél demander Robert 347-7018 ou 346-9819
16-4-F

COURS de céramique début du mois octobre tél 347-6881
16-4-C

EMONDAGE et abattage d'arbres taille et transplantation de haies installation patio pavé rocaille estimation gratuite tél 347-2988
17-8-F

CHERCHE transport du boul Saint-Luc à Saint-Luc au centre-ville (Montréal) de 9h à 5h tél 348-8555
17-3-F

A BON PRIX gyproc peinture joint céramique menuiserie tél 347-4261
18-2-C

HOMME d'âge mûr en bonne santé offre ses services comme chauffeur privé pour voyage en Floride ou autres tél 348-1892
18-2-F

LES CARTES les tarots égyptiens vous feront pénétrer dans les consciences tél 348-3786
18-3-C

VOUS CHERCHEZ un spécialiste en finition de plancher de ciment et plâtrage de fondation et tous autres genres de rénovations en construction appeler Gilles 347-4075
18-2-F

SERAIS intéressée à conduire une auto pour la Floride d'ici le 15 novembre tél après 2h 348-8366 demander Denise
18-2-F

G.M. MACHINE à coudre réparations de toutes marques 31 ans d'expérience service à domicile tél 349-1628
18-4-F

MENUISERIE rénovations extérieures intérieures cuisine armoires toiture finition de sous-sol revêtement d'aluminium tél 346-8844
18-4-C

COUTURIERE confection de vêtement pour femme tél 347-2947
18-2-F

hertel
LAVE ET BRILLE
autres produits disponibles.
Vendeur(se)s demandé(e)s
Tél.: 347-5262

Transport déménagement
349-1052
prix très avantageux

POMMES
5$/boîte
Michel Laflamme
3, avenue Selby, Dunham
295-2188

Tireur de joints
Plafonds de style
Peinture au fusil
Rénovation complète
Germain L'Heureux & Fils Inc
244 rue Carillon, Saint-Jean
Tél.: 347-9721

Ferais les travaux de plâtre, les joints de "gyprock" et la peinture.
Tél.: 348-4334
après 18 heures demandez Serge

Entreposage de bateaux et de tentes-roulottes
100$/hiver
Robert Trudeau
246-3310

G. GAGNON enr.

ramonage professionnel de cheminée
entretien de foyer et de poêle
TÉL.: 348-6323

Émondage Québec INC.
service de nacelle 50' de hauteur et déchiqueteuse de branches
SPÉCIALITÉ: SERVICE COMPLET DE COUPE D'ARBRES
émondage - taille - abattage
estimation - assurance responsabilité
54 avenue de la Pépinière, Iberville
347-1730

ACHAT DE MAÏS GRAINS, D'ORGE, DE BLÉ ET DE FÈVES SOYA
(aussi entreposage de maïs et fèves soya)
- Poste de séchage
- Service de camions
- Nous payons comptant

Les Séchages Bermic Inc.
751, rang Petit Bernier
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-2393 - 1-800-361-3916

VENTE DE SURPLUS D'INVENTAIRE & D'ENTREPÔT
chêne, érable, merisier, acajou, noyer, etc. - séchés au four
Ouvert de 8h à 17h
Samedi de 9h à 16h
Moulures Fortin & Frères Ltée
365, Grand Bernier nord, Saint-Jean-sur-Richelieu
347-1201
- meubles intégrés
- tous genres de moulures
- armoires de cuisine sur spécifications personnelles

Service de photocopies
8 1/2" x 11" 20¢ CH.
8 1/2" x 14" 25¢ CH.
11" x 17" 30¢ CH.
d'une qualité surprenante!
S'ADRESSER AU JOURNAL
LE CANADA FRANÇAIS
84, Richelieu, Saint-Jean

IMPRIMERIE
NOIR OU EN COULEUR
- En-Tête de lettre
- Enveloppe
- Facture
- Etat de Compte
- Professionel
- Carte d'affaire
- Général
- Social
- Circulaire
- Dépliant
- Faire-Part
- Carte Mortuaire

• PHOTOCOPIE •
Le COIN DE L'IMPRIMEUR inc.
902 rue Champlain, St-Jean sur Richelieu
348-5158
COPIE

ATTENTION
À votre disposition
pour projections privées
(nous réservons vos films si désiré)
pour conférences et réunions
(au service de groupes professionnels, industriels, scolaires, sociaux ou autres)
PERSONNEL QUALIFIÉ À VOTRE SERVICE
ÉQUIPEMENT
35 millimètres - 16 millimètres - 60 sièges
Salle confortable - ambiance privée
Renseignements sur location
Soir seulement:
CINÉMA BOÎTE À FILMS
346-4141

MAIGRISSEZ UNE FOIS POUR TOUTES
avec
KILOCONTROL
LES PROFESSIONNELS DE LA SANTÉ
Vous maigrirez dans le plaisir de bien manger... en protégeant votre santé... sans médicament ou poudre magique.
Vous perdrez rapidement toutes vos livres superflues définitivement, sûrement, selon la méthode Kilocontrol conseillée, parce que scientifique, par les médecins du Québec et les spécialistes de la nutrition.
Programmes d'amaigrissement pour hommes et femmes, en groupe ou individuels.
Séances d'informations gratuites
• Appelez dès aujourd'hui sans aucun engagement de votre part
14 centres à votre service
Saint-Jean - 349-1211
929, boul. du Séminaire Nord
Centres d'amaigrissement et de maintien
KILOCONTROL
La solution à votre problème de poids

ÉLECTROLUX FILTER QUEEN KENMORE EUREKA COMPACT HOOVER
SUPER-LIQUIDATION
d'aspirateurs remis à neuf
"FAUT LE VOIR!"
769 rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
346-3575
Nous faisons également la réparation de toutes les marques

SPÉCIAL
ANTIROUILLE
jusqu'au 31 octobre
Mélange huile et graisse chaude 35$
Huile seulement 25$
Garage J.G. Rabouin Inc.
455, Route 223, Saint-Blaise
291-3188

F-1 offres

RÉPARATIONS rénovations, finition sous-sol, entretien, licence R.E.C.Q., tél.: 346-5455.

19-4-C

HOMME de ménage petit ou gros, pour int. ou ext., domicile privé ou commercial, à votre service, tél.: après 17 heures 349-2930.

C

LES CARTES de tarots vous diront ce que vous devez savoir, tél.: 346-5119.

19-8-F

DACTYLOGRAPHIE: secrétaire d'expérience ferais travail de dactylographie en tous genres, 80¢ la page, tél.: après 19 heures 349-2311.

19-4-F

OFFRE traitement d'électrolise et d'épilation à la cire chaude ou tiède pour rendez-vous appeler Hélène 347-2766.

19-2-F

DÉSIRERAIS garder une chambreuse qui pourrait se nourrir elle-même, à Iberville. Tel.: 347-1988.

19-2-F

PRENDRAIS voyageurs Saint-Jean - Saint-Luc pour Montréal: départ 6h30 retour 4h30, tél.: 348-2057.

19-2-F

POSE de tapisserie, peinture à bon prix, estimation gratuite, tél.: 346-4604.

19-4-C

FAITES filmer sur vidéo-cassettes Beta VHS, mariage, baptême, sports, etc., appeler Daniel 347-6035.

C

GARDERAIS personnes âgées tél.: 293-2184.

19-2-C

F-2 demandes

CHERCHE voyagement de la rue Thibodeau à Saint-Jean, jusqu'à Montréal coin Saint-Laurent et Notre-Dame, heures de travail 8h30 à 4h30, tél.: 348-3998.

18-2-F

RECHERCHE voyagement Saint-Jean/Montréal ou métro Longueuil, du lundi au vendredi, tél.: 348-5490.

18-2-F

CHERCHE transport avenue du Parc à Saint-Luc à Plaza Alexis Nion, Montréal, heures de 8h a.m. à 4h15 p.m., tél.: 348-7063.

19-2-F

CHERCHE transport 4ième rang Mont Saint-Grégoire, jusqu'au Cégep lundi et jeudi à 8h30 a.m. et du Cégep à Saint-Grégoire les lundi, mardi et jeudi à 3h30 p.m. Participerais aux frais de transport, tél.: 346-2355 Lise.

19-2-F

TRANSPORT urgent besoin, rue Bellerive, Iberville au Garage Renault Saint-Jean, 5 jours par semaine, tél.: 347-3524.

F

CHERCHE transport de rue Neuve-France au Parc Jarry Montréal, ou au métro Longueuil, à tous les jours tél.: 348-1609.

19-2-F

CHERCHE voyagement matin et soir, Saint-Eugène-Iberville, tél.: 347-6376.

19-2-C

ACHETONS
ou prenons en consignation
ARTICLES DE SPORT D'HIVER
Achat - vente
consignation
SPORT ÉCHANGE
259, rue Richelieu, Saint-Jean
346-3928

DÉCAPAGE DE TOUT GENRE
(meubles, boiseries, armoires)
CONSULTEZ-NOUS!
Estimation gratuite
Tél.: 349-2130

G AVIS

G-1 avis publics

APPRENEZ comment Eckankar peut vous fournir les outils spirituels permettant de comprendre et d'expérimenter votre vrai moi, l'univers dans lequel vous vivez, et les mondes célestes durant cette vie. Pour obtenir gratuitement et sans obligation un volume, écrivez à Eckankar, C.P. 213, Iberville J2X 4L1. 17-10-C

HERBALIFE réunion tous les mardis à 8 heures p.m. restaurant Le Louvre 232 Richelieu, Saint-Jean, tél.: 521-1476, 346-5699. 18-2-C

REMERCIEMENTS au Saint-Esprit pour faveur obtenue. L.L.B.

C

REMERCIEMENTS au Saint-Esprit pour faveur obtenue. M.G.

C

G-2 divers

REMERCIEMENTS faveur obtenue: Frère André St-Jude, Saint-Esprit. L.M.

C

VILLE D'IBERVILLE
SERVICE DE LA POLICE
874, RUE SAINT-GEORGES
IBERVILLE, QUÉBEC

Avis aux contribuables

Il est défendu de faire brûler les feuilles et/ou de les jeter sur les trottoirs ou dans les rues, conformément à l'article 151 du règlement 804.

Nous demandons votre bonne collaboration en les remisant dans des sacs que vous déposerez pour les vidanges.

Donné à Iberville,
ce 3e jour d'octobre 1984.

Gilles Rémillard
Directeur de Police

APPEL D'OFFRES

AVIS DE VENTE PAR VOIE DE SOUMISSION

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE: JEAN-LOUIS TESSIER

Des soumissions sont demandées pour l'achat des biens ci-après décrits lesquels peuvent être vendus en bloc ou par lot.

LOT 1. Terrain connu et désigné comme étant le lot 31-6 du cadastre de la paroisse de Saint-Athanase d'Iberville avec une maison mobile de marque ATCO, 1975, modèle Vélaire, de dimensions 14' x 68', située au 8, rue Mario, Iberville, Québec.
EVALUÉ À $18,000.

LOT 2. Terrain (parc pour maisons mobiles) connu et désigné comme étant le lot 31-85 du cadastre de la paroisse de Saint-Athanase d'Iberville d'une superficie de 173,473 pieds carrés (sujet à hypothèque) et incluant les maisons mobiles suivantes:
a) marque Commodore, 16, rue Jacqueline, Iberville
b) marque Grand Prix, 54, rue Jacqueline, Iberville (en garantie)
c) marque Grand Prix, 56, rue Jacqueline, Iberville (en garantie)
d) marque Grand Prix, 58, rue Jacueline, Iberville (en garantie)
EVALUÉ À $170,000

INSPECTION DES BIENS

Les lots pourront être examinés sur rendez-vous pris avec le syndic avant le 15 octobre 1984.

INSTRUCTIONS

Les soumissions doivent être envoyées au syndic, Denis Rémillard, C.G.A., à ses bureaux, lequel les recevra jusqu'à 14:30 heures, le 24e jour d'octobre 1984.
Les soumissions ne seront pas acceptées à moins d'être scellées et porter au recto de l'enveloppe et lisiblement inscrit "SOUMISSION JEAN-LOUIS TESSIER".
Chaque soumission doit démontrer clairement la valeur attribuée à chaque lot.
Les soumissions doivent être accompagnées d'un chèque visé fait à l'ordre du syndic et dont le montant représente au moins 5% de la soumission.
Les soumissionnaires sont invités à assister à une assemblée qui sera tenue au bureau du syndic soussigné, le 24e jour d'octobre 1984 à 14:30 heures. Cette assemblée aura pour objet d'ouvrir et d'annoncer les soumissions reçues.

CONDITIONS ET RÉSERVES

Avis est par les présentes donné que les conditions énoncées au paragraphe (8) de l'article 114 des Règles régissant la faillite s'appliquent à la présente vente.
Ces conditions font partie intégrante de la demande de soumissions. On peut en obtenir copie au bureau du soussigné ou sur les lieux lors de l'examen des biens.

Denis Rémillard, C.G.A.
Syndic

moquin, ménard, giroux, daoust inc.
SYNDIC

523, boul. du séminaire nord, bureau 202, st-jean-sur-richelieu, québec J3B 5L8 (514) 348-4288

VILLE DE SAINT-LUC

Avis de promulgation

Règlement no 401

Avis est par les présentes donné par le soussigné, assistant-greffier de la ville, que le conseil municipal de la ville de Saint-Luc a adopté, lors de sa séance régulière du 2 octobre 1984, le règlement numéro 401 intitulé "Règlement autorisant l'achat d'un camion à échelle aérienne avec nacelle et d'un camion servant au transport de la citerne pour le service en commun de protection contre l'incendie des villes de Saint-Jean-sur-Richelieu, Saint-Luc et la municipalité de L'Acadie.

Le dit règlement entrera en vigueur conformément à la loi à compter de ce jour, soit le 10 octobre 1984.

Le dit règlement est maintenant déposé au bureau du greffier, à l'Hôtel de ville, 347 boulevard Saint-Luc, Saint-Luc, Québec, où tous les intéressés peuvent en prendre connaissance.

Donné à Saint-Luc, ce 4ième jour d'octobre 1984.

L'assistant-greffier,
Paul Rathé, Avocat

VILLE DE
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

Avis public

Avis est par les présentes donné que les règlements suivants ont été adoptés par le Conseil Municipal, savoir:

Règlement no 1769: amendant le règlement no 1643 quant aux usages autorisés dans la zone no 150 située en bordure du côté ouest de la rue Choquette.

Adopté le 4 septembre 1984.
Approuvé par les électeurs les 2 et 3 octobre 1984.
Approuvé par la M.R.C. le 12 septembre 1984.

Règlement no 1770: amendant le règlement no 1643 quant aux usages autorisés dans la zone no 520 en bordure du côté ouest de la rue Jacques-Cartier sud.

Adopté le 4 septembre 1984.
Approuvé par les électeurs les 2 et 3 octobre 1984.
Approuvé par la M.R.C. le 12 septembre 1984.

Règlement no 1771: amendant le règlement no 1643 quant aux usages autorisés dans une partie de la zone no 524 côté ouest de la rue Jacques-Cartier sud.

Adopté le 4 septembre 1984.
Approuvé par les électeurs les 2 et 3 octobre 1984.
Approuvé par la M.R.C. le 12 septembre 1984.

Règlement no 1772: amendant le règlement no 1643 quant aux usages autorisés dans une partie de la zone no 539 longeant une section du côté est du boulevard du Séminaire sud.

Adopté le 4 septembre 1984.
Approuvé par les électeurs les 2 et 3 octobre 1984.
Approuvé par la M.R.C. le 12 septembre 1984.

Règlement no 1773: amendant le règlement no 1643 quant aux usages autorisés dans les zones 135, 138, 139, 140 et 143 au nord de la rue Marie-Derome.

Adopté le 4 septembre 1984.
Approuvé par les électeurs les 2 et 3 octobre 1984.
Approuvé par la M.R.C. le 12 septembre 1984.

Ces règlements peuvent être consultés à l'Hôtel de Ville.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, Qué., ce 10 octobre 1984.

C. MORAIS, o.m.a.,
Greffier

Avis de la première assemblée
Article 80 (4)

Dans l'affaire de la faillite de: ROGER LABONTÉ, chauffeur, domicilié au 230, boul. Saint-Luc, C.P. 44, Saint-Luc, Québec, J0J 2A0.

Failli

AVIS est par les présentes donné que ROGER LABONTÉ a fait une cession le 1er octobre 1984 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 19 octobre 1984, à 10 heures, au bureau du syndic, 439 boul. du Séminaire, dans la ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, dans la province de Québec.

Daté de Montréal, ce 3 octobre 1984.

Réal Fafard, c.a.
Syndic

Raymond, Chabot, Fafard, Gagnon Inc.

439, boul. du Séminaire
Saint-Jean-sur-Richelieu
(Québec) J3B 5L4
(514) 348-1163

avis de demande d'un permis d'alcool

Régie des permis d'alcool du Québec

Toute personne, société ou groupement visé dans l'art. 60 du Code de procédure civile peut, par écrit motivé, assermenté et transmis à la Régie, s'opposer à une demande de permis ci-après énumérée, dans les 15 jours de la présente publication, ou s'il y a eu opposition, intervenir en faveur dans les 30 jours de cette publication.
Cette opposition ou intervention doit être accompagnée du certificat attestant de son envoi au requérant ou à son procureur, par poste recommandée, et être adressée à: **La Régie des permis d'alcool du Québec, 1 rue Notre-Dame est, suite 9.200, Montréal, Québec. H2Y 1B6.**

Nom et adresse	Nature de la demande	Endroit d'exploitation
2163-6113 QUÉBEC INC. Marine Le Neptune 21, Théroux Iberville	Autorisations danse et spectacles dans 1 restaurant Autorisations danse et spectacles dans 1 bar sur terrasse	21, Théroux Iberville

Le président et directeur général
Ghislain K.-Laflamme, avocat

Québec

la Commission scolaire d'Iberville

Avis public

Avis est, par les présentes, donné à tous les contribuables-propriétaires de biens-fonds de la municipalité scolaire susdite, qu'au cours de la prochaine session régulière du conseil scolaire, qui sera tenue au lieu ordinaire des réunions (495, avenue Bessette, Iberville), à 20 heures, le lundi 22 octobre 1984, le rapport annuel sur les états financiers de la commission scolaire d'Iberville, dûment vérifiés par la firme Normandin, Barrière & Associés, comptables agréés, pour l'exercice s'étant terminé le 30 juin 1984 sera soumis aux commissaires d'écoles pour approbation.
À cette fin, voici un bref résumé du rapport, dont il est question, savoir:

Total des dépenses	**7 421 336$**
Total des revenus	**7 626 785$**
Excédent des revenus sur les dépenses	**205 449$**

Toute personne intéressée peut consulter lesdits états au bureau de la commission scolaire. Ces états financiers sont sujets à des redressements, suite à leur analyse finale par le Ministère de l'Éducation du Québec.
Donné à Iberville, ce 10e jour d'octobre, mil neuf cent quatre-vingt-quatre.

Le Directeur général
Germain LEDUC

ATTENTION
NOUVEAU
AUTO ÉLECTRIQUE NAPIERVILLE ENR.
C'est pratique! C'est tout près!
- réparations d'alternateurs, génératrices, démarreurs
- mise au point électronique ("tune-up")
- carburation
- réparations d'équipement industriel
- vente de pièces

AC Delco

HEURES D'AFFAIRES:
Lundi au mercredi: 8 h à 17 h
Jeudi et vendredi: 8 h à 21 h
Samedi: 8 h à 12 h

Urgences (seulement) acceptées après 17 h sur semaine ainsi que le samedi

436, Route 219
Napierville
245-3839

RÉSOLUTION DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DES BALADINS DE ST-LUC
DATE: 27/09/84

RÉSOLUTION: 02: IL A ÉTÉ PROPOSÉ PAR GISÈLE VALLÉE, SECONDÉ PAR GILLES LALIBERTÉ, QUE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DES BALADINS DE ST-LUC AIT LIEU LE JEUDI 25 OCTOBRE 1984 À L'HÔTEL DE VILLE DE ST-LUC À 19:30 HRES. ACCEPTÉ À L'UNANIMITÉ.

PRÉSENCE: LUCIE VIENS, JACQUELINE GAUTHIER, GISÈLE VALLÉE, GISÈLE MAILLOUX, ROBERT VALLÉE, RAYMOND GAUTHIER, GILLES LALIBERTÉ, SERGE RONDEAU

AVIS

À TOUS LES INTÉRESSÉS, ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE DES BALADINS DE ST-LUC.

DATE: JEUDI 25 OCTOBRE 1984
HEURE: 19:30 HEURES
ENDROIT: HÔTEL DE VILLE DE ST-LUC (sous-sol)
INVITÉ: TOUTE LA POPULATION

ORDRE DU JOUR

1- VÉRIFICATION DES PRÉSENCE
2- LECTURE ET ACCEPTATION DES MINUTES DE LA DERNIÈRE ASSEMBLÉE
3- LECTURE ET ACCEPTATION DE L'ORDRE DU JOUR
4- PRÉSENTATION ET ACCEPTATION DU RAPPORT FINANCIER 1983-84
5- MOT DU PRÉSIDENT
6- DISSOLUTION DU CONSEIL D'ADMINISTRATION 1983-84
7- ÉLECTION DU CONSEIL D'ADMINISTRATION 1984-85
8- RECOMMANDATION GÉNÉRALE POUR L'ANNÉE 1984-85
9- VARIA OUVERT
10- LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE

SERGE RONDEAU
DIRECTEUR DES COMMUNICATIONS

VILLE DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

AVIS PUBLIC
Assemblée publique de consultation
Amendements au zonage

Lundi, le 5 novembre 1984 à 19:00 heures se tiendra une assemblée publique à la Salle du Conseil à l'Hôtel de Ville, 188 rue Jacques-Cartier nord afin de soumettre à la consultation publique le projet de règlement amendant le règlement no 1643 quant aux espaces de stationnement hors rue et aux aires de chargement et de déchargement dans la zone no 13 longeant une section du côté nord de la voie ferrée du Canadien National. La zone no 13 est bornée comme suit, savoir: au nord par une partie de la rue Saint-Georges et de la rue Victoria ainsi que la ligne nord des lots 118, 310 A et 312 du cadastre de la Ville de Saint-Jean, au sud par le chemin de fer de la compagnie Canadien National et la rue Frontenac, à l'est par la rue Champlain et à l'ouest par la rue Mercier, le tout tel que montré sur un plan préparé par le Bureau Technique de la Ville en date du 13 septembre 1984 portant le numéro Z-169.



Le texte de ce projet de règlement est disponible pour consultation au Bureau du Greffier à l'Hôtel de Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu aux heures de bureau.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, ce 10 octobre 1984.

C. MORAIS, o.m.a.
Greffier

Avis de la première assemblée

Dans l'affaire de la faillite de: JEAN-LOUIS TESSIER, vendeur, demeurant et résidant au 56, rue Jacqueline, Iberville, Québec et faisant affaires sur la rue Jacqueline, Iberville, Québec

Failli

AVIS est par les présentes donné que JEAN-LOUIS TESSIER a fait une cession le 28e jour de septembre 1984 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 18e jour d'octobre 1984, à 10:30 heures, au bureau du séquestre officiel, Complexe Guy Favreau, 200, boulevard Dorchester Ouest, Basilaire 00, Tour Ouest, chambre 07, dans la ville de Montréal, dans la Province de Québec.

Ce 5e jour d'octobre 1984

Denis Rémillard, C.G.A.
Syndic

moquin, ménard, giroux, daoust inc.
SYNDIC

523 boul. du seminaire nord bureau 202 st-jean-sur-richelieu quebec J3B 5L8 (514) 348-4288

VILLE DE
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

AVIS PUBLIC
Assemblée publique de consultation
Amendement au zonage

Lundi, le 5 novembre 1984 à 19:00 heures se tiendra une assemblée publique à la Salle du Conseil à l'Hôtel de Ville, 188 rue Jacques-Cartier nord, afin de soumettre à la consultation publique, le projet de règlement suivant, savoir: projet de règlement amendant le règlement no 1643 aux fins de concordance entre le règlement et les grilles de spécifications quant aux zones à caractère patrimonial.

Le texte de ce projet de règlement est disponible pour consultation au Bureau du Greffier à l'Hôtel de Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu aux heures de bureau.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, ce 10 octobre 1984.

C. MORAIS, O.M.A.
Greffier

Woolco
CORRECTION

Veuillez vous reporter à notre cahier **"La Maison en fête",** inséré dans l'édition d'aujourd'hui, et prendre note de la correction suivante:

Page 12: l'article **Télécouleur 14 po "Magnasonic",** la garantie aurait dû se lire comme suit: "3 ans de garantie sur pièces, main-d'oeuvre et service à l'atelier".

Toutes nos excuses pour ce contretemps.

LES GRANDS MAGASINS Woolco



ÉQUIPEMENTS DISPONIBLES
- pelles hydrauliques (excavation de tout genre)
- pépine (champs d'épuration, fosse septique, entrée d'eau, etc.)
- bulldozer (nivellement de parterre, rechaussement de maison)
- niveleuse

CAMIONS POUR TRANSPORT EN VRAC:
- pierres
- sable
- terre de remplissage

ATTENTION PRODUCTEURS AGRICOLES
- Service d'épandage de fumier (solide et liquide) ainsi qu'une pompe agitateur pour tout genre de fosses.
- Service d'épandage de chaux agricole.

ESTIMATION GRATUITE

H RENCONTRE-AMITIÉ

DÉSIRE rencontrer quelqu'un de sérieux, qui travaille demande Diane 348-9902. 17-3-F

AGENCE de rencontre, service professionnel, personnel diplômé, clientèle sérieuse et distiguée. Nouvelle Amitié Brossard. 656-6622 18-5

HOMME! début trentaine avec bon emploi cherche femme sérieuse, avec emploi, tél.: 349-2765. 18-2-F

Assemblée générale annuelle d'Horizon St-Jean-St-Luc, Inc. le jeudi 11 octobre 1984 à 18h30 à l'École Mgr Roy au 111 Gouin, à Saint-Jean. Toutes personnes intéressées au corps de tambours & clairons sont les bienvenues sans aucune autre invitation de notre part. Lors de cette assemblée, il y aura dissolution du conseil d'administration actuel et réélection d'un nouveau. Toute personne au-dessus de 18 ans peut poser sa candidature. Nous vous attendons en grand nombre.

Bienvenue à tous,
La direction d'Horizon St-Jean-St-Luc Inc.
Pierre Cadieux,
président directeur-général

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
CORPORATION MUNICIPALE DE LA
PAROISSE SAINT-ATHANASE D'IBERVILLE

Avis de promulgation
Règlement no. 84-05-29

À tous les électeurs de la Corporation Municipale de la Paroisse Saint-Athanase d'Iberville.

AVIS est, par les présentes, donné par Mme Carole B. Laurin, secrétaire-trésorière, que le règlement numéro 84-05-29 décrétant la division de la municipalité en 6 districts électoraux, a été adopté par le Conseil municipal le 7ième jour de avril 1984;

QUE ce règlement a reçu l'approbation du Directeur Général de la Représentation, le 25ième jour de septembre 1984;

QUE les intéressés pourront consulter le dit règlement au bureau de la Corporation;

QUE ce règlement entrera en vigueur conformément à la Loi.

Donné à Iberville, comté de Iberville, le 28ième jour de septembre 1984.

Carole B. Laurin,
Secrétaire-trésorière

Corrections Bonimart

Veuillez vous reporter à notre circulaire "Hourra! C'est la première semaine de l'événement!" et prendre note des corrections suivantes:

1) **En page 5,** les outils illustrés dans le coffre et l'armoire à outils ne sont pas inclus dans la vente de l'article.

2) **En page 13,** les tenues de nuit en finette pour enfants, grandeurs 2 - 3X et 8 - 14, ne sont pas identiques aux modèles illustrés.

Veuillez vous reporter à notre circulaire "La deuxième semaine de l'événement" et prendre note des corrections suivantes:

1) **En page 3,** les articles en osier ne sont pas offerts à la Place Saint-Jean.

2) **En page 6,** concernant le film Polaroid SX-70 ou 600, on aurait dû lire: "Votre coût après remise par la poste à l'achat d'un paquet de **2: 8,99$ ch."** et non 6,99$ ch., tel qu'indiqué.

Nous regrettons tous les inconvénients que ces erreurs ont pu causer à notre clientèle.

Bonimart

Woolco
Corrections Woolco

Veuillez prendre note des changements suivants dans notre cahier publicitaire **"La Maison en fête"** inséré dans le journal d'aujourd'hui. On aurait dû lire comme suit: en page 8, mobilier de cuisine 7 pièces à **349$,** cadre en panneau aggloméré; en page 16, réfrigérateur sans givre 13,4 pi3, capacité de 108 lb d'aliments surgelés; en page 22, cartouches Vidéo populaires - non offertes dans nos succursales.

Nous regrettons tous les contretemps causés par ces changements.

Argent à prêter

de 100,000$ à 500,000$ pour industries, commerces (propriétés à revenus); taux courant; comptant requis; pas de frais d'évaluation; service rapide et discret.

Ginette Cloutier,
notaire
347-8371

Un ventilateur de plafond économise de l'énergie

Dans les maisons où les plafonds sont hauts, un ventilateur de plafond peut s'avérer un moyen efficace de réduire les frais de chauffage. Ces ventilateurs éliminent la stratification de l'air, qui peut être très chaud au plafond alors que l'espace habité demeure froid au point d'être inconfortable. Le ventilateur de plafond prévient cette stratification en renvoyant l'air chaud vers le plancher, uniformisant ainsi la température de l'air ambiant.

Dans les pièces où la hauteur du plafond est supérieure à 2,4 m (8 pi.), l'économie réalisée peut s'avérer importante. En éliminant la stratification de l'air, on peut abaisser le thermostat et réaliser des économies de combustible pouvant aller de 150$ à 200$ par année. L'alimentation d'un ventilateur moyen ne coûte que quelques dollars par mois. Certains modèles sont dotés d'un thermostat intégré qui met le ventilateur en marche lorsque la température devient trop élevée près du plafond.

■ **Saviez-vous que:**

- Une douche rapide requiert jusqu'à 50% moins d'eau chaude qu'un bain?
- Le remplacement d'une rondelle de 7¢ dans un robinet qui fuit peut vous permettre d'économiser jusqu'à 9,000 L d'eau chaude par année?
- Le fait d'abaisser le thermostat la nuit, ou le jour lorsqu'il n'y a personne à la maison, peut vous permettre d'économiser jusqu'à 20% sur votre facture de chauffage?
- Un réfrigérateur sans givre consomme presque 50% plus d'énergie qu'un modèle à dégivrage manuel?

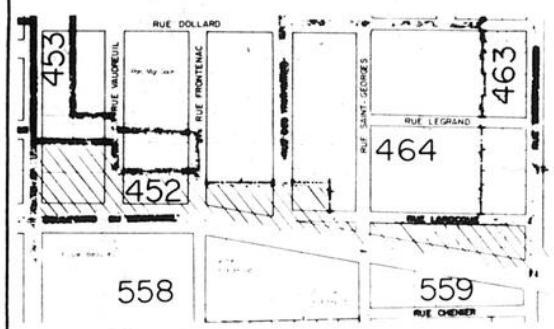
(Source: Énergie, Mines et Ressources Canada).

VILLE DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

AVIS PUBLIC

Assemblée publique de consultation
Amendement au zonage

Lundi, le 5 novembre 1984 à 19:00 heures se tiendra une assemblée publique à la Salle du Conseil à l'Hôtel de Ville 188 rue Jacques-Cartier nord afin de soumettre à la consultation publique le projet de règlement amendant le règlement no 1643 quant aux usages autorisés dans la zone no 452 longeant une section du boulevard du Séminaire nord entre la rue Saint-Jacques et le boulevard Gouin. La zone no 452 est bornée comme suit, savoir: au nord par la rue Saint-Jacques, au sud par le boulevard Gouin, à l'est par le boulevard du Séminaire et à l'ouest par l'arrière des lots du côté ouest du boulevard du Séminaire et la rue Larocque, le tout tel que montré sur un plan préparé par le Bureau Technique de la Ville en date du 27 septembre 1984 portant le numéro Z-172.



Le texte de ce projet de règlement est disponible pour consultation au Bureau du Greffier à l'Hôtel de Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu aux heures de bureau.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, ce 10 octobre 1984.

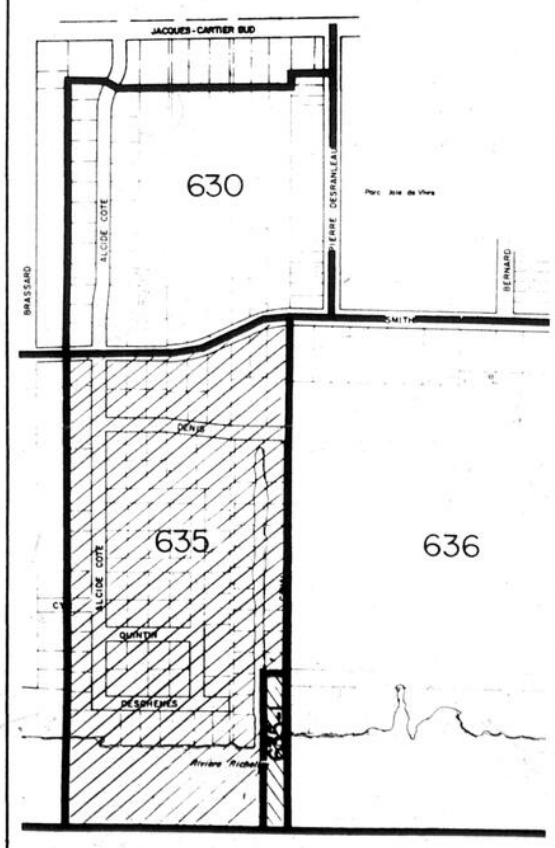
C. MORAIS, o.m.a.,
Greffier

VILLE DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

AVIS PUBLIC

Assemblée publique de consultation
Amendement au zonage

Lundi le 5 novembre 1984 à 19:00 heures se tiendra une assemblée publique à la Salle du Conseil à l'Hôtel de Ville 188 rue Jacques-Cartier nord afin de soumettre à la consultation publique le projet de règlement amendant le règlement no 1643 quant à la marge de recul avant dans une partie de la zone no 635 pour permettre la construction d'un étage additionnel sur une partie des terrains situés sur le côté sud de la rue du Canal. Ces emplacements sont situés dans la zone no 635 bornée comme suit: au nord par le côté nord de la rue du Canal, au sud par l'arrière des lots situés du côté sud de la rue Alcide Côté, à l'est par la rivière Richelieu et à l'ouest par la rue Smith, le tout tel que montré sur un plan préparé par le Bureau Technique de la Ville en date du 18 septembre 1984 portant le numéro Z-167.



Le texte de ce projet de règlement est disponible pour consultation au Bureau du Greffier à l'Hôtel de Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu aux heures de bureau.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, ce 10 octobre 1984.

C. Morais, o.m.a.,
Greffier

ENCANS

Encan

le dimanche 14 octobre 1984, à 12h30
chez M. Pierre Grun, 18, Chemin Murray, Napierville, cté Napierville, à la sortie 13 de la route 15 pour la Société du Crédit Agricole et Price Waterhouse Limitée (Luc Latour) corps politique légalement constitué 1200, avenue McGill Collège, Montréal ex qualité syndic de la faillite de Pierre Grun.

SERA VENDU (3 tracteurs): tracteur Oliver 1450 diesel, avec roues doubles, 16.9 x 30, sortie d'huile, servo-direction; tracteur Case 430 diesel avec pont pour terre noire ou sucrerie; tracteur Fiat diesel.

SERA VENDU: laveuse à carottes de marque Haines avec moteur électrique; sarcleur Ferguson hyd. avec dents ajustables; charrue Oliver 3 versoirs sur hyd.; rouleau à terre Desjardins, 3 sections indépendantes; arracheuse à patates 1 rang; charrue hyd. 1 soc; grobber Int. 7 1/2' sur roues, dents rigides; arroseuse Golden Arrow, 250 gallons en acier inoxydable sur remorque; 2 voitures 4 roues avec montants à foin dont une à l'état neuf; charrue à disques 2 versoirs hyd.; herse à disques sur hyd. Bush-Hog 28 disques; épandeur d'engrais chimique sur pneus, 10' de largeur Easyflow; 3 réservoirs à gaz 120-160-200 gallons; niveleuse hyd. 3 pts, 6' de largeur.
ATTENTION SERA VENDU: un planteur 8 rangs Planet junior à précision sur hyd.
ATTENTION SERA VENDU: un planteur à céleri 2 rangs de marque New-Holland.
ATTENTION SERA VENDU: un planteur 4 rangs à précision Stanhay sur hyd., à l'état neuf; quelques articles de hangar.

CONDITIONS: argent comptant ou prêt bancaire accepté sur acheteur qualifié.

Pour informations: **(514) 348-3849** ou **348-3840 ou**

Georges-Étienne Leblanc
encanteur licencié
Saint-Barnabé sud, cté Saint-Hyacinthe
Tél.: (514) 792-3595

Il y aura cantine sur les lieux. Si vous désirez faire encan, réservez votre date tôt, il me fera plaisir de vous offrir mes services.

Encan

le samedi 20 octobre 1984 à 12h30
pour Denis Véronneau, à la propriété de Mme Léopold Sénécal, au 1050, rue Général Vaniers, Boucherville, cté de Chambly, à la sortie 90 Est de la route 20 allant vers Varennes

SERA VENDU (3 tracteurs): Massey-Ferguson no. 255, sortie d'huile, servo-direction, barrage de roues, 725 heures d'ouvrage seulement, année 1980, à l'état neuf; tracteur Int. no 624 diesel, bonne condition, année 1969, 3,700 heures d'ouvrage; tracteur Int. no 444 diesel, barrage de roues, sortie d'huile, servo-direction, année 1976.
SERA VENDU: charrue Int. 3 socs déclenchables; charrue Int. 4 versoirs déclenchable, en bon état; arroseuse Technoma 135 gallons sur hyd.; convoyeur 18' environ à "strap"; herse à disques 40 disques semi-portée Allis-Charlmers; vibroshank 19 dents sur hyd.; grobbeur sur roues Int. 9 1/2' de largeur; râteau de côté semi-porté Oliver; monte-balles 30' avec moteur 1/2 force; girofaneur Kuhn 4 toupies, semoir Int. combiné sur roues d'acier 13 disques; faucheuse-conditionneuse New-Holland no. 479, 9'; presse à foin no. 10 Massey-Ferguson, à la broche commandée par PTO; faucheuse 7' Int. C-28 hyd.; convoyeur sur roues 36' Allied avec moteur 1 force, comme neuf.
SERA VENDU: conditionneur à foin Massey-Ferguson; grosse remorque avec côtés 4' de hauteur, 10' de longueur, pneus 16 x 22.5; 2 moteurs à gaz Brigh Straton; voiture 6 roues 20' de longueur; 3 voitures 4 roues avec montants à foin 16' de longueur; cabine de tracteur en bois; 9 morceaux de bois 14' de longueur 6 x 6; 3 essieux de roulotte complet avec ressorts et freins électriques; sleigh double; sleigh d'hiver antique; voiture et sulky à poneys; 1 bon set attelages doubles complet; beaucoup d'attelages de toutes sortes.
ATTENTION! ATTENTION! SERA VENDU: une roulotte 28' de longueur avec ameublement pouvant servir de chalet; quantité de chaines et articles de hangar trop longs à énumérer.

CAUSE: manque de main-d'oeuvre.

CONDITIONS: argent comptant ou prêt bancaire accepté sur acheteur qualifié.

POUR INFORMATIONS: **514-521-6305** OU

Georges-Étienne Leblanc,
encanteur licencié
Saint-Barnabé-Sud, cté Saint-Hyacinthe,
Tél.: (514) 792-3595

Il y aura cantine sur les lieux. Si vous désirez faire encan, réservez votre date tôt, il me fera plaisir de vous offrir mes services.



le johannais philatélique

PAR ROBERT MARTINEAU

Jeanne Mance, une bâtisseuse

■ Jeanne Mance

En 1642 Jeanne Mance est avec Maisonneuve au moment où celui-ci découvre Ville-Marie.

■ Les préparatifs du voyage

Jeanne Mance voit le jour en France en 1606. Son père est homme de Loi. En 1640, un voyage s'organise à destination de la Nouvelle-France. Mademoiselle Mance se montre intéressée et reçoit une somme d'argent de madame De Bullion, afin d'établir un hôpital à Ville-Marie. Le 17 mai 1642, Jeanne Mance aide à la préparation de l'autel où le Père Vimont célèbre la première messe, le jour même de l'importante découverte.

■ L'Hôtel-Dieu de Ville-Marie

En 1645, l'Hôtel-Dieu est construite. En 1650, Jeanne prodigue les soins aux blessés durant la guerre contre les Iroquois.

Ceux-ci tentent en vain de la capturer. Devant l'ampleur de ce conflit, Jeanne Mance utilise une partie des fonds reçus de madame De Bullion afin de financer l'arrivée des renforts en provenance de France. Ce geste dit-on a sauvé Ville-Marie. Au nombre des passagers se trouvait Marguerite Bourgeoys.

■ Madame De Bullion

En 1658, elle part pour la France avec Marguerite Bourgeoys et revient à Ville-Marie avec trois soeurs Hospitalières et ce, grâce à nouveau à la générosité de madame De Bullion qui lui a remis une somme d'argent pour subvenir aux besoins des trois religieuses.

■ Double perte

En 1664, Maisonneuve se voit dans l'obligation de quitter Ville-Marie au grand désapointement de Jeanne Mance. Puis un autre chagrin l'afflige, madame De Bullion, sa bienfaitrice, meurt en France.

■ Mgr de Laval vs Jeanne Mance

Mgr de Laval se met de la partie en mettant en doute la légalité du geste posé par mademoiselle Mance, lorsqu'elle a investi une somme d'argent afin de faire venir des colons français lors de la guerre contre les Iroquois. Mais le Conseil du Roi tranche la question en faveur de Jeanne Mance.

■ Sénérité

Le Régiment de Carignan impose la paix aux Iroquois. Ville-Marie se développe. Jeanne Mance est fier de son Hôtel-Dieu. Elle rend l'âme en 1673 à l'âge de 67 ans, heureuse de son oeuvre au sein de la colonie.

■ Et pourquoi pas!

Le 300ième Anniversaire du décès de Jeanne Mance fut souligné par l'émission de ce timbre



de huit cents (Scott 615).

■ Prochaine assemblée

Le lundi, 22 octobre à 19 heures au Centre Culturel Fernand Charest, 190 rue Laurier à Saint-Jean, Local 5.6. Bienvenue à tous.

■ Bibliographie

Encyclopédie Grolier 1952, page 57-58.

MISE AU POINT

Dans notre annonce de voyages parue dans LE CANADA FRANÇAIS du 3 octobre à la page 31, veuillez noter que pour les prix annoncés, on aurait dû lire "prix à partir de...".
Nous nous excusons de ce contretemps.

SEARS CANADA INC.

Encan de succession de S. Guertin

Le samedi 13 octobre 1984

au 630, rue Larivière, Chambly a 10 heures précises. En cas de pluie, l'encan sera remis au lendemain.

ENCANTEURS: **MICHEL ET CARL BESSETTE**
Tél.: 375-2141 - Granby
347-9485 - Saint-Jean

CORPORATION MUNICIPALE DE LA PAROISSE SAINT-ATHANASE D'IBERVILLE

Demande de soumissions

Des soumissions seront reçues au bureau du secrétaire-trésorier de la Corporation Municipale de la Paroisse Saint-Athanase d'Iberville jusqu'à 16:00 heures jeudi, le 18 octobre 1984 pour les revêtements bitumineux des rues spécifiées dans les devis.

Chaque soumission devra être placée dans une enveloppe cachetée portant une inscription indiquant l'objet de la soumission ainsi que le nom du soumissionnaire.

Les soumissions seront ouvertes publiquement le jeudi 18 octobre 1984 lors de l'ajournement de la séance régulière du conseil municipal à compter de 20:00 heures. On peut se procurer les devis au bureau du secrétaire-trésorier aux heures d'ouverture au 380, 4ième Avenue, Iberville, Qc, J2X 1W9.

Toute soumission devra être accompagnée d'un dépôt équivalent à 10% du montant de la soumission fait à l'ordre de la Corporation Municipale de la Paroisse Saint-Athanase d'Iberville. Ce chèque devra être visé.

La Municipalité de Saint-Athanase ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions présentées et n'encourt aucune obligation envers les soumissionnaires.

Donné à Iberville ce 10ième jour d'octobre 1984.

Carole B. Laurin,
Secrétaire-Trésorière

Je suis
GARDIEN
de mon
cours d'eau

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES TECHNIQUES DE L'EAU

Musées nationaux du Canada / National Museums of Canada

CARNETS D'HISTOIRE NATURELLE

PRESENTES PAR LE MUSEE NATIONAL DES SCIENCES NATURELLES, OTTAWA

ARCHAEOPTERYX V-10



Dans le Sud de l'Allemagne, il y a 140 millions d'années, d'innombrables crinoïdes furent enfouis dans la fine vase calcaire qui tapissait, entre des récits coralliens submergés, le fond d'une mer modérément profonde. Toutefois, les plus célèbres fossiles de ce gisement sont cinq spécimens d'*Archaeopteryx*, que l'on considère en général comme le plus ancien oiseau trouvé jusqu'à présent, et qui fait toujours l'objet d'hypothèses diverses. L'*Archaeopteryx* était petit, son envergure atteignant 60 cm et son poids, 325 g.

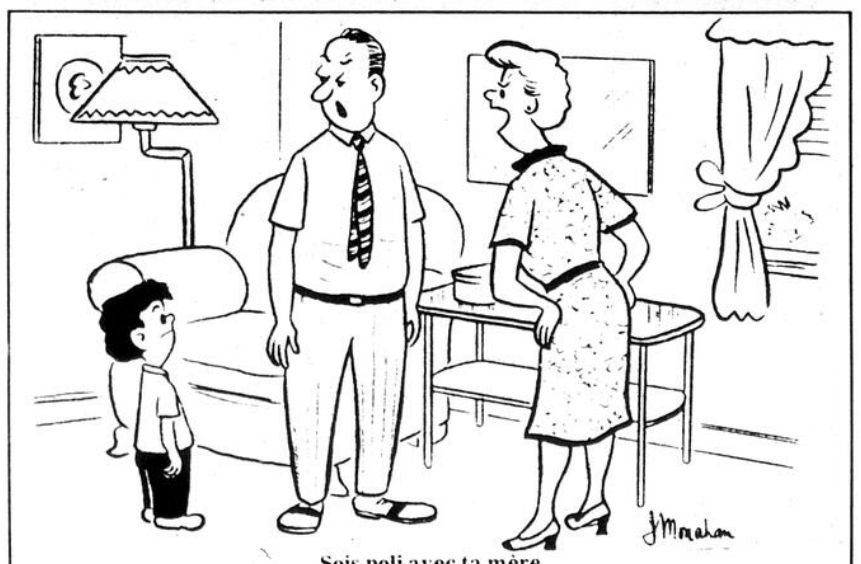
Il était couvert de plumes semblables à celles des oiseaux adaptés au vol, mais son squelette ressemblait fort à celui des petits dinosaures carnivores. Son cerveau était relativement développé pour un animal de cette époque.

L'*Archaeopteryx* était-il donc un dinosaure à plumes, un ancêtre des oiseaux, les deux à la fois, ou ni l'un ni l'autre ?

Canada

POUR UNE COPIE GRATUITE S'ADRESSER AU MUSÉE

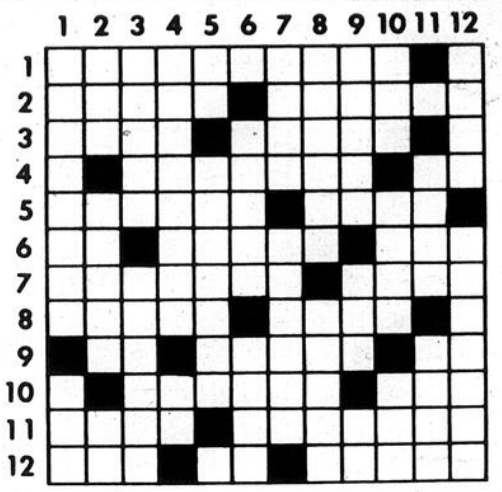
POUR rire



Sois poli avec ta mère quand elle te crie par la tête



Elle descend dans deux minutes... Elle est en train de se raser.



189

MOTS CROISES DÉFI

HORIZONTALEMENT

1- Suite.
2- Vernis opaque et transparent - Multitudes (fig.).
3- Adj. numéral - Plainte.
4- Déesse grecque de la Vengeance - Te trouves dans un lieu.
5- Matrice - Héros légendaire.
6- Note de la gamme - Affl. de la Garonne - Patrie d'Abraham.
7- Introduite - V. d'Italie célèbre pour sa Tour penchée.
8- V. d'Allemagne orientale sur l'Elbe - Mois.
9- Ruisseau - Qui méprise la religion - Note musicale.
10- Favorisées - Pouffe.
11- Lac d'Italie - Alcaloïde de la fève de Calabar.
12- Circonstance - Chlore - Lieu destiné au supplice des damnés.

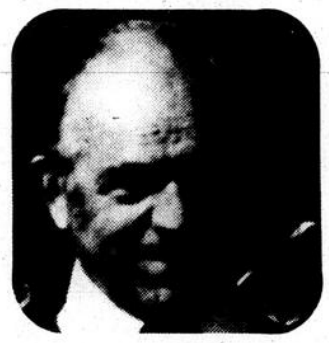
VERTICALEMENT

1- Venir en aide - Habitude ridicule.
2- Fl. de Suède - Occuper - Adj. poss.
3- Bâton pour s'appuyer en marchant - Uniques (f. pl.).
4- Véhicules pour le transport des liquides - Lac des Pyrénées.
5- Art. espagnol - Perdrait son poil, en parlant d'un animal.
6- Jarosse - Substance produite par les abeilles.
7- Connais - Partie comprise entre l'oeil, le front, l'oreille et la joue (pl.).
8- Met en colère - Facile (f.).
9- Négligée - Prairie - Radon.
10- Venue au monde - Règlements - Chaîne plissée du Maroc septentrional.
11- Qui jouissent de la béatitude éternelle - Eau-de-vie naturelle de bonne qualité.
12- Déesse des Égyptiennes - Raconter.

Solution du No. 188



Droits d'auteur protégés par Promotion G & P Inc., 81 rue Richelieu, Saint-Jean, Qué. J3B 6X3.



Les plaisirs du bridge

par Charles-A. DURAND

UN MANQUE DE CLAIRVOYANCE COUPABLE OCCASIONNERA LA PERTE DE CETTE BELLE MAIN (B-95)

Donneur: Sud
Vulnérables: Tous

NORD
♠ V-9
♥ A-10-6
♦ R-D-7-6-5-2
♣ D-4

OUEST
♠ D-10-7-5-2
♥ 8-7-3
♦ 10-3
♣ A-10-7

EST
♠ 8-6-3
♥ 9-5-4-2
♦ A-V-9
♣ R-9-8

SUD
♠ A-R-4
♥ R-D-V
♦ 8-4
♣ V-6-5-3-2

Les enchères:

Sud	Ouest	Nord	Est
1T	passe	1K	passe
1SA	passe	3SA	passe

Entame: le 5 de pique par Ouest.

Le déclarant Sud possède 26 points et une très bonne suite de carreau au mort et il n'accomplira pas son contrat faute d'une mauvaise manipulation de la couleur carreau.

S'il avait mieux étudié la texture de cette belle suite de 6 carreaux, et réalisé qu'il pouvait en perdre 2 levées et tout de même accomplir son contrat avec sécurité, il n'aurait pas manier ses cartes d'une manière aussi insécuritaire pour jouer vers R-D de carreau du mort. Cette conduite lui a fait rater son contrat.

Le joueur Est était habile, il a laissé la Dame de carreau emporter la première levée et le déclarant s'est trouvé leurré, croyant que l'As était dans la main de Ouest. Il prend donc la main de la Dame de cœur et joue carreau une seconde fois, plaçant le Roi. L'as du joueur Est prend la levée et le déclarant reste tout béat de cette mauvaise fortune.

Le mort prend la main encore une fois avec l'As de cœur, joue carreau et Est remporte la levée de son Valet; et c'en est fini des carreaux, 3 levées étaient bien au mort, établies, mais aucune entrée ne pouvait les atteindre; ce fut la chute du contrat.

Un autre joueur plus habile aurait étudié scrupuleusement son jeu et comptant ses levées se serait arrêté spécialement à la suite de carreaux pour en disséquer toutes les possibilités et avec complète sécurité d'accomplir son contrat, il aurait sacrifié 2 carreaux. Après avoir pris la première levée avec le Valet de pique du mort, il aurait joué un petit carreau que Est aurait pris du Valet pour retourner probablement un cœur dans le but d'enlever l'entrée au mort. Sud se serait emparé de la main avec le Roi de cœur, aurait joué carreau et le tour aurait été réussi. Le Roi ou la Dame aurait été gagné par Est et l'As de cœur aurait servi d'entrée pour remporter 3 autres levées de carreau avec le 6, le 5 et le 2; le contrat aurait été réalisé peut-être avec une levée en sus.

Le bridge est un jeu d'une attention suivie et d'un raisonnement profond qui doit se faire dès les premières cartes, le minutage parcimonieux en est un instrument indispensable.

Améliorons notre manière de jouer en nous procurant le volume "Le jeu de la carte et ses techniques", 325 pages, de Charles-A. Durand. Pour une copie, faites parvenir $8.00 à Mon Livre de Bridge, enr., 6065 rue Sherbrooke ouest, Montréal (Québec) H4A 1Y2.

LE RÉPERTOIRE

COMMERCIAL - SOCIO-CULTUREL - SPORTIF - MUNICIPAL

RÉPERTOIRE
104$ la ligne agate, 52 semaines dans
LE RICHELIEU AGRICOLE et LE CANADA FRANÇAIS.

CARTE PROFESSIONNELLE

	Richelieu Agricole OU Canada Français	Richelieu Agricole ET Canada Français
13 semaines	156$	286$
26 semaines	286$	520$
52 semaines	468$	832$

Agence de publicité

PROMOTION G. & P. 84, Richelieu 347-0323

Aluminium

ALUMINIUM
ST-JEAN INC.
JACQUES TREMBLAY, prés.
INSTALLATION DE MATÉRIAUX D'ALUMINIUM
PORTES · FENÊTRES · GOUTTIÈRES · CORNICHES
ACIER COMMERCIAL
851 Ch. des Ormes Sud
L'Acadie, P.Q. J0J 1H0
DETAILLANT AUTORISE
Revetement Alcan
Tél.: 347-3613

Armoires de cuisine

ADAP INC., 512 rue St-Denis, Saint-Alexandre 347-0480 347-3621

Arts graphiques

LES ATELIERS GRAPHIQUES DU HAUT-RICHELIEU 84, Richelieu 347-0323

Assurances

Lefebvre, Payette & associés inc.
COURTIERS D'ASSURANCES
170, rue Saint-Jacques, Saint-Jean
Tél.: 347-7585 - 658-8751 (Montréal)

Avocats

Grégoire & Lanthier
Gilles Grégoire
Gilbert Lanthier
Avocats
Tél. 347-8335 301, rue Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu, Que. J3B 6Y3

Lachance & Scott
AVOCATS
Participants à l'aide juridique
Gilson Lachance
Jean-Pierre Scott
Chantal Hurtubise
108, Saint-Charles Saint-Jean-sur-Richelieu 346-4464

JACQUES RANCOURT
Avocat
Participant à l'aide juridique
RANCOURT & DANEAU
Avocats
123, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu 347-5511

Béton préparé & pierre concassée

P. BAILLARGEON LTÉE 346-4441

Bois

PIQUET DE CÈDRE Tél.: 296-4504
BOIS DE FOYER SEC
NORMAND *Labrecque*
812 - 4e Rang Nord
St-Ignace de Stanbridge

Chauffage

• Chauffage • Climatiseur • Commercial
• Ventilation • Industriel • Résidentiel
FIRME DE
Climatisation sûr-air
452-A, rue Laurier, Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 348-4738

Clubs de service

Chambre de Commerce du Haut-Richelieu	Célyne Rondeau	346-2544
Chevaliers de Colomb conseil 1145	H.-L. Lessard	347-4386
Chevaliers de Colomb conseil 3206	Jean-Paul Guillet	346-5888
Club Aramis	Paul Lefort	347-5921
Club Kinsmen	Jean Delsaer	347-9803
Club Lions	Lucien Desranleau	347-8855
Club Optimiste	Serge Desrochers	349-1121
Club Petitbonum	Léo Parent	346-5444
Club Richelieu	Roger Galipeau	347-4757
Club Rotary	André Thibodeau	346-5036
Service de gardiennes	Iberville	347-3953
Société Canadienne du Cancer	Jeanne Laberge	348-5749

Comptabilité

BELLEFLEUR, CHARTRAND, TÉTRAULT.
Comptables Agréés
Louis Bellefleur, C.A.
Denis Tétrault, C.A.
Georges Hamel, C.A.
Gilles Frappier, C.A.
929 boul. du Sémainaire
Saint-Jean-sur-Richelieu Tél.: (514) 348-6128
P. Qué., J3A 1B6 (514) 658-1951

YVES LAROCQUE & ASSOCIÉS C.G.A.
COMPTABLES GÉNÉRAUX LICENCIÉS
103, RUE PRINCIPALE
STE-BRIGIDE, QC J0J 1X0 TÉL.: (514) 293-3601
301, RUE RICHELIEU
ST-JEAN-SUR-RICHELIEU, QC J3B 6Y3 TÉL.: (514) 347-3685

Décoration

Décor Héritage Enrg
Specialistes en planification de salle de bain
ESTIMATION GRATUITE
Claude & Andre Ouellette, prop.
418, Boul. du Seminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu, Que. J3B 5L3 Tel. 348-6151

Électricité

Tél.: 346-7770
347-6753
Les Entreprises d'électricité Iberville Inc.
Residentiel · Commercial
Industriel · Maintenance
Specialiste en chauffage electrique
Rep.: Guy Pelosse
596, 4e Avenue
Iberville, J2X 1X5

Syndicat de faillites

MAX B. DRUKER, C.A.
syndic de faillites
Druker et associés Inc.
112 rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu, J3B 2K1
(514) 346-4378

Hôpital

HÔPITAL DU HAUT-RICHELIEU, 920 du Séminaire N. 348-6101

Incendies

IBERVILLE 700, Balthazard 347-3727
SAINT-JEAN 525, Saint-Jacques 347-5565

Jeunesse

Amazones	Pierre Cadieux	346-2569
Baladins Saint-Luc	Guy Bourgeois	348-9121
Cadets de l'air	Gaston Chenail	346-2131
Cadets de l'armée	M. Maurice	348-5533
Cadets Marine	Micheline Fournier	347-4123
Camp Saint-Paul	Claude Demers	246-3554
Club les Aventuriers	G. Ouimet	346-6865
Éclaireur, Scout troupe 4e NDA	Gérard Fortin	346-2937
Garderie Chez Fan-Fan	Diane Boulof	346-5312
Guides	Louise Meunier	347-5829
Gymnastique	Micheline Lefebvre	348-3160
Groupe Scout-Guide d'Iberville	Diane Meunier	346-5395
Inter culture Canada	Gisèle Godin	348-2460
Jardin d'enfants bilingues de St-Jean	Isabelle Montpetit	348-8204
Jeannette Saint-Jean		
13e Ronde	Jocelyne Gosselin	347-7458
52e ronde	Josette Lanctôt	346-7842
Jeunes Amis	Robert Dugas	346-7429
Le Nid des tout-petits	Claude Teton	296-4637
Louveteaux et Scouts, 1ère St-Jean	Denis Beauregard	347-3261
Louveteaux Meute 4e N.D.A.	Serge Massé	346-1355
Meute 62e Saint-Jean	Roger Boucher	347-8731
Mouvement Vivaldi	Murielle Francis	348-5127
Nage synchronisée	Hélène Guillet	348-4844
Patineurs artistiques	Armand Boudreau	347-6622
Pavillon de l'enfance	Daniel Lussier	347-6606
Scouts	André Lagacé	347-7303
Scouts Canada bilingues	Lou Cabana	346-8207
Unité Scouts & Guides 4e N.D.A.	Réal Clouâtre	348-4753

Journaux

LE CANADA FRANÇAIS, 84 Richelieu, Saint-Jean 347-0323
LE RICHELIEU AGRICOLE, 84, Richelieu, Saint-Jean 347-5371

Messageries

LES MESSAGERIES SAINT-JEAN, 84, Richelieu 347-0323

Municipalités

BEDFORD, Gilles Groulx	248-2746
CLARENCEVILLE PAROISSE, Stanley Maigar	294-2009
CLARENCEVILLE Village Georges Dallaire	294-2164
FARNHAM, Jules Bélisle	293-3631
HENRYVILLE PAROISSE, Bernard Lamoureux	299-2844
HENRYVILLE VILLAGE, René Charbonneau	299-2389
IBERVILLE, Léo Fortin	347-2318
L'ACADIE, Benoit Lussier	346-6785
LACOLLE, Léodore Ryan	246-3234
MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DU COMTÉ DU HAUT-RICHELIEU, Bernard Larocque	346-3636
NAPIERVILLE, Raynald Martineau	245-3326
NOTRE-DAME-DE-STANBRIDGE, Albert Melaven	296-4309
NOTRE-DAME-DU-MONT-CARMEL, Normand Hébert	246-3462
NOYAN, Hector Leduc	294-2059
PIKE RIVER, Bernard Bélisle	248-2208
SABREVOIS, Wilfrid Lefort	346-9259
SAINT-ALEXANDRE, Gilles Bonneau	347-6128
SAINT-ATHANASE, Martial Bessette	347-6461
SAINT-BERNARD, René Dupuis	246-3098
SAINT-BLAISE, Urbain Grégoire	291-5530
SAINTE-BRIGIDE, Jean-Paul Lasnier	293-5283
SAINT-CYPRIEN, Rogel Lamoureux	245-3435
SAINT-GRÉGOIRE PAROISSE, Gérard Tétreault	346-7207
SAINT-GRÉGOIRE VILLAGE, Bruno Laplante	346-9617
SAINT-JACQUES-LE-MINEUR, Ronald Potvin	347-2836
SAINT-JEAN, Ronald Beauregard	347-5351
SAINT-LUC, Gilles Dolbec	348-7348
SAINT-PAUL ÎLE-AUX-NOIX, André Bisaillon	291-3043
SAINT-SÉBASTIEN, Gérard Fournier	244-8891
SAINT-VALENTIN, Germain Adam	291-3307

Notaires

Tanguay & Lévesque
Notaires, conseillers juridiques
Michel Lévesque
439 boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu, Qc, J3B 5L4
348-6178
348-4334 - rés.

Planchers

YVON BERGER, fourniture, pose, sablage et vernissage 348-1065

Police

IBERVILLE, 880, Saint-Georges	347-3727
SAINT-JEAN, 525, Saint-Jacques	347-5565
SAINT-LUC, (appels d'urgence)	348-8222
SÛRETÉ DU QUÉBEC, Saint-Jean	348-6161
Lacolle	246-3856
GENDARMERIE ROYALE, 550, Dorchester	348-1138
PROTECTION CIVILE DU QUÉBEC	747-7581

Publicité

LE CANADA FRANÇAIS, 84, Richelieu 347-0323
LE RICHELIEU AGRICOLE, 84, Richelieu 347-5371

Puisatier

FORAGE
de puits
RICHELIEU inc.
4 à 8 pouces
ESTIMATION GRATUITE
347-1533
FORAGE DE PUITS
800, Saint-Gabriel Iberville


Réfrigération

DUGRÉ ET BONNEAU, 930, Aubry, Saint-Jean 346-5526

Services sanitaires

Y.R. & R. LEFORT Inc., 849, Des Carrieres, Saint-Jean 347-2178, 346-6417

Social

Ambulance Saint-Jean	Guy Duval	347-4906
AFEAS Cathédrale	Anita Marcoux	347-3244
AFEAS Île Sainte-Thérèse	Gisèle Bérubé	348-8369
AFEAS N.D.A.	Denise Roch	348-5225
AFEAS Saint-Athanase	Nicole Côté	346-3087
AFEAS Saint-Edmond	Lise Marcil	346-6076
AFEAS Saint-Gérard	Angela Fortin	348-8005
Âge d'Or Iberville	Cécile Fontaine	346-5928
Âge d'Or de Sabrevois	J.A. Bessette	346-2983
Âge d'Or Saint-Eugène	L.-P. Hébert	346-6465
Âge d'Or Saint-Jean	Béatrice Gagnon	347-5689
Âge d'Or Saint-Luc	Maurice Moreau	348-8011
Aide Toxicomanie (La Bouée)		346-2147
Association des Dames Seules	Juliette Quintin	347-4219
Association des familles uniparentales	Bernadette Pommerleau	349-1240
Association des familles d'accueil	Diane Bérubé	346-8895
Association des handicapés de St-Luc	Cécile Tremblay	348-8174
Association des Handicapés Mentaux	Lise Dugas	346-7429
Association de paralysie cérébrale	Micheline Guertin	346-1796
Association pulmonaire du Québec	Jacques McNulty	347-1514
Bien-Naître	Luce de Bellefeuille	348-1336
Centre d'Accueil	230, Jacques-Cartier	348-6101
Centre d'aide aux adolescents Le Pont		346-1218
Centre de bénévolat, Saint-Jean	75, Place du Marché	347-7527
Iberville	510, 1re Rue	347-1172
Centre d'Éducation Populaire	P. et J. Chénier	347-9192
Centre de formation Autogestion		349-1366
Cercle d'Accueil	Athanase Quintin	346-4597
Cercle de l'Harmonie Enr.	Rose Benoit	348-0866
Club des 3 fois 20	Lorenzo Proulx	347-4516
Club Villa Saint-Jean	Marcelle Simard	348-4760
Club les Jeunes Ainés de St-Jean	Éva Rémillard	347-4106
Club Cendrillon	Hélène Desranleau	349-1672
Club Commodore	Robert Garceau	348-4105
COFFRE		348-9254
Comité d'accueil	Cheri Brasseau	346-8744
Comité d'entraide	Dolorès Lamothe	347-4832
Comité La Casa	Nicole Bélanger	347-5019
Consommateurs	Gisèle Lord	347-3468
Coopérative alimentaire	Diane Raymond	348-7495
Coup d'Elle		346-1645
Croix Rouge	Claire Savoie	348-1435
Développement et Paix	Gotthard Neeser	346-3317
Écologie	Claude Rivard	346-5915
Épileptiques (St-Jean)	Marguerite Dupuis	348-5056
Fermières Saint-Jean	Mme Georges Lazure	348-9462
Filles d'Isabelle de St-Jean	Jeannine Lefloch	348-3592
Learning Exchange	Lynda Bachon	346-2423
Les Étoiles d'Or NDL	Laurenza Longpré	347-2254
Mouvement Retrouvailles	Jocelyn	347-1802
	Jean-Claude	348-7574
Outremangeurs anonymes	Florence	844-3642
Parents efficaces	Pierrette Demers	348-4372
Parents Secours	Claude Thibodeau	348-2828
Regroupement pour la Paix	Maurice Rainville	348-9611
Regroupement personnes handicapées	J.-P. Normandin	347-6041
Regroupement transport en commun	André Gravel	347-8904
Relais Jeunesse	Dany Granger	348-2573
Service d'accueil St-Edmond (Funérailles)	Béatrice Gagnon	347-5689
Société du cancer	Jean Langelier	348-8691
SSJB Cathédrale	Yvette Giroux	346-9558
SSJB N.D.A.	Jeanne Fortin	348-7700
Support aux parents	Pierre Chénier	347-9192
Télévision communautaire	P.-É. Beauchemin	346-6897
Vie familiale	Pierrette Demers	348-4372

Socio-Culturel

Association paroissiale N.D.A.	Jacques McNulty	347-1514
Artistes et Artisans	Monique Lapointe	347-8403
Ballet classique	Cécile Tremblay	348-3945
Bridge	Mme Maite Basque	346-2720
Centre N.D.A.	Jacques McNulty	347-1514
Centre des Oeuvres	Marcel Chalifoux	348-4001
Cercle philharmonique	Guy Sasseville	346-6385
Choeur du Richelieu	Gilles Roy	347-4788
Choeur de la relève	Yolande Langlois	347-3170
Club d'Échecs	Bernard Rouiller	346-6377
Club de photo C.P.S.	Suzette Vincent	347-6672
Club de scrabble	Claude Fortin	347-6960
Damistes	J.-Philippe Fortin	347-5230
Folkloristes de Saint-Jean	Nicole Phaneuf	348-6479
Musée	Réal Fortin	348-1332
Philathélie	Robert Martineau	346-9779
Société d'histoire	J.-R. Robert	348-5198
Théâtre de Grand-Pré	S. DeLaDurantaye	346-7148

Sports

Association sportive St-Luc	Louis Bernier	348-3972
Association Loisirs St-Gérard	Pierrette Demers	348-4372
Athlétisme	Hélène Larose	348-1211
Auto sport	Armand Boudreau	347-6622
Ballon sur glace	Denis Rondeau	346-3102
Chasse et pêche	Gérard Rancourt	347-1085
Club de badminton	Richard Martin	348-0857
Club de loisir et camping	Huguette Sylvain	347-6611
Club des Courailleurs	Yves Deroches	348-1672
Club sportif Petitbonum	Léo Parent	346-5444
Club Ski Suisse	Yves Benoit	346-3928
Loisirs N.D.L.	Mme G. Poissant	347-8703
Loisirs Saint-Eugène	Rosaire Brunet	347-8005
Motoneige	André Mongeau	346-9523
Natation	Bernard Lanthier	347-5343
Raquetteurs	Arthur Therrien	347-5091
Raquetteurs	Gaston Laberge	348-5455
Saint-Jean Olympique	Hélène Larose	347-2565
Saint-Jean des C.P.S.	G. Page	291-3365
Ski Okiok	Stéphan Lessard	348-4010

Vitrerie

VITRERIE ANDRÉ LEBEAU (1984) LTÉE, 212, St-Jacques, St-Jean 347-2359
VITRERIE A. SARAN INC., 18 rue Saint-Paul, Saint-Jean 348-0155, 348-5756

JOIGNEZ-VOUS
à notre
liste d'annonceurs:
2$/ la ligne dans le
CANADA FRANÇAIS
Et dans le
RICHELIEU AGRICOLE
OU
22$/la semaine
(période minimale de 13 semaines)
pour votre carte professionnelle
dans LE CANADA FRANÇAIS et
dans LE RICHELIEU agricole



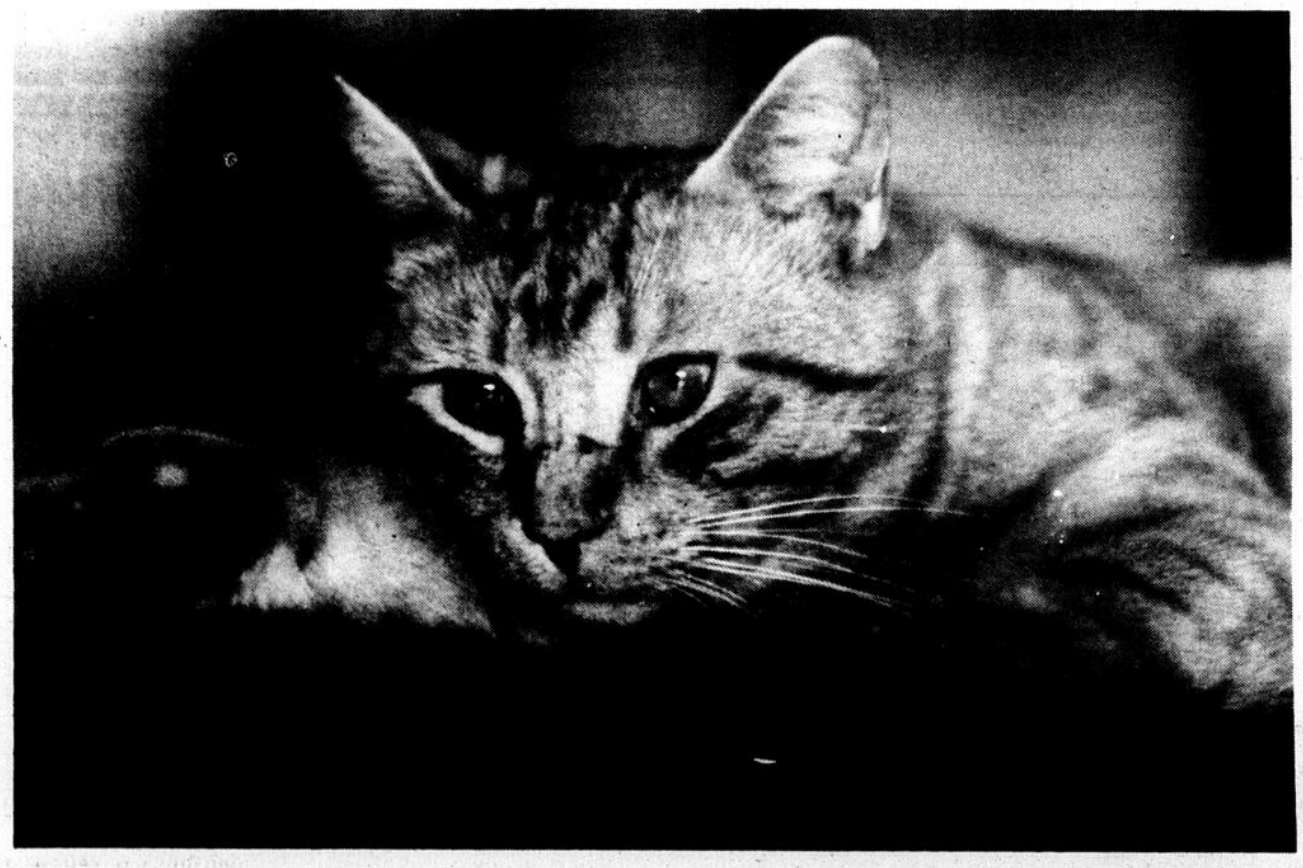
Et si j'étais bête...





reportage photographique

jacques PAUL



Quelques trucs pour économiser l'énergie au foyer

Vous voulez économiser de l'énergie, mais vous ne savez trop par où commencer? Voici une liste de suggestions susceptibles de vous aider. Vous pouvez prendre certaines de ces initiatives sans effort et à peu de frais. D'autres travaux nécessiteront le recours à des professionnels et une mise de fonds plus importante. Dans plusieurs cas, vous n'avez qu'à modifier vos habitudes et la façon dont vous utilisez votre maison et les appareils qui consomment de l'énergie. Lisez bien ce qui suit et voyez ce que vous pouvez faire dès aujourd'hui!

■ Le calfeutrage

- Repérez et obturez les infiltrations d'air dans les murs et le plafond de votre maison. Apportez une attention particulière aux possibilités d'infiltrations d'air dans l'entretoit et autour de la lisse basse de la fondation.
- Posez des coupe-bise autour des portes et des fenêtres pour éliminer toute infiltration d'air.
- Installer des contre-fenêtres ou des fenêtres à double vitrage ainsi que des contre-portes isolées.
- Isolez l'entretoit, les murs et le sous-sol conformément aux normes recommandées. Voyez s'il ne serait pas nécessaire d'installer un pare-air-vapeur.

■ Le chauffage

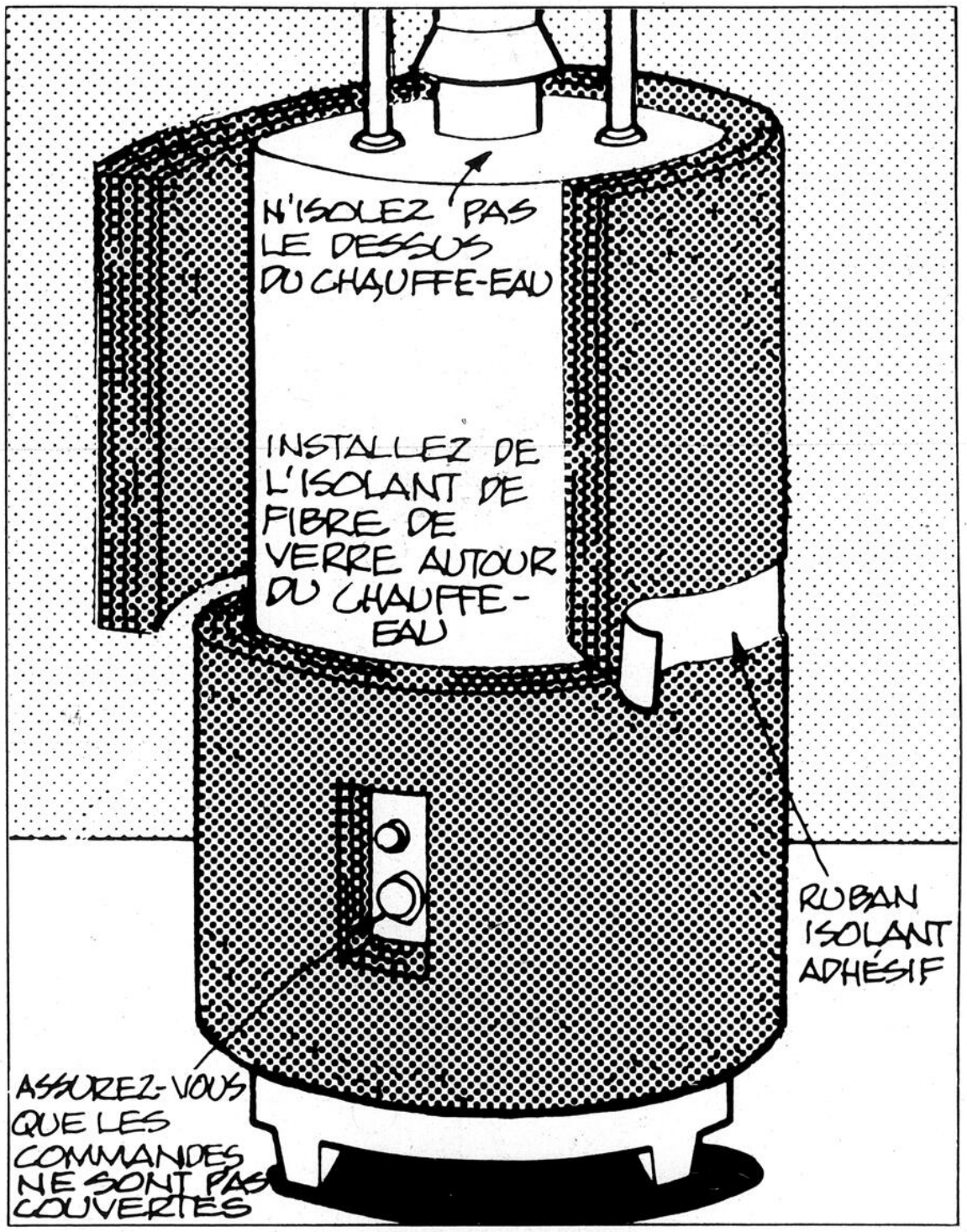
- Abaissez votre thermostat à 17°C (63°F) la nuit et maintenez-le à 20°C (68°F) le jour. S'il n'y a personne à la maison le jour, réglez le thermostat à 17°C (63°F).
- Fermez les pièces non utilisées et abaissez-y la température à 10°C (50°F) au minimum.
- Le soir, fermez les tentures ou les volets isolés, pour diminuer les pertes de chaleur; ouvrez-les le jour pour laisser pénétrer la lumière du soleil.
- Veillez à ce que les registres d'air et les radiateurs ne soient pas obstrués.
- Nettoyez régulièrement les filtres de votre calorifère.
- Faites effectuer une mise au point de votre calorifère chaque année.
- Vérifiez l'exactitude de votre thermostat chaque fois que vous faites effectuer une mise au point de votre calorifère.
- Posez un ruban approprié autour des conduits d'air chaud et isolez les conduits qui passent dans des endroits non chauffés.
- Fermez hermétiquement les registres des foyers et des poêles à bois, lorsque ces derniers ne sont pas utilisés.
- Si vous avez refait l'isolation de votre maison, vérifiez auprès d'un entrepreneur en chauffage s'il est possible de réduire la dimension, donc la puissance, de votre calorifère.

■ Le chauffage de l'eau

- Réglez le thermostat de votre chauffe-eau à 49°C (120°F). Nota: cela pourrait bien ne pas être possible si votre lave-vaisselle exige que l'eau soit à une température de 60°C (140°F), et s'il n'est pas doté d'un élément chauffant autonome.
- Améliorez l'isolation de votre réservoir d'eau chaude et portez-la à une valeur RSI 3,5 (R20) en l'enveloppant d'un isolant de fibre de verre. Des trousses permettant d'isoler les chauffe-eau alimentés à l'électricité, au mazout ou au gaz naturel sont offertes sur le marché. L'isolation de certains types de chauffe-eau doit se faire conformément à certaines normes de sécurité. Téléphonez ou écrivez à votre entreprise de service public de gaz naturel ou d'électricité avant d'entreprendre ce genre de travail.
- Isolez les longues canalisations qui servent à acheminer l'eau chaude, tout particulièrement dans les sous-sols frais et les vides sanitaires.
- Faites couler environ 4,5 L (1 gal.) d'eau, tous les deux mois, par le bouchon de vidange du réservoir d'eau chaude, pour en retirer les sédiments et réduire l'entartrage.
- Fermez votre chauffe-eau lorsque vous quittez la maison pour la fin de semaine ou pour vos vacances.
- Installez des régulateurs de débit et des aérateurs sur les robinets et les pommes de douches.
- Réparez les robinets qui fuient.

■ La climatisation

- Utilisez des auvents, des toiles ou des tentures pour empêcher la chaleur de pénétrer par les fenêtres.
- Assurez-vous qu'il y a une circulation d'air frais dans l'entretoit.
- Maintenez les climatiseurs en bon état et réglez-les à 25°C (77°F) ou plus.
- Plantez des arbres feuillus à l'est ou à l'ouest de votre maison.
- Ventilez davantage la nuit, lorsque l'air est frais, et réduisez la ventilation le jour pour diminuer la pénétration d'air chaud.



■ L'éclairage

- Éteignez toutes les lumières inutiles.
- Utilisez les ampoules les moins puissantes partout où c'est possible.
- N'oubliez pas que les tubes fluorescents donnent un meilleur rendement que les ampoules incandescentes.
- Gardez les ampoules et les appareils d'éclairage propres.
- Lorsque c'est possible, installez des interrupteurs à gradation de lumière.
- Utilisez le plus possible la lumière naturelle.

■ Les appareils ménagers

- Suivez le mode d'emploi fourni par le fabricant lorsque vous utilisez les appareils électroménagers ou lorsque vous en faites l'entretien.
- Choisissez vos nouveaux appareils en tenant compte du rendement énergétique général de ceux-ci (c.-à-d. comparez bien les caractéristiques relatives à l'économie d'énergie et la durabilité).

■ Le réfrigérateur et le congélateur

- Réglez le thermostat à un niveau moyen: 4°C (39°F) dans le cas du réfrigérateur, et -18°C (0°F) dans le cas du congélateur.
- Dégivrez l'appareil régulièrement; ne tolérez pas une accumulation de givre de plus de 6 mm (1/4 po.).
- Nettoyez régulièrement les serpentins du réfrigérateur, pour assurer une bonne dispersion de la chaleur.
- Dégagez l'arrière et les côtés de l'appareil pour permettre à l'air de circuler librement sur les serpentins et de disperser la chaleur.
- Assurez-vous que la porte ferme hermétiquement en vérifiant le joint d'étanchéité.
- Laissez la porte du réfrigérateur ouverte le moins longtemps possible.
- Évitez d'encombrer l'appareil. Il est important que l'air puisse bien circuler à l'intérieur.
- Si vous envisagez l'achat d'un nouvel appareil, recherchez l'étiquette ÉNERGUIDE qui précise la consommation mensuelle d'énergie de l'appareil, enregistrée au cours d'expériences précises; cette étiquette vous permet de comparer le rendement de divers modèles.

■ La cuisinière

- Utilisez une batterie de cuisine dont les couvercles ferment bien, et utilisez des marmites correspondant à la dimension de l'élément chauffant.
- Utilisez le plus possible des bains-marie, des autocuiseurs, des mijoteuses et des marmites à vapeur à bon rendement énergétique.
- Utilisez une bouilloire électrique pour remplacer la bouilloire qu'on fait chauffer sur la cuisinière et qui donne un moins bon rendement.
- Placer des réflecteurs d'aluminium sous les éléments de la cuisinière, pour réfléchir la chaleur.
- Gardez la porte du four fermée, lorsque vous utilisez le four; chaque fois que la porte du four est ouverte, 20% de la chaleur s'échappe.
- Éteignez le four avant la fin de la période de cuisson et laissez les aliments finir de cuire à l'aide de la chaleur contenue dans le four. (Faites des expériences pour déterminer avec quelle rapidité votre four refroidit).
- Utilisez le plus possible les éléments de la cuisinière à la place du four.

■ Le lave-vaisselle

- Remplissez le lave-vaisselle avant de le mettre en marche.
- Éliminez le cycle de séchage et laissez la vaisselle sécher à l'air ambiant.
- Nettoyez régulièrement le filtre du lave-vaisselle.
- Au moment d'acheter un lave-vaisselle "à haut rendement énergétique", assurez-vous qu'il comporte un chauffe-eau autonome, de façon à pouvoir régler la chaleur de votre réservoir d'eau chaude central à 49°C (120°F).

■ La lessiveuse

- Choisissez un niveau d'eau qui corresponde à la charge.
- Lavez le linge à l'eau tiède, ou encore, ce qui est préférable, à l'eau froide, lorsque cela peut se faire; rincez à l'eau froide.
- Nettoyez le filtre à charpie de la sécheuse après chaque charge. Chaque année, dépoussiérez et nettoyez le moteur, le tambour et les canalisations.
- Utilisez un cycle de séchage court pour éviter que le linge ne devienne trop sec et réglez la température au plus bas niveau possible.
- Veillez à ce que l'air expulsé de votre sécheuse soit dirigé vers l'extérieur.
- Lorsque c'est possible, faites sécher votre linge dehors.

(Source: Énergie, Mines et Ressources Canada)

dates à retenir

SOCIAL

10 oct. — **Âge d'Or Iberville**

Cours de conditionnement physique le mercredi 10 octobre à 14 heures au local du club, 389, 5e Avenue à Iberville. Pour inf. 347-2106.

10 oct. — **AFEAS Cathédrale**

L'assemblée mensuelle aura lieu au sous-sol de la Cathédrale, rue Longueuil, le 10 octobre à 19h30. Nous aimerions recevoir de nouveaux membres. Un goûter sera servi. Le sujet traité "pour l'Amour de Soi".

10 oct. — **AFEAS Saint-Edmond**

L'assemblée aura lieu le 10 octobre a 19h30 au sous-sol de l'église Saint-Edmond. Bienvenue aux membres, les anciennes membres seront les bienvenues. Invitation à ceux qui désirent devenir membre.

11 oct. — **Villa Saint-Jean**

Partie de cartes à la Villa Saint-Jean, à 19h30. Au 145 rue Latour à Saint-Jean. Bienvenue à tous.

11 oct. — **Âge d'Or Iberville**

Soirée de danse sociale organisée par le club de l'Âge d'Or d'Iberville à l'école Notre-Dame de Lourdes. Orchestre, les Gais Chevaliers. Goûter et prix de présence. Informations 346-5928 ou 346-8783.

12 oct. — **Âge d'Or Venise**

Partie de cartes organisée par le club de l'Âge d'Or de Venise, le vendredi 12 octobre à 20 heures au sous-sol de l'église. Nombreux prix. Un goûter sera servi. Bienvenue à tous.

13 oct. — **Danse**

Soirée de danse, le samedi 13 octobre à 20h30 au Centre N.D.A. 435 rue Laurier à Saint-Jean, disco Georges Deland, prix de présence. Bienvenue à tous.

13 oct. — **Farnham**

Le Club de l'Âge d'Or annonce la grande danse du 13 octobre au Centre culturel situé au 135 rue Saint-André à Farnham avec orchestre et goûter. Bienvenue à tous.

13 oct. — **Paroisse N.D.A.**

Pélerinage à Sainte-Thérese à Montréal, visite d'une exposition de tous les pays missionnaires des religieuses de l'Immaculée Conception à Pont Viau et visite au tombeau de leur fondatrice. Samedi, le 13 octobre départ à 8h15 en face de l'église N.D.A. et retour vers 17 heures. Pour informations: Cécile Sylvestre 348-6534.

13 oct. — **Club Amitié**

Soirée d'Halloween organisée par le Club de l'Amitié samedi, le 13 octobre dès 20h30, à la salle du Domaine Florent. Prix du plus beau costume. Orchestre: Mélodies Boy's, buffet froid, prix de présence. Bienvenue à tous. Inf.: 244-5334 ou 244-5447.

13 oct. — **Saint-Eugène**

Le Club de l'Âge d'Or de Saint-Eugène organise une danse sociale au Centre Communautaire, Saint-Eugène. Samedi, le 13 octobre à 20 heures. Prix de présence, goûter. Bienvenue à tous.

13 oct. — **Âge d'Or Iberville**

Le Club de l'Âge d'Or d'Iberville organise une partie de cartes à 19h30 à son local, 389, 5e Avenue à Iberville, le 13 octobre. Il y aura prix de présence. Bienvenue à tous. Informations 346-4349 ou 347-2106.

13 oct. — **Bric-à-brac**

Grand bric-à-brac, le samedi 13 octobre de 9 heures à 13h30 à la salle Balwin, 70 rue Saint-Georges à Saint-Jean. Bienvenue à tous.

13 oct. — **Bric-à-brac**

Le Cercle des Fermières de Mont Saint-Grégoire organise un bric-à-brac le samedi 13 octobre de 13 heures à 17 heures au centre municipal 45 avenue de la Montagne, Mont Saint-Grégoire. Les personnes qui auront des choses à donner, vous pouvez les apporter le 13 octobre de 9h30 à 12 heures au même endroit. Pour informations 347-8422 ou 347-5265.

13 oct. — **Marieville**

Le Club Or et Argent de Marieville, invite tous les danseurs à sa soirée sociale le 13 octobre à 20h30 au Pavillon Lussier à Marieville, l'orchestre les Nova. Prix de présence. Un buffet terminera la soirée. Invitation à tous.

13 oct. — **Saint-Sébastien**

Samedi, le 13 octobre à 20h30 au Centre communautaire de Saint-Sébastien, soirée de danse organisée par l'Âge d'Or avec l'orchestre les R.G.R. Goûter et prix de présence.

13,14, 20, 21 oct. — **C.I.M.E.**

Les Naturalistes du Centre d'Interprétation du milieu écologique (C.I.M.E.). Invite le public à venir observer et comprendre les merveilles de la nature en participant à une causerie-randonnée sur la préparation à l'hiver à 10 heures et 13h30. Cette activité est gratuite. Le centre est situé sur le Chemin du Sous-Bois (en face du camping Érablière Vasseur) à Saint-Grégoire. Renseignements complémentaires ou réservations pour groupe. Tél.: 346-0406.

13, 27 oct. — **Âge d'Or Henryville**

Soiréee canadiennes les 13 et 27 octobre, organisées par le Club de l'Âge d'Or d'Henryville au Sabot d'Or à 20h30, orchestre les Gais Chevaliers. Un goûter sera servi. Bienvenue à tous.

14 oct. — **Brunch**

Au profit des activités étudiantes de l'école J. Amédée Bélanger, 151 rue Notre-Dame, dimanche 14 octobre 1984, entre 9h30 et 13h30, entrée et stationnement par la cour de récréation. Prix $4.00 adulte et $3.00 enfant.

14 oct. — **Dames seules**

Les Dames seules organisent un pèlerinage le 14 octobre à la maison Délias Tétrault à Pont Viau. Départ à 12h30 aux Autobus Boulais. Les ami(e)s sont admis. Pour informations 347-4219 ou 346-5229.

14 oct. — **Âge d'Or Saint-Jean**

Soirée de danse au Centre Fernand Charest, dimanche, le 14 octobre à 20 heures. Orchestre les Gais Chevaliers.

14 oct. — **Encan**

Encan au profit de la chorale Saint-Valentin, pâtisseries, plantes et artisanat. Dimanche, le 14 octobre à 11h30 à l'édifice municipal.

14 oct. — **Farnham**

Les Chevaliers de Colomb, Conseil 1051 de Farnham. Installation des Officiers le 14 octobre à la salle des Chevaliers, 303 rue Saint-Joseph, avec les Chevaliers d'Iberville et Clarenceville. Messe à 19h30. Un goûter sera servi. Bienvenue à tous les membres.

15 oct. — **AFEAS Île Sainte-Thérèse**

Réunion de l'AFEAS lundi, le 15 octobre à 19h45 au Chalet des Loisirs, psychologue, thème "L'Amour de Soi". Ouvert à tous à partir de 21 heures. Bienvenue à tous les intéressés.

16 oct. — **Légion de Marie**

La Légion de Marie organise un voyage à la Chapelle de la Réparation, le 16 octobre. Départ au stationnement de l'Église Saint-Noël à 8h30, de retour à 16h30. Billet $5.00. Informations 346-2083.

16 oct. — **Cartes Saint-Paul**

Avis à tous les membres de l'Âge d'Or de Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix. Il y aura une partie de cartes organisée par le Cercle des Fermières de Saint-Paul, le 16 octobre à 20 heures. Prix du billet $3.00. Prix de présence. Un goûter sera servi. Venez en grand nombre.

16 oct. — **Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix**

La partie de cartes annuelle des Fermières de Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix aura lieu à l'hôtel Roger Lenoir, le 16 octobre prochain à 20 heures. Il y aura des prix et un goûter sera servi.

16 oct. — **Âge d'Or Saint-Jean**

Projection sur des voyages donnée par la compagnie de voyage "Le Touriste" au local de l'Âge d'Or au 203 Nord Jacques-Cartier à Saint-Jean à 19h30. Pour informations 348-5984.

17 oct. — **AFEAS Saint-Gérard**

Le Cercle de l'AFEAS de Saint-Gérard tiendra sa prochaine réunion, le mercredi 17 octobre à 19h30 au sous-sol de l'église. Thème: "Pour l'amour de soi". Informations 348-7295.

18 oct. — **Saint-Jean-Baptiste N.D.A.**

Assemblée au Centre N.D.A. le 18 octobre à 19h30. Élection et vente de billets pour le souper de Noel. Bienvenue.

17 oct. — **AFEAS Saint-Noël Chabanel**

L'AFEAS Saint-Noël Chabanel invite tous ses membres à la réunion mensuelle qui aura lieu au sous-sol du presbytère Saint-Noël, le 17 octobre à 19h30. Toutes celles qui veulent se joindre à nous sont les bienvenues.

18 oct. — **Bric-à-brac**

Bric-à-brac au profit de la Casa Saint-Eugène. Jeudi, le 18 octobre de 13 heures à 21 heures, au centre culturel Fernand-Charest, 190 rue Laurier, à Saint-Jean.

18 oct. — **Bingo**

Bingo à la Villa Saint-Jean, 145 rue Latour à Saint-Jean à 19h30. Bienvenue à tous.

19 oct. — **3 X 20**

Soirée de danse le 19 octobre à 20 heures pour tous les membres, à la salle du club. Prix de présence et goûter. Orchestre habituel. Vous êtes les bienvenus.

19 oct. — **Bric-à-brac**

L'Âge d'Or de Notre-Dame-de-Lourdes organise un bric-à-brac, vendredi, le 19 octobre de 9 heures à 21 heures, au Centre des Loisirs, 850 rue Saint-Jacques, à Saint-Jean. Un café vous sera servi.

19 oct. — **Bric-à-brac**

Les Dames de la Ligue Catholique de Saint-Thomas Moore, tiendront leur bric-à-brac d'automne, vendredi, le 19 octobre de 8h30 à 15 heures dans la salle Campbell située à 184 rue Longueuil à Saint-Jean. Bienvenue à tous.

19-20 oct. — **Bric-à-brac**

Bric-à-brac les 19 et 20 octobre à l'école Napoléon-Bourassa à L'Acadie au profit du Cercle de Fermières. Les heures d'ouverture seront les suivantes: de 13 à 21 heures le vendredi et de 9 à 16 heures le samedi. Tous ceux qui auraient des choses à donner pourront venir le jeudi soir de 19 à 21 heures ou le samedi avant-midi, à l'école même. Pour informations: 347-9842 ou 346-5811.

20 oct. — **AFEAS Cathédrale**

À la salle des Métallos 155 rue Laurier, le samedi 20 octobre de 9 heures à 16 heures. L'AFEAS Cathédrale organise un super bric-à-brac. Avez-vous quelque chose à donner, bijoux, vaisselle, lingerie, accessoires électriques, meubles, livres, etc, cela nous aiderait beaucoup. Pour informations 347-4410, 348-5728 ou 348-0353.

20 oct. — **Bric-à-brac**

Le Cercle de l'AFEAS de Saint-Gérard organise une vente de bric-à-brac, samedi, le 20 octobre au sous-sol de l'église rue Dorchester de 9 heures à 16 heures. Vaisselle, vêtements, livres, jouets, etc. Informations 348-7295.

20 oct. — **Danse-Bedford**

Super soirée de danse sociale, le samedi 20 octobre à 20h30 avec disco-mobile "Le Tempo Enrg.". Apportez vos consommations et venez au Centre communautaire Georges-Perron, 14 rue Corriveau, Bedford. Le Club de Danse Régionale souhaite la bienvenue à tous. Goûter et café servis en soirée. Informations 248-4266 ou 248-2312.

20 oct. — **Cercle d'Accueil Cartes**

Une partie de cartes aura lieu le 20 octobre à 19h30 au Centre Saint-Georges à Iberville.

20 oct. — **Saint-Armand**

Un souper aux porcs braisés, au profit de l'Église Notre-Dame-de-Lourdes de Saint-Armand, aura lieu au sous-sol de cette dernière, le 20 octobre à 21 heures. Adulte $7.00, enfants moins de 12 ans $3.00. Des rafraîchissements seront disponibles ainsi que beaucoup de prix de présence.

20 oct. — **Bric-à-brac**

Bric-à-brac au Club Optimiste de Saint-Luc, le 20 octobre de 9 à 17 heures au profit du Cercle des Fermières de Saint-Luc.

20 oct. — **Partie d'huîtres des C.P.F.**

L'Escadrille Fort Saint-Jean invite la population à la partie d'huîtres annuelle; en plus au menu fesse de boeuf, Érablière au Pain de Sucre, Montée Petit Bernier, Saint-Jean-sur-Richelieu, le 20 octobre à 18h30. Pour réservation, tél.: 291-3365 ou 346-0302.

21 oct. — **Fermières Saint-Valentin**

Le déjeuner annuel des Fermières de Saint-Valentin aura lieu le 21 octobre de 9 à 13 heures à l'édifice municipale. Au menu: fèves au lard, saucisses, oeufs, rôties, crêpes et galette de sarrazin, $4.00 adultes, $2.00 enfants jusqu'à 12 ans, 5 ans et moins adulte.



Mado
Cartomancie
cartes, tarot,
voyance,
lignes de main
Rens.:
346-1089

LES POILS SUPERFLUS...
Est-ce possible de les éliminer d'une façon permanente?
Effectuée par une professionnelle expérimentée, l'électrolyse est la seule méthode sûre et efficace pour éliminer définitivement tous les poils superflus.
CLINIQUE D'électrolyse DU HAUT-RICHELIEU
Raymonde Mercier
infirmière licenciée
Pour rendez-vous
Service d'appels - 24 heures - 7 jours par semaine
346-1611
136 rue Jacques-Cartier sud,
Saint-Jean-sur-Richelieu

ECKANKAR
(l'ancienne science du voyage de l'âme)
présente
Les lois universelles de la vie
Quels que soient votre statut social et vos croyances religieuses, politiques ou scientifiques, **Les lois universelles** façonnent votre vie. En voici quelques-unes:
1) La loi de non-intervention (liberté individuelle)
2) La loi de cause et effet (action/réaction)
3) La loi de rétribution (justice)
4) La loi de l'attitude (état d'être)
Une conférence sur ces sujets aura lieu
Le samedi 20 octobre 1984 à 19h30
au Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu
Local B-101 (entrée libre)

AVIS
nouvelle adresse
Bureau 346-5263
Dr Claude Hébert
CHIROPRATICIEN
392, 6e Avenue, Iberville (Qué).

Les Productions Vidéo Jean Bédard Enr.
Pour des souvenirs inoubliables sur vidéo (VHS ou BETA)
Mariage, baptême, anniversaire de mariage, événements sportifs, spectacle et tous événements spéciaux. Aussi transfert de film 8 mm et super 8 en vidéo.
Pour réservations:
348-3533

Avis au public
Pour connaître les acuponcteurs reconnus de votre région, vous pouvez vous adresser directement à:
L'Association d'acuponcture du Québec
Tél.: 1-254-9114

"L'automne est arrivé et le froid sera de la partie. Pourquoi rester seul dans vos maisons et logements?"
Le Nid Joyeux
(fondé en 1973)
Résidence pour retraités vous offre:
- ambiance calme et sereine
- service de médecin, infirmière, prêtre
- près de toutes commodités
- chambres privées ou semi-privées
- choix de la ville ou la campagne
(places disponibles maintenant)
1122, rue Principale, Notre-Dame-de-Stanbridge
296-4458 (sans frais d'interurbain)
175, 9e Avenue, Iberville
346-2809

dates à retenir

SOCIAL

21 oct. **Âge d'Or Mont Saint-Grégoire**

Le Club de l'Âge d'Or de Mont Saint-Grégoire organise une soirée de danse sociale avec orchestre au Centre récréatif municipal. Goûter, prix de présence, bienvenue à tous.

22 oct. **3X20 souper**

La direction du Club 3X20 organise pour ses membres un souper au "Festin du Gouverneur" avec animation. Départ de la salle à 17 heures. Bienvenue à tous. Informations 348-5749.

22 oct. **Soirée d'information**

Le message des extra-terrestres sur l'origine et la destinée de l'humanité: Une révélation bouleversante. Polyvalente Marcel-Landry, 365, avenue Landry, Iberville. Lundi le 22 octobre à 20 heures. Conférencier Réal Thériault. Entrée libre.

23 oct. **Âge d'Or N.D.L.**

Vous êtes invités en grand nombre pour accueillir le Père Ambroise. Il nous fera voir un film "Québec, mon pays, mes amours" au Centre des Loisirs Notre-Dame-de-Lourdes, 840 rue Saint-Jacques. Cordiale invitation.

23 oct. **Âge d'Or Saint-Jean**

Rencontre annuelle des membres au Centre Fernand Charest à 19h30. Il y aura informations et aussi renouvellement de la carte de membre 1985 et l'admission de nouveaux membres.

24 oct. **Âge d'Or Saint-Paul-Île-aux-Noix**

Voyage organisé par le Club de l'Âge d'Or de Saint-Paul-Île-aux-Noix, au restaurant-théâtre à l'Île Sainte-Hélène (Le Festin du Gouverneur) avec spectacle (durée 2 heures). Autobus gratuit pour les membres seulement, prix du billet $15.40 (repas-spectacle) pourboire à votre discrétion. Départ au loisir de Saint-Paul à 16h15, souper 18h15. Pour informations Thérèse Rajotte 291-3148.

25 oct. **AFEAS Saint-Edmond**

Vente de bric-à-brac, le 25 octobre de 13 heures à 20 heures, au centre Fernand-Charest (entrée sur la rue Laurier), organisée par l'AFEAS de Saint-Edmond. Ceux qui désirent nous apporter des articles peuvent le faire entre 10 heures et 11h30 au même local.

25 oct. **Villa Saint-Jean**

Partie de cartes à la Villa Saint-Jean, 145 rue Latour à Saint-Jean, dès 19h30. Bienvenue à tous.

25, 26, 27 oct. **Bazar**

La paroisse de Saint-Lucien vous convie à son bazar annuel au sous-sol de l'église située à 120 rue Dollard à Saint-Jean, le 25 octobre de 18 à 22 heures, le 26 octobre de 14 à 22 heures et le 27 octobre de 10 à 16 heures. Venez vous divertir tout en faisant une bonne oeuvre. Pour articles à donner et renseignements, tél.: 347-4036 ou 347-1045.

26 oct. **M.F.C. Henryville**

Une partie de cartes organisée par le Mouvement des Femmes Chrétiennes, aura lieu au sabot d'or à Henryville, le 26 octobre à 20 heures. Il y aura des prix de présence et un goûter. Bienvenue à tous. Prix $3.00 (entrée).

27 oct. **Bric-à-brac**

Un bric-à-brac se tiendra à l'école Daigneault de Napierville, le samedi 27 octobre de 9 à 16 heures à prix modique: vêtements, jouets, bijoux, livres, articles de sport, appareils électriques, articles de bébé, pâtisserie maison, etc. Les profits de cette journée serviront à défrayer différentes activités scolaires.

28 oct. **Saint-Luc Ass. sportive**

L'assemblée générale avec élection de l'association sportive de Saint-Luc, aura lieu le 28 octobre à 13 heures au sous-sol de l'Hôtel de Ville.

27 oct. **Marché aux puces Sherrington**

L'école Saint-Patrice de Sherrington organise un marché aux puces, le 27 octobre de 10 à 16 heures. Si vous avez des vêtements, vaisselle, appareils électriques, outils, jouets, etc. Pourquoi ne pas les offrir à l'école pour ce marché. La cueillette se fera à l'école les 24 et 25 octobre de 13 à 17 heures et le 26 octobre de 13 à 20 heures.

29 oct. **Âge d'Or N.D.L.**

Nous vous invitons, les ami(e)s de l'Âge d'Or de Notre-Dame-de-Lourdes, au local des loisirs, 850 rue Saint-Jacques, lundi, le 29 octobre à fêter l'Halloween, ceux qui le désirent pourront se costumer.

3 nov. **Saint-Sébastien**

Samedi, le 3 novembre il y aura le grand souper paroissial annuel au profit de la fabrique de Saint-Sébastien.

9 nov. **3X20**

Nous irons le 9 novembre à l'émission "Montréal en Direct" et aux "Ice Capaces", départ de la salle à 15 heures. Bienvenue à tous. Information 348-5749.

18 nov. **Âge d'Or Iberville**

Brunch au restaurant "La Porte du Ciel" à Lacolle, dimanche, le 18 novembre, départ à 11 heures au local. Informations 347-6198 et 347-1591.

3 nov. **Club Aramis**

Le Club Aramis organise une dégustation de vins et fromages à l'Hôtel Gosselin, le 3 novembre prochain à 19 heures. Pas de billets à la porte. Coût du billet $6.50. Responsable Pierre Perras 347-8287, Roger Barré 347-6872.

23 nov. **3X20**

Membres des 3X20 ans, nous vous invitons à une dégustation de vins et fromages, suivi d'une danse au "Vin Corelli", le 23 novembre. Départ de la salle du club à 18h45. Bienvenue à tous. Informations 348-5749.

3 X 20 Cartes

Nous avons une partie de cartes tous les mardis du mois, sauf le premier mardi du mois qui est le jour de l'Assemblée. Prix de table et de présence. Goûter. Bienvenue à tous.

3 X 20 Inscriptions Expositions

Le Club des 3 X 20 ans, organise une exposition de travaux manuels à la salle du club (Place du Marché), pour le mois de mai. Tous ceux et celles qui voudraient y participer pourront donner leur nom en téléphonant à 347-2507 ou 347-4961.

Église L'Acadie

Rosaire médité tous les samedis soir à 18 heures, suivi de la messe à 19 heures.

Âge d'Or Saint-Jean

L'Âge d'Or de Saint-Jean invite tous ses membres à venir jouer aux cartes au local 203 rue Jacques-Cartier Nord, tous les mercredis. Ouverture à 13 heures. Bienvenue à tous les membres.

Comptoir familial

Le comptoir familial du Très-Saint-Coeur de Marie sera ouvert le samedi de 9h30 à 15 heures, au sous-sol de l'église, 2390 rue Bourgogne à Chambly. Informations: 658-1184 ou 658-1093.

Comptoir Saint-Lucien

Au sous-sol de l'église Saint-Lucien, tous les mercredis de 13 heures à 17 heures et le soir de 19 à 21 heures, nous recevons et vendons à très bas prix des articles tels que vêtements, vaisselles, jouets, livres, etc. Pour informations: 347-4036.

3X20 réservation

La direction du Club 3X20 avise ses membres que les billets pour le grand souper des fêtes, qui se fera cette année à la salle des Chevaliers de Colomb le 14 décembre, orchestre "Les Gais Chevaliers" seront bientôt en vente par tous les directeurs à un prix plus que raisonnable. Réservez vos billets en leur téléphonant

3X20

Le Club des 3X20 ans organise 22 jours en Floride au mois de mars en autocar de luxe. Pour plus d'informations, tél.: 347-5749.

Comptoir familial

Le Comptoir Familial de Saint-Grégoire ouvre le 1er mardi et le troisième jeudi du mois de 19 à 21 heures au 245 rue Saint-Joseph à Saint-Grégoire (face à l'église). Pour informations, tél.: 346-5469.

CLINIQUE DE PRÉVENTION

■ Jeudi 11 octobre

Clinique de Puériculture pour Saint-Noël et Sabrevois, se tiendra au Local de l'AFEAS (Presbytère), 823, 2e rue à Iberville. De 9h15 à 11h45 et de 13h15 à 15h45.

■ Lundi 15 octobre

Clinique des voyageurs, se tiendra au Service de Prévention au 240 rue Jacques-Cartier Nord à Saint-Jean-sur-Richelieu. De 8h45 à 11h30.

Clinique de Puériculture pour Talon, se tiendra à l'Amphithéâtre de l'Hôpital du Haut-Richelieu, 920 boulevard du Séminaire Nord à Saint-Jean-sur-Richelieu. De 9h15 à 11h45 et de 13h15 à 15h45.

■ Mardi 16 octobre

Clinique de Puériculture pour Saint-Alexandre se tiendra à la Salle du Pavillon, 440 rue Bernard à Saint-Alexandre. De 9h15 à 11h45.

■ Mercredi 17 octobre

Clinique de Puériculture pous Saint-Gérard, se tiendra au sous-sol de l'Église, 635 boulevard Dorchester à Saint-Jean-sur-Richelieu. De 9h15 à 11h45.

Toutes nos cliniques se font sur rendez-vous seulement. Vous pouvez communiquer au Service de Prévention, 240 rue Jacques-Cartier Nord à Saint-Jean-sur-Richelieu, tous les jours de la semaine, aux numéros de téléphone suivants: 347-5513 ou 347-5514.

Fermé entre 12 heures et 13 heures.

PROBLÈME DE DROGUE OU DE MÉDICAMENT?

VIENS À LA BOUÉE
209 rue Richelieu
LES MARDIS 20H
347-5754

Félicitations!



M. et Mme Albert Alexandre de la rue Saint-Charles à Saint-Jean, ont célébré leur 60e anniversaire de mariage le 24 juin 1984.

FÉLICITATIONS ET MEILLEURS VOEUX AUX DEUX JUBILAIRES!



Denise Paré

Clinique de massage et de santé



Denis Paré

Nous offrons les services de massages de relaxation et thérapeutiques ainsi qu'un service de consultation en santé via la médication et l'alimentation naturelles.

*** SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT ***

151, rue Champlain, Saint-Jean-sur-Richelieu (514) 346-8638

BIENVENUE AU CLUB DE DANSE "L'AMITIÉ"

DANSE SOCIALE

Soirée de danse

Le samedi 13 octobre 1984 à 21h
salle optimiste Saint-Luc
(ancien champion du meuble)
Renseignements:

346-8565 ou 347-2247
(billets en vente à l'entrée)
BIENVENUE À TOUS

Grande photo 10 x 13"

et ensemble



(Cadre non inclus)

Au studio de photographie Sears 21 photos couleur pour seulement

19.95

incluant un dépôt de 95c

L'ensemble comprend une photo de format 10 x 13", deux 8 x 10", trois 5 x 7" et quinze de format portefeuille. Il n'est pas nécessaire de prendre rendez-vous. 95c de plus pour chaque personne supplémentaire sur la photo. Nous choisissons les poses. Studio dans tous nos magasins Sears.

Nous offrons aussi, en plus de l'ensemble photos avec fond en noir, photos à double image et service rapide de photos passeport.

Offre en vigueur pour des photos prises du 8 octobre au 13 octobre 1984.

Dans tous nos magasins, du lundi au mercredi de 9h30 à 16h30; le jeudi et vendredi de 9h30 à 20h30; le samedi de 9h à 16h. Fermé entre 12h30 et 13h30.

Sears

vous en avez pour votre argent... et plus

dates à retenir

SOCIAL

Légion de Marie

Tous les lundis à 14 heures, il y a réunion au sous-sol de l'église Saint-Noël pour tous les hommes et les femmes. La Sainte Vierge vous attend, venez vous joindre à nous. Inf. 346-2083.

Âge d'Or Iberville

Les personnes intéressées à suivre des cours de danse sont priées de donner leur nom le plus tôt possible. Pour informations: 347-4709 ou 346-5928.

Grands frères, grandes soeurs du Haut-Richelieu

Vous pouvez procurer des moments de joie inoubliables. Informez-vous dès maintenant au sujet des grands frères cela ne prend qu'un instant... et le résultat sera sans fin.

Âge d'Or Saint-Jean

L'Âge d'Or de Saint-Jean organise une croisière aux Bermudes, durant 5 jours et 4 nuits. Départ le 9 octobre prochain, retour le 14 octobre, Montréal - New York - Bermudes par bateau. Prix réduit. Argent canadien accepté. Pour informations: 348-5984 ou 347-4157.

DIVERS

10 oct. Méditation

Toute la population est cordialement invitée à assister à une conférence d'information sur le programme de Méditation Transcendantale qui aura lieu le mercredi 10 octobre au Cégep de Saint-Jean-sur-Richelieu, local A-321.

14 oct. Familles uniparentales

L'Association des familles uniparentales informent ses membres qu'il y aura parties de quilles au Centre N.D.A., rue Laurier à 15 heures.

15 oct. Eglise Saint-Edmond

Cours de base préparatoire à la consécration à Marie, Mère de l'Eglise. Lundi, 15 octobre à 20 heures à l'église de Saint-Edmond, présentation vidéo-cassette, responsable spirituel, Yvan Grégoire, prêtre. Animateur Gemma Logier. Informations: 346-4526.

20 oct. Eckankar

Eckankar présente "Les Lois Universelles de la Vie", le samedi 20 octobre à 19h30, au Cégep de Saint-Jean-sur-Richelieu, (salle B-101). Entrée libre.

21 oct. Office de la famille

Journée familiale reprend ses activités pour la saison 84-85. Une journée familiale aura lieu le dimanche 21 octobre 84, à l'école Bon Séjour de Saint-Pie, de 9h30 à 16 heures. Informations 467-8437.

25 oct. Carrière-Cégep

Journée d'information sur les programmes des différents cégeps et écoles secondaires: de 9 heures à 16 heures à l'école Beaulieu, ouverts aux étudiants, parents, adultes voulant retourner aux études. Organisée par le Service des Consultants de la régionale.

28 oct. Familles uniparentales

Il y aura un souper gratuit pour tous les membres avec leurs enfants au Louvre à 17h30. Informations Nicole 347-9515, Jacques 346-2468.

Société canadienne du cancer

Tu veux faire du bénévolat, viens te joindre à notre groupe "L'armoire à cadeaux" tous les mercredis de 13h30 à 17 heures au local 185 Mercier à Saint-Jean. Inf. 348-5749.

Al-Anon

Si un membre de votre famille ne peut plus s'empêcher de boire, vous constaterez sans difficultés les effets de l'alcool sur lui. Mais, vous rendez vous bien compte des effets que ce problème a sur vous? Pour obtenir des renseignements et de l'aide, communiquez avec Al-Anon à Napierville ou téléphonez à 729-3034. Réunion à 20 heures, les mardis au Couvent des Soeurs Sainte-Anne (voisin de l'église à Napierville).

Communauté d'échange

La communauté d'échange d'apprentissage se rencontre tous les mercredis matin, de 9 à 11 heures, au Centre culturel Fernand-Charest, 190 rue Laurier. Pour de plus amples informations, communiquer avec Heidi Martin au 349-2207. Nous sommes là pour les femmes de Saint-Jean. Venez et joignez-vous à nous.

Déprimés Anonymes

Es-tu triste, angoissé(e), stressé(e), déprimé(e). Si oui, viens nous rencontrer, nous allons t'accueillir, t'écouter et te donner de l'espoir tous les mercredis à 20 heures, au 170, Longueuil, 2e étage. Entrée libre.

Les lundis Outremangeurs

Mangez-vous quand vous n'avez pas faim? Avez-vous des frigales sans raisons apparentes? Votre poids affecte-t-il votre façon de vivre. Les Outremangeurs anonymes tiennent une rencontre tous les lundis à 20 heures à l'amphithéâtre de l'hôpital du Haut-Richelieu. Appelez-nous au 844-3642.

Croissance du couple

Rendez-vous, Croissance du Cuople, du diocèse de Saint-Jean-Longueuil, offre une fin de semaine de croissance, axée sur l'autonomie, l'intimité, la négociation, le 26, 27, 28 octobre. Pour de plus amples informations et pour l'inscription, les couples intéressés doivent communiquer avec Hélène, 670-0302, d'ici le 10 octobre.

NAISSANCES

Un nouveau-ne dans votre famille? Faites-le nous savoir en téléphonant à 347-0323. Il nous fera plaisir de le dire à tout le monde. Vous pouvez même nous apporter sa photo!

Martin Quintal

À l'hôpital du Haut-Richelieu, le 26 août à 16h41 est né Martin Quintal, premier enfant de Christiane Lévesque et Alain Quintal. À sa naissance, il pesait 9 livres et 6 onces et mesurait 20 1/2 pouces. Son parrain est Christian Lévesque sa marraine Sylvie Sylvestre. Nos remerciements aux docteurs Léo Baribeau et Pierre Normandin.



La faim est un problème tragique: l'année dernière, dix millions d'enfants sont morts de faim et de malnutrition.

Accueillez chaleureusement les enfants qui viendront frapper à votre porte pour l'UNICEF à l'occasion de l'Halloween et remplissez généreusement leurs tirelires. Votre appui peut faire toute la différence.

AIDEZ LE MONDE ENTIER A SOURIRE. SOYEZ GENEREUX AVEC L'UNICEF POUR L'HALLOWEEN

Unicef Canada

Chantale Leduc

À l'hôpital du Haut-Richelieu, le 5 juin à 7h45 est née Chantale Leduc, troisième enfant de Suzanne Mercier et de Léon Leduc. À sa naissance, elle pesait 8 livres et mesurait 19 3/4 pouces. Marc 3 1/2 ans et Isabelle 2 ans, lui souhaitent la bienvenue.

Ghislain Desrochers

À l'hôpital du Haut-Richelieu, le 1er octobre 1984 à 3h53 et né Ghislain Desroches, troisième enfant de Johanne Skelling et Jean-Marcel Desrochers de Saint-Jean. À sa naissance, il pesait 6 livres et 8 onces et mesurait 19 pouces. Sa soeur Caroline (6 ans) et Benoit (3 ans) lui souhaitent la bienvenue.

Mélissa Desroches

À l'hôpital de Sainte-Justine, le 4 septembre 1984 à 1h00 est née Mélissa, deuxième enfant de Nicole St-Georges et André Desrochers d'Iberville. À sa naissance elle pesait 6 livres et 1 once et mesurait 18 3/4 pouces. Son frère Mathieu de 16 mois lui souhaite la bienvenue.

Stéphanie Chaffey

À l'hôpital du Haut-Richelieu, le 21 septembre à 6h28 est née Stéphanie, deuxième enfant de Micheline et David Chaffey d'Iberville. À sa naissance elle pesait 6 livres et 1 once et mesurait 19 1/4 pouces. Son frère Brian (7 ans) lui souhaite la bienvenue.

Louise Thibodeau

À l'hôpital du Haut-Richelieu, le 28 août 1984 à 11h50 est née Louise Thibodeau premier enfant de France Auger et de Daniel Thibodeau. À sa naissance elle pesait 8 livres et 10 onces et mesurait 21 1/2 pouces. Son parrain est Julien Auger, sa marraine Henriette Auger. Merci au Docteur Desgroseillers.

Annie-Claude Hébert

À l'hôpital du Haut-Richelieu, le 26 septembre 1984 à 7h07 est née Annie-Claude premier enfant de Sylvie et Claude Hébert de Saint-Jean. À sa naissance, elle pesait 7 livres et 7 onces et mesurait 20 pouces. Félicitations aux nouveaux parents.

SOCIO-CULTUREL

Community Learning Exchange

The community Learning Exchange meets every wednesday from 9 to 11 am at the Complexe Culturel, 190 Laurier. For Further information please call Lilly Kershaw at 347-3189. All our meetings are held in English. We are here to service the women of Saint-Jean, so please come and join us.

Guérison par Esprit

Guérison gratuite par l'Esprit Saint et par la prière. Imposition des mains, matin et soir en général. Cherche des bénévoles pour amasser des fonds pour un local. Pour informations: 1740 Meloche, Île Sainte-Thérèse.

17 oct. Jeux-jouets éducatifs

Le Jardin d'Enfants bilingues de Saint-Jean, vous invitent à une démonstration de jeux et jouets éducatifs, mercredi, le 17 octobre de 19 à 21 heures. Baldwyn Hall, 70 rue Saint-Georges à Saint-Jean.

22 oct. Philatélie

La prochaine assemblée se tiendra au Centre Culturel Fernand-Charest, 190 rue Laurier, à Saint-Jean, local 5-6. Lundi, le 22 octobre à 19 heures. Bienvenue à tous.

Société d'histoire

Le Centre de documentation est maintenant ouvert au 203 rue Jacques-Cartier. Les heures d'ouverture sont de 19 heures à 22 heures les mardis et jeudis soir ainsi que le jeudi de 14 à 17 heures et le samedi après-midi sur demande seulement. Inf.: 347-4816 et 347-8166.

Cochon braisé
organisé par
Le Club d'Eleveurs de Beagles Richelieu Inc.
Le samedi 13 octobre 1984
à 18h30
ENDROIT: Érablière Sous-Bois
Mont Saint-Grégoire
Disco-mobile
Adm.: 10$ par personne
Pour renseignements: 348-8055

SAINT-LUC
Résidence pour personnes âgées
- nourriture impeccable
- chambres bien décorées et propres
- personnel respectueux et compréhensif
- bord de l'eau
- service de médecin, infirmière et prêtre

CHAMBRES PRIVÉES: 500$ / mois ou 525$ / mois
CHAMBRES SEMI-PRIVÉES: 450$ / mois
Demander Hélène au
348-4276 ou 348-8287 ou 671-6342

CENTRE DE MASSAGE ÉNERGÉTIQUE REGAIN
Franco Macaluso
technicien en
MASSAGE
- suédois
- shiatsu
- réflexologie
- relaxation
- magnétisme
- radiesthésie
- atelier en parapsychologie
- éducateur spécialisé

Sur rendez-vous
(514) 293-5095
55, rang Jetté
Sainte-Sabine J0J 2B0

MAIGRIR
UN CADEAU DE 19,95$



Enrolez-vous dans les Weight Watchers dès maintenant, participez à 12 réunions hebdomadaires consécutives, et vous recevrez en cadeau le nouveau livre de recettes Weight Watcher
Rapide et savoureux
Valeur
19,95$

VOTRE NOUVEAU PHYSIQUE
Cette offre s'adresse également aux membres à vie; elle n'est cependant valable que dans la province de Québec.
PARTICIPEZ SANS PLUS TARDER AU NOUVEAU PLAN D'ATTAQUE DE WEIGHT WATCHERS
C'est facile, rapide et efficace.
Dès maintenant, le chef de file dans ce domaine vous permet de perdre les livres superflues sans perdre patience. LE PLAN D'ATTAQUE vous aide à perdre du poids plus rapidement que jamais, tout en dégustant, chaque jour, trois repas bien équilibrés. Nos menus sont plus faciles à suivre que jamais.
Appelez Weight Watcher, et commencez sans plus tarder.
NOUVEAU PLAN D'ATTAQUE
Un programme Weight Watchers
Perdez votre poids une fois pour toute
WEIGHT WATCHERS
Pour MONTRÉAL **1-727-3788**
- Aucun contrat
- Frais d'inscription $12
- Classe hebdomadaire $6
- Total 1ère Classe $18

Weight Watchers int'l inc. 1984, propriétaire de la marque de commerce THE WEIGHT WATCHERS

AIDE AUX CONVALESCENTS
• VENTE • LOCATION • SERVICE



- Nous achetons chaises roulantes usagées

Centre Orthopédique Jacques-Cartier
395 rue Jacques-Cartier sud
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-0361
Robert Lapierre, pharmacien-propriétaire

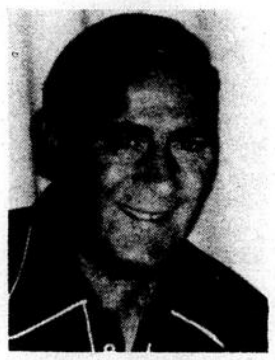
(25) (35) (40) (50)
POUR ANNIVERSAIRES DE MARIAGE
nous vendons
- faire-part
- rubans
- albums
- photographies

Livraison rapide
Benoit Brouillette Inc.
155, rue Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu
346-5678 ou 346-6344

Danse sociale
Une soirée organisée pour tous les amateurs de danse sociale
Le samedi 13 octobre 1984
à 20h30
Salle Notre-Dame-Auxiliatrice
435, rue Laurier,
Saint-Jean-sur-Richelieu
(nouvelles danses de lignes)
MUSIQUE ET ANIMATION
FAITES PAR
GEORGES DELAND

nécrologie

2e anniversaire



M. Aimé Faucher

Deux ans le 16 octobre tu nous quittais. Qu'il est difficile de s'habituer à vivre sans toi et d'oublier la joie que tu semais parmi nous. J'essaie de parcourir ce chemin que nous avions entrepris tous les deux, mais sans toi il est de plus en plus difficile, je t'en supplie aide-moi à continuer, veille sur notre foyer et soulage ma grande solitude. Une messe anniversaire sera chantée pour toi, le 16 octobre à 7 heures le soir en l'église Saint-Edmond. Ton épouse Simone, tes enfants et petits-enfants, parents et amis qui ne t'oublient pas.

M. Omer Lefort

À l'hôpital du Haut-Richelieu, le 2 octobre 1984, à l'âge de 73 ans, est décédé M. Omer Lefort, époux de Clairette Choquette.

Outre son épouse, il laisse ses enfants: Denis (Carmen Boucher), Claire (André Boutin), Lise (Jean-Marc Bernier), 5 petits-enfants. Un frère: M. Mme Jean Lefort, 3 soeurs: M. Mme Georges Bouthillier (Yvette), M. Mme Gaston Cloutier (Jeannette), Mme Rachel Meunier, ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces.

Les funérailles, sous la direction des salons Edgar LeSieur Enr., 530, 4e Rue, Iberville, ont eu lieu le samedi 6 octobre 1984, à 11 heures en l'église Saint-Noël Chabanel d'Iberville.

Remerciements

Maria Binette Desranleau

À la suite du décès de Mme Maria Desranleau Binette survenu le 16 août 1984 à l'âge de 102 ans et 3 mois, ses enfants Jeanne (Mme Florent Morency), Roland, sa belle-fille Mme Jeannette Binette, ainsi que ses petits-enfants remercient sincèrement toutes les personnes qui ont bien voulu leur témoigner des marques de sympathies, soit par offrandes de messes, cartes, visites ou assistances aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

J.P.C.

Remerciements

M. Walter Lebeau

Très sensible à la chaleur de votre sympathie et au réconfort de votre amitié lors du décès de M. Walter Lebeau survenu le 10 août 1984 à l'âge de 86 ans et 11 mois, Mme Walter Lebeau, M. et Mme Jacques Boucher (Estelle), et les petits-enfants, vous remercient et vous assurent de leur gratitude. Les personnes ayant omis de s'inscrire sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

Remerciements

Prière au Saint-Esprit

Saint-Esprit toi qui m'éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite). Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée.

G.G.

Remerciements

Prière au Saint-Esprit

Saint-Esprit toi qui m'éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite). Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée.

J.P.C.

Remerciements

Paul A. Goyette (1910-1984)

Ses enfants, Mlle Lise Couture et M. Maurice Goyette ainsi que sa soeur Mme Madeleine Tremblay et leur famille remercient très sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné leurs sympathies lors du décès de M. Paul A. Goyette survenu le 6 septembre 1984 à l'âge de 74 ans. Parents et amis sont priés de considérer ces remerciements comme personnels, tant pour les messes, cartes, offrandes de fleurs que pour leur présence au salon funéraire et à la cérémonie religieuse.

Mme Marguerite (Pauthe) Carazato

À Saint-Jean, le 3 octobre 1984, à l'âge de 47 ans, est décédée Mme Ernest Carazato, née Marguerite Pauthe.

Outre son époux, elle laisse un fils: Christian. Ses beaux-parents: M. Mme Angelo Carazato. Ses frères et soeurs: M. Mme Paul Pauthe, M. Noël Pauthe, M. Mme Julien Roche (Pierrette), M. Mme Gérard Bousquet (Jacqueline), un beau-frère: M. Mme Roger Carazato, ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Les funérailles, sous la direction des salons Edgar LeSieur Enr., 530, 4e Rue, Iberville, ont eu lieu le samedi 6 octobre 1984, à 10 heures en l'église paroissiale de Saint-Luc.

Remerciements

Prière au Saint-Esprit

Saint-Esprit toi qui m'éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite). Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée.

A.D.

Remerciements

M. Bruno Poissant

Mme Jeannette Poissant ainsi que ses enfants et petits-enfants, remercient très sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné leurs sympathies, tant par les messes, cartes, offrandes de fleurs, assistances aux funérailles, lors du décès de M. Bruno Poissant survenu le 8 septembre 1984, à l'âge de 68 ans et 9 mois. Parents et amis sont priés de considérer ces remerciements comme personnels.

Remerciements

Prière au Saint-Esprit

Saint-Esprit toi qui m'éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite). Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée.

L.P.

M. Maurice Lamoureux

À l'hôpital du Haut-Richelieu, le 6 octobre 1984, à l'âge de 63 ans, est décédé M. Maurice Lamoureux, époux de Rita Frégeau.

Outre son épouse, il laisse ses enfants: Ronald (Denise Lapalme), Fernand (Monique Baillargeon), Linda (Raymond Simard), Carole (Gilles Rémillard), Sonia (Robert Ouellette). Un frère: Joseph. 2 soeurs: Léona et Gertrude, ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces.

Les funérailles, sous la direction des salons Edgar LeSieur Enr., 530, 4e rue, Iberville, auront lieu le samedi 13 octobre 1984 à 2 heures, en l'église paroissiale de Saint-Luc.

M. Ferdinand Raymond

À Saint-Jean, le 2 octobre 1984, à l'âge de 65 ans, est décédé M. Ferdinand Raymond, fils d'Exalapha Raymond et Valentine Gagnon.

Il laisse dans le deuil ses frères: M. et Mme Donat Raymond (Lina Dulude), M. et Mme Léopold Raymond (Jeanine Lambert). Une soeur: Mme Germain Savoie (Exilia Raymond), ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines.

Les services funéraires ont été confiés aux Résidences funéraires LeSieur & Frères Ltée situées au 114 Saint-Jacques à Saint-Jean pour crémation. Une messe commémorative aura lieu plus tard.

Remerciements

Prière au Saint-Esprit

Saint-Esprit toi qui m'éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite). Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée.

N.L.

Mme Vve Alexandre Bouchard

Au centre d'accueil de Laprairie, le 6 octobre 1984, à l'âge de 91 ans, est décédée Mme Vve Alexandre Bouchard née Dame Victoria Breault.

Elle laisse ses deux filles: Mme Jeanne B. Perron, M. Mme Benoit Trudeau (Claire), 4 petits-enfants: Céline, Lucie, Luc, Sylvain. 1 arrière petit-fils: Alexandre.

Exposée au Centre funéraire Oligny & Desrochers Ltée, 110 rue Saint-Georges, Saint-Jean-sur-Richelieu, les funérailles ont eu lieu mardi à 2 heures p.m. en l'église Cathédrale de Saint-Jean et l'inhumation à Saint-Jean-sur-Richelieu.

Remerciements

Prière au Saint-Esprit

Saint-Esprit toi qui m'éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite). Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée.

R.R.

M. Maurice Bourgeois

À Iberville, le 3 octobre 1984, à l'âge de 82 ans, est décédé M. Maurice Bourgeois époux de dame Marguerite Landry.

Outre son épouse, il laisse ses enfants: M. Mme Jean-Baptiste Cantin (Rolande), M. Mme Lucien Camire (Denise), M. Mme Jean-Guy Bourgeois, Mme Gabrielle Bourgeois, M. Mme Martin Ayotte (Mariette), M. Mme Eugène Beaulé (Pierrette), M. Mme Joseph Bourgeois, M. Mme André Bourgeois, M. Mme Éric Roesch (Thérèse), M. Mme Jean Couture (Lucie), M. Mme Antoine Bourgeois, M. Mme Gaétan Fortin (Marguerite). 1 soeur: M. Mme Philias Bertrand. Beaux-frères et belles-soeurs: M. Georges Landry, M. Antoine Landry, M. Maurice Landry, Mme Cécile Brunelle, M. Mme Rachel Martin, Mme Blandine Breton et Mme Bernard Landry, plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants.

Exposé au Centre funéraire Oligny & Desrochers, 826, 1ère rue, Iberville, les funérailles ont eu lieu samedi à 10 heures a.m. en l'église Saint-Athanase d'Iberville, l'inhumation à Napierville.

LE CANADA FRANCAIS

347-0323

NOUS FAISONS
Cartes Mortuaires et Cartes de Remerciements
Benoit Brouillette INC
155, Richelieu, Saint-Jean
346-5676 ou 346-6344

TOUJOURS À VOTRE SERVICE

*
AMBULANCE LOCAL ENR.

346-4400

Service 24 heures rapide et professionnel GRATUIT 65 ans et plus et ceux qui reçoivent des prestations du bien-être social sont défrayés par la MAS avec autorisation médicale.

Bruno Nicholson, propr.

Une occasion spectaculaire de planifier vos vacances

Personne d'autre ne vous offre autant...

Personne!

L'Agence de voyages Sears vous propose une façon spectaculaire de planifier vos vacances. Grâce à notre offre spéciale "Voyageur Avisé", vous pouvez faire vos réservations bien avant la période d'affluence, mais vous ne payerez qu'au moment de voyager. De plus, vous aurez droit à tout rabais survenant après la date de réservation de votre voyage. Cette année, soyez un "Voyageur Avisé"...planifiez vos vacances avec l'aide de l'Agence de voyages Sears et voyagez où vous voulez, quand vous voulez! Voici ce que nous vous offrons:

1. Aucun paiement avant de voyager

Réservez n'importe quel forfait-vacances de Treasure Tours, Touram, Vacances Esprit et ne payez pas avant le premier jour du mois où vous voyagerez. Votre voyage sera sujet aux frais d'annulation établis dans la brochure du fournisseur. Vous pouvez vous procurer l'assurance-annulation, mais celle-ci doit être payée en entier au moment d'effectuer les réservations. Pour de plus amples renseignements, contactez votre conseiller en voyages Sears.

2. Garantie sur le prix du voyage

Si, avant votre départ, vous voyez le même voyage avec la même date de départ annoncé à un prix moindre par le même fournisseur, vous payerez le prix inférieur.

3. Réservations confirmées

Une fois vos réservations faites, nous vous remettrons une formule de confirmation indiquant tous les détails concernant vos réservations.

4. Offre d'une durée limitée

Appelez votre conseiller en voyages Sears dès aujourd'hui afin de profiter de cette offre! Pour y avoir droit, vous devez réserver entre le 29 septembre et le 27 octobre 1984.

Cette offre n'est pas valable où défendue par la loi.

MEXIQUE

1 semaine.
Départ de Montréal
Prix: Cancun* À partir de: **499$***

Inclut vol aller-retour via Nolisair, transferts à destination, hôtel 7 nuits, services d'un représentant à destination et plus. Voyages avec Touram également offerts vers Acapulco - Ixtapa.

AIR CANADA TOURAM

FLORIDE

1 semaine.
Départ de Montréal
Prix: Orlando* À partir de: **449$***

Comprend vol aller-retour via Nordair, voiture pour 1 semaine (obligatoire), hôtel 7 nuits, services d'un représentant à destination et plus. Voyages avec Treasure Tours également offerts vers Fort Lauderdale, Miami, Clearwater - West Palm Beach.

LES VOYAGES Treasure Tours INC.

CROISIÈRES

1 semaine.
Départ de Montréal
Prix: Les Caraibes* À partir de: **1289$***

Croisière de 7 jours comprenant vol aller-retour, transferts, 7 repas par jour, spectacles gratuits en soirée, services d'un représentant de croisière et plus. Croisières avec Esprit également offertes vers la Riviera mexicaine.

Vacances FunShip avec Vacances Esprit

Concours "Gagnez 1000$"

L'Agence de voyages Sears donnera 1000$ en chèques de voyage (argent canadien ou l'équivalent en monnaie étrangère) à un heureux voyageur Sears résidant au Québec. Procurez-vous un bulletin de participation ainsi qu'une liste complète des règlements à l'une des Agences de voyages Sears; votre conseiller en voyages se fera un plaisir de vous donner tous les détails du concours. Les bulletins de participation seront offerts du 29 septembre au 27 octobre 1984. Limite: 1 bulletin par personne.

Galeries d'Anjou, Anjou.....**353-5184**
Mail Champlain, Brossard.....**465-4984**
Carrefour Laval, Laval.....**682-2828**
Place Vertu, Saint-Laurent.....**335-1171**
Carrefour Richelieu, Saint-Jean.....**349-2393**
Carrefour du Nord, Saint-Jérôme.....**432-2110**
Galeries de Hull, Hull.....**776-4187**

Détenteur d'un permis du Québec

ACTA Alliance canadienne des associations touristiques

Tous les prix sont donnés par personne, et basés sur l'occupation double, sauf avis contraire. Tous les forfaits-vacances sont sujets à disponibilité lors des réservations. Les forfaits ne comprennent pas les taxes d'aéroport, les frais de service à l'hôtel, les pourboires, les surcharges énergétiques ou les dépenses personnelles. D'autres dates de départ peuvent être offertes à un prix plus élevé. Les voyages sont tous sujets aux termes et conditions énoncés dans la brochure du fournisseur. Ces offres ne sont pas valables en conjonction avec d'autres offres ou rabais sur réservations anticipées proposés par d'autres fournisseurs ou l'Agence de voyages Sears.

Sears

vous en avez pour votre argent...et plus